LE CLAIRON MASKOUTAIN

SAINT-HYACINTHE

VOL. XLVI – No. 23 | Membre de l'Association des hebdomadaires de langue française du Canada | JEUDI, 6 JUIN 1957 | Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa. | PRIX: DIX SOUS

M. Fontaine acclamé au manège militaire

Une victoire assurée au candidat libéral

M. Joseph Fontaine, candidat officiel du parti libéral à l'élection de lundi prochain, a été acclamé par plus d'un millier de personnes, dimanche soir, à l'arsenal militaire de Saint-Hyacinthe.

En marge de l'élection, les observateurs politiques dans le comté de Saint-Hyacinthe, s'accordent tous à prédire une victoire certaine au candidat de M. Saint-Laurent. Par ailleurs, on s'attend à un vote plutôt faible la journée du scrutin. Les organisateurs, d'un parti comme de l'autre, essaieront d'obvier à cette situation en demandant à leurs partisans de se rendre au poll.

Dimanche soir, la foule enthousiaste a rendu un bel hommage à M. Fontaine. Son discours a été fréquemment interrompu par de nombreuses salves d'applaudissements.

L'honorable Lionel Chevrier, était le principal orateur à cette assemblée, la plus importante tenue par M. Fontaine depuis le début de sa campagne. En voici un court résumé :

"Il est impossible de connaitre la politique du parti progressiste-conservateur parce que M. Diefenbaker et ses candidats dans tous les comtés du pays n'ont pas de véritable programme à offrir à l'électorat canadien. Dans la province de Québec en particulier la zizanie est semée dans les rangs du parti. On hésite, on ne parle pas de M. Diefenbaker, ou on en parle très peu afin de ne point nuire au résultat du scrutin.

Allons-nous confier l'administration du pays à des gens qui ne savent même pas où ils vont, à des hommes politiques qui n'ont pas réussi à règler leurs propres problèmes au sein de leur parti ? Le parti libéral, au contraire du parti progressiste-conservateur, a su réaliser l'unité canadienne de Saint-Jean, Terre-Neuve, à Victoria, Colombie-Britannique. Il est le seul à avoir une pensée unifiée, cohérente, en face des multiples et complexes problèmes suscités par le progrès".

C'est en ces termes que s'est exprimé, dimanche soir à Saint-Hyacinthe, l'honorable Lionel Chevrier, ancien ministre des transports dans le cabinet fédéral, ancien président de l'administration de la voie maritime du Saint-Laurent, président du Conseil privé, et candidat du parti libéral dans le comté de Montréal-Laurier, dans la présente lutte électorale.



JOSEPH FONTAINE

Candidat libéral officiel

L'honorable Chevrier parlait alors en faveur du candidat officiel du parti libéral dans Saint-Hyacinthe-Bagot, M. Joseph Fontaine. Plusieurs centaines de personnes ont assisté à ce ralliement politique tenu dans la vaste salle de l'arsenal militaire du 6e Bataillon du Royal 22e Régiment.

Une alliance mauvaise

M. Chevrier a parlé de l'alliance Frost-Diefenbaker qu'il a qualifiée de mauvaise et préjudiciable à l'unité canadienne. "Le chef du parti progressiste-conservateur, dit-il, ne se préoccupe pas de la province de Québec. Il compte encore moins sur son appui, mais il espère remporter le pouvoir avec le support de l'Ontario. Le premier ministre de celle-ci pense d'ailleurs obtenir un traitement de faveur si jamais M. Diefenbaker reçoit la confiance de l'électorat. Ce n'est pas la première fois dans l'histoire politique de notre pays que des alliances du genre ont été faites, poursuit l'ancien ministre des transports dans le cabinet fédéral. Elles ont toutes abouti à la faillite. Cette dernière connaîtra le même sort que les autres, parce qu'elles sont indispensables dans le contexte du pacte confédératif. Les provinces doivent être traitées sur le même pied, non l'une au détriment des autres".

M. Chevrier a terminé en demandant à l'électorat de Saint-Hyacinthe-Bagot de renouveller le mandat de confiance de M. Joseph Fontaine, comme représentant de cette circonscription aux Communes. L'honorable ministre a été présenté à l'auditoire par Me Philippe Pothier, avocat, conseiller municipal et président de la Commission industrielle de Saint-Hyacinthe.

M. Fontaine

M. Fontaine pour sa part a longuement traité des législations du gouvernement fédéral en matière agricole. "Le gouvernement libéral d'Ottawa, dit-il, fait plus chaque année pour la classe agricole de notre province que le gouvernement de Québec. Le budget fédéral de l'agriculture pour la seule province de Québec dépasse de deux à trois millions de dollars, tous les ans, les sommes mises à la disposition des agriculteurs québecois par le Ministère provincial de l'agriculture.

La loi de soutien des prix du beurre, dont j'ai eu l'honneur d'être le parrain du bill en Chambre des Communes, la loi d'amélioration des fermes, les subsides autorisés par le gouvernement fédéral sur le transport des grains de l'Ouest à l'Est sont autant de mesures heureuses qui ont sauvé en maintes occasions l'agriculteur de la province de Québec d'une faillite certaine, a ajouté M. Fontaine.

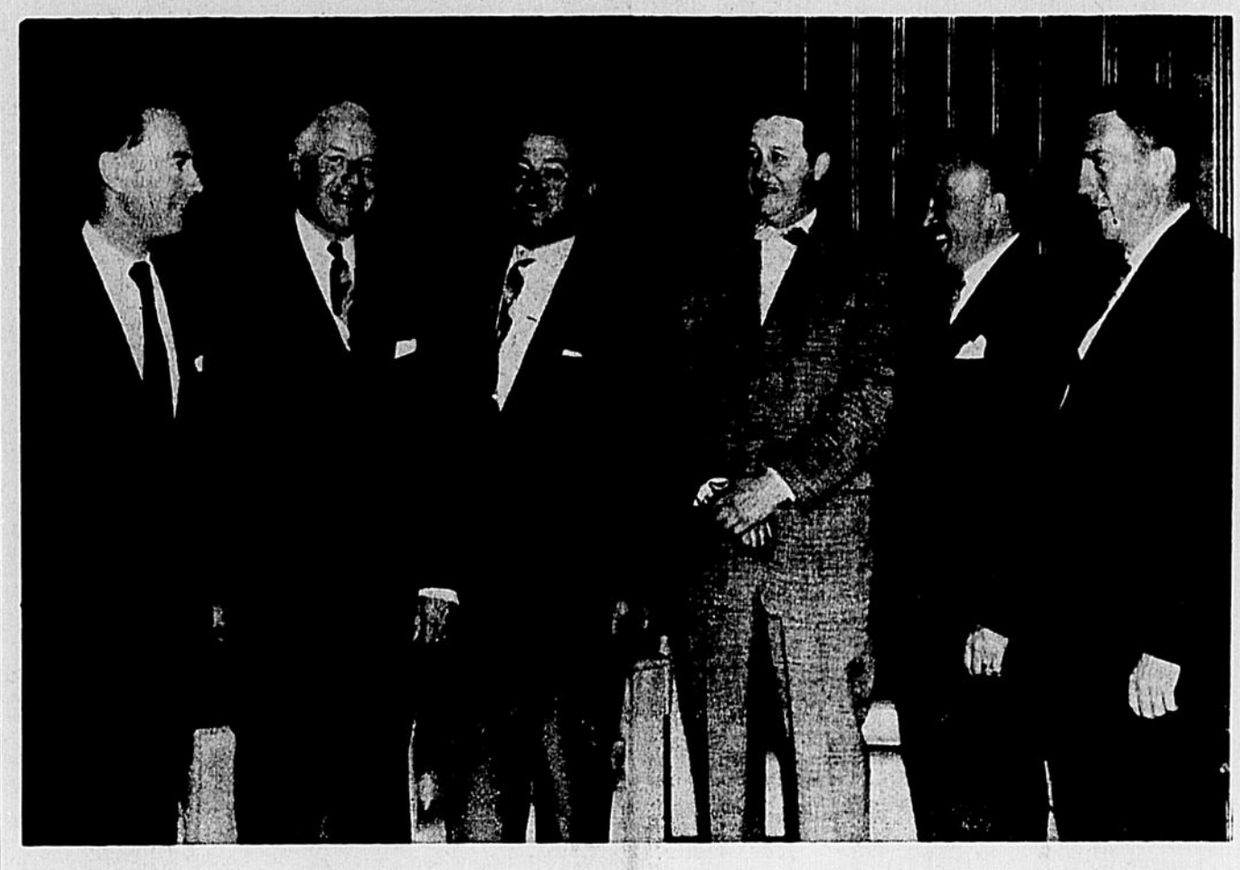
Le député sortant de Saint-Hyacinthe-Bagot dit ensuite qu'il pense avoir rendu service à la classe rurale de son comté en siègeant depuis 1945 sur le comité national de l'agriculture. En s'adressant aux ouvriers de son comté, il dresse un bilan des contrats accordées par le Ministère de la Défense nationale à nombre d'industries maskoutaines.

M. Fontaine affirme qu'en appuyant les mesures de sécurité sociale du parti libéral, allocations familiales, pensions de vieillesse, pensions aux aveugles et aux invalides, programme d'assurance-hospitalisation, il a fait son devoir et estime s'être mérité à juste titre la confiance de ses électeurs.

Autres orateurs

Plusieurs autres orateurs portèrent la parole en faveur de M. Joseph Fontaine, dont M. René Saint-Pierre, député de Saint-Hyacinthe à l'Assemblée législative, M. Charles-Edouard Hébert, le Dr Jean-Claude Laurence, pré-

(suite en page 2)



REUNION LIBERALE. — Cette photo fut prise dans les salons du mess des officiers du 6e Bataillon du Royal 22e Régiment, à l'issue du grand ralliement libéral qui eut lieu à l'arsenal militaire de Saint-Hyacinthe, dimanche dernier. On remarque, de g. à d. M. Yvon L'Heureux, candidat libéral dans Chambly-Rouville, l'Honorable Lionel Chevrier, président du Conseil Privé, candidat libéral dans Montréal-Laurier, M. Joseph Fontaine, candidat libéral dans Saint-Hyacinthe-Bagot, le Dr Jean-Claude Laurence, président de l'Association libérale de Saint-Hyacinthe-Bagot, M. René Saint-Pierre, député de Saint-Hyacinthe à l'Assemblée législative, et Philippe Lafontaine, ancien président de l'Association libérale.

(Photo, Le Clairon Maskoutain par Brodeur)

Avantages accrus aux employés municipaux

Le juge Aimé Chassé, président d'un tribunal d'arbitrage institué pour régler le différend entre la Corporation de la Cité de Saint-Hyacinthe et le Syndicat National catholique de ses employés municipaux, a rendu jugement ces jours derniers sur la convention *collective de travail entre la Cité et ses employés des départements* de l'atelier municipal et de l'hygiène.

Les syndiqués obtiennent des augmentations de salaire variant de $6.00 à $12.00 par semaine, un boni de vie chère suivant l'indice de l'augmentation du coût de la vie, la semaine de 44 heures de travail, 9 fêtes chômées et payées, deux semaines de vacances après 5 ans de services continus, ainsi que l'atelier syndical parfait.

La période de la convention collective est d'une année, soit du premier février 1957 au premier février 1958.

Le conseil municipal a accepté la sentence arbitrale, lundi soir dernier, à l'occasion de sa séance régulière. Son Honneur le maire Picard, et le greffier de la ville, M. Jean-Paul Brault, ont été autorisés à signer la convention au nom de la Cité.

Les salariés de l'atelier municipal et du département de l'hygiène de Saint-Hyacinthe ont été autorisés à entamer des négociations avec la Cité le 5 février 1957, date à laquelle le Syndicat National Catholique des Employés municipaux a obtenu un certificat de reconnaissance syndicale, aux fins de négocier une convention collective de travail avec la ville.

Le tribunal d'arbitrage institué pour règler le différend était composé du juge Aimé Chassé, de M. P.-E. Gaucher, arbitre patronal et de M. René Bélanger, arbitre syndical.

Nombre imposant des finissants à l'Ecole Lussier

L'Ecole Commerciale Lussier Enr., de Saint-Hyacinthe, dont la réputation dépasse de beaucoup les limites de notre ville, termine ses cours cette année avec 57 finissants, garçons et filles. Les titulaires de cette école sont MM. C.-L. Lussier, professeur de langues et commercial, et Jean Ménard, professeur de commercial et sténographie. L'aumônier en est M. l'abbé Paul Ménard.

Le président des finissants est M. Roger Girouard, de Saint-Hyacinthe; Mlle Claire Girard, de Saint-Joseph d'Yamaska, est vice-présidente; M. Gilbert Brouillette, secrétaire, et Mlle Jacqueline Gaudreau, trésorière, tous deux de cette ville.

Voici la liste des finissants, ainsi que l'endroit d'où ils viennent. A remarquer que les villages des comtés de Saint-Hyacinthe et Bagot sont largement représentés dans cette énumération :

De Saint-Hyacinthe, Mlles Huguette Boucher, Jacqueline Brodeur, Jacqueline Gaudreau, Lucette Gervais, Pierrette Héroux, Ann McCaffrey, Yolande Rouleau, Hélène Rousseau, Micheline Saint-Amand et Denise Tessier; MM. Jean-André Aubin, Gilbert Brouillette, Jacques Desmarais, Robert Dufresne, André Frappier, Roger Girouard, Gilles Laliberté, Paul-André Tarte et Jean-Claude Viens.

De La Providence, Mlles Solange Desmarais, Rita Desjardins, Jacqueline Drapeau, Colette Dufresne, Françoise Goyette, Suzanne Lafrance, Fleurette Pénelle et M. André Laliberté.

De Saint - Hyacinthe - Annexe, Mlle Réjeanne Saint-Jean, et M. Edouard Brodeur.

De l'extérieur du grand Saint-Hyacinthe : Mlles Thérèse Adam et Lise Houle et M. Réjean Vertefeuille, de Saint-Dominique. Lucille Gévry, de Saint-Pie de Bagot. Claire Girard, de Saint-Joseph d'Yamaska. Jeannine Chicoine, Yvonne Perron, de Sainte-Rosalie. Colombe Graveline et Roméo Phaneuf, de Saint-Jude. Lucille Guillet, Monique Hébert, de Saint-Damase. Monique Lanoie, d'Upton. Lise Lebrun, Saint-Marc-sur-Richelieu. Lise Lussier et Michel Vézina, de Saint-Denis. Paul-André Bibeau, Saint-Aimé. Guy Brouillette, Saint-Jean Baptiste. Clément Cusson, Saint-Simon. Edgar Fontaine, Acton Vale. Etienne Girouard, Saint-Bernard de Michaudville. Roger Picard, Saint-Théodore d'Acton. Fernand Poirier, la Présentation. Denis Roy, Sainte-Hélène, et Pierre Vandal, Beloeil.



Le Dr HERVE GAGNON, médecin de cette ville, était élu jeudi dernier président de l'exécutif de l'Association médicale industrielle de la province de Québec. Le Dr Gagnon, médecin industriel à la Goodyear Cotton Co. et à la Griffin Steel, est élu pour deux ans.

Dernières assemblées de M. Joseph Fontaine

Voici la liste des dernières assemblées que tiendra M. Fontaine dans le comté, d'ici la journée de la votation :

Jeudi le 6 juin : St-Jude, 8.30 hres P.M.
Ste-Hélène, 8.30 hres P.M.
Vendredi, 7 juin : St-Joseph d'Yamaska, 8.30 hres P.M.
St-Bernard, 8.30 hres P.M.
Samedi, 8 juin : La Providence, 8.30 hres P.M.
St-Charles, 8.30 hres P.M.
Dimanche, 9 juin : St-Nazaire, après la grand'messe.
St-Théodore, après la grand'messe
St-Liboire, après la grand'-messe
St-Pie, dans l'après-midi
Saint-Hyacinthe, le soir Place du Marché

Le Conseil accepte de fournir l'eau au Domaine Hertel

Le conseil municipal de la Cité de Saint-Hyacinthe a accepté une demande du Domaine Hertel, à Douville, ayant trait au prolongement d'une conduite d'eau dans ce secteur résidentiel. Les travaux effectués devront être à la charge du demandeur, stipule la résolution adoptée par le conseil de ville.

Une seule dissidence a été enregistrée lors du vote, celle de l'échevin Jean-Marie Lorange. M. Lorange n'a pas fourni d'explications sur son attitude.

A la séance régulière de lundi soir dernier, le Conseil a également décidé de demander des soumissions pour l'exécution des travaux de la conduite maitresse d'eau. L'entrepreneur à qui l'on confiera le contrat devra, de préférence, engager des citoyens de la Cité, exception faite des techniciens ou des ouvriers hautement spécialisés.

La construction chez nous

Acton s'apprête à recevoir les Chambres aînées

Le congrès annuel des Chambres de Commerce de la région Richelieu-Yamaska, se tiendra à Acton Vale, le 16 juin prochain, sous le thème "Meilleur citoyen par l'éducation".

Quatre conférenciers de marque porteront la parole au cours des réunions. Ils traiteront des différents aspects de l'éducation touchant divers groupes ethniques de notre société moderne. Un bref forum suivra, et les conclusions seront tirées à la lumière des faits exposés.

Six comités sont formés pour assurer le plein succès de ce congrès. Chaque Chambre présentera une résolution et le choix sera fait par les congressistes pour présentation au congrès provincial. Un programme spécial pour les dames est aussi élaboré.

Ce congrès sera tenu sous la présidence de M. Lauréat Kérouac, d'Acton Vale, président de la Régionale pour l'année en cours.

La baisse sur l'an dernier s'accentue

L'industrie de la construction dans la ville de Saint-Hyacinthe accuse pour les quatre premiers mois de l'année 1957, une très nette régression sur l'année dernière. Dans un rapport soumis au conseil municipal, par le directeur-adjoint des services de la Cité, M. Robert Hamel, il est noté que quarante et un permis furent émis au cours des quatre premiers mois de la présente année, représentant une valeur totale de $261,500. à comparer avec 66 permis d'une valeur de $2,041,850., émis durant la même période l'an dernier.

La diminution est de l'ordre de 87% sur l'année dernière. Cependant on doit comprendre que l'an dernier la Cité avait émis un permis de $1,500,000. pour la construction du nouvel édifice de la

(suite en page 2)

Les ligues du S. Coeur en congrès diocésain

Les Ligues du Sacré-Coeur du diocèse de Saint-Hyacinthe tiendront leur congrès annuel, au Patronage Saint-Vincent de Paul, dimanche, le neuf juin prochain.

Il y aura messe, dîner, séance d'études. Le Révérend Père Wilfrid Gariépy, S.J., directeur national des Ligues du Sacré-Coeur, adressera la parole à ces importantes assises, dont le thème principal sera "L'apostolat laïc".

Le congrès sera présidé par Me Lionel Leblanc, protonotaire, président diocésain des Ligues du Sacré-Coeur. La messe sera célébrée par l'aumônier diocésain, M. l'abbé Paul Déry.

Un grand nombre de délégués sont attendus, venant d'une cinquantaine de paroisses, réparties dans les régions de Saint-Hyacin-

(suite en page 2)

A LIRE EN PAGE 4

Soyon simplement logiques . . .

par

YVES MICHAUD

Unité mobile

L'unité mobile, du département des permis de conduire, sera à Saint-Hyacinthe lundi et mardi, les 10 et 11 juin, pour les examens de chauffeurs et conducteurs. L'unité se tiendra à l'Ecole des Textiles, de midi à cinq heures, le 10 juin, et toute la journée du 11. On est prié d'entrer par la rue Papineau.

Un théâtre en plein air à Saint-Liboire

Un magnifique théâtre en plein air sera bientôt terminé à Saint-Liboire, sur le terrain des Loisirs, soit l'ancien terrain de la Société d'Agriculture. Cette initiative est due à l'organisation des Loisirs de Saint-Liboire, dont le dévouement et l'esprit d'entreprise leur ont toujours valu une réussite enviée par toutes les paroisses environnantes.

Saint-Liboire, avec ce théâtre, sera probablement la seule paroisse de la Province à posséder une telle construction. L'inauguration officielle aura lieu à l'occasion des fêtes du centenaire de Saint-Liboire, qui se dérouleront du 20 au 24 juin prochain.

En effet, dimanche le 23 juin prochain, vers 8 h. 30, soit après le défilé des chars allégoriques, fanfares, etc., se tiendra un genre de Music-Hall, avec Henri Bergeron, de Radio-Canada, comme maitre de cérémonie. Et, ce music-hall aura lieu sur le nouveau théâtre. Il y aura danse, chansons, acrobatie, patin à roulettes, mimes, orchestre, etc.

Ce music-hall sera sous la présidence des députés fédéral et provincial, et de diverses personnalités de la région.

Cette soirée du dimanche 23 juin en est une que personne ne doit manquer. Elle débutera à 7 h. 30 précises, par le défilé dans les rues du village, et se terminera par le Music-Hall, au Terrain des Loisirs.

La ville vendra une vingtaine de terrains

Le conseil municipal de la Cité de Saint-Hyacinthe a accepté, lundi soir, une suggestion formulée par les Commissions de Finance et d'Urbanisme ayant trait à la vente d'une vingtaine de lots domiciliaires, là où était située autrefois l'Hôpital des Vétérans, du Ministère fédéral des Affaires des Anciens Combattants.

Le Conseil a arrêté les conditions de vente de ces lots, fixant à environ quarante sous du pied carré, la valeur marchande des terrains localisés dans cette partie de la ville.

Des annonces seront publiées sous peu dans les journaux locaux, donnant de plus amples détails sur les modalités de la vente.

La population de St-Hyacinthe à 21,704 âmes

D'après un recensement effectué par des fonctionnaires de la Cité de Saint-Hyacinthe, la population de notre ville s'établirait au 1er juin 1957, à 21,704 âmes. Il existe une différence d'environ un millier d'âmes entre le rapport du recensement national et celui de la Cité.

Les rumeurs de ma ville

Il est rumeur qu'une municipalité du comté de Bagot, demandera sous peu au gouvernement provincial, son incorporation comme ville. Il s'agit de Saint-Pie-de-Bagot, située à environ sept milles de Saint-Hyacinthe. Le Conseil de Saint-Pie, aurait tenté des démarches ces derniers temps, mais on en connait pas encore les résultats. Saint-Pie est une municipalité fort progressive qui compte, à date, plusieurs petites industries intéressantes et prospères . . .

★ ★ ★

Contrairement aux dernières élections provinciales, les parieurs se font très rares qui voudraient miser sur les chances du candidat progressiste-conservateur de remporter la victoire. En réalité, il ne s'en est trouvé aucun pour prédire le gain du candidat progressiste-conservateur dans le comté. On sait qu'au scrutin provincial de l'an dernier, plusieurs de nos sympathiques concitoyens ont pleuré des larmes de sang quand le résultat officiel de l'élection a été rendu public . . .

★ ★ ★

Au spectacle de la "Rigolade" la semaine dernière, à l'aréna de Saint-Hyacinthe, plusieurs se sont payé une pinte de bon sang. Les jeux, animés par Denis Drouin, sans être un raffinement de distinction et d'élégance, étaient pour la plupart d'un burlesque fantaisiste et admissible. Le spectacle, il est vrai, n'était pas organisé pour le plaisir de l'esprit mais pour celui de la rate . . .

★ ★ ★

Une photo de M. Horace Boivin, maire de la ville de Granby, paraissait la semaine dernière dans un supplément illustré d'un quotidien de la métropole. M. le maire portait dans ses bras, avec beaucoup d'aplomb d'ailleurs, un singe, pensionnaire du jardin zoologique de la "princesse des Cantons de l'Est". On doute que quelques citoyens de notre ville pourraient agir avec autant d'assurance, car ils craindraient trop l'équivoque . . .

★ ★ ★

A l'Hôtel de Ville de Saint-Hyacinthe on attend toujours avec impatience la visite du propriétaire d'une firme américaine, censée s'établir en notre ville dans un avenir rapproché. Le président de la firme en question a annoncé sa venue à deux ou trois reprises au cours des derniers mois, mais son voyage a été contremandé chaque fois en toute dernière minute. Soit dit en passant, les agriculteurs de la région devraient largement profiter de l'établissement de cette nouvelle industrie . . .

★ ★ ★

On mentionne le nom d'un marchand de combustible de la ville de Saint-Hyacinthe, pour remplacer le Lieutenant-Colonel Simon Duclos, au poste d'agent industriel de notre cité. Le Conseil n'a pas encore pris de décision définitive mais il est probable que la nomination sera effectuée avant que nos édiles prennent leurs vacances régulières des mois de juillet et août . . .

★ ★ ★

La campagne électorale n'est pas active que dans Saint-Hyacinthe-Bagot. Dans le comté de Shefford, le député provincial de Bagot mène également la lutte contre le candidat officiel du parti libéral, M. Marcel Boivin. M. Johnson veut à coup sûr obtenir une récompense de son chef, M. Diefenbaker. C'est la seule explication logique que l'on puisse trouver à sa prodigieuse activité. A moins que notre excellent ami veuille travailler pour la gloire et les prunes . . . ce qui n'est guère dans ses habitudes normales . . .

Deux ponts à être réparés à St-Hyacinthe

Le ministère des Travaux publics de la province de Québec a avisé le conseil de la Cité de Saint-Hyacinthe qu'il procédera incessamment à des travaux de réparations aux ponts Bouchard et Morison qui enjambent la rivière Yamaska. La décision du ministère fait suite à une demande formulée par la municipalité de Saint-Hyacinthe.

Le coût des réparations sera entièrement défrayé par le ministère des Travaux publics.

POUR VOYAGE TOUS GENRES LOUEZ UN AUTOMOBILE DE MAURICE CHARRON

DES RÉSULTATS RAPIDES ET EFFICACES AVEC LES ANNONCES CLASSÉES

A VENDRE

A VENDRE — "DETECTEUR GEIGER", neuf — Modèle 107 Professionnel. S'adresser à 2287 Bourdages. Entrée Duvernay, après 6 heures. JNO-G

A VENDRE. — Terre noire et terre grise pour gazon et jardin. S'adresser à Henri Richer, St-Dominique. Tél. PR. 3-3589.
2-9-16-23-30mi-6-13-20jn

LES GRANDES AUBAINES DU CENTENAIRE DE ST-LIBOIRE AU

GARAGE BACHAND

de ST-LIBOIRE



AUTOS USAGÉS

CHRYSLER '48 $350.

PONTIAC '51 Coupé $800.

METEOR '52 Sedan $950.

PONTIAC '54 Sedan $1200.

CHEVROLET '54 $1200.

PLYMOUTH '54 Sedan $1250.

CHRYSLER '54 HORD-TOP 4 PORTES $2400.

DODGE '56 $2200.

PLYMOUTH '56 CONVERTIBLE $3300.

CAMIONS USAGÉS

CHEVROLET '52 Panel $450.

FARGO '52, 2 ton. $1,000.

ET PLUSIEURS AUTRES...

GARAGE BACHAND

Distributeur des voitures PLYMOUTH — CHRYSLER Camions FARGO

TEL. 17-S-1

SAINT-LIBOIRE

Cté Bagot, P.Q.

A VENDRE

A VENDRE — Yacht, de marque "Kermath", 25 H.P., en très bonne condition, équipement complet, 6 passagers, moteur "Inboard". Prix : $600 comptant. S'adresser à Denis Gauvin, Douville, Tél. : PR. 4-4136. 23m-JNO

A VENDRE. — Machine à laver 5 ans d'usage. S'adresser à 1520 Morison, St-Hyacinthe. Tél. PR. 4-7983. 6-13j

A VENDRE

A VENDRE ou ECHANGER Camion Chevrolet licencié, Ford, 4 portes, licencié. Propriété de 4 apts, chambre de bain; propriété de 9 apts, chambre de bain. Machinerie pour faire de la chaussure, trimeur, moteur 110 x 220, 3 forces. S'adresser à J.-O. Laporte, encanteur, 1085 St-Joseph, St-Hyacinthe. Tél. PR. 4-7176. 6j-jno

A VENDRE. — Skis aquatiques, kayac, motocyclette. S'adresser à 1540 St-Pierre, St-Joseph, Saint-Hyacinthe. 6j

A VENDRE. — Chevrolet Bel-Air 1955. Cause: mortalité. S'adresser à Mme Jean-Charles Beauchemin, Les Trente, St-Hilaire, ou à 427 Ste-Marie, St-Hyacinthe. Tél. PR. 4-4895. 6j

A VENDRE. — Bon poêle à bois. S'adresser à 629 Girouard, Saint-Hyacinthe. Tél. PR. 4-5846. 6j

A VENDRE. — Chesterfield, 3 sections, presque neuf. Téléphoner, après 6 hres, à PR. 4-6156. 6j

A VENDRE. — Parc pour enfants $10.00. Aussi, lampe torchère. S'adresser à 1415 Morison. Tél. PR. 4-7377. 6j

PROPRIÉTÉS

A VENDRE — Terre préparée pour gazon et jardin, terre noire et terre à remplir. S'adresser à Orence Blanchard, St-Dominique, Tél. : PR. 3-9662.
18-25a.2-9-16-23-30m.6-13-20j

A VENDRE — Terrain mesurant 120 pieds de largeur sur 120 pieds de profondeur, situé sur la voie Sir Wilfrid Laurier, près de St-Hyacinthe-Annexe. S'adresser à 795 rue Centrale, Village St-Joseph. 4-11-18-25a-JNO

A VENDRE — Terre de 2 arpents de largeur sur 12 arpents de longueur, avec bonne maison de 8 pièces, eau courante et électricité, grange, remise, garage et autres bâtisses, toutes en bon ordre. Vraie aubaine à $6,700. Située à 2 milles de la ville St-Hyacinthe, en passant par le village Casavant. Visible tous les dimanches, entre 2 et 4 hres P.M. S'adresser à Henri Léveillé, 6789, 2ème Avenue, Rosemont, Montréal. 23-30m.6-13j

PROPRIETE A VENDRE. — Rue du Sacré-Coeur, coin Pratte, site idéal, très grand terrain, maison très moderne, construite il y a trois ans. Comprenant deux logis, l'un de 6 pièces, et l'autre de 5 pièces, peut très facilement être transformée en cottage. Visites, sur rendez-vous. Tél. PR. 4-5163. 28f.-jno

TERRAIN A VENDRE. — Rue Cherrier, entre Désaulniers et Choquette. Prix d'aubaine: $875. S'adresser par téléphone à PR. 4-5495. jno-g

A VENDRE — Grands terrains, de 65' x 130', situés sur Blvd Choquette; services d'égouts, l'eau et les trottoirs; la rue complétée cette année. Pour information, s'adresser par téléphone à PR. 4-4683.
9-16-23-30m.6-13-20-27j

A VENDRE — Maison, 2 logements, avec manufacture et machineries (planeur, moteur 5 H. P.), etc. 1 logement de 8 pièces, chauffage central, 1 logement de 5 pièces, garages pour 4 chars. Située à 141 Prince coin Provost, à Sorel. Téls: Sorel 2856 ou 4090 ou WE. 9929, 1935 St-Luc, Montréal. 23-30m-6-13j

A LOUER

CHAMBRES A LOUER — Dans un endroit tranquille, permission de faire la cuisine, usage du téléphone. S'adresser à 2310 Girouard, Tél. : PR. 4-8533. 23m-JNO

A LOUER — Appartement de 2, 3 et 4 pièces, meublés ou non, avec commodités. Aussi, chambres avec ou sans pension. Adressez-vous à L. Boucher, 2448 Sicotte, Tél.: PR. 4-4807. m-16jno

APPARTEMENTS A LOUER — Appartements de 2 pièces, chauffés, meublés, éclairés, eau chaude à l'année. Situés à 3114 Dessaulles. S'adresser à Gérard Roy, 536 Mondor, St-Hyacinthe, Tél. : PR. 4-5474 ou PR. 3-9487. JNO-9m

A LOUER. — Appartements meublés 2 et 3 pièces. LOGEMENTS chauffés, 3 et 4 pièces, douche, réfrigérateur. S'adresser à 1385 Raymond. Tél. PR. 4-6767. Prix raisonnable. 15av-jno

MAGASIN A LOUER — Grand local chauffé, situé à 570, rue St-Denis, idéal pour tout commerce, au centre des affaires, loyer raisonnable, libre immédiatement. S'adresser à R. Laviolette, 1621, rue Girouard; tél. : jour, PR. 4-7337 ou soir, PR. 4-7712. 4a-JNO

A LOUER. — Local chauffé, à 1940 des Cascades. Idéal pour bureau, salon de coiffure, etc. Informations: Téls PR. 4-7161, le soir: PR. 4-6767. 30n-jno

A LOUER

LOGEMENT A LOUER — Situé à 2470 Laframboise, St-Hyacinthe, 3 pièces, bien propre, $23.00 par mois. S'adresser sur les lieux. 4a-JNO

A LOUER — Appartement double, chauffé, eau chaude à l'année, meublé, frigidaire, poêle électrique, incinérateur. Libre le 1er juin. S'adresser au Concierge, 1621, rue Girouard, Tél. : PR. 4-7575. JNO-9m

A LOUER. — Machines à coudre portatives et avec meuble. $1.00 par semaine. $4.00 par mois. Tél. PR. 4-8744. 23n-jno

A LOUER — Local de 35' par 80' pour STORAGE. Aussi, logement de 6 pièces. S'adresser à Louis Héroux, 1375 St-Louis ou 50 Mondor, St-Hyacinthe, Tél. : PR. 4-8033. JNO-18a

A LOUER. — Logis-appartements, comprenant: chambre, cuisine, salle de bain. Meublés au complet. Chauffage, électricité, eau chaude et taxes comprises. S'adresser chez Léo Desrosiers, 955 rue St-Antoine, St-Hyacinthe. Tél. PR. 4-7741 ou PR. 4-4469. 2mi-jno

A LOUER. — Deux chalets situés à St-Denis, sur les bords du Richelieu; bien vouloir communiquer par téléphone: St-Denis 19. 30mi-jno

MAISON A LOUER. — Maison seule, 5 appartements, $50.00 par mois. Située avenue des Vétérans, Douville. Appeler, après 6 hres, à PR. 4-6156, ou le jour à PR. 4-6409. 6j

A LOUER. — Logis de 4 pièces chauffé. S'adresser au Garage Idéal, 3140 rue Dessaulles. Tél. PR. 4-6488. 2m-jno

A LOUER. — Logement chauffé, grande chambre à coucher, cuisine, chambre de bain; bien éclairé, courant 220, eau chaude, commodités, bien propre, galerie, tranquille, et résidentiel, coin Sicotte et Hôtel-de-Ville. S'adresser au Taxi et Restaurant Delage, 1495 Sicotte. Tél. PR. 3-9121. 6j

A LOUER. — Logis-appartement, très bien situé au Bourg-Joli, comprenant: chambre, cuisine et chambre de bain, meublé moderne, avec tapis dans la chambre; chauffage central; électricité et taxes comprises. S'adresser à Adélard Dutil, 2313 Ste-Anne, Saint-Hyacinthe. 6j

ON DEMANDE

VENDEURS DEMANDES — Nous avons besoin de deux vendeurs agressifs et travailleurs. Automobile nécessaire. Vous pouvez gagner $100 et plus par semaine. Nous vous partons en affaire, nous vous fournissons les marchandises. Si vous êtes intéressés à un travail propre et à faire de l'argent, écrivez immédiatement en mentionnant vos références, votre nom, adresse, numéro de téléphone, sans obligation de votre part. S'adresser à 575 Mondor, Tél.: PR. 4-5545. jno-g

FILLES DEMANDEES — Salle à manger très occupée demande 2 filles de table, et une cuisinière d'expérience pou rcuisine canadienne (pâtisserie ordinaire). Bons salaires, nourries, un jour de congé; références. Entrevue: Restaurant Chez Léo Kid, 24 blvd Carignan, Victoriaville, Qué., René Lussier. Téléphones: 2-5070 ou 2-5036. 6-13j

DEMANDEES — St-Hilaire Paroisse a besoin d'institutrices diplômées, expérimentées, avec certificat de l'inspecteur, dont une pouvant enseigner 4e, 5e et 6e année de la classe anglaise, traitement: $2,300; et autres pour classes françaises: traitement: $1,200 à $1,800. S'adresser à J.-E.-M. Desrochers, secrétaire-trésorier, St-Hilaire, Co. Rouville. 6-13j

HOMME DEMANDE. — Ebéniste de première classe. 30 à 35 ans. Tél. OR. 6-1863. St-Hubert, 1 mille passé le rond point vers St-Bruno. 6j

HOMME DEMANDE. — Homme bilingue, avec expérience, pour comptoir dans un magasin de bijouterie et cadeaux. Bon salaire; situation permanente. Veuillez adresser correspondance à: Bijouterie Labrosse, 85 rue Ste-Anne, Ste-Anne de Bellevue, P.Q. 6j

DIVERS

ATTENTION. — Toute personne qui désire se faire creuser un puits artésien, est priée de s'adresser à M. Paul-Emile Gauthier, 1040 Bourdages, Saint-Hyacinthe. Tél. PR. 3-9285. 30m-6j

PEDICURE. — J.-Ludger Houle, spécialiste-pédicure, sera à l'Hôtel Ottawa, St-Hyacinthe, les 10 et 11 juin 1957, pour traitements sans douleur des pieds: cors, durillons, ongles épais et incarnés. Si vous êtes intéressé, donnez votre nom et no. de téléphone à l'Hôtel Ottawa, pour un rendez-vous. Tél. PR. 4-5351. 30m-6j

DIVERS

A ECHANGER — Garage avec équipement au complet, bien situé, à échanger pour ferme ou propriété. S'adresser à la résidence à 244, rue Mayrand, St-Jean, P.Q., Tél. : FIdélité 7-1934. 23-30m.6-13-20j

ATTENTION aux cultivateurs désireux de s'acheter une trayeuse cette année. Avantage de choisir différent modèles de trayeuses **Chore-Boy, pipeline** sur planchers et aussi chaudières suspendues. Véritable aubaine pour trayeuses usagées, marques De Laval, Surge, Massey-Harris, International, Coop, à prix très intéressants. Une visite vous convaincra. S'adresser à Adonia Blanchette, La Présentation, (St-Hyacinthe). Tél. 4-s-21. JNO-18a

POUR INSTALLATION DE PARATONNERRES

en cuivre, approuvés par le gouvernement.

Adressez-vous à :

HENRI GAGNON

121 St-Hubert Tél. FI. 7-3725

ST-JEAN, P.Q.

Nous garantissons les meilleurs prix.

j-6-20-jl.-4-18-a.1-15-29

COMMERCE JITO vacant dans la ville de St-Hyacinthe. Territoire bien cultivé. Revenu de $50. à $75. par semaine. Commission substantielle. Spéciaux gratis. $20.00 requis. JITO, Dépt. 22, 5130 St-Hubert, Montréal. 6-13j

ETES-VOUS NOTRE HOMME?

L'homme que nous cherchons est fiable, bilingue et a de l'expérience dans la vente. Il est entre 25 et 40 ans d'âge et de préférence résidant des Cantons de l'Est. Si vous avez ces qualifications pourquoi ne pas avoir une entrevue confidentielle avec nous? Nous pouvons offrir une position permanente dans la vente des appareils électriques majeurs sur une base de salaire et commission aussi bien que d'exceptionnels bénéfices additionnels aux employés. Nous avons présentement des ouvertures à St-Hyacinthe, St-Jean, Granby et Drummondville, Qué. Boite postale No 210 (S). Toute réponse sera tenue confidentielle. 6j

AVIS

AVIS. — Mercredi, le 12 juin 1957, à 1 hre et demie, p.m. sera vendue à l'enchère publique par le ministère du notaire soussigné, au domicile du défunt, rang du Haut de la rivière, côté nord, à St-Damase, une terre (avec constructions) ayant appartenu à feu Léopold Beauregard et contenant une superficie de 120 arpents. Pour les conditions, s'adresser à Me Lionel Cordeau, notaire, St-Damase, Co. St-Hyacinthe.

L. Cordeau, notaire.
St-Damase, 4 juin 1957.

ENCANS

ENCAN. — Samedi le 15 juin 1957 à midi, chez Mme Joseph Meunier, Village de Saint-Jean-Baptiste de Rouville.

Détails: Tout sera vendu sans réserve. Ameublement de cuisine, 2 ameublements de chambre à coucher, divan studio, 3 morceaux vaisselle et verrerie, machine à coudre "Singer", phonographe et disques, chaises, tables et bibelots divers. Grande quantité de couvertures de laine et toile du pays. Ustensiles de cuisine, frigidaire "Racine" 7' cu. Poêle "Bélanger" en parfaite condition, et autres articles trop long à énumérer.

DANIEL BEAUREGARD,
Encanteur, Beloeil

Les ligues...

(suite de la page 1)

Le congrès sera rehaussé par la présence du chanoine Gaston Hains directeur diocésain de l'Action Catholique. Ce congrès marquera également le 15e anniversaire de fondation de la Fédération diocésaine des Ligues du Sacré-Coeur.

the, les Cantons de l'Est et de la Vallée du Richelieu.

ENCANS

ENCAN. — Mercredi le 12 juin 1957 à 10 heures de l'avant-midi, chez feu M. Léopold Beauregard, Rang du Haut de la Rivière, St-Damase, cté de St-Hyacinthe, à 1 mille du pont de St-Damase et 3 milles du village. Tél. PR. 3-3876.

Détail: Tout le ménage de la maison, vaisselle et evrrerie, coutellerie, ustensiles de cuisine, horloge, radios, bilelots divers, tapis et prélarts, lingerie, draperies, etc. Ameublement de salon, 4 ameublements de chambre à coucher, chaises, tables, bureaux, etc. Frigidaire RACINE, 8 p.c.

Outillage de jardin et de ferme; grande quantité de paniers à fruits et à légumes, 3 vérins (vis à lever les bâtisses). Moteur électrique 1/6 h.p.; banc de scie avec moteur ½ h.p. 110-220 G.E.; pompe à chaux et pompe à arroser (patates); arracheuse et classeur à patates; très gros stock de hangar, outillage à bois et à fer; balances de 240 et 500 lbs; 100 châssis de couche chaude, côté, etc.; barils pour huile et gaz; bidons chaudière et couloirs.

Camion DODGE 1950, 1 tonne, en bonne condition, avec côtés. Très gros roulant de ferme: 1 tracteur Ford avec hydraulique; un autre tracteur Ford avec hydraulique, loader et pelle à terre et fourches à fumier; 1 charrue à tracteur 2 versants Ford; 1 charrue à tracteur 2 versants Ferguson; 2 jeux de chaines à tracteur; prise de pouvoir; herses à ressorts 3 sections hydrauliques (neuves), herses à finir 3 sections (15'). Semeuses Cockshutt 13 disques combinée engrais chimique; faucheuse, râteau, etc.; chargeur à foin Cockshutt à fourches; lieuse à grain Frost & Wood; épandeur à fumier Cockshutt; voitures d'hiver et d'été, de travail et de promenade; wagon double sur pneus, remorque 2 roues; rouleau en bois, 2 sections; charrue à rigoles, hydraulique; niveleuse lame de 6'; cultivateur Ford; crible; sarcleurs; terreau préparé et tas de fumier; 3,000 lbs d'avoine, foin et paille.

ANIMAUX: Le troupeau laitier est de race "Holstein", quasi pur-sang, et est exempt de brucellose, et comprend: 10 vaches à lait de choix; 2 taures de 2 ans devant mettre bas à l'automne; 1 taure d'un an; veaux et génisses de l'année; 1 boeuf; 4 truies; 1 verrat et 7 cochons de 2½ mois. Autres animaux.

A une heure et trente minutes de l'après-midi sera mise en vente la ferme, laquelle comprend 120 arpents de belle terre, bien bâtie, eau et électricité. C'est une vente de succession, tout doit être vendu.

DANIEL BEAUREGARD
Encanteur Tél. FO. 7-4669
BELOEIL.



Le ministère des Travaux publics recevra, au bureau du secrétaire, jusqu'à trois heures de l'après-midi (heure avancée de l'Est), le mercredi 3 juillet 1957, des soumissions cachetées, adressées au soussigné et portant sur l'enveloppe la mention: **"Soumission pour RECONSTRUCTION DE PILES DE DIRECTION ET BRISE-GLACES, BELOEIL-STATION, Comté de VERCHERES (P. Q)."**

On peut prendre connaissance des plans et du devis, et se procurer la formule de soumission au bureau de l'ingénieur en chef du ministère des Travaux publics, Ottawa (Ont.), au bureau de l'ingénieur régional, ministère des Travaux publics, 1643, rue Delorimier, Montréal (P.Q.), et aux bureaux de poste de Sorel, St-Jean, St-Hyacinthe et Beloeil (P. Q.).

On ne tiendra compte que des soumissions auxquelles est annexé un dépôt de cautionnement sous forme d'un chèque visé ou d'obligations, comme il est spécifié à la formule de soumission, et qui seront préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Le ministère fournira, par l'entremise du bureau de l'ingénieur en chef (P. & R.) ou par l'entremise du soussigné, ou par l'entremise du bureau de l'ingénieur régional à Montréal (P.Q.), les bleus et le devis de l'ouvrage sur réception d'un dépôt au montant de $25.00, sous forme d'un chèque bancaire visé ou d'un mandat-poste établi au nom du Receveur Général du Canada. Ce dépôt sera remis au déposant dès que les bleus et le devis seront retournés en bon état pourvu que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Si les bleus et le devis ne sont pas retournés dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER,
Directeur des services administratifs et secrétaire.
Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 31 mai 1957.

ENCAN. — Encan de succession chez Georges Brosseau, à Roxton Falls, dans le 9e rang, à un mille du village, mercredi le 12 juin à midi.

Détails: 2 bons chevaux d'ouvrage pesant 1,400 lbs, garantis partout. 8 belles vaches à lait "Holstein"; 2 taures de 2 ans; 1 boeuf de 3 ans; 6 jeunes cochons de 6 semaines. Tout un roulant de ferme au complet: 1 semoir; 1 herse à disques; 1 herse à ressorts; 1 herse à finir; 1 épandeur d'angrais; 1 bouleverseur; 1 pelle à chevaux; 1 chargeur à foin; 1 râteau; 1 faucheuse 6 pieds; 1 set de harnais double; 1 crible à grain; 1 voiture double sur pneus chaussée sur le 6.00x16 avec brancard; 1 voiture simple; 1 sleigh double; 1 sleigh fin; 1 séparateur, bidons et chaudières; 1 lieuse à grain; 75 poches d'avoine criblé; 500 pieds de planche de pruche sèche. Tous les articles du hangar. La terre est à vendre à bonnes conditions.

JEAN-PAUL FONTAINE
Encanteur Tél. 91
UPTON.
Vendeur de machines agricoles
JOHN DEERE

Saint-Damase

— Dernièrement était célébré le mariage de M. Benjamin Lachance, fils de M. et Mme Vital Lachance, à Mlle Diane Langlois, fille de M. Donat Langlois et de feue Mme Langlois. Après la cérémonie, il y eut réception à la sall paroissiale.

— M. et Mme Léon McDuff (Marie-Lys Barré) sont les heureux parents d'une fille baptisée Marie-Monique-Sylvie. Parrain et marraine, M. l'abbé Onésime Beauregard et Mme Alma Alix Beauregard.

— A M. et Mme Donald Blanchette (Gisèle Monast) est né un fils baptisé sous les prénoms de Joseph-Christian-Jocelyn. Parrain et marraine, M. et Mme Arthur Blanchette, grands-parents.

— MM. Paul Beauregard, Jean-Louis Beauregard et Florian Darsigny, ont fait une excursion dans le Nord, en fin de semaine.

Le courrier de...

(suite de la page 5)

decin la croit atteinte d'un mal terrible. Moi, je dis que ma soeur s'est attiré cette éruption avec cet excès. Mais elle aime les hôpitaux et se croit importante quand elle y séjourne. Tâchez-donc de la dissuader. Elle lira votre réponse. FEMME DE TETE QUI EN A POUR DEUX

Réponse. — Ma pauvre amie, en dépit de tout mon désir de convertir votre soeur je crains bien de ne rien pouvoir en sa faveur. C'est son médecin qu'il faudrait avertir. Il se peut que votre soeur n'ait rien dit de ses écarts de régime et que les symptômes que ceux-ci présentent ait trompé celui-là. N'aimeriez-vous pas mieux laisser votre soeur et son mari se débrouiller seuls ? Il n'est jamais prudent de mettre le doigt entre l'arbre et l'écorce. Que votre beau-frère élève la voix. C'est à lui, et à lui seul, de le faire en ce qui concerne sa femme.

On est prié d'adresser toute correspondance relative à ce Courrier à : COURRIER DE JEANNE, Case Postale 210 — Saint-Hyacinthe.

L'industrie de...

(suite de la page 1)

compagnie d'assurance Générale de Commerce.

Au cours du mois de mai sept demandes de permis ont été approuvées par la Cité à comparer avec vingt et unes le même mois de l'année dernière.

Et puis, il y...

(suite de la page 4)

compagne. Elle tira un paquet de cigarettes de son sac . . .

Elle en était venue à l'instant des confidences; leur voix avait baissé . . . je n'entendais plus que des bribes de conversation . . . "J'ai épousé un médecin . . .". La femme aux yeux las ne parlait pas beaucoup. Tout à coup ,sa compagne lui dit : "Et toi-même, ques-tu devenue depuis si longtemps . . . ?"

La cigarette écrasée dans le cendrier continuait à fumer . . . D'une voix fiévreuse, la jeune femme précocement vieillie se confessait.

"Et puis, dit-elle, il y a eu la vie..." Ainsi, voulait-elle, par cette phrase de mauvais roman, excuser ses traits las, ses vêtements pauvres ,sa vie qu'elle avait ratée . . . Mais je ne les entendais plus car j'étais en train de composer ce roman d'une pauvre existence, que je n'écrirai probablement jamais . . .

BURIDAN.

M. Fontaine...

(suite de la page 1)

sident de l'Association libérale du comté de Saint-Hyacinthe-Bagot, M. Philippe Lafontaine, Me Michel Dumaine, M. Rolland Daudelin, conseiller municipal de Saint-Hyacinthe.

Il termine en demandant au député provincial de Bagot, Me Daniel Johnson, qui lui fait la lutte dans la présente campagne électorale, quels sont les services qu'il a rendus à la classe agricole de son comté, puisqu'il a refusé d'appuyer, au parlement provincial, les revendications des cultivateurs en marge d'une contribution provinciale à la loi de soutien des prix du beurre.

L'assemblée était sous la présidence conjointe du Dr Laurence, de M. Laurent Bernard, maire d'Upton, et du Dr Jean Lafond, maire de Douville.

Parmi les invités qui avaient pris place sur l'estrade d'honneur on remarquait outre ceux déjà mentionnés : l'honorable sénateur T.-D. Bouchard, M. Yvon L'Heureux, candidat libéral dans Chambly-Rouville, M. Roger Labrèque, maire d'Acton Vale, M. Willie Mercier, maire de Sainte-Madeleine, M. Marcel Pion, maire de Notre-Dame-de-Saint-Hyacinthe, M. Marcel Gosselin, conseiller de la Cité de Saint-Hyacinthe, M. Henri Messier, organisateur libéral de Bagot et leurs épouses.

10 SEULEMENT TERRAINS

que VOUS pouvez acheter

$1.00 PAR JOUR

- PAS de Dépôt
- PAS d'Intérêt
- PAS de Frais de Finance

Plan Budgétaire Jusqu'à 36 mois pour payer

SITUÉS A

ST-HYACINTHE Annexe

OU TOUS LES SERVICES NE SONT PLUS DES PROJETS

ÉGLISE — ÉCOLE — EAU — ÉGOUTS

ÉLECTRICITÉ — TÉLÉPHONE — POLICE - FEU

LIVRAISON POSTALE — ETC.

N'HESITEZ PAS PLUS LONGTEMPS

Téléphonez à

MAURICE AUGER

SUR SEMAINE JOUR PR. 4-6473

SOIR SAMEDI-DIMANCHE PR. 4-6122

VÉHICULES USAGÉS GARANTIS

- PONTIAC
- BUICK
- CHEVROLET
- OLDSMOBILE
- DODGE
- PLYMOUTH
- FORD
- MONARCH

PRIX REDUITS POUR LE MOIS DE JUIN

ACME AUTOSERVICE LTEE

3000, RUE DESSAULLES TÉL. PR. 4-6436 ST-HYACINTHE

Distributeur autorisé des produits

- BUICK
- G. M. C.
- PONTIAC

Marcel Rivard 1140, Ave. Hôtel-de-Ville
COMPTABLE AGRÉÉ Tél. PR. 4-6419 - 6410

LE CLAIRON MASKOUTAIN

GABRIEL LAFONTAINE
ASSURANCES GENERALES
1677, rue Girouard PR. 4-5381 St-Hyacinthe

Causes du succès des Alcooliques anonymes

Plus de trois cents personnes ont assisté, dimanche dernier, à la réunion marquant le premier anniversaire des Alcooliques Anonymes de Saint-Hyacinthe. Le R. Père Rolland Boyle, S.J., de Montréal, y prononça une intéressante conférence, y traitant particulièrement du point de vue maladie, et des causes de succès des Alcooliques Anonymes.

Deux autres conférenciers, également de la métropole, portèrent la parole, MM. Jacques C. et Pierre V. On remarquait dans l'assistance des délégués de Montréal, Sherbrooke, Trois-Rivières, Drummondville, Victoriaville, Granby, Saint-Jean, Longueuil Napierville et Thetford Mines.

"Le facteur le plus important de la vertu de sobriété, de dire le Père Boyle, se trouve dans la maîtrise de ses affections désordonnées; en l'espèce, dans la maîtrise de sa soif. En prenant pour objectif de combattre l'alcool et non l'alcoolisme, on arrive à des propositions fausses dans le genre de celle-ci : "Il ne faut jamais perdre de vue . . . que, si l'on peut devenir alcoolique par voie de tempérance, le problème ne se pose pas pour l'abstinence totale".

L'alcool n'est pas la cause de l'alcoolisme. Il n'en est que l'occasion. Tant que vous maîtrisez votre soif, l'abondance de votre cellier ne vous cause aucun problème. Mais voici que vous ne maîtrisez pas votre soif; il n'y a cependant pas une goutte de boisson chez vous; il est quand même à parier que vous ferez tout pour vous procurer un verre d'alcool.

En définitive, d'ajouter le conférencier, le succès des Alcooliques anonymes tient à cinq causes principales : Ils ont une vue complète du problème, l'envisageant sous son triple aspect : physique, psychique et moral. A moins d'un rajustement de l'homme total, pensent-ils, la sobriété définitive est impossible.

2 — Ils remplacent la peur par la confiance. Les nouveaux venus expérimentent ce bienfait dès leurs premiers contacts avec les membres plus âgés de l'association.

3 — Ils ont la conviction profonde qu'on est alcoolique pour la vie : on peut arrêter le cours de la maladie, on ne peut la guérir.

4 — Ils ont tendance à placer leur sécurité et leur espoir de sobriété en Dieu, le Maître tout-puissant, en qui se trouve la seule vraie source de sécurité et de vertu.

5 — Ils recourent enfin à la thérapeutique de groupe pour aider l'alcoolique à triompher des prétextes et faux-fuyants qui le harcèlent longtemps, même après plusieurs années de sobriété, et que les personnes non-alcooliques comprennent difficilement.

Les A.A. vous diront : "Si vous voulez boire et le pouvez, c'est votre affaire. Si vous voulez cesser de boire et ne le pouvez, c'est notre affaire". Actuellement, plus de 200,000 hommes et femmes goûtent le bonheur serein d'une sobriété sereine, parce que quelqu'un a compris leur problème et les a aidés à le comprendre et le régler".

Pélerinage au Cap des Forestiers Catholiques

Dimanche, le neuf juin prochain, les Forestiers Catholiques des Cours St-Hyacinthe No 220, et Lafontaine No 48), organisent un pèlerinage à Notre-Dame-du-Cap, de concert avec la Cour provinciale de Montréal, sous la juridiction de son chef Ranger, M. L.-P. Gagné.

Le départ du Terminus Grand Hôtel est fixé à huit heures de l'avant-midi. Une messe sera célébrée par l'aumônier provincial, M. l'abbé Charles Beaudin, à onze heures de l'avant-midi. A 2 h. 30, cérémonie et acte de consécration des pèlerins à la Vierge, et vers 3 h. 30, ralliement à Trois-Rivières.

On espère que tous les forestiers et forestières apporteront leur considération à cette invitation. Profitons de cette occasion pour rencontrer nos frères et soeurs aux pieds de la Madone.

Les parents et amis des forestiers sont invités à joindre les rangs et ils seront les bienvenus. Le prix du billet, aller et retour, est de deux dollars et demi.

Les membres de la Cour Lafontaine peuvent se procurer des billets chez M. J.-D. Aubin, 1195 St-Pierre, St-Joseph, et chez Mme Gérard Brodeur, 850 Durocher, St-Joseph. Les membres de la Cour St-Hyacinthe, chez M. L. Bellavance, 1135 rue Lemieux, St-Joseph; chez M. Martial Chaput, 1213 Bourdages, et M. Gaston Hamelin, secrétaire-financier, 395 St-Antoine, La Providence.

LE JOUR DU SCRUTIN

Le 10 juin prochain, jour des élections fédérales, les numéros de téléphone du Comité Central Libéral seront les suivants :

PR. 3-9735
PR. 3-9736
PR. 3-9737
PR. 3-9747
PR. 3-9748

Société du cancer

La Société Canadienne du Cancer, section Saint-Hyacinthe - Bagot - Rouville, a un très grand besoin de piqués et de pansements. Une demande toute spéciale est faite à toutes les dames et demoiselles qui prêtent bénévolement leur concours, pour réclamer leur présence à la dernière réunion de la saison, qui aura lieu mardi le 11 juin, à 2 heures de l'après-midi, au sous-sol de la cathédrale.



AU CLUB RICHELIEU. — Me René Paré, président général de la Société des Artisans, et président du Club Richelieu de Montréal, était jeudi dernier le conférencier invité au souper-mixte qui clôturait la saison des activités du Club local. Me Paré y donna une intéressante causerie sur les différents aspects d'un Club Richelieu.
(Photo, Le Clairon Maskoutain, par Brodeur)



NOUVELLE CANTINE À LA COMPAGNIE B

Une imposante cérémonie qui réunissait tous les membres de la Cie B du 6e Bataillon du Royal 22e Régiment, de Beloeil, eut lieu samedi soir dernier à l'occasion de l'inauguration d'une cantine pour les hommes. On remarque de g. à d. le capitaine Lussier, le Lieutenant Nash, le capitaine Gladu, commadant de l'unité, et le lieutenant Ross.
(Photo : BRODEUR)

Premier concert au kiosque Léon Ringuet

La Société Philharmonique inaugurera la série de Concerts Molson de la saison 1957, mardi soir prochain, le 11 juin, à 8 h. 30, au Kiosque Léon Ringuet, Parc Dessaulles.

Cette année marque la 25e saison de concerts de fanfare commandités par la Brasserie Molson Les membres de 25 années de service dans la fanfare se souviennent que c'est avec la Société Philharmonique de Saint-Hyacinthe que les dirigeants de la Brasserie Molson, par l'entremise du gérant général des ventes du temps, M. Edgar Genest, entreprirent les premiers pourparlers afin d'organiser des concerts de fanfare. L'idée se transmit dans toutes les municipalités où il existait un corps de musique, membre de l'Association des Fanfares Amateurs de la Province, et, par la suite, à toutes les fanfares amateurs de la province.

Actuellement, la Société Philharmonique, tout en se préparant pour le Festival de l'Association des Fanfares, qui aura lieu à Sorel, le 30 juin prochain, prépare également ses concerts d'été. Ces concerts seront sous la direction du Professeur P.-E. Cantin.

A l'occasion de l'inauguration de ces concerts, mardi soir prochain, la vieille Philharmonique fera une courte parade par les rues de la ville, avant de se rendre au Kiosque Léon Ringuet.

Les concerts se donneront alternativement au Parc Dessaulles et au Parc Bouchard, sur le terrain de l'O.T.J., dans le Quartier No 1. Venez donc nombreux applaudir les musiciens de la Philharmonique : ils le méritent bien.

Visite des travaux de la canalisation du Saint-Laurent

Les hommes d'affaires de la cité de St-Hyacinthe visiteront lundi, le 17 juin prochain, les travaux de la canalisation du St-Laurent. Cette visite est organisée par la Chambre de Commerce locale. Le départ est fixé à 7 h. 30 de l'avant-midi, et le programme inclue le dîner à Cornwall.

Ceux qui désirent de plus amples informations sont priés de s'adresser au Bureau de la Chambre de Commerce ou à M. Jean Ravenelle, propriétaire de la pharmacie de ce nom.

Funérailles de M. Fortunat Bibeau

Les funérailles de M. Fortunat Bibeau, décédé mercredi le 26 mai dernier, à l'âge de 69 ans et 9 mois, eurent lieu à l'église du Christ-Roi, lundi dernier, sous la direction de la Maison René-J. Morgeau Ltée.

M. l'abbé Etienne Cordeau, curé de la paroisse, fit la levée du corps. Le service funèbre fut chanté par M. l'abbé Léon Paulhus, curé de St-Benoit de Granby, assisté des abbés Rolland Bibeau, cousin du défunt, et Rolland Bruneau, vicaire de la paroisse. On remarquait dans le choeur Mgr Armand Brouillard, supérieur au Séminaire de St-Hyacinthe, et M. le curé F.-X. Leblanc, curé de la paroisse Notre-Dame du St-Sacrement. L'inhumation eut lieu au cimetière de la Cathédrale.

Il laisse dans le deuil son épouse, née Alice St-Amand, ainsi que quatre fils et une fille, MM. Léo, Roland, Raoul et Lucien Bibeau, et Mme Omer Lacroix (Marie-Paule), tous de cette ville.

Excursion à Atlantic City

Si vous voulez passer une vacance agréable, joignez-vous à notre groupe pour une semaine, à Atlantic City. Vous serez enchanté de votre séjour au bord de la mer.

Sur demande, l'organisation fait toutes vos réservations d'hôtel pour la durée de votre voyage. Réservez immédiatement vos billets, pour cette excursion du 29 juillet au 6 août. Les places sont limitées.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec Mlle Hélène Sylvestre, Tél.: le jour à PR. 4-5316, et le soir, à PR. 4-7192. Ce voyage est sous le patronage de la Cour 489 Lafontaine, de l'Ordre des Forestiers Catholiques.

Saint-Pie

— Samedi, le 25 mai dernier, M. l'abbé Ravenelle bénissait un double mariage, en l'église de St-Pie : celui de Mlle Marie-Laure Gévry, fille de M. et Mme Ernest Gévry, à M. Jean-Paul Sicotte, fils de feu Louis Sicotte, et de Mme Sicotte; et celui de Mlle Mariette Benoit, fille de M. et Mme Roland Benoit, à M. Paul Gévry. Le banquet fut servi en la salle du Club Nautique de Saint-Hyacinthe, réunissant quelque deux cents invités. A leur retour de voyage, M. et Mme Sicotte habiteront Montréal; M. et Mme Paul Gévry, Gatineau. Nos meilleurs voeux de bonheur les accompagnent.

Congrès des Cercles d'Economie domestique à Iberville, le 13

Le cinquième congrès diocésain des Cercles d'Economie Domestique sera tenu à la paroisse St-Noël-Chabanel, d'Iberville, le 13 juin prochain. M. le chanoine Jean Robin, curé de la paroisse, célébrera la messe du congrès à neuf heures et donnera le sermon de circonstance.

A dix heures, réunion de l'assemblée diocésaine à la salle paroissiale. Après l'inscription des déléguées, Mme Jean Martin, présidente du Cercle St-Noël-Chabanel, adressera un mot de bienvenue, puis la présidente diocésaine ouvrira l'assemblée.

Viendront successivement le procès-verbal du dernier congrès, le rapport sur les activités de la Fédération, le rapport de la secrétaire-trésorière diocésaine, la fixation du budget, la vérification des cartes de membres pour chaque cercle, et le versement des contributions. Le tout se terminera par la nomination des comités et le rapport des déléguées paroissiales sur leurs activités.

Après le banquet servi au Club Bellerive, sur les bords du Richelieu, l'assemblée se poursuivra par l'étude des résolutions. Mme Alphonse Antaya, présidente diocésaine de l'U.C.F., adressera la parole à cette occasion. Il y aura ensuite forum sur la nécessité des Cercles d'Economie Domestique.

Un certificat d'honneur sera ensuite décerné au Cercle le plus méritant de la Fédération, de même qu'une récompense à la gagnante du concours provincial. Un défilé de modes, patronisé par Mme Paul-Emile Loiselle, 2e vice-présidente diocésaine, précédera l'élection et le choix des déléguées diocésaines. M. l'aumônier diocésain donnera ensuite le mot de la fin.

Pique-nique annuel des éleveurs Holstein

A la Métairie S.-Joseph. — Concours d'expertise inter-clubs pour le trophée Macleod. — Jeunes taureaux de race offerts en prix.

Tous les sociétaires de l'Association Holstein, filiale du Québec, sont convoqués, avec les membres de leur famille et leurs amis, pour le 27 juin, à la Métairie St-Joseph, de La Providence à St-Hyacinthe, à l'occasion du grand ralliement annuel et du concours d'expertise provinciale dont l'enjeu est le trophée MacLeod, actuellement détenu par le club Holstein Montréal-Vaudreuil.

On sait que ce concours met en lice des délégations de trois membres de chaque club régional affilié à l'Association Holstein du Québec. L'an dernier, ce sont MM. St-Pierre, Léger et Legault, trois éleveurs bien connus de la région de Montréal, qui méritaient le trophée pour le club ci-haut mentionné.

La Métairie St-Joseph est un domaine agricole de 600 acres, propriété des RR. SS. de la Charité. On y voit un troupeau très impressionnant par son importance numérique et la qualité de ses sujets. Cette ferme bien cultivée et aux productions végétales et animales très variées, méritait la Médaille d'or du Mérite agricole, il y a quelques années, pour la classe B du concours. Cette classe comprend les cultivateurs-amateurs et les fermes appartenant aux institutions religieuses.

L'intérêt que suscite la visite de ce domaine et de son troupeau s'ajoute à celui d'un programme préparé avec soin en vue de faire de ce ralliement des éleveurs du 27 juin, une journée profitable à tous points de vue.

Excellent programme

Dès le début de la journée, soit à 10 h. du matin, au moment de l'enregistrement des délégués, jusqu'à la distribution finale des prix de concours et de présence, toujours très nombreux, les visiteurs seront occupés à des démonstrations instructives suivies de concours mettant leur esprit d'observation à contribution. Le défilé du troupeau, avec commentaires, est un des importants événements de cette grande journée champêtre.

De hautes personnalités du monde agricole et des techniciens fédéraux adresseront la parole.

Quatre jeunes taureaux de grand prix seront tirés au sort; trois, dons des fermes Raymondale, les Eglantiers et Aylmer, comme prix de présence, et un quatrième offert par la Métairie St-Joseph, sera râflé au bénéfice de l'organisation.

Cette année, le pique-nique est organisé par l'Association provinciale avec le concours des clubs de St-Hyacinthe, Bagot, Chambly et Verchères. M. Origène Gatien, de St-Dominique, présidera. M. Alphonse Deschênes, zootechnicien du Ministère de l'Agriculture de Québec, préposé au district de St-Hyacinthe, prête son généreux concours au succès de l'organisation dont on attend, comme les années passées, le plus grand succès.

Les visiteurs sont priés d'apporter leur lunch, cependant que le café et le lait seront gracieusement servis par la Métairie St-Joseph.

La véritable notion d'un Club Richelieu

Le Club Richelieu de cette ville clôturait la saison de ses activités, par un grand souper mixte réunissant plusieurs invités du Club de Montréal et les membres du Club local. Le conférencier invité à cette occasion était Me René Paré, président de la Société des Artisans, et président du Club de la métropole.

Après une présentation humoriste de M. Paul-M. Lemieux, le conférencier exposa la véritable notion du Club Richelieu, une association de personnes venant de divers milieux sociaux qui recherche avant tout la formation de ses membres, travaillant également au bien-être de l'enfance malheureuse.

"La première préoccupation du Club, de dire le conférencier, est cette formation morale et sociale des membres : une vie commune intense, sino nle Club est voué à l'anémie, à la disparition. Tous les Clubs ont la même devise, Paix et Fraternité. Il faut qu'il existe entre les membres une grande communion d'idée, de pensée, un véritable esprit de fraternité, d'amitié. Il en résulte l'entraide de tous, et l'enchérissement moral, intellectuel.

La fin seconde du mouvement, c'est la charité envers l'enfance, la protection intellectuelle, morale et physique de l'enfant. Les Clubs Richelieu prêtent leur concours aux organismes qui s'occupent particulièrement de ces jeunes, ces institutions qui se spécialisent dans le redressement, la réhabilitation. La charité moderne est devenue plus sociale : elle s'occupe plus des différentes catégories de miséreux que d'un cas en particulier.

Ceci n'empêche pas l'assistance individuelle, isolée, qui aura toujours sa place, mais ne suffit plus dans notre monde actuel".

Et, le conférencier terminait en citant la fable du Vieillard et ses enfants, de La Fontaine, ajoutant ses propres vers :

'Si dans nos charités nous
voulons être forts,
Qu'une grande amitié nous
unisse d'abord".

On remarquait à la table d'honneur Me Paré et son épouse; M. et Mme Paul-M. Lemieux, de Montréal; le Dr Jos. Dufresne, qui remercia le conférencier, et son épouse; M. Charles Perrault, qui présidait le souper en l'absence du Dr Laurent Picard, et Mme Perrault.

Cours spéciaux à l'école de M. vétérinaire

Pour la septième année consécutive, des cours spéciaux sur le mirage et la classification des oeufs se donneront à l'Ecole de Médecine vétérinaire de la province de Québec, à St-Hyacinthe, du 17 au 28 juin inclusivement.

Ces cours sont organisés par la Division de l'Aviculture de la province et la Division de l'Aviculture du Ministère Fédéral (Service des Marchés), en collaboration avec le Ministère du Bien-Etre Social et de la Jeunesse et avec le Ministère du Travail.

Le directeur de ces cours est M. J.-R. Brassard, agronome en Aviculture, de Louiseville, P.Q. Les professeurs sont M. L.-J. Maltais, inspecteur-surveillant de Montréal; M. François Planté, inspecteur-sénior, de Montréal également; M. Adrien Varin, inspecteur avicole, de Québec, ainsi que M. Adrien Dumaine, inspecteur avicole, de St-Hyacinthe.

Les leçons théoriques et pratiques comprennent une étude approfondie de l'oeuf; les méthodes de mirage des oeufs pour déterminer leur fraîcheur et leur qualité; la classification selon la grosseur, la pesanteur et l'apparence; ainsi que les méthodes d'emballage, de présentation et de mise sur le marché.

Des séances d'étude, des discussions ainsi que des films complètent les cours.

Autrefois considérées comme le "panier à pain" du Canada, les provinces des prairies fournissent aujourd'hui beaucoup d'emplois dans le domaine de l'industrie manufacturière. En effet, les manufactures de ces provinces emploient maintenant plus de 85,515 personnes.

Réunion mensuelle

La réunion mensuelle des Dames de Sainte-Anne aura lieu dimanche, le 9 juin prochain à 9 30 hres A.M., au sous-sol de la Cathédrale, chapelle des Mariages.

Toutes les Dames sont cordialement invitées.



Me GASTON RONDEAU, avocat de Marieville et président de la Société Saint-Jean-Baptiste du diocèse de Saint-Hyacinthe, qui vient d'être élu président de la Fédération des Sociétés Saint-Jean-Baptiste du Québec en remplacement de M. J.-Emile Boucher, de Montréal.

Insignes Goodyear

On trouvera plus bas les noms de ceux des Goodyearites de Saint-Hyacinthe qui ont complété une période de cinq années de service au cours du mois dernier et qui ont mérité un Insigne de service Goodyear.

20 ANS

Métiers à Tisser : M. Léo Lambert.

15 ANS

Dépt. des Cardes : M. Emile Beaupré, M. Elphège Pelletier.

10 ANS

Métiers à Retordre : M. Emile Lamoureux, M. Aimé Archambault.

Travaux des élèves exposés à l'Institut Familial St-Joseph

L'Institut Familial Saint-Joseph de St-Hyacinthe invite la population à assister à l'exposition des travaux des élèves, dans les salles de l'Institut, les 13, 14, 15 et 16 juin prochain. Les salles seront ouvertes ces quatre jours à tous les visiteurs intéressés à venir encourager les jeunes dans leur travail.

VOUS POSSEDEZ UNE AUTOMOBILE,
UN CAMION, UN TRACTEUR

GARDEZ-LES EN BONNE CONDITION

EN EMPLOYANT TOUJOURS

des gazolines et huiles lubrifiantes de première qualité.

Vendues à

L'ENSEIGNE HOCHELAGA

Vous serez assuré d'un rendement de premier ordre et nos représentants seront toujours heureux de vous servir.

HOCHELAGA

HOCHELAGA PETROLEUM CO.

Une entreprise de CHEZ NOUS, contrôlée par des gens de CHEZ NOUS, qui contribuent au progrès des NOTRES

Centres de distribution

Granby - Montréal - Sorel - St-Jérôme - St-Joseph-du-Lac - St-Pie

126 **Le Clairon MASKOUTAIN**

Journal hebdomadaire publié à Saint-Hyacinthe et qui paraît chaque jeudi. Imprimé au numéro 435 de l'avenue Mondor, St-Hyacinthe, par L'IMPRIMERIE YAMASKA

CLASS A

Directeur : Yves Michaud Nouvelles : Marcel Therriault
Publicité : Gérard Côté Sports et Photos : J.-G. Brodeur
Lucien Pepin Chef du tirage : Gratien Théroux

LES HEBDOMADAIRES DE LANGUE FRANÇAISE DU CANADA 1935

L'abonnement à l'extérieur est de $2.50 ou $6.00 pour trois ans. En vente chez tous les dépositaires de journaux au prix de .10¢ l'unité. Pour la ville de Saint-Hyacinthe seulement l'abonnement est de $3.00 par année. [Livraison par camelot].

Soyons simplement logiques

Les adversaires de M. Saint-Laurent et de son candidat dans le comté de Saint-Hyacinthe-Bagot, dans la présente campagne électorale, ont fait flèche de tout bois. La campagne de dénigrement contre le candidat officiel du parti libéral, M. Fontaine, commencée il y a plusieurs mois dans un journal de cette ville, aveuglément assujetti aux intérêts d'un parti politique, s'est continuée au cours des dernières semaines avec *autant de vigueur que de ridicule.*

Les organisateurs de l'Union nationale dans Saint-Hyacinthe, se sont efforcés de déplacer le sens de l'élection fédérale, en voulant assouvir des rancunes personnelles, nées de la participation de M. Fontaine à la dernière élection provinciale. Or, il est arrivé ce qui devait arriver. Par des harangues disgracieuses sur les tréteaux publics, certains politiciens ont confirmé l'opinion de ceux qui prétendent, à tort, que la politique n'est que saleté, désordre et infamie. Nous disons à tort, parce que la politique bien comprise est l'art de servir le bien commun, d'administrer les deniers publics avec sagesse, et de contribuer à l'incessante amélioration des conditions de vie de tous les citoyens d'une même province, ou d'un même pays.

On aura ainsi contribué à ravaler la politique au rang des activités les moins intéressantes de l'espèce humaine. Et l'on s'étonnera après, que des hommes qui ont tout pour servir le bien commun et s'intéresser à l'administration de la chose publique, opposent aux sollicitations de leurs concitoyens un refus net, catégorique. On récolte ce que l'on a semé.

En somme, tout le débat se ramène à une seule question, à un seul choix. Les électeurs du comté de Saint-Hyacinthe-Bagot auront à déterminer lundi prochain, dans le secret du vote, s'ils veulent de M. Saint-Laurent comme chef de la nation canadienne, ou s'ils préfèrent M. John Diefenbaker. Les deux candidats en lice étant, en vérité, les représentants de l'un ou de l'autre.

L'électorat doit donc se prononcer pour ou contre le parti libéral, pour ou contre le parti progressiste-conservateur. C'est l'unique question de la campagne électorale, malgré les manoeuvres des adversaires du candidat officiel du parti libéral qui tentent de faire porter le poids de leurs accusations sur les attitudes prises par M. Fontaine, lors de la dernière élection provinciale.

Il nous semble que le problème n'est guère compliqué, pour un Canadien d'expression et d'origine françaises. D'une part, M. Louis Saint-Laurent, chef du parti libéral, inspirateur de la politique intérieure et extérieure du Canada, qui a su donner un véritable sens à l'unité canadienne. D'autre part, M. John Diefenbaker, chef du parti progressiste-conservateur, qui a fourni maintes preuves de son ressentiment à l'endroit de la minorité canadienne-française de notre pays.

Il nous déplaît souverainement d'engager la discussion sur des questions de race. Mais avec M. Diefenbaker, on ne peut l'éviter. Celui-ci ne nous a même pas permis d'entretenir l'ombre d'un doute, à savoir si les Canadiens-français sont, au même titre que la majorité anglo-saxonne, *participants à la vie de la nation.* Le congrès progressiste-conservateur, tenu il y a quelques mois dans la capitale, diffusé sur les ondes de la radio et de la télévision, a révélé sur cet aspect important de notre participation à la vie nationale, la pensée de M. Diefenbaker.

Le chef du parti progressiste-conservateur a eu à cette occasion, le courage de refuser d'être secondé comme chef de son parti, par un délégué de la province de Québec. Il est à espérer que ce courage lui servira quand viendra l'heure de la défaite.

D'ailleurs, là n'est pas l'argument principal. Il illustre tout au plus la pensée difforme d'un homme politique qui aspire à diriger notre pays en semant, la veille de son ascension comme chef du parti progressiste-conservateur, la discorde, le ressentiment et la gêne.

Les nombreuses réalisations sociales du gouvernement de M. Saint-Laurent suffisent à elles seules pour justifier un vote éclairé et logique en faveur du candidat officiel du parti libéral. Il est hors de tout doute que les mesures de sécurité sociale du gouvernement Saint-Laurent ont contribué dans une large mesure au bien-être de tous les citoyens. Suivant une trajectoire historique où tous les gouvernements du globe posent l'accent sur la dignité de la personne humaine, le parti libéral s'est merveilleusement adapté aux besoins nouveaux engendrés par la prospérité. Aux aspirations du peuple vers une sécurité de plus en plus ferme, le gouvernement Saint-Laurent a répondu par une politique de présence.

Allocations familiales, pensions de vieillesse, pensions aux aveugles, aux invalides, aide à la vieillesse, aux anciens combattants, programme d'assurance-hospitalisation, toutes ces lois humanitaires sont autant de jalons posés vers une libération plus complète du citoyen, des servitudes de la pauvreté ou de la misère.

Les lois sociales du parti libéral constituent son plus beau titre de gloire. A l'élection de lundi prochain, 10 juin, soyons simplement logiques avec nous-mêmes. N'allons pas, de grâce, céder aux invites de politiciens véreux, et compromettre par le fait même notre avenir et celui des générations futures. Tel sera le cas en votant contre le candidat du parti libéral.

Yves MICHAUD

Le mouvement coopératif

Nous sommes en pleine Semaine de la Coopération. D'un bout à l'autre du pays, les citoyens sont invités par la voie de la presse, de la radio, et des autres véhicules de l'information publique à apprécier les immenses progrès économiques, réalisés par l'excellente formule du mouvement coopératif.

Jeunes encore dans la province de Québec, les coopératives de production, d'habitation ou de consommation ont prouvé leur valeur et leur dynamisme. Dans la ville même de Saint-Hyacinthe, deux coopératives d'habitation, l'une à Saint-Hyacinthe-Annexe et l'autre dans le quartier No. 5, ont imprimé à la construction domiciliaire un essor plus qu'appréciable. Sans elles, il est beaucoup d'ouvriers, de gens des classes moyennes, qui n'auraient jamais pu réaliser le rêve de leur vie : devenir propriétaires.

Parmi les coopératives de production, celle de Saint-Damase, dans le comté de Saint-Hyacinthe, jouit d'une large réputation. Le dernier rapport financier de cette institution accuse une solide santé économique et laisse entrevoir d'incessants progrès pour l'avenir. Administrée et gérée avec un rare sens des affaires par des gens de chez nous, elle compte parmi les plus progressives, de son genre dans toute la province de Québec.

Dans un autre secteur, les coopératives agricoles disséminées un peu partout dans la région maskoutaine sont autant de preuves que la formule de la coopération est appelée à affranchir les Canadiens français de la servitude économique où ils furent trop longtemps plongés.

Il fut un temps où des capitaux étrangers jouissaient dans le Québec, d'un excès de privilèges et de richesses, concentrés arbitrairement dans les mains de quelques compagnies. Il en est né des injustices contre lesquelles on s'est soulevé, avec raison.

De là, la fondation de coopératives dans la plupart des secteurs de notre activité économique. Celles-ci ont rendu d'insignes services à nos compatriotes, parce qu'elles leur ont fait réaliser qu'il était possible, avec de la bonne volonté, de l'enthousiasme, et une hardiesse réfléchie, de devenir "maîtres chez nous".

Y. M.

Une erreur à éviter

Lundi prochain, les électeurs de la circonscription électorale de Saint-Hyacinthe-Bagot iront aux urnes, afin de se choisir un représentant à la Chambre des Communes. Il nous semble opportun, de rappeler ici aux organisateurs et aux partisans des partis en bagarre, comme la chose s'est vue il y a quelques jours à l'occasion d'une élection dans une municipalité de la banlieue de Montréal.

D'abord, nous nous connaissons tous assez bien pour régler nos problèmes locaux sans que l'on ait à solliciter l'intervention de fiers-à-bras de l'extérieur. La violence ne mènera jamais à rien, ou plutôt elle mènera toujours au désordre et à l'anarchie.

J'imagine que nous sommes assez civilisés dans le comté de Saint-Hyacinthe-Bagot pour engager des luttes politiques, tout en évitant d'avoir recours à des moyens discutables qui n'avancent à pas grand'chose.

Nous n'accusons personne de pareilles manoeuvres, mais il vaut mieux prévenir que guérir. Ce n'est pas quand nous aurons à déplorer une perte de vie ou un accident grave, qu'il sera temps d'y penser.

En définitive, il s'agit de pratiquer un élémentaire savoir-vivre.

Y. M.

L'opinion des autres

Peu de changement en Chine

Depuis que la Chine communiste a levé son rideau de bambou en faveur des correspondants étrangers, il ne semble pas que ce soit à l'avantage du régime qui y exerce l'autorité. Les dépêches qui nous parviennent de ce pays font allusion très clairement à une situation fort voisine de la famine pour des millions de Chinois à qui le supposé paradis communiste n'a pas encore réussi à fournir le minimum vital en fait de nourriture, logement et autres nécessités primaires.

Une situation semblable a été à l'origine des troubles en Pologne et en Hongrie, mais il est peu probable que ces événements se produisent en Chine. La formation politique du peuple chinois n'est peut-être pas suffisamment avancée pour donner naissance à des soulèvements organisés de façon à mettre en danger les dirigeants du régime. Le mécontentement peut être très répandu, mais il a peu de chances de s'exprimer autrement que d'une façon sporadique et sans lendemain.

(La Tribune)

Vitesse uniforme pour tous

Si tous les usagers de la route adoptaient la même vitesse, disons 50 milles à l'heure, il n'y aurait plus de problème de circulation et les accidents diminueraient de moitié : c'est ce que prétendent les spécialistes de la sécurité qui s'insurgent contre les vitesses excessives et contre les automobilistes trop pressés qui vont toujours plus vite sans se soucier du danger qu'ils courent et qu'ils font courir aux autres. Donc plus d'attention et prudence, en cette fin de semaine !

(L'Evénement-Journal)

Émile Zola auteur dramatique

par Georges HENDRIX

Cette année aura vu, entre autres tentatives intéressantes, l'exhumation d'une pièce d'Emile Zola qui ne passait pas, jusqu'ici, pour un grand auteur dramatique. Il ne paraît guère, après cette expérience due à Jacques Sarthou et sa compagnie, qu'il y ait lieu de modifier notre opinion sur l'auteur des Rougon-Macquart. **Les Héritiers Rabourdin** que la troupe de Jacques Sarthou vient de représenter, comme la plupart des autres pièces d'Emile Zola, n'eut guère de succès à sa création. L'auteur n'était plus cependant un inconnu. Outre **Les Mystères de Marseille** et **Le Voeu d'une Morte** il avait déjà publié les **Contes à Ninon** et **La Confession de Claude Raquin**, et encore les trois premiers volumes des Rougon-Macquart : **La Fortune des Rougon La Curée** et **Le Ventre de Paris** . . . Mais les directeurs de théâtres s'étaient montrés moins enthousiastes que les éditeurs . . . à tel point que, Montigny, directeur du Gymnase, ayant refusé ces **Héritiers Rabourdin**, Zola s'était empressé de porter son manuscrit au théâtre de Cluny . . . "Dès que j'ai eu mon manuscrit écrivait le romancier à l'éditeur Charpentier, je n'ai rien eu de plus chaud que d'aller le porter ailleurs. C'est décidément une maladie : on veut quand même être joué. Je n'avais plus qu'à aller frapper à la porte du théâtre de Cluny. J'y suis allé et Weinschenk a reçu ma pièce. Elle passera avant celle de Flaubert, vers le milieu de septembre. Dieu sait dans quelles conditions. Que voulez-vous ? ç'a été plus fort que moi. Il m'a fallu aller dans cette galère, pour ma tranquillité de tête. Le manuscrit, dans un de mes tiroirs, me rendait malheureux . . ."

Zola ne manquait cependant pas de clairvoyance. Quand, du roman-feuilleton, **Les Mystères de Marseille**, qu'il avait fait paraître dans **Le Messager de Provence**, il avait tiré un drame en cinq actes que le Gymnase de Marseille avait accepté de monter, il écrivait à son collaborateur Marius Roux : "Ah ! mon pauvre ami quel ours !" Il voulut voir sa pièce sur la scène. Après la première représentation, il télégraphiait à son ami, resté à Paris : "Applaudissements durant les actes Applaudissements et sifflets, toile baissée. Succès incertain". Dans une lettre qui suivit, Zola se montrait plus catégorique encore :

"La pièce m'a paru longue, véritablement ennuyeuse . . . , écrivait-il. Le public était las. On a commencé à huit heures et fini à une heure".

Il voulut profiter aussi du succès de **Thérèse Raquin** pour en tirer une pièce. Le public bouda.

Il faut croire cependant que ces multiples échecs ne découragèrent pas le romancier. En 1878, il tenta une nouvelle fois sa chance avec une sorte de vaudeville, **Bouton de rose**. Si elle eut un succès, ce fut de scandale . . . La critique se montra sévère, et, cette fois, le dépit s'empara de l'auteur dramatique malheureux; il prétendit que ses succès de romancier lui avaient fait des jaloux. "Les succès se paient, affirmait-il dans son feuilleton dramatique du **Bien public**; je devais expier les 42 éditions de **L'Assommoir** et les 17 éditions d'**Une Page d'amour**. Un romancier, faire du théâtre, et un romancier dont les oeuvres se vendent à de tels nombres ! Cela menaçait de devenir l'abomination de la désolation. J'allais prendre toute la place, j'étais vraiment encombrant : il s'agissait de mettre ordre à cela . . ." Ce plaidoyer ne convainquit personne . . .

Georges HENDRIX.

Gédéon parle d'élections . . .

Par le chignon . . .

— "Vrai, comme t'es là, ma vieille, je te trainerais par le chignon, s'il le fallait . . . mais tu irais voter !"

Je ne suis certainement pas un **"écouteur aux portes"**, mais que voulez-vous, c'est difficile de ne pas entendre un bout de conversation quand la fenêtre est ouverte et qu'on est tout à côté, prêt à frapper à la porte. Surtout quand c'est l'père Fred qui parle dans la maison !

Et c'est comme ça que je suis arrivé chef Fred l'autre soir alors que j'allais lui rendre une petite scie électrique qu'il m'avait prêtée la semaine passée pour faire des menus travaux de menuiserie à la maison.

— Je te rapporte ta scie et je t'en remercie bien gros, Fred . . . ça m'a été bien utile.

— Tant mieux pour toi et j'en suis bien content, Gédéon. Mais là dans le moment présent, je t'assure qu'il n'est pas question de scie !

— J'ai cru comprendra ça en arrivant . . .

— T'as entendu ?

— Bien . . . sans le faire par exprès, tu comprends, tu parlais fort que le diable.

— C'est pas croyable, Gédéon, mais v'là ma femme qui avait quasiment décidé de ne pas aller voter lundi prochain . . . Et tu sais pourquoi ?

— Non . . . Un voyage important peut-être ?

— Même pas ça . . . Lundi c'est son jour de lavage.

Rosa (c'est le nom de la femme de Fred) enlevait son tablier. Elle venait de laver sa vaisselle du souper. Directement elle me pose le problème :

— Vous savez M. Gédéon que j'ai pas l'habitude de me faire tirer l'oreille. Mais cette fois, j'trouve que c'est du temps perdu d'aller voter. M. Saint-Laurent va être élu haut la main et c'est pas un vote de plus ou de moins qui va changer quoi que ce soit. Vous trouvez pas, vous ?

J'ai bien senti que Fred allait hausser encore une fois le ton de sa voix et pour éviter une "sainte colère" comme il dit lui-même, je m'empressai de les faire asseoir bien tranquillement tous les deux pour me permettre d'expliquer à Rosa que, quoiqu'elle pense, quoiqu'il arrive, il était important qu'elle aille voter.

Avant de partir de chez Fred ce soir là, il fut même entendu que Rosa passerait prendre ma femme en passant et qu'elles iraient voter ensemble lundi.

* * *

Et c'est cette conversation qui me revient dans le ciboulot dans le moment. Rosa n'est pas seule à penser "qu'un vote de plus ou de mois ça changera rien au résultat". Surtout dans une élection où les esprits ne sont pas échauffés comme dans celle que nous passons actuellement, il y a le danger qu'on se désintéresse de son devoir d'électeur.

Aller voter est un devoir important. Quand on ne veut pas perdre son droit, il faut savoir l'exercer, il faut s'en servir. Le moyen d'avoir des élection honnêtes c'est de se hâter d'aller voter le matin de la votation. Après tout c'est une affaire sérieuse puisqu'il s'agit de confier la gérance de son propre pays à un gouvernement. Personne n'a le droit, en conscience, de négliger de remplir ce devoir de citoyen.

Quand on regarde l'histoire des pays o ùles gouvernements culbutent les uns après les autres, causant toutes sortes de tracas qui nuisent aux meilleurs intérêts nationaux, on constate que l'instabilité est née d'une situation entre-mêlée qui s'est faite parce que le peuple s'est trop désintéressé de la chose publique.

C'est dans les pays où les électeurs ont négligé de remplir leur devoir d'électeurs que petit à petit s'est implanté un régime de dictature qui a fini par faire perdre le droit de vote.

Un gouvernement doit être le choix des électeurs et il est de première importance que chacun remplisse son devoir, envers lui-même et envers le pays, en allant voter.

La démocratie ne peut vivre que si l'électeur lui assure la vie en exerçant ses droits démocratiques.

Je me promets bien, en tout cas, de parler de ça à tous ceux que je vais rencontrer d'ici le 10 juin. Le cas de Rosa me porte à penser qu'il est urgent de rappeler à tout le monde que VOTER EST UN DEVOIR.

Vous êtes de mon avis, n'est-ce pas ?

GEDEON.

L'Heure qui passe...

Et puis, il y a eu...

par Buridan

Sans doute n'écrirai-je jamais ce roman dont un bienveillant hasard vient de me fournir le point de départ . . . Les romanciers à court de sujet devraient bien venir s'asseoir de temps à autre dans une salle d'attente de gare, non point quelques minutes avant le départ du train, mais avec une "avance" qui leur permettrait d'observer ce qui se passe autour d'eux . . .

Je n'avais pas assisté au début de la "scène" qui se déroulait sous mes yeux, mais, avec un peu d'imagination, d'après les répliques qu'échangeaient les deux jeunes femmes assises à mes côtés, je pouvais aisément recomposer le préambule . . . Elles venaient de se retrouver après de nombreuses années pendant lesquelles elles s'étaient perdues de vue. Elles s'étaient assises sur les mêmes bancs à l'école . . . On se souvenait de Nicole, de Germaine et de Lucienne. Celle-ci avait fait un beau mariage . . . Quant à cette pauvre Germaine, elle avait été tuée dans un accident de montagne . . .

Les deux héroïnes de ce roman à écrire s'observaient discrètement . . . Visiblement, le sort ne s'était pas montré également généreux envers les deux jeunes femmes . . . L'élégance un peu voyante de l'une contrastait avec la mise simple de l'autre. C'était sur leurs traits qu'on lisait encore le mieux leur destin. Le visage las de celle-ci [illegible] donnait dix ans de plus qu'à sa

(suite en page 2)

HUBERT



—Tu ne me fais pas peur !

Les "Matinales" de Jacques Chardonne

On considère volontiers Jacques Chardonne, romancier, comme un "moraliste", en le rattachant ainsi à une longue tradition française de romanciers et psychologues et d'essayistes qui dans leurs Maximes, leurs Caractères et maintes oeuvres romanesques passent pour de subtils connaisseurs du coeur humain, pour des experts de la vie intérieure et de ses méandres. C'est faire, je crois, un contre-sens assez grossier sur cette oeuvre délicate et neuve, dont l'esthétique me paraît se rapprocher davantage de celle de Claude Monet que des pastels de Quantin de La Tour . . .

Le dessin de cette oeuvre, à vrai dire assez insaisissable, apparaît, plus clairement aujourd'hui, si l'on relit les Oeuvres complètes de Jacques Chardonne qui viennent d'être très heureusement regroupées en six volumes, en les considérant rétrospectivement à partir de ses plus récents ouvrages, Vivre à Madère et surtout les Matinales, qui sont parmi les plus beaux et les plus significatifs qu'il ait écrits.

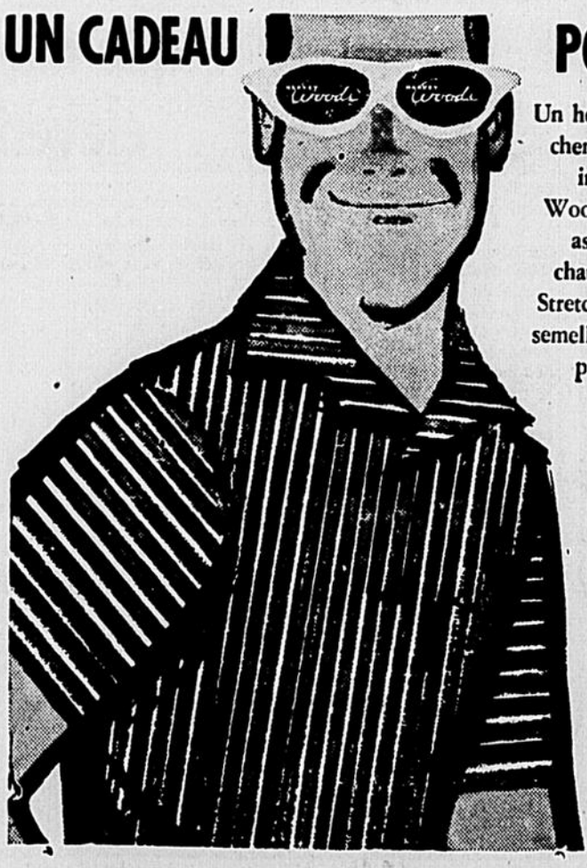
Ce qui apparente l'esprit de Chardonne aux moralistes et aux psychologues fervents de l'introspection, c'est tout d'abord, assurément l'intention de peindre les nuances subtiles et fugitives du sentiment amoureux, ou de l'affection qui prolonge et parfois renforce l'amour chez des êtres mariés et vieillissants. Décrire l'amour du couple conjugal, l'évanouissement de la passion et ses rebondissements — telle fut depuis l'Epithalame l'originalité la plus extérieure de Chardonne. Après tant de romans voués à la passion romantique et à l'adultère, c'était un incontestable renouvellement de l'inspiration romanesque. Mais rien n'est plus contraire aux certitudes psychologiques des moralistes, à leur technique de décomposition des mécanismes mentaux, en un mot à leur suffisance, que l'esquisse incertaine, tâtonnante, sans cesse reprise et rectifiée, qui dans les romans de Chardonne permet d'approcher et d'entrevoir des méandres sentimentaux dont l'auteur reconnait l'obscurité f o n c i è r e. Sans doute y a-t-il beaucoup de maximes dans ces romans; elles résument souvent les évidences psychologiques trompeuses des personnages, ou les impressions momentanées d'un auteur qui chemine auprès de ses héros, sans jamais coïncider entièrement avec eux, mais sans les transpercer non plus d'un regard souverain.

Parce que l'auteur reste présent, ce ne sont pas tout à fait des romans. On passe insensiblement de l'Epithalame ou d'Eva aux essais et aux souvenirs de l'Amour du Prochain et du Bonheur de Barbezieux. Et il semble que dans ses derniers ouvrages, Chardonne soit parvenu à une fusion plus intime encore de ces deux genres littéraires qu'il n'avait jamais entièrement séparés. Vivre à Madère est encore intitulé roman : mais c'est un double de Chardonne qui en est le narrateur; la fiction, tout engagée dans la vie et les rêveries de l'auteur, lui permet de livrer plus librement une part de lui-même. Les Matinales sont expressément un recueil d'impressions personnelles, "des pages écrites dans les matinées de l'année 1955", qui "n'ont d'autre lien que celui des jours à leur meilleur moment". Souvent la chose vue ou l'impression virent à une esquisse de roman : "si l'on a du goût pour les contes et les romans, observe l'auteur, on en trouvera ici de la graine". La sérénité s'y allie au pessimisme : le moraliste s'y résigne aux aberrations des hommes; le psychologue s'y résigne à l'incertitude de leurs destins; l'homme vieillissant s'y résigne à demeurer dans la plus complète ignorance métaphysique. Cette obscurité, il "accepte avec courage et même avec une sorte de ferveur dans ces lignes, les plus émouvantes de son oeuvre, qui achèvent le livre : "De ce monde invisible, je me suis approché à reculons, refusant toutes les interprétations comme sacrilèges. Je me sens plus humble encore, plus ouvert à tout le possible, plus confiant dans le doute, à mesure que vient l'heure de l'oubli; et si le Dieu qui m'a créé doit me recevoir, je lui rendrai sa créature telle qu'il l'a faite, l'esprit aveugle et que je n'ai pu changer.".

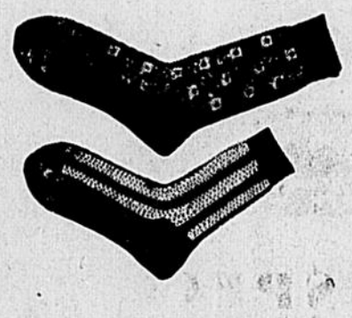
Mais si ces Matinales sont finalement lumineuses et apaisées, c'est à la nature qu'elles le doivent. Jacques Chardonne l'évoque avec une constante tendresse: Charente de son enfance, ce pays qu'il quitta à dix-huit ans, et qui réapparait, "plus rêvé que réel", dans toute son oeuvre; — sa demeure et son jardin des bords de la Seine; le Portugal et Madère; et surtout ce village de Chardonne, près de Lausanne, où naquit sa vocation d'écrivain et auquel il emprunta son nom . . . La nature toujours présente donne à l'humanité ses horizons, apaise ses grincements et ses incohérences.

Jean-Louis BRUCH.

UN CADEAU POUR LA FÊTE DES PÈRES



Un homme a toujours le sourire quand on lui offre des chemises sport Harvey-Woods. Modèles exclusifs, coupe impeccable, tissus de qualité, les chemises sport Harvey-Woods ont tout pour plaire. Nous avons aussi un assortiment complet de chaussettes Harvey Woods: chaussettes en laine Kroy irrétrécissable, chaussettes Stretchee à pointure universelle, chaussettes extensibles à semelle coussinée . . . Venez voir notre nouvelle collection pendant que nous avons encore un vaste choix.



M. O. DAVID & CIE Enr.

CADIEUX & LAMOUREUX, Props. DONAT LAMBERT, Gérant

472, ST-SIMON TEL: PR. 4-6171 ST-HYACINTHE

LA FEMME QUI S'ENNUIE...

Il y a deux catégories d'être en ce monde qu'il faut plaindre profondément : la femme bavarde et la femme qui s'ennuie !

La première nous atteint moins. Plutôt agaçante qu'offensive, elle nous laisse toujours la liberté de penser à autre chose en l'écoutant. Mais la femme qui s'ennuie, elle, est de beaucoup plus redoutable. Inconsciemment (ou consciemment) égoïste, elle n'a de cesse qu'elle n'ait une ou deux victimes à l'écoute de ses balivernes. Tout ce qui constitue à la fois, le charme et le bonheur des autres l'agace. Elle s'y infiltre avec une ruse que les Sioux n'ont jamais connue, avec l'éternel récit de ses souffrances dont aucune ne vous sera ménagée. Et, femme à l'intelligence bornée, en souffrance comme ailleurs, elle ne peut juger. Non seulement elle ne peut concevoir la générosité de souffrir toute seule, mais elle ne peut même évaluer l'importance de ses malheurs. Tous ont égale proportion à ses yeux. Ses plaintes à leur sujet, présentées avec une ténacité assommante vous vrillent les nerfs avec la délicatesse d'une douche froide imprévue.

Comme ses insinuations malveillantes n'entendent pas rater une oreille disponible, gare à celle qui l'oublie. Elle devient son activité. Pour une fois que la femme qui s'ennuie à l'occasion d'être moins ennuyante, elle ne manque pas de faire éclater son courroux à l'endroit des indifférents. Eternelle incomprise, elle se refuse à croire qu'elle est l'unique cause de son ennui chronique. Chacun la voit approcher comme la peste et voudrait la fuir de même. Mais, comme les grands dangers, la femme qui s'ennuie attire... surtout les peureux, les faibles qui ont peur de l'asperger de leur façon de penser.

Au lieu de la tenir à distance avec ce jet, ils perdent des heures à écouter les jérémiades de cette femme qui en veut généralement à son mari, à ses petits, bref, à tout son entourage dont elle empoisonne la vie.

Il me souvient d'être tombée, un jour, dans l'intimité d'une telle personne. Levée à midi, sa seule occupation consistait à jouer au tennis, l'été, et aux cartes, l'hiver. J'essayai de l'intéresser à l'oeuvre du Bazar. La vue des orphelins l'attendrissait trop. Les escaliers lui donnaient des points de côté et elle se découvrit, un beau soir, allergique à la poussière du plancher.

Je la dirigeai alors vers l'Ouvroir Ste-Geneviève, dans l'espoir que quelques heures de service bénévole en cet endroit lui remonteraient le courage. Elle se mit, soudain, à craindre les commérages. Si on allait lui imputer un des enfants qui s'y trouvaient... Finalement, je me rendis compte que son ennui constituait une arme merveilleuse pour attirer l'attention sur son insignifiante personne. Je l'abandonnai à son cas. Il est un de ceux pour lesquels les psychiâtres perdrent encore leur latin.

Le terme EGOISTE n'est pas trop fort pour désigner ces femmes. A celles qui en sont atteintes, ont devrait signifier tout de suite que la vie est trop belle pour être balafrée en leurs mains. Et du terne des leurs soustrayons à jamais notre activité. Fuyons, fuyons énergiquement les femmes qui s'ennuient !

Jeanne DAIGLE



Colette Bérard, fille de M. et de Mme Paul-E. Bérard, de cette ville, qui vient de remporter un beau succès au St. Paul's High School, d'Anton, Vermont, en décrochant un certificat du Business Education World, de New York. Mlle Bérard a l'intention de s'établir à Saint-Hyacinthe. Nos félicitations pour le succès obtenu.

Le R. P. Mailhiot, conférencier chez les Infirmières

L'assemblée générale de l'Association des Infirmières Catholiques, section de Saint-Hyacinthe, aura lieu vendredi, le 14 juin prochain, à huit heures de l'après-midi, au Salon des Infirmières de l'Hôpital Saint-Charles. Le conférencier invité sera le Révérend Père Bernard Mailhiot, O.P., professeur de psychologie à l'Université de Montréal. Toutes les infirmières sont cordialement invitées à cette réunion.

Filles d'Isabelle

La prochaine réunion des Filles d'Isabelle de cette ville, et la dernière avant les vacances, aura lieu mercredi, le 12 juin à huit heures de l'après-midi, au sous-sol de la Cathédrale. Mme la Régente invite toutes les membres à être présentes.

Le Carnet Mondain

Welcome Wagon Limited

Mercredi, le 5 juin, à 6 h. 30 p.m. **au Foyer Coquetel Dupont** aura lieu un souper qui réunira les hôtesses et les commanditaires de la province de Québec, de cet important organisme. Ce souper sera présidé par Mme Jeanne-B. Langlois, journaliste et représentante provinciale du **Welcome Wagon Limited.**

* * *

Richelieu St-Hilaire-Beloeil

Quelque 260 personnes assistaient, mardi dernier, le 25 courant, au banquet du Club Richelieu St-Hilaire-Beloeil. Ce souper fut servi par le **Foyer Coquetel Dupont** et il clôturait les activités de la présente année, pour ce Club.

* * *

Mariage HECKE - PILLET

Samedi, le 25 mai, en l'église Notre-Dame-du-Rosaire de cette ville, était célébré le mariage de Mlle Marie-Anne Hecké, fille de M. et Mme Kurt-W. Hecké, à M. Bernard Pillet, M.V. Le mariage fut béni par le révérend Père Lecavalier, O.P., d'Ottawa. Au cours de la messe un programme musical fut exécuté par Mme Lorenzo Caron. A l'issue de la cérémonie, une réception eut lieu au **Foyer Coquetel Dupont** à laquelle prirent part plus de cent invités.

M. et Mme Bernard Pillet sont ensuite partis pour l'Europe.

* * *

Mariage CHABOT - ST-ROCH

Samedi, le 8 juin, à 9 h. 30, en l'église du Sacré-Coeur du Bourg-Joli, M. le chanoine Jean Robin, curé de la paroisse St-Noël-Chabanel, d'Iberville, bénira le mariage de Mlle Violette Chabot, fille de feu Ernest Chabot, et de Mme Chabot (Cédia Bernard) à M. André St-Roch, fils de M. Antoine St-Roch et de Mme St-Roch (Ida Desmarais) de cette ville. Un programme musical sera exécuté par M. Roland Chabot et M. Germain Fournier. A l'issue de la cérémonie, une réception aura lieu au **Foyer Coquetel Dupont.** Les nouveaux époux feront leur voyage de noces dans les Laurentides.

* * *

Mariage CADIEUX - LAMOUREUX

M. et Mme Albert Cadieux, de cette ville, annoncent le mariage de leur fille Renée, à M. Henri-Paul Lamoureux, fils adoptif de M. et Mme Joseph Morin, également de St-Hyacinthe.

La bénédiction nuptiale aura lieu à l'Eglise Notre-Dame-du-Rosaire, samedi, le 8 juin 1957, à 9 h. a.m.

Mariage CORDEAU-DANDURAND

Samedi le 1er juin à 9 h. 30, en l'église de St-Dominique, était béni le mariage de Mlle Fernande Cordeau, fille de M. et Mme Lucien Cordeau, de St-Dominique, à M. Marc Dandurand de Montréal, fils de M. et Mme Honoré Dandurand, de Sweetsburg. Après le mariage la réception a eu lieu à l'**Hôtel Ottawa.** Les nouveaux époux sont allés en voyage à Mont-Laurier. A leur retour ils habiteront Montréal.

* * *

Récital de Ballet

Au Théâtre de Beloeil, mercredi, le 12 juin, à 8 h. 30 aura lieu le récital des élèves du Cours de Ballet de Mme A. Gladu, de cette ville. Mme Gladu (Andrée Fortier) est également connue à St-Hyacinthe comme musicienne.

* * *

Réception aux artistes de la Rigolade

Mercredi soir le 29 mai dernier les artistes de la radio et de la télévision qui ont participé à la grande soirée La Rigolade étaient reçus à un buffet froid à l'**Hôtel Ottawa** de cette ville, conjointement par les dirigeants de l'O.T.J. locale et M. Louis-Marie Morin, agent Molson de St-Hyacinthe. Participaient à cette réception Mlle Hélène Bédard, MM. Denis Drouin, Marcel Giguère, Roger Turcotte, le grand joueur de hockey Jean Béliveau, les dirigeants de l'O.T.J. et un grand nombre d'invités.

* * *

Chorale Ste-Cécile

Une fête brillante soulignait le 26 mai dernier le 40e anniversaire de la **Chorale Ste-Cécile,** de la paroisse Notre-Dame-du-Rosaire. Un grand banquet eut lieu à cette occasion, au Centre Notre-Dame. Au nombre des invités, mentionnons le R.P. F.-M. Fortin, O.P., président d'honneur; M. le chanoine Gaston Hains, représentant Mgr Douville; Mme G.-P. Nadeau, directrice actuelle de la Chorale; Mme Rose Dansereau, présidente, organisatrice de la fête; M. P.-E. Gaucher, pro-maire; le R.P. Raymond-M. Hamel, O.P., curé-fondateur de la Chorale; M. L.-M. Morin, marguillier en charge, et Mme Morin; M. René Saint-Pierre, M.P.P., et Mme Saint-Pierre; M. Joseph Fontaine, M.P., et Mme Fontaine; le Colonel R. Hamel, marguillier; le notaire J. Lafontaine, marguillier, et Mme Lafontaine; M. H. Bernard, rédacteur du Courrier de St-Hyacinthe; Mme Camille Laperle, Mme L.-Philippe Gendreau; M. et Mme Charles Gilbert, le Dr J.-D. Nadeau, m.v.; Mme René Daigneault, Mlle Corinne Chabot, Montréal; M. et Mme Rodolphe Poulin, Mme Y. Duclos, Montréal; Mme Rodolphe Philie, le R.P. Paquet, O.P.; Mlle Marcelle Bail, Mme Germain Tanguay, Mlles Bernadette Phaneuf, Louise Paillé, Denise Tardif, Réjeanne Nadeau; M. et Mme Clément Savard, M. et Mme E. Laplante, M. et Mme Louis Crevier, Mme René Brunlele, Mme Paul Ravenelle; Mlles Bernadette Ledoux, Denise Beaudry, Louise Lalonde, Mme Plamondon, Mme René Lachapelle, Mlles Bourgeois, Joséphine Langelier; M. et Mme E. Caron, Mme G. Jutras, Mlle Ricard, M. et Mme A. Gousy, M. Jos. Cormier, M. et Mme Adrien Ringuet, Mlle M.-A. Lecluse-Richard, Mme Antonio Blanchard, Mlles Yvette Laplante, Colette Campbell, Réjeanne Desrochers, M. André Poirier, St-Jean d'Iberville; M. et Mme Maurice St-Germain; Mlles Madeleine Dansereau et Adèle Larocque; le Dr Bérard et Mme Bérard, Mlles Marie-Ange Dufresne, Gisèle Dansereau, Rolande Desrochers, Benoite Bonin, Cécile Rivard; MM. et Mmes L. Caron, Alban Durand, Emery Lalonde, Roland Beaulieu, Jean Locas; Mlle Jeanne Daigle; Mmes Honoré Nantel, B.-H. Bousquet, Antonio Rondeau; M. Jean Couture, Montréal; Mmes Louis Lussier, Oscar Pothier, Ephrem Brodeur, J.-E. Gauvin, E. Robert, Adrien Tarte; Mlle Germaine Brousseau; Mme John McCaffrey, P. Désy, Wilfrid Houle, Arthur Dansereau, Henri Dansereau; Mlles Gisèle Bérard, Françoise et Mariette Vallières et autres.

Soulignons que cette fête avait été organisée par Mme Marie-Rose Dansereau, présidente de la Chorale Ste-Cécile.

* * *

Eminent visiteur

St-Hyacinthe avait l'honneur d'accueillir récemment Son Excellence M. Francis Lacoste, ambassadeur de France au Canada. Cette visite était sous les auspices de l'Alliance Française de notre ville, dont le président est l'honorable juge Victor Chabot.

Un déjeuner fut offert par la Chambre de Commerce, sous la présidence de M. Georges Brabant. Quelque cinquante convives prirent part à cette manifestation dont M. Lacoste, M. Jos. Fontaine, M.P., M. René Saint-Pierre, M.P.P., le juge Victor Chabot, Son honneur le maire Ernest Picard, M. E. Ribère, consul de France, Me Philippe Pothier, etc.

Mme Dr Antonio Perreault offrit également un déjeuner en l'honneur de Mme Lacoste, épouse de l'ambassadeur. On remarquait parmi les invités : Mmes Ribère, épouse du consul de France à Montréal, Victor Chabot, Jules Laframboise, Louis Crépeau, Mlle Cécile-E. Bouchard et Mme Philippe Pothier.

Le soir, un banquet sous les auspices de l'Alliance Française, était servi au Grand Hôtel, sous la présidence de M. le juge Chabot. Mentionnons parmi les invités M. Francis Lacoste et son épouse; M. et Mme E. Ribère, M. Jean Lallemand, président de l'Alliance Française de Montréal; M. Marcel Nougier, M. Jean Houpert, Mme Robert Choquette, M. et Mme Bachand, de Sherbrooke; Me et Mme Philippe Pothier, M. et Mme Louis Crépeau; M. et Mme Jean Locas, M. et Mme A. Fiset, M. et Mme G. Brabant, le Dr Jacques St-Georges, m.v., représentant du Dr G. Labelle, directeur de l'Ecole de Médecine vétérinaire; M. Hervé Chapdelaine, M. Michel Dumaine, Mlle Pauline Lamoureux, M. et Mme M. Desnoyers, M. et Mme G. Morier, M. et Mme Y. Archambault, et autres.

Le Courrier de Jeanne

VAUT-IL MIEUX MOURIR A LA TACHE ET FAIRE INSTRUIRE SES ENFANTS OU SE FAIRE AIDER PAR EUX ?

Question. — Nous sommes les parents de dix enfants, tous vivants. Le plus vieux marche sur ses douze ans. Mon mari voudrait bien lui faire faire un cours classique et je m'objecte en me disant que mon mari et moi nous n'en finirons plus de nous priver. Il faudrait prendre toutes les allocations familiales et s'en servir pour payer les cours de chacun. J'aurais voulu que nous nous achetions, enfin, un bel automobile, cette année. J'ai des parents éloignés, aux Etats-Unis et j'aimerais à en faire la tournée. Nous avons bien des amis plus âgés qui ont fait instruire leurs enfants et maintenant que ceux-ci sont bien placés, ils n'en retirent pas un sou. Nous aurions le bec à l'eau sous bien des rapports, à mon sens, si mon mari poursuit ses projets à l'égards des enfants. Votre avis s.v.p. FEMME D'HABITANT DECIDEE

Réponse. — Je comprends vos sentiments, madame, mais combien davantage ceux de votre mari. Si, dans l'instruction de vos enfants vous ne voyez qu'un bon placement d'argent . . . ma foi, je suis forcée de vous crier : casse-cou. Par ailleurs, si vous regardez la formation de vos petits comme partie intégrante de votre devoir d'état, j'imagine que vous deviendrez plus généreuse. Nous ne sommes pas créés et mis au monde pour accomplir des voyages, ou nous accorder le plus d'aises possible. Je sais que c'est là l'unique but de milliers de gens. Mais j'ose espérer que votre idéal est plus élevé.

Il est entendu que les enfants oublient et parfois semblent mépriser les bienfaits reçus. Mais, croyez-moi, ce n'est que pour un temps. Et si vous permettez aux vôtres, de poursuivre des études avancées, songez que vous devien-drez directement responsables de tout le bien qu'ils pourront accomplir. Et qui sait, si Dieu ne vous accordera pas le bonheur de quelque vocation extraordinaire chez l'un ou l'autre des vôtres. De toute façon, à votre place, je n'oserais détourner votre époux de ses généreux projets. Songez qu'il vaudra mieux pour vous d'avoir la conscience tranquille à ce sujet, que d'avoir à vous reprocher intérieurement d'être la cause de tel échec ou même de lamentables faillites causées par l'ignorance dans laquelle vous aurez gardé vos enfants.

■ ■ ■

Question. — Pour une fête en plein air, préférez-vous un pantalon blanc ou l'habit. Ce sera quelque chose de très chic. DEBUTANTE

Réponse. — Pardonnez-moi d'avoir dû écourter votre lettre. Voici pour la première réponse. Je préférerais, et de beaucoup, la robe d'après-midi. Pour la seconde, étant donné le ton estival de cette réception, le pantalon blanc et le gilet bleu conviendrait mieux.

■ ■ ■

Question. — Ma fille est une vaniteuse à l'extrême. Ai-je raison d'essayer de la dissuader de s'acheter un équipement de golf plutôt que de se faire réparer les dents. Elle en a la moitié de noircies. Elle ne veut rien entendre. Comment m'y prendre. MAMAN QUI PLEURE SOUVENT

Réponse. — Puisque cette enfant est mineure, avertissez le marchand chez qui elle ira, que vous n'entendez point être responsable d'un tel achat. Avertissez également son employeur de ne lui remettre son enveloppe de paie sous aucune considération. Et, allez ou faites demander un dentiste chez-vous. Après examen de ses dents, il lui dira exactement à quoi s'en tenir au sujet de sa santé, si elle persiste à ne point vouloir les faire soigner. Mais, en tout, soyez ferme. Parlez peu et agissez. Votre fille vous en remerciera.

■ ■ ■

Question. — Mon beau-frère a toutes les misères du monde à boucler son budget et voilà que ma soeur est encore à lui mettre une opération sur le dos. C'est une gourmande qui n'en fait qu'à sa tête. Dernièrement, elle est devenue toute couverte de rougeurs et, moi qui l'ai vue faire, je puis vous dire qu'elle a mangé un pot entier de catsup, tout en causant avec moi, un après-midi. Le mé-

(suite en page 2)

LE NOUVEAU

Centre de Couture ELNA

MAINTENANT OUVERT A

472 AVE. STE-ANNE (près Cascades)

Echanges acceptés
Démonstration gratis
Termes faciles



FERNAND BELANGER, prop. **Tél. PR. 4-8744**

Attention - Attention

1er Anniversaire du Fameux

SNACK-BAR STE-MARIE

7644, rue des Cascades Est (Voisin Garage Labbé – Labbé)
J. A. R. NOLIN, PROPRIÉTAIRE

Spécialité: Délicieuse CRÈME GLACÉE MOLLE

Repas léger – Sandwich – Liqueurs, etc

Vaste terrain de stationnement pour les clients



SPECIAL D'ANNIVERSAIRE

Chaque achat d'un cornet de Crème Glacée Molle donne droit à un cornet **gratuit** de **10** sous les 7-8-9 juin

VENEZ AVEC VOTRE FAMILLE – VOS AMIS.

Epargnez dans tous les dépts. durant ces grands

Jours de **VALEURS en JUIN** CHEZ A&P

SPECIAUX TRES REDUITS !

FLOCONS DE MAIS QUAKER - - - - 2 pqts 12 ozs 45¢ — Prix rég. pqt 25c—Epargnez 5c

HUILE MAZOLA LE SHORTENING LIQUIDE - - - - - - - btle 32 ozs 75¢ — Prix rég. 79c — Epargnez 4c

POIS DEW DROP DE FANTAISIE AYLMER - - - - - 2 btes 20 ozs 35¢ — Prix rég. bte 20c—Epargnez 5c

ALIMENTS DE BEBE HEINZ - - - 4 btes 5 ozs 39¢

JUIN EST LE MOIS DE LAITERIE !

FROMAGE FORT CHEDDAR CANADIEN - lb 47¢ — Prix rég. 49c—Eparg. 2c

FROMAGE DOUX DE L'ONTARIO - lb 43¢

FROMAGE CHEDDAR VIEILLI, LE PLUS BEAU, BLACK DIAMOND lb 67¢

FROMAGE TRANCHE JUBILEE pqt 8 ozs 29¢

ROULEAU ELSIE FROMAGE ORDINAIRE - roul. 8 ozs 33¢

ROULEAU HI 'N LO 2 FROMAGE DE LAIT ECREME PASTEURISE roulx 8 ozs 39¢

POINTES de FROMAGE FORT, TRAITE AU VIN, CHERRY HILL pointe 12 ozs 59¢

CHEEZ WHIZ KRAFT - - Jarre 16 ozs 69¢

FROMAGE GRUYERE SUISSE pqt 8 ozs 37¢

VELVEETA ORDINAIRE KRAFT - - - pqt 8 ozs 33¢

VIANDES DE QUALITE "SUPER-RIGHT" !

A&P NE VEND QUE LE MEILLEUR BOEUF DE MARQUE ROUGE OU BLEUE AU CANADA

ROTI DE PALETTE OS DE PALETTE ENLEVE

ROTI DE COTES COURTES OU DE TRAVERS, TRES CHARNU

ROTI, EPAULES PLEINE COUPE,

LB **39¢**

SAUCISSE DE PORC FRAICHE, EMBALLAGE SUR PLAT pqt 1 lb 43¢

PATES DINE, POULET, BIFLIN ET ROYGNON A LA VIANDE congelés, Maple Leaf 3 pour 69¢

PAIN DELICIA MAPLE LEAF - - pqt 6 ozs 29¢

EPERLANS CUITS, PRETS A MANGER MARQUE WHEATLEY pqt 10 ozs 27¢

SPECIAUX EN PRODUITS !

ORANGES Valencia, de Californie, E.-U., no 1, sucrées, juteuses, grosses, grosseur 113, nouvelle récolte - douz. 45¢

TOMATES No 1, des E.-U., fermes, mûres, choisies à la main, carton visuel 100% - pqt 12 ozs 19¢

RHUBARBE No 1, culture du Québec, rouge fraises - douz. 39¢

SPECIAUX DE BOULANGERIE !

TARTE AUX RAISINS JANE PARKER — Prix rég. 49c—Epargnez 4c cha. 45¢

ROULE A LA GELEE JANE PARKER Géant — Prix rég. 59c—Epargnez 4c cha. 55¢

COOKIES AU SUCRE JANE PARKER — Prix rég. pqt 29c—Epargnez 5c 2 pqts 53¢

PAIN AUX RAISINS 2 JANE PARKER — Prix rég. pain 15c—Epargnez 5c pains 12 ozs 25¢

Prix en vigueur jusqu'à samedi 8 juin 1957

VOTEZ SELON VOTRE CHOIX — MAIS VOTEZ !

A&P Super Markets — THE GREAT ATLANTIC & PACIFIC TEA COMPANY

Le Paris
2240 AVENUE ST-JOSEPH

COMMENCANT SAMEDI JUSQU'A VENDREDI INCLUS

Horaire de la semaine
Samedi en soirée, à 7 heures.
Dimanche, à partir de midi trente, Continuel.
Lundi, Mardi, Mercredi, Jeudi, Vendredi, à 7 hres 30 p.m.





Saint-Guillaume

— Le R. P. Fernand-M. Proulx et le R. F. Robichaud, du Collège St-Laurent, en visite chez M. et Mme Philippe Parent.

— M. et Mme Roger Darcy et leurs enfants, de l'Ile Perreault, en visite chez M. et Mme H. Darcy.

— M. et Mme Henri-Paul Dugas et leurs enfants, M. et Mme Yvon Fontaine, en visite chez M. et Mme Jean-Paul Beaudry, à St-Césaire.

— M. et Mme Albert Thibault, en visite à Montréal, chez M. et Mme Gaston Thibault, à l'occasion de la naissance d'une fille baptisée le 26 mai dernier, sous les prénoms de Marie-Andrée-Johanne. Parrain et marraine, M. et Mme Albert Thibault, grands-parents. Porteuse, Mlle Fleurette Thibault, tante du bébé.

— M. et Mme Octave Pelletier, M. et Mme Jérôme Pelletier et leurs enfants, de La Baie du Febvre, en visite chez M. et Mme Roméo Vanasse.

— M. et Mme Roméo Pérusse et leurs filles, M. Lorenzo Viens, de Montréal, en visite chez Mme Albert Viens et chez M. et Mme Bernard Viens.

— Mme Roméo Vanasse et son fils, Jean, en visite chez ses enfants à Montréal.

— M. et Mme Roméo Darcy et leur fille, de Montréal, en visite chez M. et Mme Emile Collar.

— Mme Damien Forcier, de St-Bonaventure, en visite chez M. et Mme Léo Laprade.

— M. Bob Limoges, de New York, en visite chez ses frères, MM. Oscar et Elphège Limoges.

Le pavillon français à l'exposition de Bruxelles

On sait qu'en 1958 une grande exposition universelle se déroulera à Bruxelles, la première du genre depuis la fin de la guerre. Ce sera un événement considérable, qui fournira à des millions de voyageurs la raison (ou le prétexte) d'un déplacement. Les grandes lignes aériennes transatlantique, comme Air France, se préparent au nouvel afflux de passagers que cela va occasionner.

Les travaux sont déjà bien avancés à Bruxelles. Chaque pays participant aura à coeur de présenter aux visiteurs un raccourci de ses paysages, coutumes, réalisations techniques et culturelles. Un espace de 240,000 pieds a été mis à la disposition de la France. Outre un immense pavillon consacré à la France en général, il y aura un pavillon de Paris et un restaurant servant toutes les spécialités régionales.

Palais de verre et d'acier, conçu par l'architecte Guillaume Gillet, le pavillon français montrera la vitalité de la technique française. Le toit, en forme d'aile courbe de 450 pieds de long sur 240 de large, reposera en équilibre sur une seule pointe, prenant appui sur un bille d'acier de 3 pieds de diamètre. Un pylone incliné portant deux plate-formes, contrebalancera l'ensemble du bâtiment. Une immense façade vitrée, atteignant 100 pieds de hauteur, sera suspendue au bord de la toiture.

Conçue spécialement pour l'Exposition de Bruxelles, cette merveille française ne disparaitra pas avec elle. Démontable elle sera rapportée et remontée en France à l'issue de l'Exposition.



PAUL LOYONNET ET SA CLASSE DE PIANO

— Le traditionnel trophée Loyonnet était remis, récemment, à Mlle Andrée Boivin, à l'Ecole Supérieure de Musique de la Présentation de Marie. On voit ici Maître Loyonnet, entouré de ses élèves. Première rangée, de gauche à droite, Mlles M.-P. Mondou, M. Perrault, T. Marquis, M. Paul Loyonnet, Mlles G. Dion, M. Lamoureux et L. Bouthillier. A l'arrière, dans le même ordre, Mlles L. Dufresne, A. Boivin, G. Bonneau, Y. Grisé et M. Martel.

Au Cinéma "Le Paris"

Deux sujets éminemment célèbres "La Porteuse de Pain" et "Les deux Gamines" prendront l'affiche samedi au Cinéma "Le Paris".

Ces deux ouvrages dont nous n'avons pas à dire la très réelle popularité sont toujours en demande ne faudrait-il en juger que par les demandes écrites pour leur reprise. Le retour à l'écran de ces deux sujets célèbres exauce donc le voeu du public.

"La Porteuse de Pain" dans sa version toute moderne, groupe auprès de la belle artiste Vivi Gioi, rôle-titre, Philippe Lemaire et Nicole François. Maurice Cloche, le réalisateur, a conçu une adaptation plus resserrée et d'autant plus expressive, tout en gardant les coups de théâtre qui font le succès du film. L'action embrasse une période de vingt années et se situe dans les milieux les plus divers, réalisant ainsi une évocation pittoresque de la vie parisienne au moment où naissait la grosse industrie, où les problèmes humains prenaient un caractère nouveau devant le fait social.

Quant aux "Deux Gamines", il a suffi de modifier le cadre de l'action pour moderniser ce drame de répertoire mondial. Pour le reste, le scénario est parfait et demeure l'un des plus puissants que l'on puisse exploiter. Comme il s'agissait de lancer au cinéma la grande vedette de la chanson Marjane, on a fait de Lise Fleury une chanteuse et c'est alors qu'elle est en tournée à l'étranger que ses fillettes Ginette et Gaby seront les victimes des machinations d'odieux personnages. Très heureuse formule qui nous vaut d'entendre la voix douce et chaude de Marjane et d'ajouter à l'action dramatique le bel atout d'une brillante partition musicale.

La bonne lecture

La lecture d'un livre intéressant peut procurer d'excellentes heures de détente. Avec le passage des années, le goût des lectures variées constitue un passe-temps précieux. Aussi vaut-il mieux de ne pas se borner à lire des romans. Des ouvrages d'archéologie, d'histoire naturelle, de géographie, des biographies et d'autres livres que des romans ouvriront de nouveaux horizons, intéresseront et instruiront. Ils n'est pas nécessaire d'être riche pour lire de bons livres. Vous pouvez emprunter de votre bibliothèque publique même les livres les plus chers.

En 1939, la moyenne des salaires hebdomadaires dans les manufactures canadiennes étaient de $20. Aujourd'hui elle s'élève à $63.

Une invitation aux accidents

Mille et une raisons nous commandent de modérer d'allure à l'approche des intersections, dit la Ligue de Sécurité de la province de Québec. Les intersections sont une invitation aux accidents. A certaines d'entre elles, il est très difficile de voir arriver les véhicules approchant sur l'autre. Il faut aussi prévoir l'ignorance des automobilistes qui ne connaissent pas les règlements de la circulation, qui ne savent pas qu'il faut d'abord protéger leur droite; il faut également compter avec ceux qui méprisent les règlements et qui essayent toujours de passer avant les autres. Il faut de même surveiller les piétons dont quelques-uns ne craignent pas de traverser en diagonale. Même si les feux sont verts, on doit quand même modérer, car on ne sait jamais si quelqu'automobiliste approchant sur l'autre rue ne prendra pas une chance de passer sur les feux rouges comme cela arrive parfois.

Saint-Aimé

— Nous souhaitons la plus cordiale bienvenue au Dr Jean Desrochers, m.v., qui vient d'ouvrir son bureau dans notre paroisse. Le nouveau vétérinaire est le fils de feu Aimé Desrochers, et de Mme Aimé Desrochers, de Sorel. Il a fait ses études à l'Ecole de Médecine vétérinaire de Saint-Hyacinthe, où il obtenait son doctorat avec la mention "cum laude" ainsi que la médaille du Lieutenant-gouverneur. Son bureau se trouve situé à la demeure de Mlle Irène Gagner.

— M. Denys McDuff, de Labrieville, chez ses parents, M. et Mme D. McDuff.

— Prompt rétablissement à Mlle Bernadette Desfossés, hospitalisée à l'Hôtel-Dieu de Sorel.

— M. Amédée Forcier, de St-Marcel, décédé au cours de la semaine dernière, était le père de Mme Emilien St-Amand. Nous offrons à cette dernière nos condoléances.

— Chez M. et Mme Rosario Mathieu, M. et Mme Georges Vanasse, de Saint-Hyacinthe.

— M. et Mme Roger Vincent (Marielle Blain), de St-Marcel, sont les heureux parents d'un fils baptisé Joseph-Yvon-Sylvain. Parrain et marraine, M. et Mme Germain Blain, de St-Aimé, grands-parents de l'enfant.

— M. et Mme Rosario Mathieu célébraient dimanche leur 25e anniversaire de mariage, dans la plus stricte intimité. Leur fille Jeanne-Mance, institutrice, et leur fils Paul, étudiant au Séminaire de Saint-Hyacinthe, les visitaient à cette occasion.

— M. Arsène Bonin, à Montréal dernièrement, à l'occasion de la première communion de son petit fils, François Lemay.

— Chez M. et Mme Gustave Pelletier, M. et Mme Yves Larocque, de Saint-Hyacinthe, Mlle Madeleine Pelletier et son ami, M. Paul Racicot, de Montréal, M. et Mme Yves Crépeau, de Sorel.

— En visite chez M. et Mme P.-E. Lambert, M. et Mme Cartier et leurs enfants, de Saint-Hyacinthe, M. et Mme Wilfrid Lambert, de Sorel.

— M. le curé Edmour St-Pierre faisait, dimanche dernier, accompagné de ses paroissiens, la visite annuelle aux niches, dans tous les rangs de la paroisse.



Le Révérend Frère Vital (Ludger Joyal), des FF. du Sacré-Coeur, est de retour au pays, après cinq années à Haiti, où il enseignait aux enfants indigènes. Il est le fils de M. et Mme Hector Joyal, de St-David. Il séjournera au pays jusqu'au mois de septembre.

Bénédiction d'un nouveau bureau

Monseigneur Jean-Charles Leclaire, P.D., vicaire général du diocèse, présidera la bénédiction du nouveau bureau de la Maison J.G. Beaubein & Cie Limitée, jeudi le 13 juin, à 5h.30 P.M. Une réception aura lieu au Grand Hôtel, après la bénédiction, et les invités seront reçus par M. Roger Leblond, gérant local.

Pélerinage

Le pèlerinage annuel à Ste-Anne-de-Beaupré, sous le patronage des Dames de Ste-Anne, aura lieu les 15 et 16 juin prochain. Pour renseignements, ou pour se procurer des billets, s'adresser à Mme Oscar Tousignant, 775, rue des Cascades, Tél. PRovince 4-8347, ou Mme Adélard Morel, 2233 Lamothe, Tél. PRovince 4-7273. Le voyage se fera par autobus.

— M. Lucien Cloutier, de Prescott, Ont., passait la fin de semaine dans sa famille.

TOUS LES SAMEDIS SOIRS

Hôtel Ottawa Hotel

Danse avec orchestre tous les soirs

JEAN & ROGER LEFEBVRE, propriétaires
PLACE DU MARCHÉ — ST-HYACINTHE — PR. 4-5351

A L'HOTEL OTTAWA TOUJOURS UN BON SPECTACLE

SAMEDI LE 8 JUIN 1957
SPECTACLE SENSATIONNEL METTANT EN VEDETTE:

DON ARRES
Fameux chanteur

JANE
Charmante danseuse de caractère

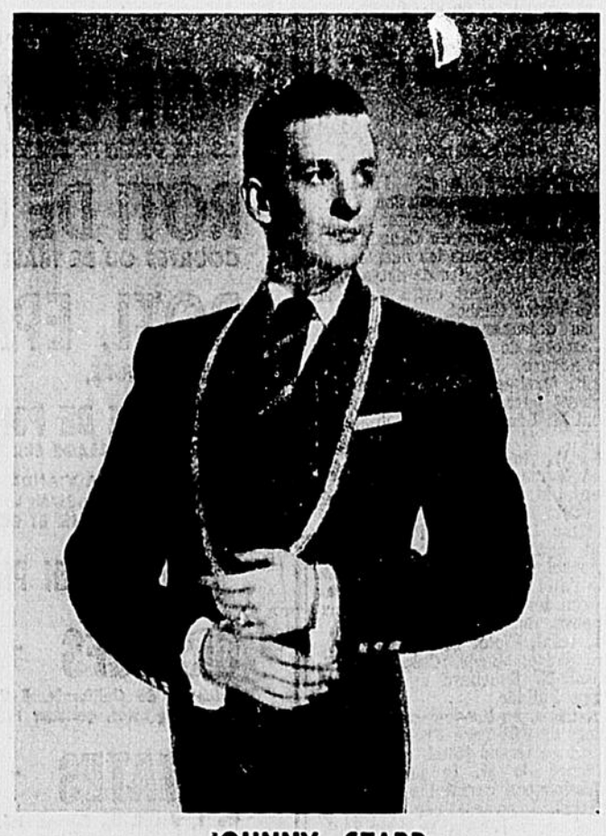
ANNA
Jolie et populaire chanteuse M.C.

JOHNNY STARR
Extraordinaire danseur à claquettes

RAY LALIBERTE
et son orchestre

VENDREDI SOIR
LE 7 JUIN 1957
Concours de danse, avec le spectaculaire couple de danseurs

LAUREN & JOHNNY
Nombreux prix aux gagnants



JOHNNY STARR

• Spectacles à 10 hres p.m. et 12 h. 30 a.m.
tous les samedis soirs

DANSE TOUS LES SOIRS, AVEC ORCHESTRE ET ARTISTE INVITE

YAMASKA AUTOMOBILE présente sa

GRANDE VENTE du PRINTEMPS

"Un Carnaval d'Aubaines"

AUTOMOBILES 1953 à 1956

Prix à partir de $995.00

1 FORD coach 1956
1 FORD Ranch Wagon 1955
1 FORD coach Mainline 1955
1 CHEVROLET coach 1955
1 CONSUL sedan 1954
1 FORD custom, coach 1954
1 FORD Ranch Wagon 1954
1 PONTIAC sedan 1954
1 PLYMOUTH sedan 1954
3 FORD sedan 1953
2 FORD coach 1953
1 CHEVROLET sedan 1953
1 DODGE sedan 1953
1 METEOR Victoria 1953
1 PONTIAC sedan 1953
1 CHEVROLET Station Wagon, 4 portes 1953

Le plupart de ces automobiles portent une garantie de 12 mois de la Cie National Bonded Cars "Canada" Ltd., sur tout défaut de mécanique, et sont très bien équipées.

AUTOMOBILES 1950 à 1952

Prix à partir de $200.00

1 METEOR coach 1952
1 METEOR sedan 1952
1 BUICK sedan super 1952
2 CHEVROLET coach 1952
2 PONTIAC sedan 1952
1 FORD coach Mainline 1952
1 FORD Sedan Mainline 1952
2 CHEVROLET sedan 1951
1 METEOR Victoria 1951
1 OLDSMOBILE sedan 1951
3 PONTIAC coach 1951
1 PONTIAC sedan 1951
2 PONTIAC club coupe 1951
1 FORD sedan 1951
1 FORD sedan 1951
1 MONARCH sedan 1950
2 FORD sedan 1950
1 METEOR sedan 1950
1 PREFECT sedan 1950

Toutes ces automobiles portent une garantie SEI 6 mois ou 6,000 milles, et sont bien équipées, bien propres et en très bonne condition.

Mechanical Condition Warranted by NATIONAL Warranty insured throughout United States and Canada for one year from date of purchase

Aussi 10 automobiles modèles 1946 à 1949. — Prix à partir de $90.00
Camions Pick Up — Panel — Etc., en vente à des prix dérisoires

Choix complet d'automobiles "FORD" 6 cyl. - 8 cyl.
Monarch - Lucerne - Richelieu - Turnpike Cruiser

Notre vente fera SENSATION

YAMASKA AUTOMOBILE INC.

RENÉ SAINT-PIERRE, PRÉSIDENT

3005 DESSAULLES ST-HYACINTHE TEL. PR. 4-6491

M. J. P. Lagacé obtient le plus gros prix de l'enchère

La vente des génisses Ayrshires organisée par les Clubs de St-Hyacinthe et Bedford a remporté un succès complet.

La moyenne la plus élevée au Canada depuis l'automne 1956 : trente-quatre (34) génisses ont été vendues en moyenne $111.00.

M. Jean-Paul Lagacé, de St-Hyacinthe le Confesseur, obtint le plus gros prix de l'enchère $210.00 avec le lot 23 : Lagacé, Thérèse, 9ième née, le 10 novembre 1956, père Mille Roches Marc No. 376658, acheté par M. René TTrépanier, sous-ministre, mère Lagacé Thérèse 2ième, qui a produit 14056 lbs. de lait à l'âge de 5 ans en 305 jours et fait 4 autres records avec moyenne de 9,000 lbs. et 4% de gras. C'est M. Ernest Bombardier de Magog qui s'est porté acquéreur de la génisse de M. J.-P. Lagacé. Une autre génisse de M. J.-Paul Lagacé a été vendue $150.00.

Mê Ernest Bourgeois, de St-Ours, lauréat de la Médaille d'Or du Mérite Agricole acheté le 2ième (top) au prix de $205.00 de Alderwood Farm Lacolle, propriétaire J.-G. Wilson : Alderwood Royal Marie No. 434105 dont la mère Alderwood Pearl Marie a 3 ans a donné 12,658 lbs de lait et à 4 ans, 14,035 lbs. Ce dernier consigna à la vente 3 génisses qui rapportèrent $500.00.

L'Ecole de Laiterie se fit remarquer avec 3 génisses qui rapportèrent $440.00.

Mme Lucille Davis : Neetherbrae Farm, Fulford, comté Brôme, présidente de l'Association Ayrshire provinciale avait consigné 2 excellentes génisses.

M. J.W. MacGillivray, Brôme Centre, obtint $155.00 pour une génisse dont la mère a pris le premier prix dans la classe des vaches sèches au Royal Winter Fair en 1957 et le premier prix dans la classe des vaches en lait en 1956 au Royal Winter Fair.

Les Bénédictins de St-Benoit reçurent $130.00 pour une génisse née le 23 janvier 1957 dont le père Maple Hill Premier No. 341-465 classe AA est la grande découverte de l'année dans els vieux taureaux Ayrshires au Canada.

C'est M. Harold G. Higgins de Huntingdon qui prit les enchères et M. L.N. St-Pierre, gérant du Centre Insémination du Québec qui présenta les pedegrees.

Dans l'assistance on notait la présence de Mme Lucille Davis, présidente de l'Association Provinciale des Eleveurs Ayrshires. M. Amédé Gagnon de St-Alexandre, Kamouraska, ex-président de l'Association Provinciale; M. Roland Pigeon et M. Nicholay Kelley, directeurs de l'Association Nationale. M. J. Douglas MacKechnie, secrétaire générale de l'Association Nationale Holstein du Canada.

M. Armand Ouellet, de Québec, représentant du Ministère de lAgriculture de Québec, M. Harry Tremblay, représentant du Ministère Fédéral de l'Agriculture, M. Albert Desrosiers, M. Domina Fortin, agronome du comté de St-Hyacinthe, M. Raymond Lanctôt, propagandiste provincial de l'Association, M. J.G. McGeorges, gérant de Alderwood Farm, Lacolle, M. J.N. MacGillivray, Brôme Centre, Dr Henri Bérard, directeur de l'Ecole de Laiterie, l'abbé Lagacé, grand admirateur de la race Ayrshire et plus de 150 éleveurs et cultivateurs.

C'était la 13ième vente annuelle du Club des Eleveurs d'Ayrshires de St-Hyacinthe auquel s'était joint cette année le club de Bedford.

Réunion mensuelle

La réunion mensuelle du Cercle d'Economie Domestique aura lieu au sous-sol de la Cathédrale, mardi le 11 juin prochain, à huit heures du soir. Bienvenue aux dames et demoiselles.

Pélerinage

Saint-Hugues. (DNC) — Un pèlerinage à Notre-Dame du Cap, en l'honneur du Rosaire Perpétuel, aura lieu le 14 juin prochain. Les personnes désireuses de participer à ce pèlerinage peuvent s'adresser à Mme Edmond Lanoie. Le prix du billet est de deux dollars et demi. Le voyage se fera par autobus et le départ est fixé à une heure de l'après-midi, le 14 juin.

Décès de M. Eloi Côté à Chicoutimi

M. Eloi Côté, frère du R. F. Arthur Côté, du Patronage Saint-Vincent de Paul, de cette ville, est décédé à Chicoutimi, à l'âge de 62 ans. Le disparu était membre des Chevaliers de Colomb de Chicoutimi, 4e degré, et fut également grand chevalier pendant quelques années. Il fut l'âme fondatrice et dirigeante de plusieurs initiatives de charité et se signala particulièrement en fondant l'oeuvre des orphelins.

Il laisse dans le deuil neuf enfants, ainsi que plusieurs frères et soeurs, dont le Frère Côté, du Patro de cette ville.



DOIVENT S'ANNONCER DE FAÇON SOIGNEE ! LES BONNES NOUVELLES

Si vous désirez annoncer un événement heureux qui reflète votre orgueil, adressez-vous à nous pour échantillons et liste de prix gratis.

IMPRIMERIE YAMASKA
435 AVE MONDOR
ST-HYACINTHE
Tél. PR. 4-5376

Retraites fermées

Les prochaines retraites à la Maison Saint-Vincent Ferrier auront lieu du 14 au 16 juin, pour les garçons, et du 21 au 23 juin, pour les hommes mariés. Pour de plus amples renseignements, on est prié de communiquer à PRovince 4-5544.

A l'Académie Sacré-Coeur de Saint-Pie

Saint-Pie. (DNC) — Voici la liste des premiers de classe, aux concours de mai, à l'Académie Sacré - Coeur, de Saint-Pie : 9e année, Robert Chicoine, 81.9, André Larocque et Serge Lussier; 8e, François Girard, 78.5, Réjean Ducharme et Germain Maynard; 7e, Vianney St-Pierre, 81, Marcel et Michel Ménard; 6e, Denis Ouimet, 87.1, Serge Beaudry et Jean-Claude Cadieux; 5e, Réjean Théberge, 81.6, Philippe Biron et Gérard Desroches; 4e, Yves Larocque, 80, Denis Gévry et Gilles Ménard; 3e année, Jean Grisé, 97.7, Daniel Lebeau et Bernard Beauregard.

Les terminus est et ouest du pipeline de 1,772 milles qui transporte l'huile de l'ouest vers les marchés de l'est du pays sont situés à Edmonton, Alberta, et Sarnia, Ontario.

UBALD LALIME
DIRECTEUR DE FUNERAILLES
Salons Mortuaires — Service d'ambulance
900, Bourdages Tél. : 4-6417 St-Hyacinthe

A VENDRE
Moulures de tous genres
"RIP" de pin et bois blanc
NOUS PREPARONS LE BOIS DE FINITION
S'adresser à :
HENRY DUGUAY
MANUFACTURE SITUEE 2e rue, passé le chemin de fer)
ROUTE ST-THOMAS D'AQUIN Tél. PR. 3-9250



Spencer Tracy, Robert Wagner et Claire Trevor, dans une scène du film en couleur et Vistavision "The Mountain", à l'affiche au Ciné Maska de mardi à vendredi, les 11, 12, 13 et 14 juin.

Au conseil du film de Saint-Hyacinthe

M. Jules Brousseau, président du Conseil du Film de Saint-Hyacinthe, de retour d'un congrès de la Fédération des Cinémathèques, à Nicolet, nous annonce qu'un certain nombre de films sont à la disposition, pour les prochaines semaines, des institutions et organismes de la cité.

Les personnes intéressées à présenter le programme qui suit peuvent communiquer avec le responsable de la distribution, à 2350 rue Morin, Tél. PR. 4-8756, le soir, et PR. 4-6437, le jour.

Dans une atmosphère baignée de musique, ce film présente un panorama des manifestations des Jeunesses musicales. Ce n'est pas seulement l'historique des Jeunesses musicales, mais un exposé vivant et pour ainsi dire vécu de tout ce que fait ce mouvement afin de promouvoir l'amour de la belle et de la grande musique. Une bonne partie du film a été tournée dans le décor du Camp musicl annuel des Jeunesses musical au Mont Orford. Plus de quarante minutes l'images permettent aux spectateurs de connaitre le fonctionnement du club du disque, d'assister à un récital commenté où l'on explique ce qu'est une fugue, à un concert, aux séances d'études et aux répétitions lors du Camp musical, enfin aux autres manifestations de ce mouvement qui a des ramifications dans une quarantaine de centres canadiens. Gilles Lefebvre, interviewé dans le film, définit l'idéal des Jeunesses musicales fondées au Canada en 1949. Cet idéal, c'est de promouvoir chez la jeunesse l'amour de la belle musique. Cet idéal, c'est aussi de créer un climat qui peut-être permettra à "certains êtres touchés par la grâce de la musique, mais que le sort avait isolés, de voir par notre intermédiaire leur destin s'accomplir".

LE VIEUX BIEN
En blanc et noir 30 minutes

L'expansion extraordinaire des villes depuis la fin de la guerre crée de nombreux problèmes. Les villes s'avancent toujours de plus en plus loin dans les campagnes environnantes. Les banlieues sont comme des dédoublements des grandes villes . . . et les terres disparaissaient une à une; là où hier encore poussaient foin, fruits et légumes, aujourd'hui ce sont des maisons qui poussent par milliers. Les cultivateurs sont souvent forcés de vendre leurs terres parce que d'autres ont vendu les leurs et qu'une ferme ne peut être une enclave au sein d'une ville. Mais c'est un déracinement pénible pour le cultivateur. Il y a les habitudes, l'attachement à la terre et mille autres liens; le fils du cultivateur qui s'était préparé à prendre la succession du père doit refaire sa vie, s'orienter vers un autre métier. Tels sont quelques-uns des problèmes qui se dégagent de ce film qui a pour cadre la campagne québecoise près de Verchères.

Ciné-Club sur le Film "Le vieux bien"

Les camapgnes qui, il y a quelques années, environnaient les grandes villes sont maintenant devenues des banlieues domiciliaires. Nombre de terres ont été vendues pour permettre la construction de maisons : les villes ont fait tache d'huile. Le film **Le Vieux bien** étudie ces transformations géographiques du point de vue du cultivateur : déracinement, nécessité de déménager, de se trouver quelque chose à faire, de réorienter l'avenir de ses enfants. Dans les milieux ruraux la discussion s'amorcera sans doute du point de vue du cultivateur. On peut aussi élargir la question et se demander s'il est désirable que les grandes villes empiètent toujours de plus en plus sur les campagnes environnantes.

1. Ce n'est pas de gaieté de coeur que le cultivateur, dans le film, vend sa ferme. Etant donné les circonstances, pouvait-il prendre une autre décision ?

2. Lorsqu'une région est envahie par la construction, ne vaut-il pas mieux que le cultivateur vende sa terre au meilleur prix possible, puisque celle-ci sera encerclée par la banlieue ?

3. D'un autre côté, les cultivateurs pourraient-ils s'unir et refuser individuellement et collectivement de vendre leurs terres ?

4. Est-il souhaitable que les villes s'agrandissent sans cesse et que, en conséquence, se multiplient les problèmes de transport, de services municipaux ?

5. Ne vaudrait-il pas mieux laisser des zones de verdure, de campagne, et construire des villes nouvelles à 25 ou 35 milles des grands centres actuels auxquels ces nouvelles villes seraient reliées par des autostrades ?

Critique élogieuse à "Mes plus belles heures"

M. l'abbé Hectorien Chapdelaine commençait il y a quelques années la rédaction de "Mes plus belles heures". Originaire de Sorel, le Père Chapdelaine, comme on l'appelle, fit ses études classiques et son grand Séminaire à Saint-Hyacinthe. Il est actuellement le directeur du collège Mgr Prince, de Granby, poste qu'il occupe depuis huit ans.

L'an dernier, M. l'abbé Chapdelaine voyait son oeuvre éditée par le "Centre de Pédagogie et de Psychologie", de Montréal. De toutes les maisons d'éducation, furent adressées des félicitations à l'adresse de M. Chapdelaine et de son magnifique travail. Voyons ce qu'en dit M. Jean-Paul Labelle, jésuite, dans une récente revue de "Collège et Famille" :

La pédagogie moderne s'applique à stimuler l'activité des écoliers, en leur présentant des centres d'intérêts vivants et formateurs. Maints professeurs, pourtant déplorent la passivité de leurs élèves, leur manque d'observation, l'imprécision et la banalité de leurs compositions françaises. Les enfants d'aujourd'hui, qui voient et entendent tout, ne s'arrêtent guère à réfléchir, à traduire leurs impressions, leurs états d'âme : cet effort leur pèse, ils l'évitent. L'école, en outre, ne réussit pas toujours à intégrer harmonieusement la culture académique dans la réalité quotidienne du milieu étudiant. C'est ici que les fiches de M. l'abbé Chapdelaine peuvent rendre un immense service. Des questionnaires, habilement dressés, aident les jeunes, chaque semaine, à prendre conscience de leurs intérêts, de leur entourage, de leurs loisirs. Arts, vivants, budget, cinéma, église, famille, lecture, patrie, personnalité, radia, télévision : autant de sujets d'enquête et de réflexions personnelles. A certains les questions paraitront un peu simples, peut-être; à mon avis, elles sont adaptées au niveau intellectuel et à la mentalité de nos enfants. Le souci pédagogique de M. l'abbé Chapdelaine, apparait surtout dans les solides présentations qui introduisent chaque domaine à explorer. Quatre cahiers s'adressent aux élèves de la 6e à la 13e année, ou des éléments latins à la rhétorique; un autre permet aux maitres et aux parents de diriger le travail des étudiants. Félicitons M. l'abbé Chapdelaine de son initiative, qui ajoutent des fiches aux instruments de travail déjà en usage. Les professeurs y trouveront sûrement le moyen de mieux connaitre les jeunes qu'ils instruisent et, probablement aussi, de relier plus facilement leur enseignement à la réalité concrète du monde où nous vivons.

Décès d'un ancien directeur à l'Ecole de Laiterie

M. Georges Cayer, ex-employé au gouvernement provincial de l'Agriculture, et ancien directeur de l'Ecole de Laiterie de Saint-Hyacinthe, est décédé à Québec, le 25 mai dernier, à l'âge de 79 ans et huit mois.

Il laisse dans le deuil son épouse, née Elizabeth Mercure; ses enfants, Mlle Lillian Cayer, de Québec; Mme Léopold Allard, née Thérèse Cayer, d'Ottawa; M. Roger Cayer, de Montréal; le Dr J.-Lomer Cayer, de Québec; M. Maurice Cayer, B. Ph., de Montréal, et le Dr Jacques Cayer, du Cap-de-la-Madeleine.

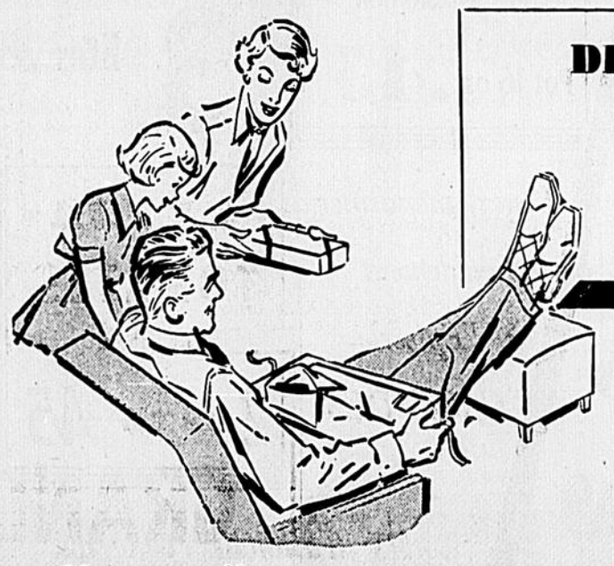
Ses funérailles eurent lieu à Saint-Hyacinthe, en l'église Notre-Dame du Rosaire, et l'inhumation suivit au cimetière de la Cathédrale.



M. l'abbé Hectorien Chapdelaine, directeur du Collège Mgr Prince de Granby voyait l'an dernier son oeuvre éditée. "Mes plus belles heures" a obtenu les plus grandes félicitations de toutes les maisons d'éducation. L'abbé Chapdelaine est un ancien du Séminaire de cette ville.

Homme de service demandé
pour GRAISSAGE — CHANGEMENT D'HUILE — LAVAGE.
Bons salaire, bonnes conditions de travail,
assurance-maladie, assurance-vie.
Voyez M. Roger Robert, gérant de service,
YAMASKA AUTOMOBILE INC.
3005, rue DESSAULLES SAINT-HYACINTHE

DIMANCHE 16 JUIN Fête des Pères
Voici les cadeaux que papa désire...



Nous emballons chaque cadeau dans une boite spéciale pour la Fête des Pères



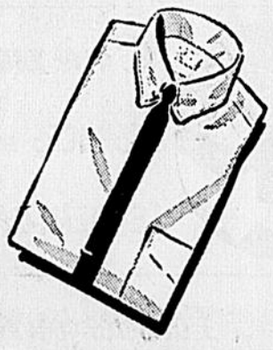
GILET 100% ORLON
Se lave facilement. Choix de couleurs.
6.95



CHEMISE SPORT
Le plus beau choix de chemises sport pour papa. Voyez-les chez Cusson. 3.50



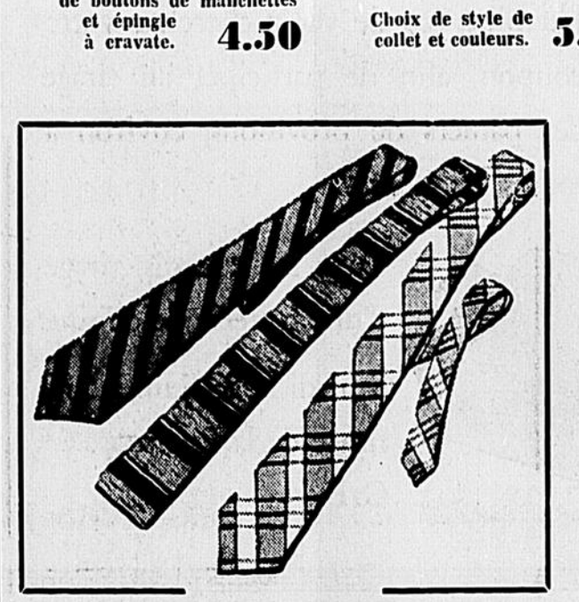
ENSEMBLE
de boutons de manchettes et épingle à cravate. 4.50



CHEMISE "ARROW"
Choix de style de collet et couleurs. 5.00



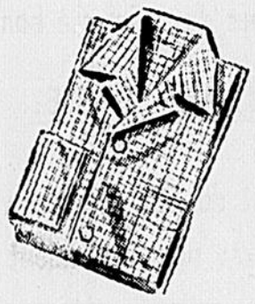
CASQUETTE IVY
Le dernier cri en fait de casquette. 1.50



CRAVATES ESTIVALES
Oui, Cusson a beaucoup de cravates exclusives, que vous ne trouverez nulle part ailleurs. Voyez-les chez Cusson. 1.00 à 2.50



CEINTURES ELASTIQUES
qui s'ajustent parfaitement et tiennent en place.
1.50 à 2.50



PYJAMAS "ARROW"
de frais broadcloth
Ils sont les plus confortables. 5.95



CHAUSSETTES 100% NYLON
e-x-t-e-n-s-i-b-l-e-s
Le plus beau choix en ville.
1.00 à 2.00

Cusson & Cusson
SPECIALISTES EN VETEMENTS ET CHAUSSURES POUR HOMMES ET GARÇONS
1624 DES CASCADES PR. 4-5265 SAINT-HYACINTHE

NOTRE MAGASIN ENTIEREMENT RENOVÉ SOUS PEU A VOTRE SERVICE
SURVEILLEZ LE GRAND SPECIAL QUI SERA ANNONCÉ PROCHAINEMENT.
EPICERIE VINCENT (THOMAS VINCENT, PROP.) 1630, St-Antoine Tél. PR. 3-9182 St-Hyacinthe
BIERE - PORTER

Grande vente de 10e anniversaire...

Gratis...

Cadeaux aux **100** premières personnes qui entreront dans notre magasin tous les MERCREDIS de JUIN



Tirage de

200 PANIERS DE PROVISIONS

au cours de notre mois de 10e ANNIVERSAIRE

RIEN A ACHETER – EXIGEZ VOS COUPONS

EPICERIE CASCADES

1200, rue CASCADES
ST-HYACINTHE
En face du poste de police



Fruits et légumes

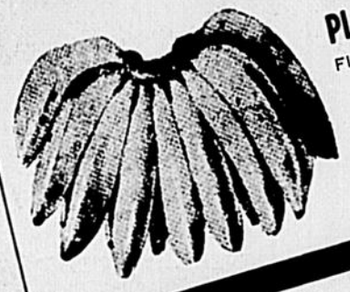
les plus frais – grande variété



RADIS TRÈS FRAIS – LOCAUX 6 PQTS .19

CAROTTES DE CALIFORNIE – SAC CELLO 2 PQTS .25

PATATES NOUVEAU-BRUNSWICK 10 LBS .35



PLE'MOUSSES FLORIDE – JUTEUSES 10 POUR .49

BANANES, jaunes dorées

• EXTRA •
OLIVES
PLAIN "CORONATION"
Pot 16 oz **.45**

Venez magasiner agréablement à l'Épicerie CASCADES

• EXTRA •
TOMATES
DE CHOIX
2 btes 28 oz **.45**

SALADE AUX FRUITS

"All Good"

3 btes 28 oz **1.00**



22c lb

Choix d'aliments congelés

FILET HADDOCK 3 pqts 1.00
FILET DE SOLE pqt 1 lb .49
FILET DE MORUE pqt 1 lb .33

• EXTRA •
CERISES
ROUGES "CORONATION"
Pot 16 oz **.39**



JUS DE TOMATES LIBBY'S



Qualité de choix

7 btes de 20 oz **1.00**

Caisse de 24 btes **3.19**

UN POELON ELECTRIQUE PRESTO

avec contrôle automatique, sera tiré au sort, samedi le 8 juin, à 5 h.

RIZ DAINTY Bte de 2 lbs **.25**

MELASSE GOVERNOR LA PINTE **.21**



Crème glaçée

ESSENCES assorties la chop. **.19**

LE DEMI-GALLON **.89**

NUMEROS GAGNANTS

des paniers de provisions de mercredi 5 juin 1957

2189, 565, 23, 621, 497, 601, 60

Primes POUR TOUTE LA FAMILLE

Procurez-vous des primes à bon compte

C'EST TELLEMENT FACILE:

Avec l'achat de 50c procurez-vous une carte-certificat pour seulement 5c

Venez voir notre étalage ou consultez la circulaire.

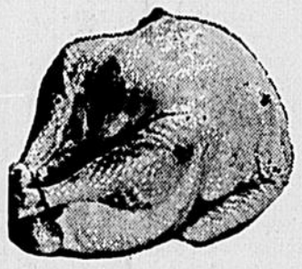


Tous les jours du mois de juin...

n'oubliez pas de venir chercher votre coupon, afin de participer au tirage des paniers de provisions, environ à toutes les heures.

Tous les samedis, tirage d'une batterie de cuisine.

Samedi le 29 juin à 5 h., tirage de la Polisseuse G. E.



POULET FRAIS PRET A CUIRE – 2 A 3 LIVRES **43c lb**

Cuisse et poitrine **75c lb**

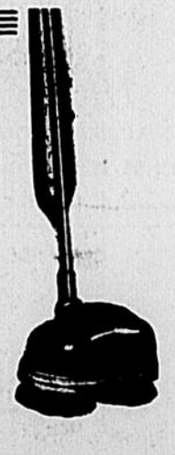
DINDE jeune et tendre PRETE A CUIRE **53c lb**



GRANDS PRIX DE LA VENTE DE JUIN

BATTERIES DE CUISINE
"Stainless Steel"
TIRAGE: tous les samedis de juin à 5 h.

POLISSEUSE A PLANCHER
General Electric
TIRAGE: SAMEDI LE 29 JUIN à 5 h.



Pharmacie Paul Lanctôt
Prescriptions
LES MEDICAMENTS LES PLUS NOUVEAUX EN MAGASIN
coin Des Cascades et Mondor
Tél. PR. 4-6484 — PR. 4-6485

LE CLAIRON MASKOUTAIN

Pharmacie Paul Lanctôt
Livraison rapide et gratuite
par toute la ville y compris
Providence, St-Joseph, St-Hyacinthe Ann.
Tél. PR. 4-6484 — PR. 4-6485
1384 - 1396, des CASCADES

Congrès de l'industrie textile canadienne

Des représentants de tous les secteurs de la grande industrie canadienne du textile primaire se réuniront à Montréal, en mai, l'an prochain, à l'occasion du congrès de l'industrie textile canadienne, l'événement le plus important du genre qu'el'on ait encore organisé.

Ce congrès sera tenu au nouvel Hôtel de la Reine Elisabeth les 6, 7 et 8 mai 1958, et le programme aura trait à toute l'industrie, des derniers progrès technologiques à des expositions de haute mode.

"Nous entendons que soient représentés tous les secteurs de l'industrie textile canadienne, qui emploie 82,000 personnes et se classe ainsi la troisième parmi les employeurs de main-d'oeuvre manufacturière au Canada", déclare M. H. Roy Crabtree, président général du congrès et président du Primary Textiles Institute, en annonçant la tenue du congrès.

"Dans le passé, dit encore M. Crabtree, il y a eu de vastes assemblées de groupes techniques et de groupes industriels, parfois distinctes et parfois combinées, mais le prochain congrès fera sa place à chaque secteur de l'industrie et lui assignera un rôle".

M. Crabtree que les associations commerciales connexes ainsi que les manufacturiers de vêtements participent à la préparation du programme. De fait, avec M. Crabtree font partie du comité d'organisation M. F.D. Wallace, éducateur bien connu de la Fédération technique du textile du Canada, comme président exécutif; M. S.G. Dixon, C.R., président du conseil d'administration de Courtaulds (Canada) Ltd., comme trésorier honoraire; et M. W. M. Berry, vice-président exécutif du Primary Textiles Institute, comme secrétaire.

Afin que toute l'industrie textile canadienne soit représentée, on se propose d'inviter des orateurs de réputation internationale qui situeront l'industrie dans l'ensemble de l'économie canadienne, et des spécialistes qui participeront à des discussions sur les relations industrielles, la direction, les questions techniques, la mise sur le marché, la publicité et la "promotion".

Des expositions de modes mettront en vedette de remarquebles exemples du travail des manufacturiers canadiens de vêtements et des couturiers canadiens. Il y aura donc des expositions publiques et des démonstrations privées.

Les associations et groupements qui collaborent aux préparatifs du congrès sont : Primary Textiles Institute, Canadian Woollen & Knit Goods Manufacturers Association, l'Institut du Coton du Canada, Silk & Rayon Institute, la Fédération technique du textile du Canada, les sections de Québec et d'Ontario de la Canadian Association of Textile Colourists and Chemists, les divisions de l'est et de l'ouest de la Société textile du Canada, Cornwall & District Textile Association, Eastern Townships Textile Association, Kingston & District Textile Association, Ottawa Valley Textile Association, Institute of Textile Science, Canadian Fabrics Foundation, The Wool Bureau of Canada, d'Hamilton (Ont.) l'Institut de technologie et l'Ecole des textiles de la province de Québec.

Sainte-Hélène

— Voici la liste des premiers de classe au Couvent de Ste-Hélène, pour le mois dernier : 10e année, Lise Lapierre; 9e, Cécile Dubé; 8e, Maria Vincent; 7e, Denise Beaudoin; 6e, Michel Beaudoin; 5e, Daniel Goulet; 4e, Nicole Goulet; 3e, Céline Lapierre; 2e, Pierre Petit; 1ère année, Diane Hébert.

— En visite chez M. et Mme Pierre Savoie, M. et Mme Roger Savoie et leur fils Rénald, de Longueuil; M. et Mme Raymond Savoie et leur fils Claude, de Drummondville; M. et Mme Georges Savoie, de Montréal; M. et Mme Gérard Savoie, de Pointe-aux-Trembles, ainsi que Mme Laurette Trépanier, de Montréal.



VOYAGE D'AMITIE. — Un groupe de 27 étudiants de l'Ontario passait la fête de Pâques à Québec. Ce voyage était sous les auspices des "Visites Interprovinciales", organisme dont le but est de favoriser la bonne entenet entre les provinces et les différents groupes ethniques. Sur la photo, nous remarquons Mlle Charlotte Clément, secrétaire des "Visites Interprovinciales", recevant à son bureau les directrices du groupe, Mrs M. Cassels et Miss V. Godsoe, de Toronto. Pour obtenir des renseignements sur cet organisme, on peut s'adresser à "Visites Interprovinciales", 144 Grande-Allée, Québec.

Les arts plastiques trouvent de nombreux adeptes chez les élèves

Saint-Césaire. — Le nouveau programme des écoles secondaires fait un vibrant appel de renouvellement dans l'enseignement des arts plastiques. Lors des récentes réunions pédagogiques tenues pour les professeurs de Saint-Césaire et des environs, un mot d'ordre était lancé "faire un essai loyal" : Le Frère Daniel Giroux, c.s.c., titulaire des classes de neuvième et huitième années à l'école Saint-Vincent, de Saint-Césaire, a fourni une réponse empressée. Il a compris que sa tâche essentielle était de former ses jeunes pour la vie et que, par conséquent il ne devait rien sacrifier, surtout dans le domaine des arts où les possibilités de s'exprimer et de se développer sont si nombreuses.

Le R. F. Giroux a compris également que, pour le présent et l'avenir, le meilleur moyen de détourner les jeunes des plaisirs frivoles qui encombrent le marché, c'était de les mettre en appétit de créer eux-mêmes des choses belles. Il a commencé par créer chez les jeunes, un climat de confiance et de liberté, quitte à donner, parfois, un croc-en-jambe à la discipline. C'est ainsi qu'à chaque semaine, des jeunes vont travailler en compagnie des meilleurs artisans de Saint-Césaire qui prêtent leur concours bénévolement. Certains se dirigent vers les ateliers de M. Marcel Juneau, spécialiste en fer forgé, d'autres se rendent chez M. Jean-Marc Morin, sculpteur, d'autres, enfin, chez le Frère Yves - Marie Bazinet, c.s.c., renommé pour ses magnifiques travaux en cuir repoussé. Le Frère Giroux dirige lui-même les classes de peinture et de modelage qui créent un intérêt encore plus vif.

Les élèves, autant que possible, essaient de construire eux-mêmes. Le Frère les encourage sans les encombrer car ils ont besoin pour s'exprimer, d'une grande liberté. Les démonstrations au tableau sont parfois supprimées. Les fais-

(suite en page 11)

Laval honore un militaire distingué

L'Université Laval de Québec a décerné un doctorat en Droit "Honoris Causa" au major-général J.P.E. Bernatchez, le général commandant de la Région Militaire du Québec, en signe d'appréciation de ses succès dans l'Armée canadienne et de son dévouement au service de ses compatriotes.

Le major-général Bernatchez est le canadien de langue française le plus haut gradé de l'Armée canadienne. Il est né à Montmagny en 1911. Il reçut sa formation universitaire et militaire au Collège Militaire Royal de Kingston, d'où il gradua en 1934. Il fut alors versé au Royal 22ième Régiment. Peu après, il fit un stage de deuà ans avec l'Armée britannique et fut aussi affecté pendant quelque temps à l'Armée française. Promu capitaine au début de la guerre en 1939, il retourne outremer avec son régiment, qui faisait partie du premier contingent canadien. Il fut bientôt promu major et après avoir gradué de l'Ecole des Officiers Supérieurs en 1941, il devint lieutenant-colonel et fut nommé commandant de son régiment à l'âge de 30 ans.

C'est à la tête du Royal 22ième Régiment qu'on vit bientôt sa valeur. Avec ce régiment il envahit la Sicile et l'Italie, et les hommes qu'il a commandée rappellent avec enthousiasme le souvenir de ses exploits et de son dévouement. Il fut décoré de l'Ordre du Service Distingué (DSO) pour sa sagacité et son courage à la bataille de la rivière Fortiore en décembre 1943.

En avril 1944 il fut promu brigadier et on lui donna le commandement de la 3ième Brigade d'Infanterie, laquelle faisait partie de la 1ère Division Canadienne en Italie. Il fut à la tée de cette brigade à travers l'Italie, la Belgique, la Hollande et l'Allemagne.

A la fin des hostilités en Europe, on lui donna le commandement de l'une des brigades de la Division canadienne qui devait aller continuer la lutte en Extrême Orient. La guerre prit fin en août 1945 peu de temps après qu'il eut assumé son nouveau poste. Il fut alors nommé Adjudant-général adjoint au quartier-général de l'Armée à Ottawa.

Il a depuis rempli plusieurs postes importants : notamment, celui de comandant du District Militaire No. 5 à Québec, et plus tard à Winnipeg il commanda la Région Militaire des Prairies qui comprend la Saskatchewan, le Manitoba et une partie de l'ouest de l'Ontario. Après un stage au Collège de la Défense Nationale à Kingston, il devint Directeur général de l'entrainement de l'Armée. En 1951, il commanda la Mission militaire canadienne en Extrême-Orient. Lors de son retour au Canada en décembre de cette même année, il fut promu major-général et nommé commandant de la Région militaire du Québec, poste qu'il occupe encore aujourd'hui.

Congrès-médical à Rivière-du-Loup

Le Congrès annuel de l'Association des Médecins de la Rive Sud se tiendra à Rivière-du-Loup, les 14, 15 et 16 juin prochains.

Tous les médecins, qui exercent leur profession dans les localités situées au sud du fleuve Saint-Laurent, de Saint-Hyacinthe à Gaspé, se donneront rendez-vous à Rivière-du-Loup aux dates précitées.

Ces journées d'étude porteront principalement sur le cancer. Des séances cliniques auront lieu à l'Hôpital Saint-Joseph du Précieux-Sang; des conférences, suivies d'un forum médical scientifique seront données aux congressistes. Un grand forum médical public sera offert à la population de Rivière-du-Loup et des environs; des médecins éminents se soumettront volontairement à toutes les questions que le public voudra leur poser sur tous les sujets qui touchent le cancer.

La Cité de Rivière-du-Loup s'enorgueillit, à juste titre, d'avoir été choisie comme siège du congrès et se prépare à recevoir avec cordialité, les médecins et leurs épouses.



Le major-général J.P.E. Bernatchez, général commandant de la Région Militaire du Québec, a reçu de l'Université Laval de Québec un doctorat en Droit "Honoris Causa", en signe d'appréciation de ses succès dans l'Armée canadienne.

Décès de la doyenne des Soeurs Grises

La Révérende Soeur Dumaine Malvina), des Soeurs de la Charité, est décédée ces jours derniers, à l'âge de 94 ans, dont 74 de vie religieuse.

Originaire de Saint-Dominique, la défunte était la doyenne de sa communauté, où elle compte huit nièces religieuses.

Les funérailles furent chantées vendredi dernier, à neuf heures, dans la chapelle de l'Hôtel-Dieu.

Pélerinage

Les Dames de Ste-Anne, de la paroisse du Christ-Roi, sont invitées à prendre part à un pèlerinage qui s'organise pour l'Oratoire St-Joseph et la chapelle de la Réparation, pour dimanche le 16 juin. Il y aura en plus en visite à Radio-Canada et la récitation du chapelet avec Son Eminence le cardinal Léger. Le départ est fixé pour sept heures de l'avant-midi, du Terminus Grand-Hôtel. Les billets sont en vente à 950, rue St-Louis, chez Mme A. Burque.

GRATIS... *A TOUTE PERSONNE*

Qui achètera à notre magasin durant les 3 jours de notre

VENTE

COMMENÇANT JEUDI LE 6 JUIN 1957



MODELE SDE 30-65

Le dernier cri de l'élégance dans chaque ligne . . . et dans chaque caractéristique l'avantage de cuisson le plus pratique, c'est le magnifique nouveau poêle McClary de 30". Jetez un coup d'oeil au four pour "double rôtissoire", aux nouvelles commandes automatiques McClary et à "tous" les nouveaux avantages que McClary vous offre pour rendre votre cuisine plus agréable qu'elle ne le fût jamais.

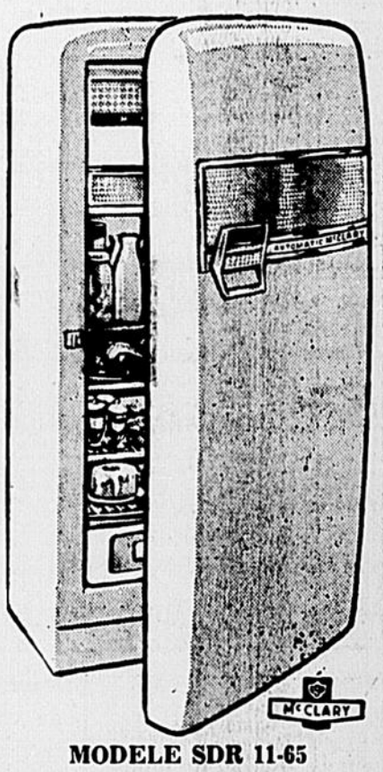
Une bouteille de parfum TUSSY d'une valeur de $1.50

FUTURS MARIÉS...

CONSULTEZ-NOUS AVANT D'ACHETER VOS MEUBLES ou ACCESSOIRES ELECTRIQUES.

VOUS TROUVEREZ DE VÉRITABLES AUBAINES. *CHEZ*

REFRIGERATEUR



MODELE SDR 11-65

Vous retrouvez tous les avantages du modèle ADR sauf que ce McClary possède le Dégivrage Eclair, simple et rapide, qui se met en marche en appuyant sur un bouton !

ALBANY TETRAULT

Village La Providence — *Meubles* — *Huile à chauffage* — Tél. PR. 3-9877 — Tél. PR. 4-6280

TELEVISION

CBFT Canal 2

DIMANCHE, 9 JUIN

10.00 Grand-Messe
Grand Séminaire de Montréal
1.00 Musique
2.00 Le Téléjournal
2.05 Actualités religieuses
2.30 Aux quatre coins du monde
3.00 Long métrage:
"Pas de coup dur pour Johnny"
4.30 "Ennemis de la forêt.
5.00 Kim
5.30 L'aigle noir
6.00 La joie de connaître
6.30 Les travaux et les jours
7.00 Nouvelles et l'Actualité
7.30 La Clé des champs
8.00 Opérette "Le voyage en Chine"
8.30 Inspecteur Blaise
9.00 Faites vos jeux
9.30 Le Théâtre populaire
"L'équipage au complet"
10.30 Prise de bec
11.00 Le Téléjournal
11.10 Nouvelles sportives
11.15 Point de mire
11.45 Le monde du sport.

LUNDI, 10 JUIN

4.00 Musique
5.00 La Boite à surprises
5.30 La vie qui bat
6.00 Panorama
6.30 Carrefour
6.45 Cinéfeuilleton
7.00 Ce soir
7.15 Le téléjournal
7.30 Elections fédérales: résultats

MARDI, 11 JUIN

4.00 Musique
5.00 La Boite à surprises
5.30 Pinocchio
6.00 Panorama
7.00 Ce soir
7.15 Le Téléjournal
7.30 Cinéfeuilleton
7.45 Vacances au Canada
8.00 Le Survenant
8.30 Cap-aux-Sorciers
9.00 C'est la vie
9.30 Histoire d'amour
10.00 Rendez-vous des sports
10.30 Théâtre Colgate
11.00 Le Téléjournal
11.10 Nouvelles sportives
11.15 Télépolicier
"Rouletabille contre la dame de pique

MERCREDI, 12 Juin

4.00 Musique
5.00 La Boite à surprises
5.30 L'Ile aux trésors
6.00 Panorama
7.00 Ce soir
7.15 Le Téléjournal
7.30 Cinéfeuilleton
7.45 Les Collégiens Troubadours
8.00 Pays et merveilles
8.30 A moitié sage
9.00 Lutte
10.00 Le point d'interrogation
"Les cinq tulipes rouges"
10.30 Au P'tit Café"
11.00 Le Téléjournal
11.10 Nouvelles sportives
11.15 Télépolicier
"Rouletabille contre la dame de pique

JEUDI, 13 JUIN

4.00 Musique
5.00 La Boite à surprises
5.30 Bobino
6.00 Panorama
7.00 Ce soir
7.15 Le Téléjournal
7.30 Cinéfeuilleton
7.45 Toi et moi
8.00 Film
8.30 Le Colombier
9.00 Rendez-vous avec Michelle
9.30 Le Théâtre des étoiles
10.00 Sérénade pour cordes
10.30 Nous irons dans l'île
11.00 Le téléjournal
11.10 Nouvelles sportives
11.15 Télépolicier
"Rouletabille contre la dame de pique

VENDREDI, 14 JUIN

4.00 Musique
5.00 La Boite à surprises
6.30 Le Grenier aux images
6.00 Panorama
7.00 Ce soir
7.15 Le Téléjournal
7.30 Cinéfeuilleton
7.45 Pour elle
8.00 Le sport en revue
8.30 Chansons-vedettes
9.00 Le Théâtre du Mystère
9.30 Quatuor "Un homme à la fenêtre"
10.00 Ciné-club :
12.00 Le téléjournal
12.10 Nouvelles sportives

SAMEDI, 15 JUIN



11.00 Fon-Fon
12.00 Mire
2.30 Musique
3.30 Long métrage
"Coup de foudre"
5.00 Tic Tac Toc
5.30 Pépinot
6.00 Beau temps, mauvais temps
6.30 Film
7.00 Ce soir
7.15 Le Téléjournal
7.30 Cinéfeuilleton
7.45 Quelles Nouvelles ?
8.00 Défense de stationner
8.30 Chacun son métier
9.00 Baseball: Miami vs Montréal
10.30 Rendez-vous avec...
11.00 Le Téléjournal
11.10 Nouvelles sportives
11.15 Cabaret de Paris
11.30 Long métrage
"La fiancée des ténèbres"

CBMT Canal 6

DIMANCHE, 9 JUIN

12.25 Today on CBMT
12.30 This is the life
1.00 About Canada
1.30 Master Musicians
2.00 Junior Magazine
3.00 Family Circle
3.30 Blondie
4.00 You are there
4.30 Lassie
5.00 Fighting words
5.30 Perspective
6.00 Burns and Allen
6.30 Father Knows Best
7.00 December Bride
7.30 CBC News Magazine
8.00 Ed Sullivan
9.00 All Star Theatre
9.30 Showtime
10.00 Television Theatre
11.00 CBC TV News
11.10 This Week
11.35 Feature Film

LUNDI, 10 JUIN

3.25 Today on CBMT
3.30 Kiddies Corner
4.00 Open House
4.30 Howdy Doody
5.00 In the Story Book
5.15 The Peppermint Prince
5.30 Buccaneers
6.00 Robin Hood
6.30 Playhouse Fifteen
6.45 CBC TV News
7.00 Federal Elections Results

MARDI, 11 JUIN

3.25 Today on CBMT
3.30 Kiddies' Corner
4.00 Open House
4.30 Howdy Doody
5.00 Toes in Tempo
5.30 Homer Bell
6.00 Rocky Jones
6.30 Two Grand
6.45 CBC TV News
7.00 Tabloid
7.30 Life with Elizabeth
7.45 Sports Topics
8.00 The Chevy Show
9.00 Dragnet
9.30 Pick the Stars
10.00 Explorations
11.00 CBC TV News
11.15 Theatre of Stars
11.45 Frontier

MERCREDI, 12 JUIN

3.25 Today on CBMT
3.30 Kiddies' Corner
4.00 Open House
4.30 Howdy Doody
5.00 Junior Television Club
5.30 Circus Boy
6.00 Damon Runyon Stories
6.30 Frankie Laine
6.45 CBC TV News
7.00 Tabloid
7.30 Disneyland
8.30 Cross-Canada Hit Parade
9.00 Kraft TV Theatre
10.00 Here and There
10.30 Film
11.00 CBC TV News
11.15 Top Plays of '57

JEUDI, 13 JUIN

3.25 Today on CBMT
3.30 Kiddies' Corner
4.00 Open House
4.30 Howdy Doody
5.00 Maggie Muggins
5.15 Sports Time
5.30 The Lone Ranger
6.00 I search for Adventure
6.30 Patti Page
6.45 CBC TV News
7.00 Tabloid
7.30 Twilight Theatre
8.00 Jane Wyman Show
8.30 Climax
9.30 Jackie Rae Show
10.00 Alfred Hitchcock
10.30 Bob Cummings Show
11.00 CBC TV News
11.15 Sport Guesses and Guests
11.45 The Lone Wolf

VENDREDI, 14 JUIN

3.25 Today on CBMT
3.30 Kiddies' Corner
4.00 Onen House
4.30 Howdy Doody
5.00 Discoveries
5.15 Children's Newsreel
5.30 Roy Rogers
6.00 Crunch and Des
6.30 Adventures out of Doors
6.45 CBC TV News
7.00 Tabloid
7.30 Studio "M" Montreal
8.00 On Trial
8.30 Club O'Connor
9.00 Graphic
9.30 Country Hoedown
10.00 Cavalcade of Sports
10.45 Jim Coleman Show
11.00 CBC TV News
11.15 My Little Margie
11.45 Revival Night

SAMEDI, 15 JUIN

1.55 Today on CBMT
2.00 Camera III
2.30 Speaking French
3.00 Feature Film
4.00 Hans Christian Adversen
4.30 Belmont Stakes
5.00 Popsicle Party
5.30 Wild Bill Hickok
6.00 Oh Susannah !
6.30 Mr. Fix-it
6.45 CBC TV News
7.00 Country Calendar
7.30 Holiday Ranch
8.00 Perry Como
9.00 Great Movies
10.30 The Barris Beat
11.00 CBC TV News
11.10 Saturday Night Wrestling

CHLT Canal 7

DIMANCHE, 9 JUIN

10.00 Messe au Grand Séminaire
1.15 Living Word
1.30 Passe-Partout
2.00 Around the World
2.30 Information Center
2.45 Chansons des Prairies
3.00 Long métrage
4.45 Film
5.00 Kim
5.30 L'Aigle Noir
6.00 Pick the Stars
6.30 Les Travaux et les Jours
7.00 Showtime
7.30 La Clé des Champs
8.00 Opérette
8.30 Inspecteur Blaise
9.00 Faites vos jeux
9.30 Théâtre Populaire
10.30 This is your music
11.00 CBMT News
11.15 Point de Mire
11.45 Le Monde du Sport
12.00 Sign Off

LUNDI, 10 JUIN

3.40 CHLT-TV Today
3.45 Ciné-Feuilleton
4.00 Madame à sa Cuisine
4.30 Actualité féminine
4.45 Théâtre des Petits
5.00 Annie Oakley
5.30 La Vie qui bat
6.00 The Border Rhythmaires
6.30 Télébulletin
6.36 La Météo
6.39 Edition Sportive
6.45 Dateline Europe
7.15 Téléjournal
7.30 Elections fédérales
11.00 Local Front News
11.08 Sports in Review
11.15 Texas Wrestling

MARDI, 11 JUIN

3.40 CHLT-TV Today
3.45 Ciné-Feuilleton
4.00 Madame à sa Cuisine
4.30 It's a Woman's World
4.45 Théâtre des Petits
5.00 Range Rider
5.30 Pinocchio
6.00 Les Gais Lurons
6.30 Télébulletin
6.36 La Météo
6.39 Edition Sportive
6.45 My Hero
7.15 Téléjournal
7.30 A l'ombre d'une personnalité
7.45 Vacances au Canada
8.00 Le Survenant
8.30 Cap aux Sorciers
9.00 C'est la Vie
9.30 Histoire d'Amour
10.00 Rendez-Vous des Sports
10.30 A communiquer
11.00 CBMT News
11.15 Local Front News
11.28 Sports in Review
11.30 Texas Wrestling

MERCREDI, 12 JUIN

1.55 CHLT-TV Today
2.00 Théâtre en Matinée
3.45 Ciné-Feuilleton
4.00 Madame à sa Cuisine
4.30 L'heure du thé
4.45 Théâtre des Petits
5.00 Gene Autry Show
5.30 L'Ile aux Trésors
6.00 Border Rythmaires
6.30 Télébulletin
6.36 La Météo
6.39 Edition Sportive
6.45 Kit Carson
7.15 Téléjournal
7.30 Disqu'O Vision
7.45 Les Troubadours
8.00 Pays et Merveilles
8.30 A moitié sage
9.00 La Lutte
10.00 Le Point d'Interrogation
10.30 Au P'tit Café
11.00 CBMT News
11.15 Local Front News
11.23 Sports in Review
11.30 Sign Off

JEUDI, 13 JUIN

3.40 CHLT-TV Today
3.45 Ciné-Feuilleton
4.00 Madame à sa Cuisine
4.30 It's a Woman's World
4.45 Le quart d'heure de Pierrot
5.00 Rin Tin Tin
5.30 Bobino
6.00 Les Gais Lurons
6.30 Télébulletin
6.36 La Météo
6.39 Edition Sportive
6.45 China Smith
7.15 Téléjournal
7.30 Télé-Supplément
7.45 Toi et Moi
8.00 Film
8.30 Le Colombier
9.00 Rendez-vous avec Michelle
9.30 Le Théâtre des Etoiles
10.00 Sérénades pour cordes
10.30 Nous irons dans l'Ile
11.00 CBMT News
11.15 Local Front News
11.23 Sports in Review
11.30 Sign Off.

VENDREDI, 14 JUIN

3.40 CHLT-TV Today
3.45 Ciné-Feuilleton
4.00 Madame à sa Cuisine
4.30 Actualité Féminine
4.45 Théâtre des Petits
5.00 Jungle Jim
5.30 Le Grenier aux Images
6.00 Border Rythmaires
6.30 Télébulletin
6.36 La Météo
6.39 Edition Sportive
6.45 Overseas adventure
7.15 Téléjournal
7.30 Encyclopédie Sportive
7.45 Pour elle
8.00 Sports en Revue
8.30 Chansons-vedettes
9.00 Le Théâtre du Mystère
9.30 Quatuor
10.00 Ciné-club
12.00 Local Front News
12.15 Sign off.

SAMEDI, 15 JUIN

9.55 CHLT-TV Today
10.00 Fon Fon
11.00 Concert pour la Jeunesse
1.30 Speaking French
2.00 Life Is Worth Living
2.30 Théâtre en matinée
3.45 Ciné-Feuilleton
4.00 Les histoires de M. de Lafontaine
4.30 L'heure du Far West
5.30 Pépinot
6.00 Orchestre
6.30 Télébulletin
6.36 La Météo
6.39 Edition Sportive
6.45 Play of the week
7.15 Téléjournal
7.30 Le courrier de . . .
7.45 Quelles Nouvelles
8.00 Aventures
8.30 Chacun son Métier
9.00 Long métrage
10.15 Film
10.30 Play of the week
11.00 CBMT News
11.15 Local Front News
11.23 Sports in Review
11.30 Late Show
12.30 Sign Off

WPTZ Canal 5

DIMANCHE, 9 JUIN

12.00 Test Pattern
3.15 Sacred Heart
3.30 Zoo Parade
4.00 Wide wide world
5.30 Oral Roberts
6.00 Meet the Press
6.30 Roy Rogers
7.00 TBA
7.30 Circus Boy
8.00 Steve Allen Show
9.00 Goodyear Playhouse
10.00 Loretta Young
10.30 The Vise

LUNDI, 10 JUIN

7.00 Today
9.00 Encore Theatre
9.30 Faith for Today
10.00 Home
11.00 The Price is Right
11.30 Truth or Consequences
12.00 Tic Toc Dough
12.30 It could be you
1.00 Hospitality House
1.30 Club "60"
2.30 Ernie Ford Show
3.00 Matinee Theatre
4.00 Queen For a Day
4.45 Modern Romances
5.00 Dusty Boyd Show
5.45 Dusty's Smarties
6.00 Nouvelles
6.15 Public Service
6.30 The Variatones
6.45 Public Service
7.00 Genesee Sports Scorebook
7.10 Weather
7.15 John Daly and the News
7.30 Silent Service
8.00 A date with the Angels
8.30 Wells FFargo
9.00 Twenty-One
9.30 Lawrence Welk's
10.30 What would you do ?
11.00 Atlantic Weather
11.05 Late News and Sports

MARDI, 11 JUIN

7.00 Today
9.00 Encore Theatre
9.30 This is the Life
10.00 Home
11.00 The Price is Right
11.30 Truth of Consequences
12.00 Tic Tac Dough
12.30 It Could Be You
1.00 Hospitality House
1.30 Club "60"
2.30 Tennessee Ernie Ford Show
3.00 Matinee Theatre
4.00 Queen For a Day
4.45 Modern Romances
5.00 Dusty Boyd Show
6.00 News
6.15 Smiley Willette Show
6.30 Federal Men
7.00 Genesee Sports Scorebook
7.10 Weather
7.15 John Daly and the News
7.30 Men of Annapolis
8.00 Arthur Murray Party
8.30 Panic
9.00 Jane Wyman
9.30 TBA
10.30 Field and Stream
10.45 Public Service Feature
11.00 Atlantic Weather
11.05 Late News and Sports

MERCREDI, 12 JUIN

7.00 Today
9.00 Encore Theatre
9.30 The Christophers
10.00 Home
11.00 The Price is Right
11.30 Truth or Consequences
12.00 Tic Tac Dough
12.30 It Could Be You
1.00 Hospitality House
1.30 Club "60"
2.30 Tennessee Ernie Ford Show
3.00 Matinee Theatre
4.00 Queen For a Day
4.45 Modern Romances
5.00 Dusty Boyd Show
5.15 Dusty's Teen Time
6.00 News
6.15 TBA
6.30 City Detective
7.00 Genesee Sports Scorebook
7.10 Weather
7.15 John Daly and the News
7.30 Disneyland
8.30 Navy Log
9.00 Kraft TV Theatre
10.00 Wednesday Night Fights
11.00 Atlantic Weather
11.05 Late News and Sports

JEUDI, 13 JUIN

7.00 Today
9.00 Encore Theatre
9.30 Big Picture
10.00 Home
11.00 The Price is Right
11.30 Truth of Consequences
12.00 Tic Tac Dough
12.30 It Could Be You
1.00 Hospitality House
1.30 Club "60"
2.30 Tennessee Ernie Ford Show
3.00 Matinee Theatre
4.00 Queen For a Day
4.45 Modern Romances
5.00 Dusty Boyd Show
6.00 News
6.15 TBA
6.30 Headline
7.00 Genesee Sports Scorebook
7.10 Weather
7.15 John Daly and the News
7.30 Adventures of Jim Bowie
8.00 Washington Square
8.30 Dragnet
9.00 This is your life
9.30 Ford Show
10.00 Wire Service
11.00 Atlantic Weather
11.05 Late News and Sports

VENDREDI, 14 JUIN

7.00 Today
9.00 Encore Theatre
9.30 This is the answer
10.00 Home
11.00 The Price is Right
11.30 Truth or Consequences
12.00 Tic Tac Dough
12.30 It Could Be You
1.00 Hospitality House
1.30 Club "60"
2.30 Tennessee Ernie Ford Show
3.00 Matinee Theatre
4.00 Queen For a Day
4.45 Modern Romances
5.00 Dusty Boyd Show
5.45 G. I. Joe
6.00 News
6.15 TBA
6.30 Lazy L. Ranch
7.00 Genesee Sports Scorebook
7.10 Weather
7.15 John Daly and the News
7.30 Rin Tin Tin
8.00 Blondie
8.30 Life of Riley
9.00 Crunch and Des
9.30 Ozzi and Harriet
10.00 Calvacade of Sports
11.00 Atlantic Weather
11.05 Late News and Sports
11.15 The late show

Le cinéma découvre une vedette: Montréal

Un court métrage de 20 minutes, en couleurs, mettant en vedette la ville de Montréal est présentement distribué dans les cinémas sous les auspices de l'Office national du film, via "Columbia Pictures".

Ce film, réalisé par "Associated Screen News" et commandité par les autorités municipales, fait voir notre ville dans le décor des quatre saisons, tout comme elle apparaîtrait à des touristes parcourant ses divers quartiers.

Montréal — est-il besoin de le répéter — est une ville unique au Canada, et peut-être même dans le monde, par sa conformation géographique pour le moins inhabituelle et son caractère bi-culturel. Carrefour des deux grandes civilisations qui font la grandeur du Canada, centre cosmopolite, port de mer au coeur d'un continent, Montréal sait unir un passé lourd d'histoire aux réalisations les plus remarquables du génie moderne.

Quartiers cossus, buildings énormes, verts paradis des places et des squares, grisaille du vieux Montréal, théâtres, cinémas, clubs de nuit : c'est une synthèse, en somme, de cette ville aux mille facettes qu'est la Métropole du Canada, sous les couleurs et les siels les plus divers, que présente ce film distribué par l'ONF.

La dernière "Prise de bec" de la saison

La série **Prise de Bec** présentera, dimanche 9 juin à 10h.30 du soir, sa dernière émission de la saison.

Les téléspectateurs qui ont assisté très souvent, cette année, à de sérieuses discussions à ce programme où on a traité à peu près tous les genres, suivront avec un intérêt amusé cette émission.

En effet, les invités de cette dernière **Prise de Bec** : St-Georges Côté, Doris Lussier et André Roche, trois personnalités qui possèdent à un haut degré le sens de l'humour et du comique, discuteront sur "la Fantaisie" à la radio, à la télévision, au théâtre et dans les arts en général.

On retrouvera à cette dernière émission de **Prise de Bec**, une réalisation de Jean Valade, le modérateur Jean-Charles Bonenfant.

Au Colombier

Le prochain épisode du téléroman d'Eugène Cloutier **le Colombier**, jeudi 6 juin à 8h.30 du soir, promet d'être riche en émotions fortes. On fera la connaissance de Mlle Sophie Duvernay, vedette de la radio, du théâtre et de la télévision qui fera une entrée spectaculaire à l'auberge de Charles Duval.

Celui-ci, séduit par les charmes de l'artiste, risque fort de perdre la tête. Quant à Philippe, il prétend s'intéresser à Sophie Duvernay pour des raisons strictement professionnelles.

De son côté, Solange parait plus déterminée que jamais à quitter le Colombier. Partira-t-elle plus vite qu'elle ne l'avait prévu à cause de l'arrivée de l'impétueuse vedette ?

Enfin, on retrouvera Irène que toute la puissance de persuasion d'Anatole Varin ne réussit pas à calmer et qui se trouve bien malheureuse.

Toi et moi

Jeudi 6 juin à 7h.45 du soir, les téléspectateurs retrouveront à **Toi et moi** les sympathiques animateurs de l'émission, Janette Bertrand et Jean Lajeunesse, dans une situation plutôt délicate.

En vertu d'un enchaînement de circonstances inexplicables et pour des raisons que Janette est la seule à pouvoir analyser, il se trouve qu'elle a confondu son médecin avec deux malfaiteurs. Comment notre pauvre Janette se tirera-t-elle de ce faux pas ? C'est ce que les téléspectateurs apprendront avec beaucoup d'amusement, jeudi prochain.

SAMEDI, 15 JUIN

12.30 Tim McCoy
12.45 Fury
1.15 Leo Durocher's Warm-up
1.25 NBC Pro Basketball
5.30 Smiley Willette's Saturday Night Jamboree
6.00 News
6.15 Neighborhood Lane
6.30 TBA
7.30 People Are Funny
8.00 Perry Como Show
9.00 Lawrence Welk
10.00 George Gobel
10.30 Hit Parade
11.00 TBA

Les jeux de l'amour et de la jalousie

Mercredi 2 juin, au cours du deuxième épisode d'**A motié sages**, l'amusant téléroman de Françoise Loranger, nous verrons l'aventure de l'aînée des trois soeurs, Marie-Thérèse, (Dyne Mousso) avec un jeune millionnaire assez volage. Celui-ci, pour rendre Sylvie jalouse, fait semblant de courtiser l'ambitieuse Marie-Thérèse. Mais tel est pris qui croyait prendre . . .

Le rôle de Julian, le jeune millionnaire, sera tenu par Julien Bessette et celui de Sylvie par Marina Gantes.

A motié sages, présenté tous les mercredis à 8h.30 du soir, est réalisé par Denys Gagnon.



Doublez l'apparence de votre propriété

St-Hyacinthe et Granby Asphalte Enr.

O. Leclerc, prop.

309, rue Saint-Hubert
Granby
Tél. FR. 8-3196

1225, rue Saint-Louis
Saint-Joseph-sur-Yamaksa
Tél. PR. 4-7923

Cours Particuliers

Graduée de l'Ecole Normale "Marie Rivier"
Cours Complémentaire.

Scolaires réguliers pour enfants fatigués ou malades.
Français, anglais, comptabilité pour jeunes désirant se perfectionner.
Conversation anglaise pour enfants de 5 ou 6 ans.

RENSEIGNEMENTS :
Mme GILBERTE COLLETTE
Tél. PR. 3-9355

Philippe LAFONTAINE

COMPTABLE PUBLIC ENREGISTRE
SYNDIC DE FAILLITES

Bureau :
1677 Girouard Tél. PR. 4-5381 Saint-Hyacinthe

GRAND BINGO

ORGANISÉ PAR

Les Scouts et les Guides Catholiques de St-Hyacinthe

SAMEDI SOIR
LE 8 JUIN A 8H. 30
A L'ARENA
ST-HYACINTHE

Une valeur totale en prix de
$6,000.00

GRATIS
PRIX DE PRÉSENCE
UNE SUPERBE "AUTOMOBILE"
"DODGE"
4 PORTES - 1957
Fourni par le GARAGE IDEAL de St-Hyacinthe

15 TOURS de BINGO pour $1.00
PRIX EN ARGENT A CHAQUE TOUR DE
$25.00 - $50.00 - $100.00

TOURS SPECIAUX DE
$1,000.00 - $400.00 - $200.00

NE MANQUEZ PAS CE GRAND
BINGO — MONSTRE

Achetez vos cartes aux endroits suivants
Pharmacie "LOCAS"
RUE DES CASCADES
et à la Succursale de Bourg-Joli

Production de films à Radio-Canada

Le public sait déjà que la Société Radio-Canada est avant tout un organisme qui s'intéresse à la production d'émissions de télévision et de radio : il n'en demeure pas moins qu'il existe présentement une équipe à Radio-Canada dont la seule fonction est de produire des films.

Georges Francon est en effet entré au service de Radio-Canada au printemps de 1956 pour entreprendre la réalisation de films d'une demi-heure sur la province de Québec, films qui devaient plus tard faire partie de la série **Here and There** présentée au réseau anglais de télévision.

Comme le dit Georges Francon, "c'est une des premières fois que la province de Québec a eu l'occasion de montrer son véritable visage au reste du Canada".

De cette série, on peut mentionner **la Veillée Pascale à St-Benoit-du-Lac, Bersimis, le Mont-Royal**, et **Vol à voile**, autant de films que les téléspectateurs ont pu apprécier dans des versions françaises au réseau de télévision.

Jeudi 13 juin, à 10h.30 du soir, un documentaire, **Nous irons dans l'île . . .** portera sur la topographie des trois plus grandes îles du Saint-Laurent, l'Ile d'Orléans, l'Ile-aux-Coudres et l'Ile d'Anticosti.

Il va sans dire que la préparation et le travail de réalisation de ces documentaires posent des problèmes différents à chaque film nouveau. Problèmes de matériel et problèmes de location aussi, car il est bien évident que les images d'un documentaire tel que **Nous irons dans l'île . . .** doivent être prises sur place, et que le projet comporte des voyages, sans mentionner la nécessité de vivre sur les lieux mêmes où doivent être effectuées les prises de vue, travail passionnant et jamais routinier dont Georges Francon s'acquitte avec toute l'originalité qu'on lui connaît.

Une vue d'ensemble du Commonwealth en 13 films de TV

Qu'est-ce donc au juste que le Commonwealth ? Comment cette communauté de peuples s'est-elle formée et maintenue, et quel rôle peut-elle jouer dans le monde d'aujourd'hui ? La notion d'empire est révolue, mais celle de Commonwealth est-elle viable ?

On pourrait ainsi multiplier les questions sur cette réalité mouvante comme l'histoire, changeante comme l'actualité qu'on appelle le Commenwealth. C'est pour répondre à plusieurs questions de ce genre que l'Office national du film vient de réaliser une série de treize documentaires sous le titre général **Le Commonwealth** au cours de laquelle on fait un examen complet de la situation du Commonwealth à l'heure actuelle. Dans cette série de films, on tient compte des événements récents comme l'accession de Ghana à la souveraineté, et on tente d'aller *au coeur même de tous les principaux* problèmes du Commonwealth. Cette série de films montrée à la télévision à partir du dimanche, 16 juin, de 10h.30 à 11 heures du soir, aux postes CBFT-Montréal, CBOFT-Ottawa, CFCM-TV-Jonquière, CJBR-Rimouski.

Les films de la série **Le Commonwealth** sont de véritables tranches d'histoire contemporaine : regards sur l'empire, naissance et évolution du Commonwealth, conflits qui ont mené à l'indépendance des Etats comme l'Inde et Ghana qui n'en restent pas moins dans le Commonwealth. Tranches d'histoire, en effet, car grâce à des échanges de documents cinématographiques avec plusieurs pays, l'ONF a pu obtenir du métrage intéressant sur les événements qui, depuis quelques années ont modelé le Commonwealth. Le journaliste Jean-Louis Gagnon est le commentateur de cette série.

Dans ces films, on aborde les problèmes de front. Ainsi, dès le premier — dont le sous-titre est **Dix jours qui ébranlèrent le Commonwealth** — on traite longuement de la crise de Suez, puis on cherche à définir ce que c'est que le Commonwealth qui englobe tout de même un quatr de la superficie du globe et six cent millions d'êtres humains.



L'une des émissions musicales les plus appréciées de la télévision reste, sans contredit, SERENADE POUR CORDES, le jeudi soir, à 10 heures. Par exception, jeudi 13 juin, le ténor canadien Raoul Jobin se joindra à l'équipe régulière de SERENADE POUR CORDES qui ramène chaque semaine (de gauche à droite dans la photo) le chef d'orchestre Jean Deslauriers, la basse Renis Harbour et le soprano Claire Gagnier. Un autre invité à l'émission du 13 : Paul de Margerie, pianiste, qui jouera "September in the Rain" de Harry Warren-Al Dubin. Cet artiste de Vonda, Saskatchewan, dirige en ce moment la chorale de l'Université Laval. Il est aussi secrétaire de l'Ecole de musique de Laval.

Traversée en musique

Les avions modernes deviennent de plus en plus silencieux, ou plutôt de moins en moins bruyants. Parmi les nombreux avantages qui marquent d'une année sur l'autre le progrès de la construction aérienne, l'un des plus sensibles est bien la réduction du bruit des moteurs. Il n'y a pas encore longtemps une conversation à bord d'un aéronef n'était possible que pour les passagers disposant de cordes vocales solides et d'une ouie aiguisée. Aujourd'hui on peut parler, dormir et rêver dans un demi silence à bord des avions commerciaux.

Le Super Constellation 1049 marquera un nouveau progrès; à tel point que pour meubler son silence la compagnie Air France a prévu, à titre d'expérience, une installation musicale sur l'un de ces appareils. On diffusera la musique à bord, les moments de fonctionnement étant déterminés de façon à ne pas indisposer les passagers. L'usage dira si cette innovation doit leur plaire ou non.

On imagine déjà une marche enlevante pour accompagner le décollage, de la musique légère au moment du souper au champagne, une berceuse à l'heure de s'endormir, etc . . . La difficulté c'est qu'il faudra mettre tout le monde d'accord . . . ceux qui voudront du Bach et ceux qui tiendront pour le jazz. Les musiciens peuvent bien penser que la musique se suffit à elle-même et requiert le recueillement pour qu'on en profite vraiment; sans doute ont-ils raison, mais de plus en plus la radio à la maison, les orchestres dans les restaurants, les haut-parleurs dans les rues débitent la musique comme accompagnement sonore de toutes sortes d'activités et il était normal qu'une compagnie aérienne songeât un jour à la servir comme accompagnement de l'envolée.

Les arts plastiques...

(Suite de la page 9)

pas-ceci, les fais-pas-cela sont absents. En art, disait le R. P. Couturier, il n'y a pas de principes, pas de doctrines. Il n'y a que des dons, entièrement gratuits et qui se rient de tout.

Déjà, il est possible d'admirer dans seules classes de huitième et neuvième années, une centaine de peintures, autant de glaises et une trentaine de sculptures sur bois. Dans les autres classes, la contagion s'étend. La septième année, par exemple, dirigée par le R. F. Arthur Pépin, c.s.c., regorge elle aussi, de beaux travaux exécutés avec ferveur. Quatre périodes de cinquante minutes par semaine, voilà une belle initiative qui porte déjà ses fruits.

Tous ces travaux font l'objet d'une belle exposition qui se tient à l'école Saint-Vincent, de Saint-Césaire, du 2 au 10 juin. Le vernissage eut lieu le 1er juin, à huit heures. Le R. F. Jérôme Paradis, c.s.c., (peintre), MM. Borduas, Mousseau, Vermette et autres étaient invités.

Le public est invité à visiter cette exposition de travaux exécutés par les élèves de Saint-Césaire.

L'équipage au complet au Théâtre Populaire

Le "Théâtre Populaire", co-commandité par Standard Brands Co. Ltd, met à l'affiche une pièce de l'auteur français Robert Mallet, dimanche soir prochain, le 9 juin à 9h.30. Adaptée pour la télévision canadienne par Ernest Pallascio-Morin, elle s'intitule "L'équipage au complet".

"L'équipage au complet" fût créée à la Radiodiffusion française le 30 janvier 1957 par Henri Soubeyran et mettait en vedette Louis Arpessier dans le rôle du commandant. Traduite et adaptée pour la BBC, à Londres, cette pièce, sous le titre de "All Hands", remporta un vif succès.

L'intrigue de "L'équipage au complet" est tirée d'un événement authentique qui s'est déroulé dans la rade d'Alexandrie en 1941, durant la dernière guerre. On vient de capturer deux hommes-grenouilles aux abords du cuirassé anglais "Valiant". Ont-ils ou n'ont-ils pas miné le navire sur lequel se trouvent huit cents hommes d'équipage ? C'est au commandant du navire de découvrir la vérité en brisant la résistance de ces deux ennemis déjà gravement blessés et dont le mutisme obstiné constitue un grave danger pour le navire et ses occupants.

Le célèbre acteur Français René Dary a accepté de venir spécialement au Canada pour tenir le premier rôle dans cette pièce. Les autres vedettes sont Roger Garceau, Pierre Boucher, Jean-Louis Paris, et Gérard Poirier.

"L'équipage au complet" est réalisé par Jacques Gauthier. Le "Théâtre Populaire" passe tous les dimanches soirs, de neuf heures trente à dix heures trente, sur le réseau français de télévision à Montréal, Québec, Ottawa, Sherbrooke, Jonquière et Rimouski.

Boomerang

Pour sa deuxième émission de la saison, vendredi 14 juin à 10 heures du soir, **Ciné-Club** mettra à l'affiche un excellent film américain intitulé **Boomerang.**

Cette production de Louis de Rochemont a été réalisée par Elia Kazan, le metteur en scène de **East of Eden. Boomerang** est un film d'un tout autre genre puisqu'il s'agit d'une intrigue policière serrée où on a mis l'accent sur l'humain et où l'on verra que, pour certains hommes extrêmement consciencieux et courageux, la vie humaine a plus de prix que l'or, la réputation, la sécurité et tous les avantages personnels ou égoïstes.

Boomerang met en vedette le sympathique Dana Andrews ainsi que Jane Wyat et Lee G. Cobb.

On retrouvera vendredi soir, outre l'animateur de **Ciné-Club**, Claude Jutra, les invités de l'émission MM. Guy Côté et Gilles Ste-Marie.

Ciné-Club est une réalisation Claude Sylvestre.

Quatuor

"Quatuor", co-commandité par les compagnies Heinz et Salada, présente le troisième épisode de l'histoire en cours "Un homme à la fenêtre", racontée par Robert Choquette, vendredi soir, le 7 juin prochain, de neuf heures trente à dix heures.

Un des principaux interprètes de cette pièce est Paul Hébert qui joue le rôle d'un respectable citoyen de la petite ville de province où se déroule le drame; Charles Picard (Jean Lajeunesse) et Pauline (Colette Devlin) reconnaissent sa silhouette à l'une des fenêtres d'une maison où un meurtre a été commis au moment précis où Pauline filmait la façade du bâtiment.

Paul Hébert est né à Thetford Mines. Après des études classiques au collège de Lévis il fréquenta les facultés de philosophie et de lettres de l'Université Laval. Engagé comme professeur de diction et de français, il faisait partie de la troupe "Les Comédiens de Québec" où il fut repéré par un directeur du British Council of Arts qui lui obtint une bourse de deux ans à l'école dramatique du "Old Vic", à Londres. Il partit donc en 1949 pour l'Angleterre, en compagnie de son épouse, Huguette Lapierre, qui avait également fait du théâtre avec la Compagnie du Masque.

Sa bourse, renouvellée par la Canadian Foundation, lui permit de faire ensuite un séjour en France et en Italie. De retour à Québec en 1952, Paul Hébert s'est depuis taillé une répuation des plus enviables. Considéré comme l'un des meilleurs comédiens du Canada français, à la scène autant qu'à la télévision.

Paul Hébert a joué des premiers rôles au Théâtre-Club, au théâtre Sun Valley, au théâtre Anjou, et l'été dernier au théâtre Chanteclerc, en plus de tenir la vedette dans plusieurs émissions de TV, dont "14, rue de Galais". Tout récemment, il jouait dans "Le Printemps de la Saint-Martin", la pièce de Noel Coward qui était à l'affiche du "Théâtre Populaire".

"Quatuor" passe tous les vendredis soirs de neuf heures trente à dix heures sur les postes français de télévision à Montréal, Québec, Ottawa, Sherbrooke, Jonquière et Rimouski.

AU PRIX DU CERCLE DU LIVRE DE FRANCE

Vingt quatre manuscrits envoyés par 22 auteurs différents (il y en a un, qui a soumis 3 ouvrages) sont parvenus au Bureau du Cercle avant la date limite pour le concours de cette année.

Ils ont été immédiatement répartis entre les membres du Jury qui feront un premier rapport de lecture d'ici au 10 juin. Une deuxième lecture aura lieu du 10 au 25 juin et, s'il y a lieu pour certains manuscrits, une troisième lecture dans les derniers jours de juin. Les manuscrits finalistes seront donc connus au début de juillet, ce qui donnera deux mois et demi aux membres du jury pour en prendre connaissance à loisir.

Rappelons que le neuvième Prix du Cercle du Livre de France, rapportera au gagnant non seulement le chèque de $1,000.00, offert par le Cercle et la publication du manuscrit à Montréal, mais aussi la publication automatique en France par Robert Laffont l'éditeur parisien, dans la collection "LES ECRIVAINS CONTEMPORAINS" qui sera lancée prochainement avec le "TEMPS DES HOMMES" d'André Langevin.

PRESSEURS D'EXPERIENCE DEMANDÉS

TRAVAIL A L'ANNEE
TRES BON SALAIRE
VACANCES PAYEES

S'adresser à **M. Guy Rousseau**

BUANDIER — NETTOYEUR

1659 St-Antoine PR. 4-5361 St-Hyacinthe

MARCHÉ COTÉ
BOUCHER Normand Côté, prop. **EPICIER**
BOEUF DE L'OUEST
955 DE LA BRUERE Tél. PR. 4-4311 SAINT-HYACINTHE



3 paquets .31



4 Aromes Epice Pine Menthe Spécial .85

SURVEILLEZ NOS BAS PRIX

Boeuf Haché frais 3 lbs 1.00

Beurre No 1 .58

Saucisse fraiche 3 lbs 1.00

Biscuits au chocolat bien frais 3 lbs 1.00
Boite complète 30 lbs

LA MARCHANDISE EST TOUJOURS GARANTIE
au **MARCHÉ COTÉ**

maska
ST. HYACINTHE QUE

SAM. DIM. LUN. 8 - 9 - 10 JUIN

Ce film déroule sur l'écran pendant 2 hres 20 min.

D'APRES LE GRAND ROMAN DE Jules Verne



KIRK DOUGLAS · JAMES MASON
PAUL LUKAS · PETER LORRE

HORAIRES DU FILM
20,000 LIEUES SOUS LES MERS
Sam. 1.35 et 8 hres
Dim. 12.50 4.30 8.15
Lun. 1.35 et 8 hres

AUSSI EN COULEURS
LA GRANDE PRAIRIE
UN AUTRE CHEF-D'OEUVRE de WALT DISNEY

Mar. Merc. Jeu: Ven: 11 - 12 - 13 - 14 juin

UN CADAVRE DANS LA RUE
UNE BALLE DANS LE DOS
DU ROUGE A LEVRE
DANS LA FIGURE
ET
UNE FEMME DETERMINEE et AGUICHANTE DANS UNE ROBE DECHIREE ET EN LAMBEAUX





The Tattered Dress
A UNIVERSAL-INTERNATIONAL PICTURE
STARRING
JEFF CHANDLER · JEANNE CRAIN · JACK CARSON
GAIL RUSSELL · ELAINE STEWART
CINEMASCOPE



Ouvert en matinée les Sam. - Dim. - Lun. et Merc.

Auvents en coton et en aluminium



STORES VENITIENS
faits sur mesures

Nous fabriquons et réparons les **toiles de camions**

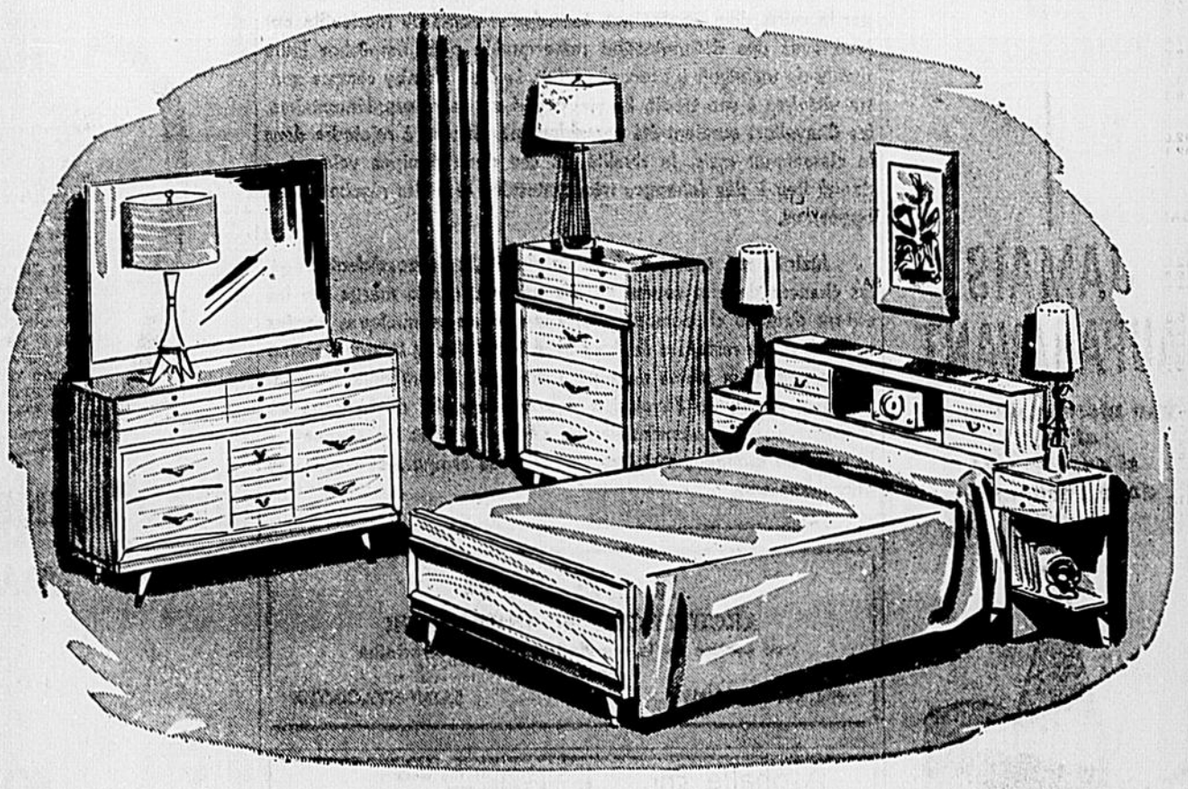
AUVENTS

Enjolivez votre demeure avec des auvents de couleurs gaies faits sur mesures.

Demandez nos prix.

J. G. DOLBEC LTEE
Tél. PR. 4-7060
1260, rue DES CASCADES SAINT-HYACINTHE

Nouveau MOBILIER de CHAMBRE



Mobilier de haute qualité — No 580. Comprenant : bureau triple, chiffonnier, lit-bibliothèque, table de nuit.

Fini acajou, brun sable, cordovan ou noyer.

Tous les meubles sont à l'épreuve de la poussière et les intérieurs sont finis. Prix à la portée de tous les budgets.

Avez-vous besoin d'un • mobilier de salon • mobilier de chambre • de cuisine • d'accessoires électriques, tels que : Frigidaire — Poêles, etc. — A BAS PRIX ?
Venez nous consultez —— Nous faisons l'échange des meubles.

VICTOR MARTIN
1140, RUE DES CASCADES TEL. PR. 4-8578 SAINT-HYACINTHE

AVIS AUX FUTURS MARIÉS: Nous avons ce qu'il vous faut pour meubler toute votre maison.

IMPOSANT PALMARÈS A LA SOIRÉE DES LIGUES DE QUILLES STE-ANNE ET DU CENTRE

Tous les quilleurs des ligues Jeunes Sportifs et Commerc iale Ste-Anne ont manifesté leur entrain sportif à l'occasion de la soirée de clôture de la salle de quilles du Centre Notre-Dame. Pour souligner l'événement, plus d'une centaines de membres de ces ligues, se réunissaient au club de golf, samedi soir dernier.

Pharmacie Lanctôt, Molson's Brewery et Studio Lumière et Studio Lumière, ont remporté les plus grands honneurs dans leur ligue respective et elles furent récompensées en conséquence.

Un magnifique trophée fut d'abord présenté au capitaine Léon Nichols pour avoir conduit son équipe au championnat de la ligue d'abord, puis à la conquête des séries éliminatoires. Ensuite dans la ligue Commerciale du Bowling Ste-Anne. Fernand Robert, Jean-Claude Cadieux, Bernard Bail, Jean-Claude Tessier et Pierre Leblanc reçurent chacun un trophée pour marquer cet exploit.

André Wilky (meilleure moyenne), Jean-Claude Tessier (plus haut triple) et Léo Hamel (plus haut simple) furent ensuite gratifiés de magnifiques trophées pour leurs marques individuelles.

Chez les "Jeunes Sportifs", Molson's Brewery, l'équipe championne fut d'abord honorée avec en tête, son capitaine, Roland Lecomte, suivi de Michelle Beauregard, Danielle Locas, Suzanne Lafrance, Pierre Leblanc et Roger Thibault.

Vint le club du Studio Lumière, qui s'assura les honneurs des éliminatoires avec Basil McDonald, le capitaine, Louisette Aubertin, Claudette Pothier, Nicole Flibotte, Bernard Bail et Vincent Chartier.

En ce qui a trait au classement entre joueurs : chez les dames, Claudette Pothier se mérita tous les honneurs, tandis que chez les hommes, Roland Lecomte fut couronner pour la meilleure moyenne et le plus haut triple et Léon Nichols, pour le plus haut simple.

Maurice Bernard, Basil McDonald, Jean-Guy Malo, Bernard Bail, Léon Nichols, Roger Thibault, Roland Lecomte et Pierre Leblanc reçurent ensuite chacun un trophée pour avoir conduit la ligue des "Jeunes Sportifs" au championnat "inter-ligues" du Centre Notre-Dame. Cet exploit leur valut le superbe trophée "Père Trempe, o.p." pour la première fois en compétition.

Bernard Bail fut ensuite applaudi comme récipiendaire du trophée "Coca-Cola" donné par Paul St-Onge à l'occasion du tournoi individuel "fin-de-saison" du Cnetre Notre-Dame. Léon Nichols reçut aussi un trophée en témoignage de hauts simples réussis à ce même tournoi.

Paul Gendreau agissait comme maître de cérémonies, tandis que Jacques Gauthier, président des Francs, Oliva Bélanger, représentant du Président du Club de Golf, Guy Lanctôt, commanditaire, Laurent Daigneault, commanditaire, Paul Bou tin, gérant du Club de Golf, Roland Lecomte, président de la ligue Commerciale Ste-Anne et Basil McDonald, président de la ligue des "Jeunes Sportifs" firent la remise des trophées.

Monsieur Oliva Boulanger prononça également une courte allocution pour souhaiter la bienvenue aux quilleurs.

ADRIEN BERTHIAUME, Jr.
A.D.B.A. - M.I.R.A.C.
ARCHITECTE — ARCHITECT
Edifice Hôtel de Ville, Chambre 2 — Ville de Beloeil, Tél. FOrest 7-4682

Centre international de Jeunesse au Lac Ouareau

Le Centre International de Jtunesse, bien connu dans le milieu "jeunesse" canadien, américain et même européen, par ses activités d'hiver à Val-Morin et davantage encore par celles de l'été au Lac Ouareau, ne porte plus le vocable de "La Cordrée".

Ce changement de nom n'apporte cependant aucun changement quant à l'esprit, à l'orientatio et au caractère des activités. Léquipe dirigeante, composée de Franco Cavezzali, aubergiste; Louise de Passillé, secrétaire; Gilles Beauregard, directeur, et Charles Sskal, instructeur sportif, a préparé un programme très varié comprenant, outre les activités régulières et sportives, des périodes particulières sur le cinéma, le folklore, lanimation des loisirs, la photographie, la danse, la natation et la littérature. Toutes ces *activités ne sont pas des camps* comme on a l'habitude de connaitre et sont dirigés par des animateurs compétents. Chacun est libre d'y participer.

Le Centre International de Jeunesse accueille tous les jeunes âgés d'au moins dix-huit ans, quelque soit leur pays d'origine et la langue qu'ils parlent.

Situé au Lac Ouareau, dans la paroisse Notre-Dame de la Merci, près de Saint-Donat, le Centre International de Jeunesse, unique en Amérique, compte une douzaine de maisons en bordure du lac le plus majestueux des Laurentides, à quelque 70 milles de Montréal, via la route 18 et peut accueillir une centaine de jeunes.

Le Centre International de Jeunesse est l'endroit idéal pour les jeunes qui veulent occuper leurs vacances agréablement et certainement à portée de leur bourse, car les frais sont extrêmement modiques. Pour en avoir une idée, jeunes gens et jeunes filles en quête d'un endroit merveilleux pour vacances : adressez-vous au Centre International de Jeunesse, Lac Ouareau, comté Montcalm, P.Q.

Connaissez votre voiture

Certains automobilistes ne semblent jamais pouvoir s'habituer au comportement de leur voiture en différentes circonstances. Ces automobilistes, en fait, ne contrôlent jamais leur voiture. Ils ne savent pas comment la voiture réagira si les freins sont appliqués brusquement; ils n'ont jamais calculé quelle distance ils ont besoin, à différentes vitesses, pour immobiliser leur véhicule; ils savent encore moins à quelle vitesse ils peuvent prendre une courbe sans danger de capoter. Un bon automobiliste doit être capable de connaitre le comportement de sa voiture tout comme un cavalier doit savoir comment maitriser sa monture, dit la Ligue de Sécurité de la province de Québec. C'est ce manque de connaissance de comportement de sa voiture qui explique tant d'accidents causés par la perte du contrôle.

JAMAIS AUPARAVANT
une bière n'a monté *si haut, si rapidement* dans l'estime du public


LA SEULE BIÈRE 'CLIMATISÉE'

Échos Sportifs

par JEAN-GUY BRODEUR

MALCHANCEUX . . .

Les porte-couleurs du Saint-Hyacinthe de la ligue Provinciale de baseball, amateur B, accusent maintenant trois défaites contre un seul gain depuis le commencement des activités régulières. Lors du programme inaugural, les maskoutains divisèrent les honneurs contre Marieville tandis que les joueurs de l'Ange-Gardien l'emportaient à deux reprises, en fin de semaine dernière.

Les deux rencontres furent passablement contestées et les nôtres, comptant quelque peu sur le capital "chance", durent s'avouer vaincus devant leurs rivaux plus opportunistes. La bonne fortune n'a pas servi nos représentants et en plusieurs occasions, ils furent plutôt malchanceux. Sur le terrain de l'adversaire, où il perdit par 7 à 6 dimanche après-midi, le club local fut littéralement renversé par le jeu occasionnel du camp opposé. Les joueurs de L'Ange-Gardien ont opposé une vive résistance à la défensive pour contraindre l'équipe du Saint-Hyacinthe à seulement six points durant les neuf manches de la partie.

Par contre, les artilleurs du gérant Maynard n'ont pas lâché prise et à leur dernière apparition au bâton, ils profitèrent d'un circuit avec un homme sur les sentiers pour s'assurer les honneurs d'une joute très enlevante.

A leur retour sur le losange du rond Laframboise, nos représentants jouèrent avec plus de confiance puisque quelques centaines de supporteurs assistaient à la deuxième partie du programme-double. Encore là, ils furent desservis par la chance et les visiteurs bénéficièrent de dix coups sûrs alors que Gilles Cabana et Jean-Jacques Girard s'avéraient impuissants à contenir l'offensive menaçante des vainqueurs de l'après-midi. Finalement, après quelques jeux spectaculaires les porte-couleurs de L'Ange-Gardien parvenaient à prendre une légère avance cependant que leur défensive s'affirmait contre les tentatives de ralliement de l'équipe locale.

L'entraîneur Aubuchon effectua des changements tactiques mais le stratège ne réussit pas entièrement puisque durant les dernières manches, les maskoutains étaient incapables de frapper les offres du lanceur Blain, qui remporta la palme du duel au monticule. Deplus, les si xerreurs commises par chacun des clubs à l'oeuvre tournèrent nettement au désavantage du Saint-Hyacinthe puisque trois coureurs marquèrent des points non mérités en croisant le marbre par la force des circonstances.

Malgré ces deux défaites, l'alignement du club Saint-Hyacinthe est toujours confiant de reprendre le terrain perdu à même les progrès du calendrier des joutes à venir. Il va sans dire que les prochaines rencontres avec les Chevaliers de Granby ne seront pas sans intérêt du fait qu'une grande rivalité oppose ces deux équipes depuis la première édition du circuit Arpin. En misant sur quelques bonnes opportunités, les maskoutains ne devraient pas avoir trop de difficulté à vaincre ces redoutables adversaires, les aspirants au championnat.

LA LUTTE SE CORSE . . .

Dans l'autre programme double présenté par la ligue Provinciale, les clubs Marieville et Granby en venaient aux prises. Cette fois, les Chevaliers qui alignent de puissants cogneurs, durent baisser pavillon devant leurs adversaires et se contenter par la suite, d'un verdict nul. Les représentants du Marieville ont joué avec une détermination remarquable pour empêcher leurs rivaux de maintenir un record parfait. Le club Granby compte quatre victoires à son crédit. En ajoutant deux gains supplémentaires, les Chevaliers auraient été passablement difficiles à rejoindre dans le classement mais, la rivalité de ces deux équipes voisines a donné lieu à des échanges très contestées et à des résultats bien opportuns.

Maintenant, tous les clubs du circuit Arpin possèdent d'égales chances dans la course au championnat car la marge qui les sépare dans le classement peut changer après quelques parties seulement. Du reste, les équipes Saint-Hyacinthe et L'Ange-Gardien ont encore deux joutes de plus à disputer. Il sera donc bien intéressant de suivre l'évolution des quatre clubs de la ligue où chacun peut à un moment donné, s'échapper vers les sommets à la suite de quelques victoires consécutives remportées contre les plus menaçants.

S. A. CYR
ARCHITECTE et INGENIEUR
au service de la population de Saint-Hyacinthe depuis 1945
490, rue Ste-ANNE — SAINT-HYACINTHE

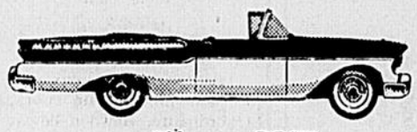
FRS. JETTÉ
VALEURS DE PLACEMENT
Représentant de :
LA MAISON BIENVENU LTEE
2311 Girouard — Tél. PR. 4-7955

VOUS POUVEZ GAGNER !
15 splendides voitures neuves vont être DONNÉES !
5-1ERS PRIX DÉCAPOTABLES "HARDTOP" FORD
5-2IEMES PRIX DÉCAPOTABLES LUCERNE MONARCH
5-3IEMES PRIX DÉCAPOTABLES SUNLINER FORD
FORD-MONARCH "KERMESSE DE VENTES"

1ers PRIX
"Hardtops" Ford Skyliner à toit escamotable — La plus extraordinaire décapotable au monde: tout le confort d'une voiture à toit rigide, *plus* l'agrément d'une voiture entièrement découverte! Une autre innovation Ford!

RÈGLES DU CONCOURS
1. Tous les participants doivent remplir la formule officielle d'inscription de la "Kermesse de Ventes"
2. Les formules d'inscription de la "Kermesse de Ventes" ne sont fournies que par les vendeurs autorisés Ford-Monarch.
3. Terminer en 50 mots (ou moins) la phrase suivante: "J'aimerais posséder et conduire la nouvelle Ford révolutionnaire parce que_____"
4. Pour être acceptée, votre formule d'inscription doit porter la signature de votre vendeur Ford-Monarch ou d'un de ses représentants.
5. Les formules doivent être déposées dans la boîte officielle de la "Kermesse de Ventes", chez votre vendeur Ford-Monarch.
6. Peut participer à ce concours toute personne résidant au Canada et possédant un permis de conduire valide — à l'exception des employés de la compagnie Ford-Canada et des membres de leur famille, ainsi que de ses agences de publicité.

INSCRIVEZ-VOUS IMMÉDIATEMENT!
Voyez votre VENDEUR FORD-MONARCH

UN CONCOURS SENSATIONNEL!
Rien à acheter! Quinze superbes voitures seront données en prix pendant la grande "KERMESSE DE VENTES" Ford-Monarch, du 10 juin au 17 août Toutes les deux semaines, en fin de semaine, un gagnant sera choisi dans chacune des 5 régions suivantes: les 4 provinces de l'ouest et la Tête des grands lacs; l'Ontario; le Québec; les Maritimes, Terre-Neuve.
Notre "Kermesse de Ventes" durera 10 semaines A la fin de chaque deuxième semaine 3 magnifiques voitures seront attribuées aux gagnants: une Ford Skyliner à toit métallique escamotable, une décapotable Monarch Lucerne et une décapotable Ford Sunliner Le gagnant, ce peut être vous! Demandez tous les détails à votre vendeur Ford-Monarch.
La magnifique Skyliner marque une nouvelle étape dans la construction automobile. C'est la plus belle des Ford, mais chacun des modèles Ford — des séries Custom à Fairline 500 et de la Thunderbird aux utilitaires — est tout aussi remarquable dans sa catégorie.
La Monarch également est la meilleure de sa catégorie. Plus que nouvelle , novatrice, la toute nouvelle Monarch est, par sa ligne originale, la révélation de l'année.
Si vous voulez posséder la meilleure voiture dans sa catégorie — la meilleure par son rendement et sa popularité . . par son style et sa puissance . par sa beauté et sa nouveauté—achetez une Ford ou une Monarch!

2ièmes PRIX
Décapotables Monarch Lucerne — Plus que nouvelle novatrice! La Monarch est la révélation de l'année et la plus belle réussite du génie automobile.

3ièmes PRIX
Décapotables Ford Sunliner — La Sunliner est la décapotable préférée des automobilistes. Elle est longue, basse, puissante et d'une beauté remarquable.
Ford MONARCH Des aubaines exceptionnelles vous seront offertes pendant la "Kermesse de Ventes" Ford-Monarch
Yamaska Automobile Inc.
3005, rue Dessaulles Tél. PR. 4-6491 St-Hyacinthe

ATTENTION
PROPRIÉTAIRES ET FUTURS PROPRIÉTAIRES
POUR DES PRODUITS DE LA PLUS HAUTE QUALITÉ EN PEINTURE, EXIGEZ AVEC CONFIANCE Glidden
Pour les meilleurs services de décoration et pour un plus grand choix de couleurs: Adressez-vous
AU MAGASIN
GERARD ROY
536, rue Mondor PR. 4-5474 St-Hyacinthe

DANS LA LIGUE JUNIOR:

Premier gain du Christ-Roi

A leur première joute dans la ligue junior, cette année, les porte-couleurs de l'O.T.J. du Christ-Roi ont facilement triomphé de ceux de Notre-Dame après un ralliement de six points dans les deux dernières manches de la partie. Jacques Fortier s'est assuré la victoire au monticule avec 11 retraits à son crédit.

Le jeune lanceur du Christ-Roi qui s'affirmait au monticule, l'année dernière, affichait de nouveau une belle tenue pour vaincre ses adversaires au pointage de 13 à 8 bien que les joueurs du quartier no 5 bénéficiaient de huit coups sûrs et de neuf buts sur balles. Fortier montra quand même un contrôle étonnant pour sortir de ces impasses et sauver la situation à maintes reprises.

Cependant, les gros canons du Christ-Roi furent lents à produire mais ils se montrèrent des plus opportunistes pour marquer 13 points après un barrage de dix coups sûrs. Ils s'assurèrent la victoire définitivement au cours des deux dernières manches profitant d'un ralliement qui leur valut six points.

Pour les vainqueurs, Denis Lussier fut la grande vedette offensive avec quatre "hits" en cinq présence au bâton. Il réussit un magnifique coup de 3-buts et deux doubles pour permettre à trois coureurs de croiser le marbre. Dans le camp adverse, Péloquin et McCaffrey se signalèrent offensivement tandis que les lanceurs Péloquin et St-Germain se distinguaient particulièrement au monticule. Néanmoins, St-Germain dut endosser le revers malgré qu'il n'accordait que huit coups sûrs aux vainqueurs.

Sommaire

Christ-Roi

	ab	p	cs	r	a	e
Péloquin	4	3	2	1	2	0
McCaffrey	3	1	2	1	0	0
D. Déjardy	4	0	1	7	0	0
J.C. Houle	3	1	1	2	0	1
S. Banville	4	0	1	8	2	0
J.C. Tessier	3	0	0	0	0	0
Y. St-Germain	0	0	0	1	1	1
M. Sénécal	2	0	0	0	0	1
J.G. Hamel	1	0	0	0	0	0
C. Lamontagne	1	1	0	0	0	0
M. Mathieu	1	0	0	0	0	0
G. Plourde	2	2	1	2	3	0
TOTAUX	28	8	8	21	8	3

Notre-Dame

	ab	p	cs	r	a	e
Réal D'Anjou	4	2	0	1	0	0
P. Fortier	3	1	1	9	2	0
P. Malo	1	0	0	2	0	0
H.P. Morin	4	3	2	1	1	1
D. Lussier	5	2	4	1	1	1
J. Fortier	3	0	0	1	0	0
R. Faucher	3	1	1	1	0	0
R. Plante	1	2	0	0	0	0
R. Pelletier	2	2	1	0	0	0
M. Malo	4	0	1	5	0	0
TOTAUX	30	13	10	21	6	2

Christ-Roi 002 232 4—13 10 2
Notre-Dame 011 004 2— 8 8 3

Points produits par : D'Anjou 2, H. Morin 1, Lussier 3, J. Fortier 1, M. Malo 2, McCaffrey 3, Déjordy 2, Banville 1, Plourde 1; 2-buts : McCaffrey, D. Lussier 2; 3-buts : D. Lussier, J.C. Houle; Frappés par lanceur : Fortier 1, Sénécal 1, St-Germain 1, C.-R. 2, N.-D. 1; Double-Jeux : St-Germain-Banville - Déjordy (N.-D.); Laissés sur les buts : (Visiteur) 8, (Receveur) 9; Buts sur balles de : St-Germain 6, Sénécal 4, J. Fortier 9; Retirés au bâton : Fortier 11, St-Germain 6, Sénécal 0; Mauvais lancer : St-Germain 2, Fortier 1; Balle passée : P. Fortier 2, Banville 3; Lanceur gagnant : Jacques Fortier; Lanceur perdant : St-Germain; Arbitre au marbre : R. Blier; Arbitre sur les buts : G. Aubin; Marqueur : L. Norris.

Robert "Bob" Lebel élu président de la CAHA

Le congrès annuel de la CAHA a pris fin mercredi soir à Edmonton et les délégués rapportent qu'il fut l'un des plus fructueux depuis plusieurs années. Trois décisions importantes ont été prises. La CAHA a formé un comité qui aura charge de tenter d'en venir à une entente avec la ligue Nationale. Les membres de ce comité ont aussi obtenu le privilège de rejeter toutes propositions, sans qu'une réunion spéciale soit convoquée.

Il a aussi été décidé qu'à l'avenir, la CAHA n'accordera aucune aide financière à l'équipe qui représentera le Canada au tournoi mondial amateur en Europe. Le club Whitby, détenteur de la coupe Allan, a été choisi pour participer au prochain tournoi à Oslo, en Norvège, l'an prochain.

Activités de la ligue des Loisirs reportées à une autre date

Toutes les activités de la ligue de balle-molle des Loisirs cédulées la semaine dernière, ont été reportées à une date ultérieure à cause de la mauvaise température qui empêcha les équipes d'évoluer selon le calendrier du circuit.

Dimanche dernier, l'état détrempé des terrains de l'O.T.J. Christ-Roi, Providence et St-Sacrement, a contremandé les programmes qui mettaient aux prises les clubs Providence et Vive la Joie, Christ-Roi et St-Sacrement, ainsi que Patronage et Christ-Roi.

Les joutes précédentes, cédulées pour le 29 mai, ont également été remises à cause de la mauvaise température.

Néanmoins, la direction du circuit a quand même tenu une réunion régulière où furent discutées les procédures et la règlementation ayant trait à quelques difficultés survenues dernièrement au sein du personnel des officiels.

A cet effet, les directeurs de la ligue des Loisirs ont confié la responsabilités d'arbitre en chef à M. Dion, sportsman avantageusement connu dans les milieux de la balle-molle.

Le nouvel arbitre en chef exercera ses prérogatives sur les trois losanges réservés aux équipes de balle-molle et il sera en plus, directement responsable à la direction du circuit Pothier.

M. Robert "Bob" Lebel de Chambly, Québec, a été élu président pour devenir ainsi le premier Canadien français à occuper ce poste depuis la formation de la CAHA, il y a 41 ans.

La Rigolade obtient un éclatant succès

Près de 2,000 personnes ont assisté au spectacle de La Rigolade présenté à l'aréna local, mercredi soir dernier, sous les auspices de l'Oeuvre des Terrains de Jeux. Cette représentation fut unique de gaieté et d'enthousiasme.

La troupe complète de La Rigolade avec Denis Drouin, Marcel Giguère, Roger Turcotte et Elaine Bédard, était à l'oeuvre pour présenter plus de 16 jeux variés avec la participation de quelque 70 concurrents et concurrentes qui se méritèrent plus de $4,000 en prix de toutes sortes. En plus, de magnifiques prix de présence furent tirés au sort au cours de la soirée.

Notre ville était la troisième qui accueillait La Rigolade depuis que la nouvelle édition 1957 parcourt les centres de la province. Précédemment, la troupe visitait les villes de Québec et Asbestos où elle remportait un succès retentissant. Maintenant, La Rigolade se déplacera vers Sherbrooke, Shawinigan Falls, Montmagny, Lachute et Trois-Rivières.

En outre des artistes réguliers qui figurèrent sur le plateau, la troupe comprenait aussi M. Phil Lauzon, directeur théâtral, Claude Laurendeau, chef accessoiriste, et Marcel Dufresne, directeur de la publicité et maître des cérémonies.

On remarquait également la présence de jolies maskoutaines qui aidèrent à la distribution des prix. Mlles Jeanne d'Arc Bureau, Denise Beaudry, Thérèse Denette, Edith Saint-Jean et Colette Désautels.

Toute la recette de La Rigolade fut versée aux fonds de l'O.T.J. Centrale, une contribution et une courtoisie de la Brasserie Molson et de l'agent local, M. Louis-Marie Morin, qui défraient les cachets des artistes, les dépenses de volages et la publicité.

Ainsi, l'O.T.J. pourra poursuivre son oeuvre d'éducation en organisant d'autres initiatives qui grouperont un grand nombre de jeunes maskoutains. Sans l'aide précieuse de La Rigolade, les responsables de la Centrale auraient affronté une situation vraiment alarmante en restreignant leurs activités sportives et éducatives.

Un autre coureur brise la barrière du quatre minutes

Un exploit international fut réussi, samedi soir dernier, alors que le rapide coureur américain Don Bowdon, de Californie, parvenait à établir une magnifique performance en complétant le mille en moins de quatre minutes. Faisant preuve d'un courage extraordinaire, Bowdon devint ainsi le premier coureur américain à briser la barrière du quatre minutes pour se classer parmi les 12 meilleurs athlètes mondiaux à réussir une telle exhibition de rapidité.

Il y a trois semaines, l'étudiant de l'Université de Californie avait parcouru la distance en 4:02.6 lors des courses de relais tenues à Fresno, sur la Côte du Pacifique.

"Depuis lors, j'avais la conviction qu'il m'était possible de faire mieux. J'étais plein de confiance" a déclaré Bowden, qui a réussi à parcourir le mille en 3:58.7 lors des épreuves sur piste et pelouse de l'Association du Pacifique.

Quoique le meilleur temps qu'il ait pu effectuer par le passé fût de 4:08.2, Don ne semblait pas surpris outre mesure de son exploit pas plus, d'ailleurs, que son instructeur Brutus Hamilton.

"Nous en étions venus à la conclusion que c'était ma dernière chance de réussite cette saison et j'étais en parfaite condition physique", a déclaré Don.

VOTEZ POUR





"50" sème la joie partout!
La "50" *Labatt*, va sans dire . . . la bière douce et légère qui plaît à tous. Comment s'étonner qu'elle soit la bière *légère* renommée du Québec! Essayez-la.

Brassée dans le Québec au goût du Québec **LABATT**

Regardez "LA JOUTE DE LA SEMAINE" au baseball ("GAME OF THE WEEK")

Tous les samedis à 2h30 P.M. au canal 5

Nous devons DOUBLER notre production d'ici la fin de l'année... et utiliser immédiatement nos réserves d'espace!

Nous avons en magasin un vaste choix

d'Habits - Pantalons - Paletots - Vestons sport
Coupe-vent - Vestes en cuir



que nous offrons à la clientèle pour un temps limité seulement à des prix

JAMAIS VUS

à Saint-Hyacinthe!

COMPLETS
REG. $65.00
2 PANTALONS SPC. $44.00
1 PANTALON SPC. $34.50
REG. $55.00
2 PANTALONS SPC. $34.50
1 PANTALON SPC. $27.00

PANTALONS
REG. $6.50 à $16.50
SPC. $4.00 à $10.00

SPORT JACKET
REG. $29.50
SPC. $19.50

PALETOTS DE PRINTEMPS
REG. $42.50
SPC. $29.50

COUPE-VENT ass.
REG. $7.50 à $16.50
SPC. $5.00 à $12.00

VESTES de CUIR
REG. $29.50 SPC. $19.50
REG. $19.50 SPC. $12.50



SUEDE
REG. $16.50
SPC. $11.50

Ne manquez pas cette vente extraordinaire chez

EVAN PANTS

470 ST-JOSEPH ST-HYACINTHE TEL. PR. 4-7477

LE CLUB ST-HYACINTHE PERD A 2 REPRISES CONTRE L'ÉQUIPE DE L'ANGE-GARDIEN



TROPHEE DE CROQUET. — Ce magnifique trophée sera décerné au vainqueur du tournoi de croquet provincial Dow qui sera tenu sur les terrains des Chevaliers de Colomb, les 22 et 23 juin prochains, pour une bourse de $500 et le championnat du Québec. Des joueurs venant de tous les coins de la province sont attendus à cette occasion. Les détenteurs actuels, MM. Desmarais et Drapeau, défendront leur titre contre les vainqueurs des éliminations.

Le club Marieville triomphe et annulle contre Granby

Les Chevaliers ont été battus 8 à 3 dimanche soir, grâce à un ralliement de sept points effectué par Marieville dès la première manche. Par la suite, les vainqueurs n'ont rien fait qui vaille devant Bob Gaudreau des Chevaliers. Ce dernier avait remplacé Ouellette en était à ses débuts au monticule pour Granby, mais a manqué de contrôle à cause d'une main blessée.

Lors de ce ralliement de sept points, Marieville n'a frappé que deux coups sûrs, mais a profité de cinq buts sur balles, et deux de ses joueurs ont été atteints par des lancers.

En relève Gaudreau a affiché une tenue exemplaire, n'allouant que quatre coups sûrs pour un point.

Les Chevaliers ont compté tous leurs points à la 5e manche sur quatre coups sûrs, tous des simples. Granby a frappé un total de 10 coups sûrs contre seulement six pour les vainqueurs.

Cette première défaite des Chevaliers corse le classement de la ligue Provinciale de baseball. Marieville a gagné du terrain, et la joute nulle de 4 à 4 qui sera terminée plus tard, aura une influence sur le classement. Elle n'est toutefois pas enregistrée officiellement pour le moment.

Dans l'après-midi, au stade Laval, les devants 1 à 0 dans la première manche. Mais Marieville égalisa à la 3e et prit les devants à la 5e. A la 8e, Marieville ajouta deux autres points pour porter le compte à 4 à 1. Les Chevaliers répliquèrent aussitôt avec deux points, et, ils égalisèrent le compte à la 9e, avec un point gratuit obtenu sur un but sur balles accordé à Bob Gaudreau, alors que les buts étaient remplis.

Granby avait cogné sept coups sûrs contre six pour les visiteurs. Chaque équipe a commis trois erreurs, mais celles des Chevaliers ont coûté deux des quatre points.

Les deux rencontres furent très contestées

Les hommes de l'entraîneur Oscar Aubuchon perdirent à deux reprises en fin de semaine contre l'équipe de l'Ange-Gardien aux pointages de 7 à 6 et 9 à 6 pour passer au dernier rang du classement et perdre une belle opportunité d'atteindre les sommets de la ligue Provinciale B.

Sur le losange de l'adversaire, les maskoutains perdirent de justesse à la suite d'un ralliement de dernière heure. Pinard et Lafrance qui officièrent tour à tour au monticule pour le club local, furent impuissants à contenir l'offensive de l'équipe rivale. Par contre, la défensive du St-Hyacinthe reçut le crédit de quelques erreurs coûteuses qui signifièrent la défaite.

Cependant, sous les réflecteurs du rond Laframboise, l'alignement du gérant Fortier a joué de malchance pour perdre un autre enlevant duel. Gilles Cabana qui débuta au monticule, accorda six coups sûrs avant d'être relevé par Jean-Jacques Girard qui alloua quatre "hits" aux frappeurs de l'Ange-Gardien. Chacun des clubs en lice commit six erreurs.

Le lanceur du camp adverse qui se mérita la victoire, Blain, ne gratifia les nôtres que de sept coups sûrs bien qu'il distribua également six buts sur balles comparativement à trois pour Cabana et Girard.

Ainsi, possédant une avance de 5 à 2 à la fin de la sixième manche, Cabana perdit subitement le contrôle de la partie pour permettre aux visiteurs de marquer cinq points au début de la septième. Le lanceur de relève ne put faire mieux et alloua deux autres points aux visiteurs à la huitième reprise. Les nôtres tentèrent de se rallier mais sans aucun résultat.

Pour les vainqueurs, Tétreault, Durivage, Jubinville et Ricard furent en vedette à l'offensive tandis que Maurice Charron fut l'étoile au bâton de l'alignement du St-Hyacinthe.

Sommaire

L'ANGE-GARDIEN [9]

G. Tétreault, cg, 3b	5	1	2	1	1	0
R. Leduc, c.c.	3	0	0	2	0	0
b-Durivage	2	2	2	0	0	0
J. Peladeau, 3b	3	0	0	1	0	3
c-Cordeau, c.g.	2	1	0	0	0	0
C. Jubinville, a.c.	5	2	2	4	5	0
T. Ricard, rec.	5	1	2	7	2	0
G. St-Pierre, 2b	2	1	0	4	1	1
D. Ménard, c.d.	1	0	0	2	0	0
a-Harnois	3	1	0	0	2	2
P. Lussier, 1b	5	0	1	6	0	0
R. Blain, lanc.	4	0	1	0	3	0
TOTAUX	40	9	10	27	14	6

ST-HYACINTHE [6]

a-joue pour Ménard à la 4e.						
b-joue pour Leduc à la 4e.						
c-jour pour Péladeau à la 5e.						
A. Beaudry, 2b	4	1	1	3	1	0
A. Dupré, 1b, c.d.	4	1	0	6	0	1
J. Bédard, a.c.	4	1	0	2	4	1
M. Charron, c.g.	5	1	2	0	0	0
D. Boucher, c.c.	5	0	1	3	1	0
G. Archambault, rec.	4	0	1	12	1	2
M. Brodeur, 3b	3	1	1	0	1	2
z-R. Lafrance	1	0	0	0	0	0
M. Verville, c.d.	3	0	1	0	0	0
x-J.J. Girard	2	0	0	0	1	0
G. Cabana, l.	2	1	0	0	1	0
y-O. Aubuchon	0	0	0	1	0	0
TOTAUX	37	6	7	27	10	6

x-joue pour Verville à la 7e.
y-joue pour Cabana à la 7e.
z-frappe pour Brodeur à la 9e.

L'Ange Gardien	000 200 520	9	10 6
St-Hyacinthe	002 021 001	6	7 6

Points produits par: Ricard 4; Jubinville 2; Beaudry, Boucher, Lafrance1. 2-buts: Jubinville, Charron. Buts volés: Tétreault, Leduc, Darsigny, Harnois, Verville. Laissés sur les buts: L'Ange-Gardien 8; St-Hyacinthe 11. Buts sur balles de: Cabana 2, Girard 1, Blain 6. Retirés au bâton: Cabana 10, Girard 4, Blain 6. Manches lancées par: Cabana 6, Girard 3, Blain 9. Mauvais lancé: Girard. Frappé par lanceur: Harnois pas Cabana; Archambault par Blain. Coups sûrs sur balles de Cabana 6, Girard 4, Blain 7. Assistance: 200. Durée de la partie: 3 hres. Arbitres: au marbre, B. McDonald, sur les buts, G. Blier. Marqueur, R. Mongeau. Gérant, R. Maynard. Lanceur gagnant: Blain. Lanceur perdant, Cabana.

Tournoi de croquet Dow tenu les 28 - 29 à St-Hyacinthe

C'est sur les deux magnifiques terrains de croquet des Chevaliers de Colomb de St-Hyacinthe que se disputeront, cette année, les joutes pour la conquête du fameux trophée "Dow". La liste des prix a été revisée et la bourse de $500 sera divisée en quatre parts de $225, $150, $75 et $50. L'équipe victorieuse recevra la part du lion, en plus du trophée emblématique.

Comme on le sait, le tournoi "Dow" sera disputé les 29, 30 juin et 1er juillet. Aussi, demande-t-on aux aspirants de faire parvenir leurs inscriptions au plus tard le 22 juin, au secrétaire du tournoi, M. Albert McDuff, accompagnées du droit d'entrée de $5.00.

Tous les clubs ont déjà reçu l'invitation du comité directeur et on compte que les inscriptions se feront nombreuses puisque toutes les équipes de chacun des clubs de croquet de la province veuvent prendre part à cette classique. Bienvenue à tous.

M. C. Dumais élu...

(Suite de la page 15)

Le conseil d'administration pour 57-58 sera formé de tous les anciens présidents et des membres suivants : Jean-Charles Bonenfant, bibliothécaire du parlement; Paul-A. Chaput, gérant des ventes Seagram's Ltd.; H.-H. Gibaut, président de John Ritchie Co.; George-J. Jessop, gérant Château Frontenac; L.-P. Plamondon, président Manoir St-Castin; J.-C. Pollack, président Maurice Pollack Ltée; J.-B. Soucy, directeur de l'Ecole des Beaux Arts de Québec. Les faits saillants que signale le rapport du secrétaire général, M. Louis Paré, peuvent se résumer comme suit : L'organisation du Carnaval d'hiver comme événement annuel régulier de la vie québécoise, et la création d'une administration permanente sous la direction d'un secrétaire-exécutif, M. Pierre Tremblay, l'acquisition d'un vaste entrepôt, dans les limites de la Cité de Québec, pour la conservation du matériel utilisable d'année en année; l'extension du domaine du Carnaval au Grand Québec Métropolitain et la modification du système d'élection de la Reine du Carnaval par la création de Duchés, avec cour ducale et concours émulateur entre les sept duchesses pour le titre convoité de Reine du Carnaval.
naval pour la région de Québec à trois

Le rapport étudie la valeur du Carpoints de vue principaux : récréatif, publicitaire et économique.



Notre travail est garanti par de longues années d'expérience !

• Toitures
• Plomberie
• Air climatisé

Philias St-Jean

1990, rue SICOTTE Tél. PR. 4-7696



A. ST-AMAND ENR.
TEL. PR. 4-8181
1190, Cascades St-Hyacinthe

C. SICOTTE
MEUBLIERS — TEL. PR. 3-9222
305, Mondor St-Hyacinthe

PAUL PICARD ENRG.
TEL. PR. 4-7887
265, Ste-Anne Village La Providence

D. GADBOIS
TEL. PR. 4-7701
950, De la Bruère St-Hyacinthe





À VOTRE DISPOSITION

un nouveau service bancaire - le compte de chèques



Ce nouveau service vous épargne temps et argent

1 Les nouveaux frais de service ne sont plus que de 10 cents par chèque; ces frais sont acquittés d'avance au moment où vous vous procurez votre livret de 20 chèques.



2 Pas de livret de banque— service plus rapide.

3 Le livret de chèques contient des bordereaux—ce qui vous permet de faire vos opérations bancaires par la poste ou encore d'obtenir un service plus rapide à la banque.



4 Un état de compte trimestriel vous est envoyé à domicile.

5 Vos chèques restent à la banque, formant ainsi un registre permanent de vos affaires.



6 Vous payez vos comptes de la façon moderne . . . par chèque.

POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS, ADRESSEZ-VOUS À NOTRE SUCCURSALE LA PLUS PROCHE

N 197-8F

LA BANQUE CANADIENNE DE COMMERCE

765 succursales au Canada pour vous servir

Succursale de St-Hyacinthe: 1605, rue Girouard.....C.-E. PAQUET, *Gérant*

VISITEZ LE MAGASIN DE BICYCLES & MOTOCYCLETTES LE PLUS COMPLET DE LA REGION
BICYCLES 3 VITESSES $49.00 4 VITESSES SPECIAL $59.00

MOTOCYCLETTES
B.S.A. JAWA N.S.U.
VENTE - SERVICE
265, STE-ANNE

PAUL PICARD
LA PROVIDENCE

BICYCLES 3 - 4 - 8 - 10 VITESSES
TORPADO AUTOMOTO C.C.M.
BICYCLES ANGLAIS
TEL. PR. 4-7887

PAUL DURAND SE SIGNALE PARTICULIÈREMENT A LA REPRISE DU TOUR DE L'EST

Il se classe dans le peloton des vainqueurs

Paul Durand, le plus jeune participant de l'épreuve d'endurance du Tour des Cantons de l'Est, a grandement impressionné dimanche dernier, en se classant dans le peloton des vainqueurs de la troisième étape Drummondville-Victoriaville, soit un parcours de 33 milles.

Le robuste athlète maskoutain qui représente les couleurs locales dans la course de l'A.C.C.E., a terminé 26 secondes seulement derrière le vainqueur de l'épreuve, Jacques Fortin de Victoriaville.

Paul Durand et Paul Picard étaient les seuls porte-couleurs des Pirates à cette occasion puisque Jacques Durand et Gilles Hudon furent contraints de s'absenter à cause d'une grippe intestinale qui les immobilisa à Saint-Hyacinthe.

Néanmoins, la performance de Durand et de Picard fut vraiment remarquable car ils durent lutter contre la compétition des équipes rivales qui comptent parfois, plus de huit coureurs.

Le porteur du maillot jaune, André Dupuis, vainqueur des deux premières étapes s'est classé au deuxième rang à la ligne d'arrivée. Sa magnifique tenue le place cependant en première position au classement général pour les honneurs du Tour de l'Est.

Dimanche prochain, les cyclistes prendront part à la plus dure étape du Tour. En effet, il partiront de Victoriaville pour se rendre à Richmond. Après un arrêt de deux heures, ils reprendront la route en direction de Granby, fin de la cinquième étape. Cette troisième partie du Tour est considérée par plusieurs comme la plus difficile à franchir. Le trajet renferme plusieurs obstacles, dont des montées d'un mille et plus. Les Pirates connaissent très bien ce trajet pour avoir subi une partie de leur entrainement sur ces routes. Les sportifs de Saint-Hyacinthe ont donc la chance de voir un ou plusieurs Pirates traverser la ligne d'arrivée à Granby, dans les premières positions.

Voici maintenant un classement officiel de l'étape de dimanche :

Classement

1—Jacques Fortin, Victoriaville
2—André Dupuis, Granby
3—Michel Biron, Victoriaville
4—Marcel Lefebvre, Sorel
4—Gérald Choinière, Granby
4—Jean Roch Desroches, Granby
4—Gilles Boisvert, Granby
4—Hervé Cayé, Sorel
4—Claude Deslandes, Granby
5—Robert Berger, Sorel
5—Paul Durand, St-Hyacinthe
5—Charles Geoffroy, Sorel
5—Jean-Marie Trudel, Granby
6—Eugène Laviolette, Sorel
6—Jacques Lapointe, Sorel
6—André Mongeon, Sorel
7—Claude Poliquin, Dr'Ville
8—Onil Côté, Drummondville
9—Paul-Emile Boilard, Dr'Ville
10—Marcel Poliquin, Dr'Ville
11—Paul Picard, St-Hyacinthe

Lit dans l'avenir, le passé, les affaires et les problèmes d'amour.
Mme B. E.
2420 Dessaulles, St-Hyacinthe
3e étage, porte à droite.
De 9 h. a.m. à 9 h. p.m.



DRY GIN
"Spécial"
"La base du Meilleur Cocktail"
FABRIQUÉ PAR BOLS SELON UNE RECETTE VIEILLE D'UN SIÈCLE
LUCAS BOLS Anno 1575
DISTILLE AU CANADA

Résultats des joutes cédulées de la ligue Provinciale "B"

La ligue Provinciale "B" continue ses activités régulières bien que quelques rencontres durent être remises à cause de la température inclémente des jours passés. Les parties cédulées pour le 30 mai furent reportées à une date ultérieure tout comme le programme inaugural entre Saint-Hyacinthe et l'Ange-Gardien.

Voici maintenant les résultats des dernières parties du circuit Arpin :

Dimanche, 30 mai —

Granby 3, Marieville 8

St-Hyacinthe 6, l'Ange-Gard. 7

Mariveille 4, Granby 7

l'Ange-Gardien 9 St-Hyac. 6

Classement

Granby	5	4	1	.800	—
l'An.-Gardien	4	2	2	.500	1½
Marieville	5	2	3	.400	2
St-Hyacinthe	4	1	3	.250	2½



POUR SAUVER LA FORET — Une escadrille de 190 avions qui participe à l'arrosage de la forêt de la Gaspésie et du Nouveau-Brunswick menacée par la tordeuse des bourgeons est déjà rendue aux 22 aéroports qui serviront de bases à la gigantesque opération. On reconnait ci-dessu l'honorable Hugh John Fleming, premier ministre du Nouveau-Brunswick qui accueille le premier pilote à arriver à l'aéroport de Fredericton. Le groupe comprend aussi, de gauche à droite, MM. H.J. Irving, directeur adjoint de l'arrosage au Nouveau-Brunswick, l'honorable Norman Buchanan, ministre des terres et mines du Nouveau-Brunswick, et W.L. Johnson, directeur adjoint de l'arrosage dans le Québec.

Assemblée générale des Chevaliers sportifs

L'Assemblée générale annuelle, au cours de laquelle des élections seront tenues pour les membres du Comité Exécutif, aura lieu LUNDI, LE 17 JUIN, dans la salle de la Police, 480 rue Gilford.

Venez choisir les cinq membres qui administreront votre club pour la prochaine année. Il est très important poru la bonne marche du Club de vous choisir un bon Comité administratif.

Qualifications pour un membre de l'**Exécutif :**

A) Etre membre du Club depuis 3 ans. B) Avoir 21 ans. C) Etre responsable légalement. D) De plus, le Président devra avoir été conseiller pendant 2 ans. Les candidats à un poste de l'Exécutif devra faire signer son bulletin de présentation par cinq membres en règle et l'envoyer au Secrétaire-trésorier : 10375, rue Sackville, app. 2 (par la poste). Un dépôt de $2.00 est exigé. Si le candidat n'obtient pas 25% des votes, ce dépôt sera versé dans les fonds du Club. Le poste convoité devra être mentionné dans le bulletin de présentation.

Le vote est secret et jamais par procuration.

Au cours de cette assemblée générale, le rapport financier de l'année sera étudié et approuvé.

Dr Jacques Hevey
CHIRURGIEN-DENTISTE
1735 Girouard . PR. 4-6501


GARAGE René Tardif
SPECIALITE: DEBOSSAGE & PEINTURE
2990, St-Pierre Tél. PR. 4-5080

Tournoi interprovincial tenu à Wentworth le 23

L'expérience acquise par les golfeurs professionnels du Québec sera le facteur principal qui conduira l'équipe de notre province à la victoire contre les champions de l'Ontario lors des rencontres interprovinciales pour $2,500 et le trophée Dow au club Wentworth le 23 juin.

Telle est l'opinion de John Costigan, secrétaire-trésorier de l'Association des golfeurs professionnels du Québec.

On se souvient que l'an dernier, alors que les rencontres interprovinciales étaient disputées pour la première fois, les porte-couleurs du Québec avaient remporté la palme sur ceux de l'Ontario par un compte de 8 à 4 en se basant sur le système de pointage Nassau.

"L'équipe qui s'est mesurée contre nos champions l'an dernier était composée en grande partie de jeunes professionnels", rappelle Costigan, "tandis que celle du Québec était très bien balancée avec des joueurs tels que Stan Leonard, Pat Fletcher, Rodolphe Huot et Bill Kerr. Leur expérience fut un atout précieux et contribua largement à notre victoire".

Les représentants du Québec seront choisis le 16 juin, lors du Championnat professionnel disputé à Wentworth pour une bourse de $3,500 offerte par la Brasserie Dow. Et selon Costigan, il devrait se trouver plusieurs vétérans parmi les huit qui feront meilleure figure à l'omnium Dow.

"C'est une histoire de trop d'expérience", ajoute le secrétaire-trésorier du CPGA du Québec. "Les champions de l'Ontario pourront peut-être nous rejoindre d'ici quelques années en ce qui concerne le calibre de jeu, mais d'ici là je crois sincèrement que nos gars demeureront invincibles".

Les rencontres Québec vs Ontario comprendront des matches individuels et des rencontres par équipes de deux joueurs.

"Cette compétition permettra aux spectateurs de voir les 16 meilleurs golfeurs des deux provinces à l'oeuvre. Et si la température est idéale ce dimanche-là, on peut s'attendre à une foule-record sur le parcours de Wentworth, où l'entrée sera gratuite.

M. C. Dumais élu président du Carnaval

La Corporation du Carnaval d'Hiver de Québec a tenu sa troisième assemblée annuelle au Château Frontenac, à Québec, mercredi dernier, sous la présidence de Me Wilbrod Bhérer, président sortant de charge.

Les faits principaux de la réunion ont été la présentation des rapports du secrétaire général et du trésorier, ainsi que l'élection des directeurs par le Carnaval de 1958.

Un homme d'affaires et sportsman bien connu de Québec a été choisi à l'unanimité pour diriger le Carnaval 1958, il s'agit de M. Charles Dumais, président et gérant général de Dumais Ltée. M. Dumais fait partie de l'exécutif du Carnaval depuis les débuts de cet organisme en 1954-55. Il est également membre du Club Kiwanis de Québec, directeur du club de hockey des As de Québec et d club de baseball Les Braves de Québec.

(suite en page 14)

Georges Brabant
MERCERIE POUR HOMMES
Vous offre la meilleure qualité au plus bas prix, que ce soit sur un habit tout fait ou sur mesures.
Aussi, grand assortiment de chemises, cravates, bas, gants, chapeaux.
Une visite vous convaincra que nos prix sont
LES MEILLEURS EN VILLE.
460 ave Hôtel-Dieu Tél. PR. 4-7131
Saint-Hyacinthe

Le Notre-Dame gagne un duel très serré

Défiant la mauvaise température, les équipes Notre-Dame et Providence en venaient aux prises, le 28 dernier, pour se disputer les honneurs d'une joute qui fut très enlevante. Finalement, les porte-couleurs du quartier no 5 l'emportaient difficilement au pointage de 4 à 3.

Les représentants de l'équipe Notre-Dame ne réussissaient que deux coups sûrs contre les lanceurs adverses Girard et Casavant. Ce dernier fut crédité de la défaite de son club malgré sa magnifique performance au monticule. La joute fut très contestée et jusqu'à la troisième manche, aucun pointage ne fut enregistré. Le club Providence marqua un point à la quatrième pour compléter son pointage à la septième.

Les vainqueurs furent très opportunistes en comptant leur quatre points à la dernière manche de jeu grâce à un ralliement. Un double opportun, une erreur de l'adversaire et deux buts sur balles ont signifié la victoire du Notre-Dame par la faible marge d'un seul coureur à croiser le marbre.

Les joueurs du Providence tentèrent cependant de combler le déficit mais la défensive du Notre-Dame fut très alerte pour empêcher toutes les chances de ralliement et contraindre les riverains à la défaite.

A. Vadeboncoeur fut l'étoile de la joute avec deux coups sûrs dont un double et un simple tandis que Brunelle et St-Amand se signalaient avec chacun un triple.

Sommaire

NOTRE-DAME [4]

A. St-Amand, a.c.	3	0	0	1	3	0
J.C. Tessier, 2b	3	0	0	0	0	0
D. Déjourdy, 1b	3	1	0	7	0	1
J.C. Houle, c.c.	2	1	0	4	0	0
S. Banville, rec.	3	1	1	6	1	0
L. Brunelle, 1b	3	1	1	2	3	1
McCaffrey, c.d.	2	0	0	1	0	0
Brunette, L.	2	0	0	0	2	0
J.G. Hamel, c.g.	1	0	0	0	0	0
C. Lamontagne, c.g.	1	0	0	0	0	0
Y. St-Germain, c.g.	0	0	0	0	0	0
M. Mathieu, c.g.	1	0	0	0	0	0
TOTAUX	24	4	2	21	9	2

Substituts: G. Péloquin, P. Tessier, E. Tessier, M. Senécal.

LA PROVIDENCE [3]

D. Messier, a.c.	4	1	1	1	1	2
L. Millette, 3b	4	0	1	1	0	0
A. Vadeboncoeur, c.c.	4	0	2	0	0	0
J. Lafrance, c.d.	3	0	1	1	0	0
J.J. Girard, c.g., L.	3	1	0	1	1	0
E. St-Amand, rec.	3	0	1	11	0	0
Y. Blier, 2b	3	0	1	1	2	0
A. Bernard, 1b	3	0	0	5	0	0
R. Casavant, L., c.g.	1	1	0	0	1	0
TOTAUX	28	3	7	21	5	2

Substituts: J. Vidal, R. Delisle, Marchessault, Desroches.

Notre-Dame	000 000 4—4	2	2
La Providence	000 100 2—3	7	2

Points produits par: Notre-Dame 4, Banville, Brunelle 2, McCaffrey. La Providence 2, D. Messier, L. Millette. 2-buts: A. Vadeboncoeur. 3-buts: E. Brunelle, E. St-Amand. Frappés par lanceur: Brunette, 2 Lafrance, Girard. Laissés sur les buts: visiteur 2, receveur 8. Buts sur balles de: Brunette 4, Girard 0, Casavant 0. Retirés au bâton: Casavant 11, Brunette 5, Girard 0. Coups sûrs, manches lancées: Brunette coups sûrs, partie complète; Casavant 2 coups sûrs, 6 manches; Girard 1 manche, aucun coups sûr. Lanceur gagnant: Brunette. Lanceur perdant: Casavant. Arbitres: au marbre, Lapointe; sur les buts: Claude Trudeau. Marqueur: L. Norris.




UN SYMBOLE A CEUX QUE VOUS AIMEZ

Nous avons un grand assortiment
Monuments funéraires de tous genres.
Réparation — Lettrage
R. DAUDELIN
1395 ST-ANTOINE
PR.4-7607



Vous voulez éprouver la puissance standard la plus élevée dans le domaine des voitures à prix modique... la douceur de la suspension Torsion-Aire... la sécurité des freins à contact total... le plaisir de conduire la plus élégante et la plus moderne de toutes les voitures? Alors faites l'essai de la nouvelle Plymouth *Thrill-Power*, le bijou qui donne le ton et dont tout le monde parle... une des voitures les moins coûteuses au Canada.

Cela vaut la peine de faire une randonnée d'essai, quand ce ne serait que pour constater ce qui arrive lorsque, à vitesse de croisière, vous poussez à fond l'accélérateur d'une nouvelle Plymouth pour doubler une autre voiture.

Quelques secondes vous suffisent pour doubler et rentrer en toute sécurité dans la bonne allée. Car c'est *ainsi* que le fringant nouveau Six *Thrill-Power* Plymouth fait les choses. Fougueux et d'une vivacité incroyable, il est également des plus économique. Et que dire du V-8 Plymouth "303", le plus gros moteur standard des voitures à prix modique! Quel que soit celui que vous choisirez, vous êtes assuré d'une performance étincelante!

La nouvelle Plymouth *Thrill-Power*, longue, basse et pleine de vie, est vraiment exceptionnelle sous tous rapports. C'est la moins coûteuse de toutes les voitures pourvues de la nouvelle suspension Torsion-Aire, dont tout le monde parle; c'est encore la moins coûteuse de toutes les voitures munies des freins à contact total, qui assurent des arrêts plus rapides et plus sûrs; mais surtout c'est *la* voiture dont la silhouette élancée ultra-chic est partout la plus admirée.

N'est-ce pas que *vous* seriez fier d'une telle voiture? Or il est très facile de se la procurer aux bas prix de cette saison. Le prix modique de la Plymouth facilite en plus l'acquisition d'équipement supplémentaire: servo-direction à effet constant, servo-freins, sièges auto-réglables et lève-glaces électriques. Prenez le volant d'une Plymouth et constatez que jamais, à *aucun* prix, une voiture n'a été plus pimpante ni plus agréable à conduire.

La Plymouth est une des voitures les moins coûteuses... téléphonez bientôt pour une randonnée d'essai!

Demain . . . ou à tout autre moment qui vous conviendra. Téléphonez-nous. Une nouvelle Plymouth vous attend, prête à prendre la route. Venez juger par *vous-même* de l'élégance de cette voiture à prix modique offrant tout l'ÉLAN *Thrill-Power* V-8 ou 6 . . . la suspension Torsion-Aire . . . les freins à contact total . . . et tous les autres nouveaux perfectionnements créés par les ingénieurs Chrysler.

CHRYSLER CORPORATION OF CANADA, LIMITED

Plymouth THRILL-POWER

Vous êtes toujours à l'avant-garde dans les voitures de style *élancé*

GARAGE PICARD LTEE.
1050 RUE CASCADES, ST-HYACINTHE

GARAGE BACHAND
ST-LIBOIRE

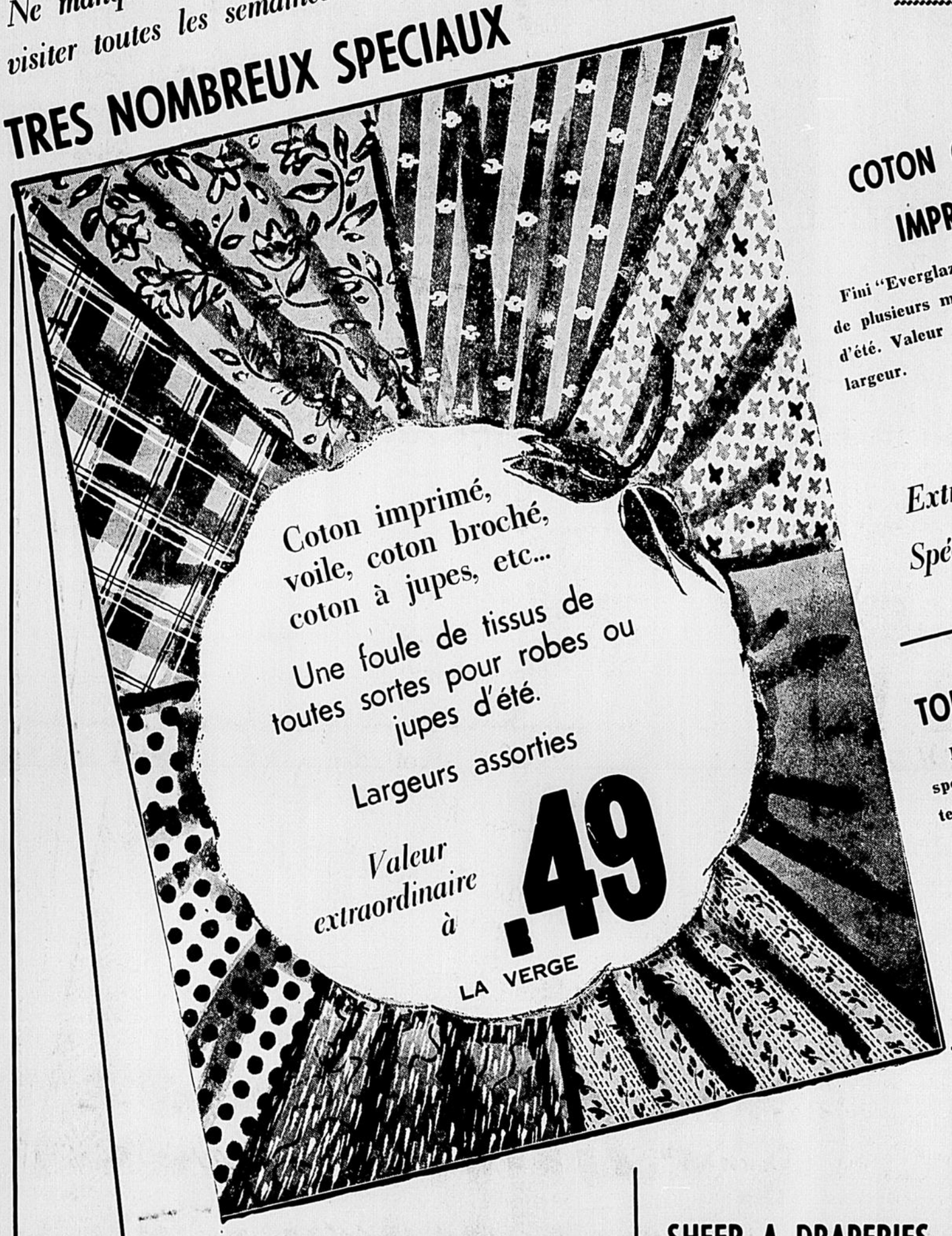
JUIN

Mois des grandes aubaines au MAGASIN LAROCHE

1876 RUE DES CASCADES — ST-HYACINTHE — TEL. PR. 4-5383

Ne manquez pas de nous visiter toutes les semaines !

TRES NOMBREUX SPECIAUX



COTON GLACE IMPRIME

Fini "Everglazed" lavable, choix de plusieurs modèles et couleurs d'été. Valeur 89¢ la vge, 36" de largeur.

Extra Spécial .59 LA VERGE

SHEER NYLON IMPRIME

Très en vogue cet été. Nouveau sheer, nylon, très souple. 3 dessins au choix. 45" large.

Extra Spécial $1.19 LA VERGE

TOILE UNIE 45" LARGE

Pour robes d'été, vêtements sports, dans un grand choix de teintes pastelles. Valeur 98¢ et $1.39.

Extra Spécial .79 LA VERGE

SATEENS IMPRIMES

Un grand choix, une belle qualité, un tissu de qualité, à prix très réduit. 36" largeur.

Extra Spécial .98 LA VERGE

RATINE IMPRIMEE

36" de largeur, pour serviettes de plage, mante de bain, rideaux de chambre, etc., plusieurs motifs et couleurs.

Extra Spécial .98 LA VERGE ET PLUS

REP A DRAPERIES

45" de largeur. Tissu imprimé moderne ou à fleurs, qualité de $1.98. Un très bon choix à prix très spécial.

Extra Spécial .98 LA VERGE

SHEER A DRAPERIES

Très nouveaux et pratiques pour grandes fenêtres, motifs rayé à fil doré ou imprimé. 36" et 45" de largeur. Rég. $1.49 la verge.

Extra Spécial .79 LA VERGE

REP A DRAPERIES

Pour housses ou draperies, tissu en rep imprimé de fleurs ou moderne, sur fond gris, vert, blanc, etc. Un spécial à ne pas manquer. Rég. 98¢ et plus.

Extra Spécial .69 LA VERGE



Confection et installation de draperies

Choix complet de vénitiens, pôles à traction, bambou, pôles de tout genre

LE MAGASIN LAROCHE

1876 RUE DES CASCADES — ST-HYACINTHE — TEL. PR. 4-5383

Avez-vous une question à poser concernant

l'assurance-chômage ou le placement?

Nous publions sous la présente rubrique des questions concernant l'assurance-chômage et le placement ainsi que les réponses données par la Commission d'assurance-chômage.

Si un point en particulier touchant l'assurance - chômage vous semble obscur, n'hésitez pas à adresser votre question au bureau de la Commission d'assurance - chômage de Saint-Hyacinthe. Nous vous en communiquerons la réponse sous la présente rubrique.

Voici quelques questions et réponses qui vous intéresseront sans doute : —

Q. — Est-ce qu'une jeune fille en chômage et touchant des prestations a droit de continuer à toucher des prestations si elle décide de poursuivre un cours d'étude ? Sa famille ne dispose pas des moyens financiers qui leur permettraient de payer le coût de ces études et elle devra travailler pour défrayer ce coût.

R. — Si le cours d'étude prend tout le temps de la jeune fille, de sorte qu'elle ne sera pas disponible pour travailler tout en poursuivant ledit cours, elle ne pourra établir son admissibilité aux prestations durant cette période. La seule exception vise le cas d'une jeune fille qui, tout en étant en chôômoge, poursuit un cours d'étude ou de formation **que la Commission lui a ordonné de poursuivre.** Dans ce dernier cas, elle aurait droit aux prestations si elle a continué de satisfaire aux autres conditions d'admissibilité aux prestations.

Q. — J'ai quitté mon dernier emploi et j'aimerais maintenant travailler à temps partiel. On me dit, toutefois, que je ne suis pas disponible pour travailler. Comment cela peut-il se faire, étant donné que je veux travailler à temps partiel ?

R. — Si vous n'êtes disponible que pour travailler à temps partiel, il se peut que votre disponibilité soit trop restreinte pour satisfaire aux conditions stipulées dans la Loi, à moins qu'il se trouve dans votre région des occasions raisonnables de travail à temps partiel et qu'il y ait des circonstances particulières qui motivent votre décision de ne travailler qu'à temps partiel. Ainsi, si une femme mariée est le gagne-pain de sa famille, elle peut être considérée comme disponible pour remplir un emploi, étant donné ces circonstances.

Anniversaire de la naissance de Bouddah

A Pnom-Penh, capitale du Cambodge, l'un des Etats indépendants issus de l'abandon de l'Indochine par la France, on s'apprête à fêter le 2,500 e anniversaire de la naissance de BOUDDAH. De grandioses fêtes religieuses vont se dérouler et les nombreux temples de la ville seront illuminés. La civilisation Khmère qui atteint son apogée au Cambodge entre les IX et XIIe siècles a laissé comme témoins d'admirables monuments religieux.

Pour illuminer les temples de Pnom-Penh il a fallu un matériel électrique spécialisé; on l'a fait venir de France, car on sait que ce pays a atteint la plus grande maitrise dans l'art des illuminations. A cet effet Air France a expédié par avion spécial 6 tonnes de matériel électrique de Paris à Pnom-Penh.

Certaines rivières qui trouvent leur source dans l'Alberta coulent dans la direction du sud jusqu'au golfe du Mexique et d'autres vers le nord jusqu'à l'océan arctique.

Ralentissez, et vous vivrez

Tout automobiliste devrait se rendre compte que sa vie et celle d'autrui sont en jue à chaque minute qu'il passe au volant déclarait M. Georges B. Kenney, Président Général de la Ligue de Sécurité de la province de Québec dans un rappel à la sécurité visant à présenir les pertes de vie et les accidents de la route au cours de la longue fin de semaine de congé du Jour de la reine Victoria.

Appuyant énergiquement la campagne "Ralentissez et vous vivrez" ! menée cett année dans tout le Canada par la Conférence canadienne de Sécurité routière, M. Georgs B. Kenney rappelle que la vitesse excessive est en cause dans les trois-quarts des accidents mortels.

Une vitesse raisonnable et la vigilance du conducteur sont des facteurs essentiels de prudence au volant, ajoute M. Georges B. Kenney et tout automobiliste qui n'a pas hâte de trépasser ferait bien de mettre en pratique les conseils suivants au cours de l'été :

1— Ne dépassez jamais la vitesse maximum prescrite par la loi, et n'allez pas vous imaginer que vous êtes obligé de l'atteindre. Tenez-vous-en à une vitesse qui ne vous expose pas au danger en tenant compte de la température et des conditions de la circulation, et qui n compromet pas votre confort.

2— Lorsque vous êtes installé au volant ,ne faites que conduire. Laissez une autre personne examiner les cartes routières, chercher les billets de pont, etc. Si vous êtes seul, arrêtez si vous avez à faire la moindre chose qui puisse vous distraire.

3— Soyez toujours courtois, tenez-vous au moins 20 pieds en arrière de la voiture précédente par 10 milles de vitesse que vous faites; donnez toujours les signaux d'usage; ne doublez une autre voiture que lorsque cette opération est sans danger et ne serrez jamais une autre voiture de trop près pour reprendre votre rang.

4— Arrêtez prendre un café ou un autre stimulant non alcoolique toutes les deux heures, sortez de la voiture, prenez une marche et détendez-vous les jambes.

5— Ayez toujours l'oil sur ce qui se passe en avant de vous et servez-vous de votre miroir rétroviseur pour ne pas perdre de vue ce qui se produit à l'arrière.

6— Ne comptez pas trop sur la chance; ne conduisez jamais quand vous êtes fatigué; mieux vaut arrêter pour la nuit et repartir reposé le lendemain; n'entreprenez jamais un voyage après avoir travaillé ou joué toute une journée.

Réunion des responsables du S.P.M. des Jocistes

La grande session d'étude annuelle des responsables nationaux et fédéraux du secteur de préparation au mariage de la J.O.C. se tenait en fin de semaine, les 1er et 2 juin dernier, à Montréal, au Centre du Bon Conseil, rue Dorchester. Des délégués représentaient 14 diocèses qui composent actuellement le secteur.

Le programme comportait une revision des activités de l'année et une étude attentive de la technique, afin de rendre plus efficace l'organisation du secteur. L'une des préoccupations majeures des dirigeants du S.P.M. fut de bâtir des équipes plus stables à la tête des diverses fédérations et sections. On y discuta également un programme d'activités pour l'année 1957-58.

L'année 1957 marque également le 15e anniversaire du S.P.M. On souligna cet événement par un souper-causerie au Réchaud, dans l'immeuble des Artisans Canadiens Français. A cette occasion, étaient invités tous les responsables et aumôniers qui se sont succédé à la tête du S.P.M. depuis 15 ans. Le conférencier d'honneur fut le R. Père Albert Sanschagrin, O.M.I., provincial des Oblats et aumônier fondateur du S.P.M.

La session d'étude était sous la présidence des deux responsables nationaux du S.P.M., M. Jacques Champagne et Mlle Angèle Chagnon.

Heureux gagnant

Sainte-Hélène. (DNC) — Les Dames de l'Union Catholique des Fermières organisaient récemment un tirage de cinq dollars, pour les oeuvres de Son Eminence le Cardinal Léger. Le numéro gagnant fut 208, détenu par M. Paulin Savoie, de Sainte-Hélène.

Le tricoteur d'accidents

Voici un type commun sur nos routes remarque la Ligue de Sécurité de la province de Québec. "Le Tricoteur" est incapable d'avancer en ligne droite. Pour se déplacer, il se meut plus de gauche à droite que vers l'avant. *Notre "ami" le tricoteur serpente* continuellement d'une allée à l'autre. Même quand il a le chemin à lui tout seul, il ne peut s'empêcher d'aller d'un coté à l'autre. On ne peut pas faire grand'chose à son sujet sauf de rester calme et de lui donner l'exemple de chauffeur prudent.

Succès de cette soirée paroissiale à Saint-Rosalie

Sainte-Rosalie. (DNC) — Une soirée paroissiale terminait, à Ste-Rosalie, la semaine de Fierté Rurale. Cette soirée était organisée par les jeunes de la J.A.C. et de la J.A.C.F., de la paroisse.

M. Denis Lemieux présidait, ayant à ses côtés M. l'abbé Gaston Despins, aumônier local, ainsi que MM. les maires Alphonse Gendron et Alphonse Cabana et leurs épouses; M. et Mme Donat Giard, président de l'U.C.C.; M. et Mme Paul-Emile Girard, président de la Commission scolaire, M. Romuald Bastien agissait comme maitre de cérémonie.

La soirée débuta par un chant jaciste, suivi d'expériences de culture physique, par les élèves du couvent. Il y eut également chants, monologues et saynettes, par les élèves de l'école No 2.

M. Jean-Marc Kirouac dirigea un forum sur le civisme dans les organisations paroissiales.

Plusieurs prix de présence, donnés par les associations locales, furent offerts, dont une valise présentée par M. Bastien et gagnée par M. Paul-Emile Girard. La soirée se terminait pa run tableau vivant, personnifiant l'apparition à Lourdes.

GOBEILLE & BROUILLETTE INC.

LES CHAMPIONS INCONTESTÉS DES BAS PRIX!

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

TOUT LE MONDE SE LE DIT: PROFITEZ-EN COMME TOUT LE MONDE! VOYEZ NOS VITRINES



MOBILIER DAVENPORT 1957

3 MORCEAUX OFFERT A

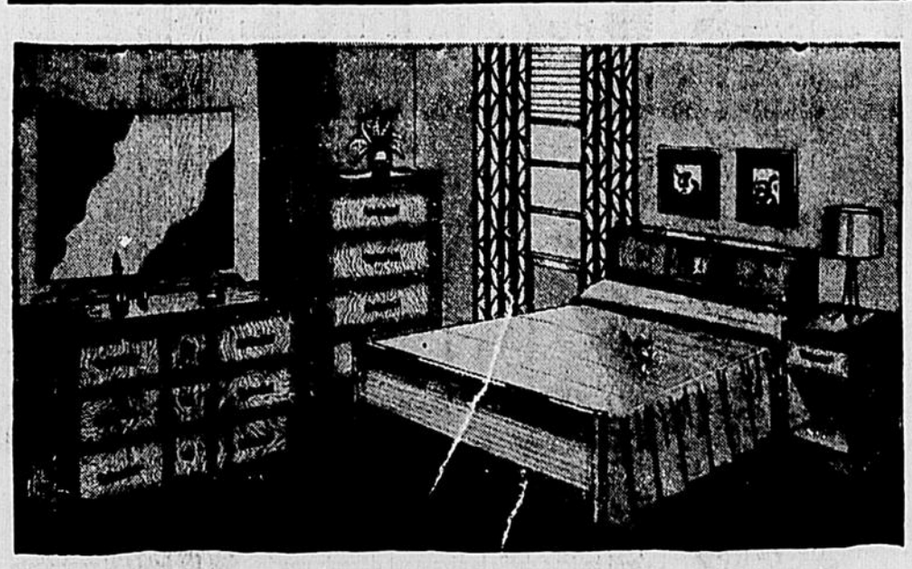
BAS PRIX

Splendide mobilier Davenport, tel qu'illustré, 3 morceaux; construction à doubles ressorts, sur encadrement de bois franc. Choix de tissus lavables, aux riches couleurs attrayantes et variées.

Valeur rég. $229.00

SPECIAL DE JUIN — les 3 morceaux,

$129.95



AMEUBLEMENT de CHAMBRE

A COUCHER, MODERNE, No 47

Comprenant: grand bureau double à 6 tiroirs, et miroir; commode et lit, fini miel ombragé ou noyer ombragé.

Valeur rég. $149.95

SPECIAL DE JUIN.

$79.95

APPAREILS GENERAL ELECTRIC

Fer à repasser F80	—	8.49
Fer à repasser F90 ... Rég. $19.95	—	13.75
Bouilloire G-E ..... Rég. $13.50	—	8.95
Malaxeur G-E ..... Rég. $23.95	—	13.95
Poêle à frire G-E .... Rég. $21.95	—	14.95
Grille-pain G-E ..... Rég. $24.95	—	16.95
Percolateur G-E ..... Rég. $29.95	—	19.95
Cireuses 1957, G-E ... Rég. $59.95	—	34.95
Radios G-E, 5 lampes . Rég. $29.95	—	19.95
Balayeuses G-E ..... Rég. $89.95	—	54.95
Poêle 220 volts, 4 ronds G.E. Rég. $239.95	—	149.95
Poêle G.E. 30 pouces 1957, Rég. $299.00	—	199.95

BALAYEUSES ELECTRIQUES

LEWIT
Rég. 129.00 Vente **59.95**

WESTINGHOUSE
Rég. 99.00 Vente **59.95**

GENERAL ELECTRIC
Rég. 89.00 Vente **54.95**

EUREKA
Rég. 99.00 Vente **65.95**

POÊLE RANGETTE

110 VOLTS

Rég. 55.95

SPECIAL

$35.95

POÊLES BELANGER

Chatelet T.M.

REG. $349.00

$225.00

POÊLE MOFFAT

24 A 70

Rég. 319.00

SPECIAL

$199.95

CHAISES D'ETE

Berçantes bois et duck **$2.69**

Aluminium et Duck **$4.89**

Aluminium et Saran **$6.95**

Voyez notre choix complet offert à prix réduit

REFRIGERATEUR GENERAL ELECTRIC

1957 — 10 P. C.

SPÉCIAL

$229.95

FUTURS MARIÉS!

C'est plus que jamais le temps pour vous de vous meubler un foyer vraiment moderne à vraiment bon compte.

Donnez votre commande de meubles dès maintenant, nous les entreposons gratuitement jusqu'à la livraison.

Gobeille & Brouillette ENR.

LE FOYER DU MEUBLE MODERNE

1191, rue des Cascades — Tél. PR. 4-6424

Saint-Hyacinthe

Questionnaire canadien

1. Comment le fleuve Saint-Laurent a-t-il reçu son nom ?
2. Quel village canadien fut entièrement couvert par une avalanche ?
3. En 1945, le service civil fédéral employait 138,702 personnes. Quel est le total de ses employés aujourd'hui ?
4. En quelle année perçut-on un impôt sur le revenu pour la première fois au Canada ?
5. Parmi les nations du monde, quel rang occupe le Canada comme pays importateur de produits étrangers ?

RÉPONSES : 5. Troisième pour les importations brutes; le premier rang pour les produits manufacturés. 4. En 1919 comme mesure de guerre. 3. 181,913 en 1955. 2. Le village de Frank, Alberta. 1. Jacques Cartier trouva refuge dans le golfe durant une tempête le jour de la fête de saint Laurent.

(Québec-Presse)

POUR FAVEUR OBTENUE
par Mme A.B.D.
PRIERE EFFICACE A
Marie, REINE des Coeurs

O Marie, Reine des Coeurs, avocate des causes désespérées, Mère si pure, si compatissante, Mère du Divin Amour et pleine de lumière divine, je mets entre vos mains si tendres les faveurs que nous attendons de vous aujourd'hui. Regardez nos misères, nos coeurs, nos larmes, nos peines intérieures, nos souffrances; vous pouvez nous exaucer par les mérites de votre divin Fils Jésus-Christ. Nous promettons, si nous sommes exaucés de répandre votre gloire, et de vous faire connaitre sous le titre de "MARIE, REINE DES COEURS", et Reine de l'univers entier. Exaucez-nous près de votre autel, où tous les jours vous donnez tant de preuves de votre puissance et amour pour la guérison de l'âme et du corps.

Nous espérons contre toute espérance; demandez à Jésus notre guérison, notre pardon et notre persévérance finale.

O Marie Reine des Coeurs, guérissez-nous. Nous avons confiance en vous. [3 fois].

Réciter cette prière 9 jours consécutifs, se confesser et faire la sainte communion.

Quelques suggestions aux peintres-amateurs

Tout bon bricoleur sait qu'il y a une bonne et une mauvaise manière de faire un travail et qu'à la longue la bonne manière est généralement la plus facile et la plus économique.

Ceci est particulièrement vrai du peinturage d'une maison, avisent des spécialistes de la division des peintures de la Canadian Industries Ltd.

Voici leurs suggestions. Une fois décidé l'agencement des couleurs, il s'agit d'évaluer combien de peinture on doit acheter. Pour trouver cette quantité, on mesure le contour de la maison et on multiplie le nombre de pieds par la hauteur jusqu'à l'avant-toit. Tenir compte de la mesure des pignons, sans déduire celle des portes et fenêtres, car elle compense pour la quantité de peinture nécessaire à l'avant-toit et au-dessous des bardeaux. Diviser ce total par 550. La réponse correspond au nombre de gallons requis pour chaque couche. Portes, fenêtres, moustiquaires et autres suppléments exigeit d'ordinaire 15 pour cent de cette quantité.

L'étape suivante est la préparation de la surface. La poussière, la saleté, la peinture fendillée ou écaillée doivent disparaitre si l'on veut s'éviter des ennuis. Commencer le nettoyage au sommet, afin de ne pas jeter de saleté sur les parties propres. L'eau et le savon auront raison de la poussière, mais la peinture écaillée devra être grattée, sablée ou brûlée. On sait que le grattage doit toujoprs être fait dans le sens du grain afin de ne pas endommager le bois.

Tous les noeuds mis à nu doivent être enduits d'un scelleur à noeuds; autrement, la sève risque de couler et de décolorer la peinture.

Sur les surfaces grattées, on applique une couche de fond, puis on remplit de mastic toutes les fentes et trous de clou. La couche de fond empêche la couche de finition de pénétrer dans le bois ,ce qui produit des reflets.

Pour obtenir un fini lisse et uniforme la peinture, doit être parfaitement mélangée avant de commencer et brassée de temps à autre pendant le peinturage. Pour mélanger, enlever l'huile de la surface du pot. Mêler à fond le pigment; y ajouter l'hiule, puis transvider plusieurs fois d'un bocal à l'autre.

Commencer le peinturage par les pignons. Comme ils sont souvent d'une couleur différente du reste de la maison, les éclaboussures ne risqueront pas de souiller les parties fraîchement peinturées. Peinturer en une seule fois tous les pignons pour éviter l'inégalité.

De même le fini est inégal si la couche de peinture est trop épausse. Pour empêcher les rides et rugosités, on trempe le pinceau à moitié, puis on en tapote légèrement l'intérieur du pot pour enlever l'excédent. Il faut éviter de frotter le pinceau sur le bord .

Peinturer le dessous des bardeaux avant les surfaces planes; ainsi on ne marque pas, avec les soies du pinceau, la peinture des bords du bardeau.

Enfin, en peinturant les fenêtre, commencez par les petites garnitures. Si la peinture éclabousse la vitre, enlever immédiatement, à l'aide de la pointe d'un tourne-vis recouvert d'u linge. Ne pas oublier de lever le châssis intérieur et de baisser le châssis extérieur de la fenêtre afin d'atteindre les parties qui autrement seraient cachées.

Une fois le travail terminé, on nettoie les pinceaux dans la térébenthine ou le varsol, puis on les glisse dans un sac de polythène. Ils garderont ainsi toute leur souplesse.

Du bon travail aux ateliers de la Croix-Rouge

Les membres bénévoles du Comité du Travail féminin de la Société canadienne de la Croix-Rouge ont terminé au jour prévu une tâche importante. Les dames des comités de tout le pays ont en effet confectionné en deux semaines, 4,500 draps, 3,000 taies d'oreillers et 1,000 de ces fameux couvre-pieds canadiens qui se sont acquis une renommée internationale.

Mme Huntley Christie, présidente nationale du Comité de Travail féminin, a été informée, le 1er mai, de l'impérieux besoin qu'on avait de ces articles en Autriche, par le commissaire national de la Croix-Rouge canadienne, le Dr W. S. Stanbury revenu ce jour-là d'une tournée d'inspection des camps de réfugiés hongrois en Autriche et d'une conférence avec les officiers de la Croix-Rouge en Hongrie.

Le Dr Stanbury a dit également que les bibliothèques et les archives médicales de Budapest ont été détruites complètement en octobre dernier, On espère que la Croix-Rouge canadienne trouvera le moyen de remplacer bon nombre des volumes, catalogues, journaux sur la science médicale détruits par les bombardements.



Une robe de maternité ! Qui l'eût cru ? Et pourtant elle faisait partie d'une collection montrée à de futures mamans, New-York, lors de sessions spéciales tenues à leur adresse dans la métropole américaine.

Sécurité en natation

Cette année, pour la première fois, sera observée dans tout le Canada, une Semaine Nationale de Sécurité aquatique, du 16 au 22 juin. La Société canadienne de la Croix-Rouge espère qu'avec votre appui et votre coopération cette initiative contribuera à diminuer le nombre des noyades au pays. D'après les statistiques disponibles pour 1955, la province de Québec détient le record, soit 356 noyades ou 7.9 par 100,000 de population. La province d'Ontario vient en seconde place avec 302 noyades.

Ci-après quelques conseils qui préviendront les accidents de l'onde.

NE NAGEZ JAMAIS seul.

NE NAGEZ PAS dans un endroit non surveillé.

NE PLONGEZ PAS dans une eau inconnue. Elle peut cacher des roches et des branches.

NE NAGEZ PAS après avoir mangé. Attendez au moins deux heures.

NE NAGEZ PAS quand vous avez très chaud. Refroidissez-vous graduellement au préalable.

NE NAGEZ PAS quand vous êtes très fatigué.

NE NAGEZ PAS trop loin du bord. Nagez parallèle à la rive.

NE NAGEZ PAS jusqu'à épuisement surtout si d'eau est froide.

NE NAGEZ PAS la nuit à moins que vous ne connaissiez parfaitement l'endroit, qu'il soit sûr et que vous soyez accompagné d'un copain. Restez près de la rive.

NE SUBMERGEZ PAS un baigneur et ne le poussez pas à l'eau. De tels jeux peuvent coûter une vie.

Quelques erreurs vestimentaires

Ne portez pas avec un manteau follement ample, des souliers plats, sous peine d'avoir l'air d'une cloche qui a perdu son battant.

— Les coiffures en hauteur s'accordent fort bien avec les encolures montantes et les rabats, mais pour les adopter, il faut d'abord être sûre de la longueur de son cou.

— Le violet, couleur en vogue, ne fait pas vieux, lorsqu'il est porté avec des accessoires soigneusement choisis, mais devient terriblement "coco" lorsqu'il n'est pas accompagné de chaussures, gants et souliers dernier cri.

— Ne dressez pas la table du déjeuner avec une verrerie de couleur, si la nappe ou les napperons sont blancs.

— Les bas de couleur sont une fantaisie agréable lorsqu'ils sont soigneusement appareillés au costume et aux chaussures, sinon, ils ont un aspect très peu flatteur.

Saint-Charles

En visite chez Mme Raymond Bourgeois, M. et Mme Augustin Lapierre, de Montréal; M. Edgar Janson, de Ville St-Laurent; MM. et Mmes René Bélanger, Achille Millette et leur fille Claudette, de St-Denis; M. et Mme Lionel Bonin et leurs fils Bernard, Jean-Pierre et Denis, de Granby; M. et Mme Aristide Beauregard de St-Hyacinthe .

— A l'occasion de la fête des mères Mme Raymond Bourgeois se rendait chez ses parents M. et Mme Louis Janson, à St-Bernard.

— M. et Mme Jean-Paul Roy et leurs enfants rendaient visite dimanche dernier à M. et Mme Claude Burelle de St-Marc et à Mme X. Chabot, de Beloeil.

— M. et Mme Normand Benoit et leur fils Gilles se rendaient dimanche dernier chez M. et Mme Jean-Paul Benoit, à Ste-Anne de Sabrevois.

Mme Louis Galipeault et ses enfants passent quelque temps chez sa mère, Mme Ulric Borduas.

— M. et Mme Claude Martel et leur fils Georges de Montréal passe la fin de semaine chez M. et Mme Laurent Meunier.

— M. et Mme Uldéric Denis recevaient dimanche la visite de M. Raoul Denis, M. et Mme Roger Denis et leurs enfants de Beloeil, M. et Mme Charles Patenaude de St-Hyacinthe et leur fille Gertrude, g.m.i. de Montréal.

Les vêtements propres offrent moins d'attrait aux mites

Un printemps exceptionnellement doux . . . il n'en faut pas plus pour voir paraître très tôt les vêtements d'été. Et cette transition hâtive nous pousse parfois à reléguer les vêtements chauds au fond du placard et à les oublier. Quelle promesse de festin pour les mites !

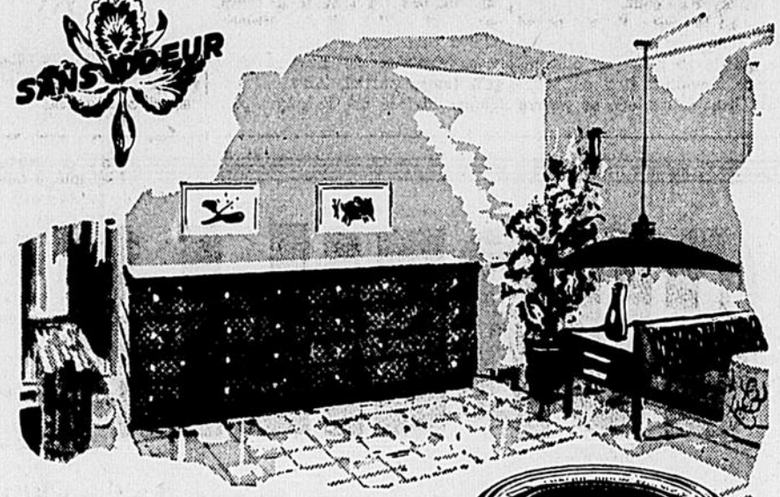
La propreté est la meilleure assurance contre ces voraces insectes. Qui n'a jamais remraqué la trace de larves là même où le vêtement était taché ? C'est pourquoi il ne faut jamais entreposer quoi que ce soit qui n'est pas fraîchement lavé ou nettoyé.

Le nettoyage à sec est rapide et efficace de nos jours. Grâce à un agent de dégraissage moderne, le perchloréthylène, ou "Perluxe", on peut bénéficier du service d'une journée : inflammable, la solution est de manipulation sûre au local même du dégraisseur. Il assure aussi un nettoyage inodore, puisque peu de dissolvant demeure dans le tissu.

Certains nettoyeurs à sec facilitent l'entreposage en retournant robes et manteaux dans des sacs de polythène. En scellant le bas de l'enveloppe à l'aide d'un fer modérément chaud, vous vous assurez d'une excellente protection contre la poussière et les mites. Et, l'automne venu, lorsque les vêtements chauds redeviennent saisonniers, on n'a aucune peine à les identifier à travers leur transparente enveloppe de plastique.

MACHINE A COUDRE
PFAFF
REPARATION DE TOUTE MARQUE
Machines à coudre usagées à vendre
$1. comptant, $1. par semaine
1747, rue Des Cascades
PR. 3-9394

Sicorama



Votre dépositaire a en mains des portfolios de décoration qui vous aideront dans le choix de vos couleurs. Si vous désirez d'autres suggestions, consultez-le pour les obtenir gratuitement du Studio DECORAMA de peinture SICO.

SICORAMA est une peinture parfaitement inodore . . . Et son fini peut garder, des années durant, ce reflet de propreté et de luxe qui est la marque des qualités vraiment supérieures.

CHAQUE BIDON REGORGE DE QUALITE ET PORTE UN SCEAU DE GARANTIE.



PEINTURE SICO PAINT LTEE LTD
QUEBEC CANADA

Yellow Sample Shoe Stores Ltd
(MAGASINS JAUNES)
Chaussures pour toute la famille
COMPAREZ NOS PRIX
1767, Cascades St-Hyacinthe, Que.

Dr PAUL-R. BOISVERT
SPECIALISTE
Yeux — Oreilles — Nez — Gorge
Certifié du C.M.C.P.Q. et R.C.P.S.
584, rue MONDOR
(angle Calixa - Lavallée)
Tél. : 4-8154
SUR APPOINTEMENT SEULEMENT

A. ST-AMAND Enrg.
Maurice Sylvestre, prop.
GROS et DETAIL
1190, rue des Cascades PR. 4-8181

H. FONTAINE Enrg.
GROS et DETAIL
1741, rue des Cascades PR. 4-6996

COURS CLASSIQUE

Le Collège Saint-Maurice
Au SERVICE de la JEUNESSE féminine

PREMIER CYCLE

Eléments latins : Syntaxe latine	Conditions d'admission :	Certificat de 7e année primaire ou forte sixième année.
Troisième année	— Lettres-Sciences	— Examens de l'Université pour Immatriculation junior
Quatrième année	— Lettres-Sciences	— Examens de l'Université — Certificat

DEUXIÈME CYCLE

Belles-Lettres	Conditions d'admission :	Certificat d'immatriculation junior Certificat de 4e année Lettres-Sciences Certificat de 11e année spéciale
Rhétorique Philosophie I		
Philosophie II		— Baccalauréat ès-arts

COURS SPECIAL — un an — Immatriculation senior
Conditions d'admission : Certificat de 4e année Lettres-Sciences
Certificat de 11e année primaire

Ce Certificat d'Immatriculation senior donne l'ADMISSION aux cours suivants :
Technologie médicale)
Diététique) Université de
Physiothérapie) Montréal

ÉCOLE SUPÉRIEURE DE MUSIQUE

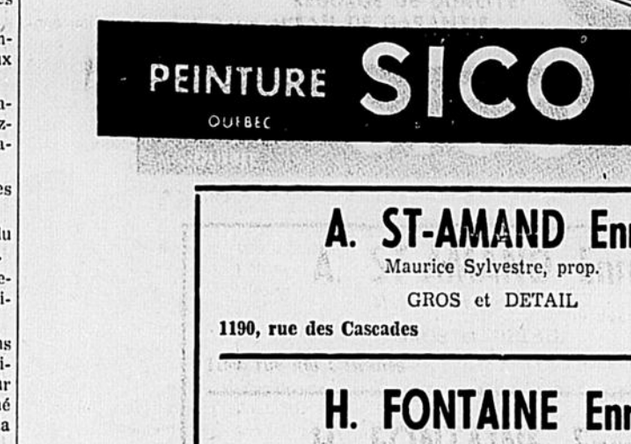
Lauréat — piano — chant — orgue :	Conditions d'admission :	Brevet supérieur B
Brevet d'enseignement		
Troisième année		
Quatrième année		Baccalauréat en Musique

Pour informations supplémentaires, s'adresse Soeur Directrice, Présentation de Marie, Collège Saint-Maurice, rue Girouard, St-Hyacinthe, P.Q. — Tél. PR. 4-4707

Le PREMIER CYCLE du COURS CLASSIQUE se donne aussi au Pensionnat Notre-Dame de Lorette, rue Girouard, Saint-Hyacinthe

Une buanderie de luxe maintenant à la portée de votre budget!
L'ENSEMBLE JUMELÉ DE LUXE
FRIGIDAIRE
EN BLANC OU EN COULEUR!

La Lessiveuse de luxe $379.95 (plus taxes)



La Sécheuse de luxe $295.95 (plus taxes)



Eh oui! Le jour de la lessive peut devenir une journée agréable et reposante si vous n'avez pas à vous préoccuper du temps qu'il fait, si vous n'avez pas à étendre dehors un morceau de linge mouillé, s'il vous suffit de tourner un bouton pour obtenir du linge parfaitement propre et sec. Ces deux modèles de luxe — offerts maintenant en COULEUR sans supplément de prix — comportent tous les avantages des appareils FRIGIDAIRE. A l'intérieur comme à l'extérieur, ils sont dotés du fini de porcelaine extra-durable FRIGIDAIRE. La lessiveuse lave doucement, mais à fond, tous genres de tissus, tandis que la sécheuse assèche le linge avec plus de rapidité et d'efficacité. Voyez ces nouveaux appareils FRIGIDAIRE en couleur! Demandez une démonstration!

Allocation de reprise. Facilités de paiement.

Voyez votre marchand préféré ou
Southern Canada Power

On peut apprendre jeune le maniement d'un fusil

Le tir, quel plaisir ! Qu'on abatte un animal en forêt ou qu'on transperce une boite de conserve sur le piquet d'une clôture, on a l'impression d'accomplir quelque chose. Car le succès au tir suppose de la concentration et de l'adresse.

L'un des sports les plus populaires au Canada, le tir compte plus d'un million d'adeptes. La chasse et le tir à la cible se partagent les faveurs.

A l'exemple de papa ou de maman, le jeune garçon semble d'instinct fasciné par le tir. S'il y perd vraiment goût, il exprimera bientôt le désir de posséder son propre fusil. Aussi beaucoup de parents se demandent-ils quand fiston est vraiment prêt, c'est-à-dire quand peut-il reconnaître l'importance de manier une arme comme il faut.

Selon les experts, la maturité d'un garçon est le seul critère. L'âge peut varier entre huit et dix-huit ans. Si vous lui confiez sans hésiter une série d'emplettes et un billet de dix dollars, s'il est assez fiable pour être laissé seul à la maison plusieurs heures, peut-être pourra-t-il manier un fusil, sous surveillance ! Mais il faut lui enseigner la bonne manière, car c'est le manque de savoir-faire qui est la cause de la majorité des accidents.

Outre le plaisir qu'il procure à la chasse ou à la cible, le maniement du fusil développe le jeune garçon. Viser un oiseau en plein vol ou le noir d'une cible suppose la coordination de l'esprit et du *corps, de la maîtrise*, de la confiance en soi et le contrôle des nerfs sous tension.

De nombreux enfants handicapés ont ainsi une chance de manifester une adresse qu'ils n'auraient sans doute jamais développée autrement. On encourage aussi les fillettes à s'intéresser au tir : la force n'y est pour rien, c'est la patience et la ténacité qui conduisent au succès.

Quant à la sorte d'arme à offrir à un jeune garçon, voici ce que conseille Jacques Faille, directeur des Chasseurs et Pêcheurs de Montréal, Inc. "La meilleure arme à acheter à un garçon — et il est préférable qu'il gagne lui-même l'argent pour l'acheter — c'est une carabine de calibre .22, moderne, sûre et peu coûteuse. Si la carabine doit servir à la chasse au petit gibier de même qu'à la cible et au tir à blanc, on préférera peut-être une carabine à répétition. Il faut éviter, toutefois, la carabine à magasin tubulaire — une cartouche peut facilement y être oubliée. Mieux vaut le magasin de type lame chargeur ("clip").

M. Faille suggère, comme meilleure façon de former les jeunes au tir, de les enrôler dans un club de tir à la cible où ils reçoivent les instructions appropriées sur le maniement des fusils. Quand, dès le début, un jeune tireur est pénétré des règles de sécurité au tir, il les observe généralement sa vie durant", croit-il.

LA SANTÉ DES DENTS

Q. — Est-il nécessaire que le dentiste procède au détartrage des dents chaque fois qu'il les nettoie ?

R. — Le dentiste ne le fera que s'il existe seulement un dépôt de tartre sur les dents. Letartrage, c'est-à-dire l'enlèvement du tartre — qui est un dépôt de chaux — n'est évidemment utile que dans ce cas. Mais le tartre, sous ses différentes formes, n'est pas toujours facilement visible, et c'est pourquoi l'examen fréquent de la bouche par le dentiste est indispensable. La plus dangereuse, la plus dommageable de toutes est celle qui le fait s'insinuer de lui-même, sous la gencive. Sous cette forme, le tartre est un agent rapide de destruction, provoquant le saignement des gencives, leur inflammation, leur affaissement, attaquant même les racines des dents et l'os et entraînant la formation, sous le tissu gingival, de poches de pus. Quand il est négligé, ce si périlleux état de choses peut êclasie, c'est-à-dire de la pyorrhée.

La Ligue d'Hygiène Dentaire de la Province de Québec Incorporée, 4440, Boulevard Pie IX, Montréal 36, est heureuse de répondre gratuitement, par lettre personnelle, à toutes les questions qui lui seront posées sur la santé des dents et des gencives des enfants et des grandes personnes. Elle offre, gratuitement également, d'envoyer sur simple demande, aux futures et au jeunes mamans, des brochures illustrées traitant de leur alimentation rationnelle dans l'attente d'un bébé et des soins spéciaux alimentaires et dentaires à prendre par elles et à donner à leurs enfants pour sauvegarder leur propre dentition et assurer de bonnes dents à ces derniers. Bien donner son nom et adresse postale exacte et complète.

Dr Léon Daigle
CHIRURGIEN DENTISTE
820 Ste-Anne PR. 4-8107
Saint-Hyacinthe

Saint-Césaire

— Nous souhaitons un heureux séjour à M. Serge Tessier, présentement dans sa famille pour une quinzaine de jours. M. Tessier est en service pour l'aviation, au Yukon.

— En visite récemment à Acton Vale, M. et Mme Rosalphé Girard.

Attention Mesdames !
MANTEAUX — COSTUMES — ROBES
pour toute occasion; grandeurs: 9 à 21 et 16½ à 26½
Spécialité : Robe de deuil
Agence des brassières MYSTERIEUSES
GAINE et CORSET ROSS
ajustement par une corsetière diplômée, chez
Mme C. P. LAROCHE
1980, rue DES CASCADES SAINT-HYACINTHE

La mode



Voici une ravissante robe que la femme d'affaires ou la jeune fille de bureau adoptera pour ses activités, l'été prochain. Réalisée d'un tissu composé d'un mélange de soie et de coton, cet imprimé, à fond brun, est chiné de petits motifs blancs. La taille haute est soulignée d'un large empiècement orné de quatre boutons. L'encolure ronde se portera avec un fichu, d'une teinte contrastante, ou avec un petit col "claudine" en toile blanche.

Aliment presque parfait

Le lait est un aliment presque parfait et occupe une place importante dans le régime des jeunes et des vieux. On peut en boire ou en manger sous des formes diverses : liquide, évaporé ou en poudre, entier ou écrémé. La cuisson ne détruit pas les éléments nutritifs que le lait renferme.

Christian Dior, rénovateur de la haute couture

Christian Dior a fait pour la haute couture parisienne ce que les chauffeurs de taxis ont fait pour la France à la bataille de la Marne. Il lui a infusé une nouvelle vitalité, lit-on dans Sélection du Reader's Digest de juin.

Bien que les modèles de la grande couture parisienne sélectionnés chaque année par les acheteurs professionnels ne constituent qu'une modeste part dans le vaste marché mondial de la mode féminine, ils sont l'âme re cette gigantesque industrie. Les modèles de Dior et de ses confrères, qui valent entre $500 et $2,000, sont copiés et recopiés dans le monde entier sous toutes les formes, depuis la coûteuse robe faite sur mesure jusqu'à la moins chère des robes toutes faites.

Pour les confectionneurrs, Dior est devenu le phare qui les guide sur la mer incertaine des préférences féminines, parce qu'il est prophète en la matière et qu'il leur suffit de suivre le mouvement. Mieux qu'aucun autre, il a réussi à faire du couturier parisien — dont la mission était à l'origine de créer des modèles exclusifs et personnels à l'usage des clientes riches — un facteur essentiel de la production en masse qui caractérise la mode féminine à notre époque.

A l'issue de la seconde guerre mondiale, rappelle l'article de Sélection, la grande couture française était dans le marasme. New York prétendait avoir supplanté Paris comme capitale de la mode et les couturiers italiens émettaient eux aussi des prétentions à ce sujet. Marcel Boussac, le plus gros fabricant de textiles de France, commença é s'inquiéter et se mit en quête d'un modéliste. Des amis lui adressèrent Dior, qui s'était lancé dans le dessin de mode en 1935. En décembre 1946, Dior s'enferma pendant 15 jours pour réfléchir profondément et il sortit de sa retraite avec une quantité incroyable de croquis qui le lancèrent, lui et le "new look".

SAC DE COUCHAGE A DOUBLE FIN PRATIQUE

Le sac de couchage, essentiel au campeur mais inutile onze mois par année, vient d'être transformé de façon à le faire servir tous les jours au foyer.

Un manufacturier canadien confectionne en effet des sacs en couleurs gaies qui, une fois ouverts à plat, servent de chauds couvre-pieds. On a le choix entre aiguemarine doublé de rose, vert menthe doublé de jaune et beige doré combiné avec écarlate. Un taffetas de nylon est le tissu employé pour l'extérieur comme pour la doublure. Grâce à la fermeture éclair sur le côté et à la base, le sac de couchage peut être transformé en un douillet édredon.

La bourre est aussi une nouveauté. Le fabricant a préféré au coton, à la laine ou au duvet, la bourre de "Terylene" blanche et moelleuse, maintenant fabriquée au Canada. Un sac garni de cette bourre est extrêmement léger et chaud parce que la valeur isolante de la fibre synthétique est comparable aux plus fins duvets. Réfractaire aux mites, à la vermine et à la moisissure, la bourre de "Terylene" ne pose aucun problème d'entreposage. On peut aussi compter qu'elle séchera plus vite que les autres garnitures si elle devenait humide.

Le sac de couchage à double fin semble voué à la popularité puisqu'on s'en servira comme édredon supplémentaire au chalet d'été ou comme surplus de confort à la maison, l'hiver. Peut-être papa se rebiffera-t-il à l'idée d'inclure un sac turquoise doublé de rose dans son matériel de camping, mais les membres féminins de l'expédition n'auront sûrement aucune objection !

Rhumes de printemps

Le rhume ne disparaît pas avec le printemps. Les rhumes du printemps sont tout aussi communs et rendent tout aussi misérable. Prenez des précautions, suivez un régime rationnel et changez de chaussures et de vêtements lorsque vous vous êtes fait surprendre par la pluie. Ces précautions vous aideront à éviter de vous enrhumer au printemps.



TOUS DEUX ont un compte en banque et un motif pour épargner

Chacun a son propre objectif, mais tous deux s'inspirent de la même idée: pour arriver à ses fins, il faut *épargner*. Les raisons que vous avez pour vouloir augmenter votre compte en banque peuvent être aussi variées que les désirs ou les besoins humains: un voyage de vacances, l'éducation d'un enfant, l'achat d'un tapis ou d'un appareil photographique, ou peut-être simplement la satisfaction intime et le sentiment de sécurité que donne une réserve d'argent liquide.

La banque à charte est l'endroit tout indiqué pour mettre vos économies en sûreté et les faire *fructifier*. Quelle que soit l'importance de votre compte, vous y trouvez un personnel expérimenté et sympathique, toujours empressé à vous servir.

Faites fructifier vos économies à la banque, vous aussi.

LES BANQUES À CHARTE DESSERVANT VOTRE VOISINAGE

1932 | A l'occasion de son 25e anniversaire | 1957

ROLLAND ST-JACQUES
— ÉPICIER - BOUCHER —
224, ST-PIERRE LA PROVIDENCE PR. 3-9383

offre aux 225 premières personnes qui achèteront pour $2.00 de marchandises à son magasin

UN SAC DE PROVISIONS GRATUIT
SUR PRÉSENTATION DU COUPON AU BAS DE L'ANNONCE

Une aubaine véritablement SENSATIONNELLE

Vente du 6 au 22 juin inclusivement

25 25 25

Nouvelles régionales

St-Guillaume

Le 18 mai dernier, M. le chanoine Lucien Hébert bénissait le mariage de Mlle Lucile Maurais, fille de M. et Mme Armand Maurais, à M. Gérard Cyr, fils de M. et Mme Narcisse Cyr, de St-Hyacinthe.

La mariée, au bras de son père, portait une robe blanche de style marquise, avec corsage de dentelle perlée et d'une ample jupe faite de frisons de tulle illusion. Une couronne de perles retenait son voile d'importation européenne. Sa gerbe était d'orchidées mauves et d'une cascade de stéphanotis.

A l'issue de la cérémonie, une réception avait lieu à la salle de l'Hôtel Moderne. Vers la fin de l'après-midi, les mariés partirent en voyage; ils visiteront Toronto, les Chutes Niagara et Détroit. A leur retour, ils habiteront St-Hyacinthe.

—M. et Mme Jean-Louis Guertin et leur fille Shirley, d'Ontario, en visite chez M. et Mme Henri Généreux et Arthur Guertin.

—M. et Mme Lucien Champagne, de Montréal, en visite chez M. et Mme Alphonse Doyon.

—M. et Mme Eddy Brodeur, de Montréal, en visite chez M. et Mme Oscar Limoges, et Elphège Limoges.

—M. et Mme Roméo Vanasse recevaient dernièrement M. et Mme Jean-Paul Beaudry et leurs enfants de St-Césaire, Mme Albert Viens, M. et Mme Henri-Paul Dugas, M. et Mme Maurice Gagné, Mlles Danielle, Diane et Michèle Gagné, Denise Mercure, de Montréal.

—Mlle Bertha Beauregard, de St-Hyacinthe, en visite chez son frère, M. Bernard Beauregard.

—M. et Mme Pierre Gendron et leurs enfants, de Drummondville, en visite chez M. Albert Gendron.

—M. et Mme Hubert Julien et leur fils, de Montréal, en visite chez M. Rosario Dugas.

Toujours prévoir l'imprévisible

Il n'y a aucune excuse possible pour l'automobiliste qui frappe un autre véhicule en plein front, dit la Ligue de Sécurité de la province de Québec. Le manque d'attention n'est pas une excuse et encore moins la vitesse excessive. Il n'y a pas de raison d'aller vite si l'on ne voit pas une route libre loin en avant de soi. A la seconde même qu'on aperçoit un obstacle, tout particulièrement un automobile venant en sens inverse ou en dépassant un autre, il faut modérer; en approchant des courbes, il faut se préparer à mettre les freins.

Vous arrive-t-il de commérer?

Bien sûr, comme à tout le monde! Pourquoi faisons-nous des ragots? Parfois, c'est simplement pour le plaisir de tenir la vedette. Ou encore, pour blesser la réputation d'une personne qui nous est supérieure (car nous nous croyons grandis quand nous rabaissons quelqu'un d'autre).

Lisez dans SÉLECTION du Reader's Digest de juin comment nos potins sur autrui sont un reflet de *notre* personnalité et peuvent révéler de façon assez sûre nos inquiétudes, nos ambitions, nos faiblesses, nos culpabilités. Achetez SÉLECTION de juin aujourd'hui: 29 articles d'intérêt durable, condensés pour vous épargner du temps.

Saint-Aimé

—M. Exias Nadeau s'est porté acquéreur de la propriété de Mme Forand.

—Dimanche dernier, en la salle paroissiale de St-Aimé, était interprétée par des artistes de Montréal la pièce intitulée "Maria Goretti". L'artiste invité était l'Oncle Zéphir du Survenant. La salle était remplie à pleine capacité. Au cours de la soirée, il y eut tirage d'un prix de présence et M. Claude Berthiaume en fut l'heureux gagnant.

—M. Joseph Langlois, de St-Valère, passe quelques jours chez sa soeur, Mme Gérard Piché.

—M. et Mme Marcel Lamirande et leur bébé, de Sorel, chez M. et Mme Germain Paulhus.

—En fin de semaine, chez M. et Mme Edouard Brouillard, MM. Henri Rouleau, Alcide Grenon et Charles Rouleau; Mlles Berthe Bello et Célina Rouleau, tous de Montréal.

—M. et Mme Rosaire Brouillard et leurs enfants, de Sorel, en visite chez M. et Mme Paul Morin.

—M. et Mme Léon Boileau, de Montréal, chez M. et Mme Romuald Joyal.

—M. et Mme J.-B. Poirier, de Montréal, sont arrivés dans leur résidence de St-Aimé, pour y passer l'été.

—Mme Albert St-Germain, de St-Hyacinthe, chez M. et Mme Amherst Desrosiers.

—MM. Lucien Bélanger, de Montréal, et Fernand Bélanger, de Laval Ouest, passent la fin de semaine chez leurs parents, M. et Mme Albert Bélanger.

—M. et Mme Donat Letendre, de Montréal, rendent visite à leurs parents et amis, de Saint-Aimé.

—M. Hervé Cloutier, de Berthier, de passage chez M. et Mme Lucien Cloutier.

Saint-Valérien

— Nos plus sincères félicitations à M. et Mme Gilles Couture (Cécile Touchette), à l'occasion de la naissance d'un fils baptisé sous les prénoms de Joseph-Guy-Marcel. Parrain et marraine, M. et Mme Gérard Marois, de St-Valérien, oncle et tante du bébé.

— Dernièrement fut célébré le mariage de Mlle Thérèse Letarte, fille de M. Amédée Letarte et de Mme Letarte, décédée, à M. Gaston Ball, fils de M. et Mme Eugène Ball, d'Acton Vale. M. et Mme Ball demeureront à St-Germain de Grantham.

— Le premier juin était célébré le mariage de Mlle Lise Taylor, fille de M. et Mme Omer Taylor, à M. Normand Harnois, fils de M. et Mme Arthur Harnois, de St-Valérien.

— M. et Mme Germain Deslandes et leurs enfants ont quitté définitivement la paroisse pour aller demeurer à Ste-Rosalie.

— M. le Dr Liboire Beauregard et son épouse, ainsi que M. et Mme Moïse Laplante, présentement en voyage en Ontario.

— M. et Mme Etienne Plamondon, leur fille Réjeanne et leur fils Michel, visitaient le R. Frère Florian, s.c., au Mont Sacré-Coeur de Granby, dernièrement.

— M. et Mme Héliodore Laflamme et leurs enfants visitaient récemment M. et Mme Bernard Gauvin, de Granby.

La rivière au lit le plus profond du Canada est le Saguenay, dans la province de Québec. A certains endroits, sa profondeur atteint 800 pieds.

Saint-Césaire

— M. et Mme Fernand Hamel (Lise Rocheleau) sont les heureux parents d'un fils baptisé Joseph-Paul-Gilbert-Claude. Parrain et marraine, M. et Mme Gilbert Martin, de Rougemont, oncle et tante du bébé.

— On annonce le mariage de M. Rhéal Gélineau, fils de M. et Mme Emile Gélineau, d'Acton Vale, à Mlle Thérèse Gendron, fille de M. et Mme Armand Gendron, de Saint-Césaire.

— Egalement, le mariage de M. Claude Davignon, fils de M. et Mme D. Davignon, de Rougemont, à Mlle Claire Larose, fille de M. et Mme Richard Larose, de Saint-Césaire.

— Le mariage de M. Jean-Guy Marcil, fils de M. Eugène Marcil, de Rougemont, à Mlle Pierrette Racicot, fille de M. et Mme Adrien Racicot, de Saint-Césaire.

Sainte-Rosalie

— M. et Mme Maurice Richard sont les heureux parents d'une fille baptisée sous les prénoms de Marie-Huguette - France. Parrain et marraine, M. et Mme Aurélien Laliberté, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Laliberté, grand'mère du bébé.

— Mmes Albert Lapierre et Joseph Lemonde sont allées rendre visite à leurs parents et amis de La Tuque.

Saint-Jude

Le 16 mai dernier, avait lieu l'arrivée du nouveau curé de la paroisse, M. l'abbé Léonard Benoît, auparavant aumônier du Mont-Sacré-Coeur de Granby. Ses paroissiens l'accueillirent chaleureusement. Après la prière du mois de Marie, M. le curé manifesta sa satisfaction de venir habiter parmi nous. Au sortir de l'église, il accueillit ses nouveaux paroissiens par une cordiale poignée de mains.

—On annonce le mariage de Mlle Rolande Lafrenaye, fille de M. et Mme Donat Lafrenaye, à M. Marcel Mathieu, fils de M. et Mme Benjamin Mathieu, de St-Aimé.

— M. Alphonse Labossière nous a quittés pour aller travailler comme infirmier à l'hôpital St-Luc, à Montréal.

— En visite chez M. et Mme Raymond Larivière, M. et Mme Gaston Lamoureux, de St-Hyacinthe.

— En visite chez M. et Mme Emery Phaneuf, M. et Mme Robert Ledoux, de Montréal, et leur fille Liette.

— M. et Mme Josephat Lamoureux recevaient ces jours derniers M. et Mme Léo Hénault, M. Léo Lamoureux et Mlle Mariette Lamoureux, de St-Hyacinthe.

— En visite chez M. et Mme Zéphir Charbonneau, M. et Mme Jean-Paul Charbonneau, de Sorel, et leurs enfants.

— M. Aimé Charbonneau, M. et Mme Charles McDuff, de St-Hyacinthe, leurs enfants, ainsi que M. et Mme Emile Daigle, de St-Louis.

— En visite chez M. et Mme Aimé Beaume, M. et Mme Raymond Gicuard, leurs enfants, de St-Barnabé.

—En visite chez M. et Mme J.N. Roy, M. et Mme Lucien Vincent, de St-Hyacinthe.

— M. et Mme Roméo Gaudette, et leur famille ont rendu visite à Mlle Gisèle Gaudette, présentement hospitalisée à l'hôpital otre-Dame de Montréal.

— M. Alphonse Lemay, autrefois de St-Jude, fais dans le moment un séjour à l'hôpital St-Charles de St-Hyacinthe. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement, de même qu'à Mme Valérien Lafrenaye, hospitalisée au même endroit.

— Dans la nuit de dimanche à lundi, il y eut un commencement d'incendie à la résidence de M. Arthur Dupré. Les pompiers se rendirent sur les lieux et maîtrisèrent rapidement l'incendie; les dommages sont cependant assez considérables.

— Présentement hospitalisé à l'hôpital St-Charles, M. Donat Lévesque, à la suite d'un accident de travail. Nous espérons qu'il revienne bientôt parmi nous.

Saint-Nazaire

M. et Mme Mathias Seyer (Thérèse Duhamel) sont les heureux parents d'une fille baptisée Marie-Laurette-Anne. Parrain et marraine, M. et Mme Lionel Benoit, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Angélina Lépine, tante du bébé.

— M. et Mme Stanislas Collard, M. Hormidas Collard, sa fille Cludia, ainsi que M. et Mme Edgar Collard, leur fils Michel, se sont rendus à Granby, dimanche, pour y visiter le jardin zoologique.

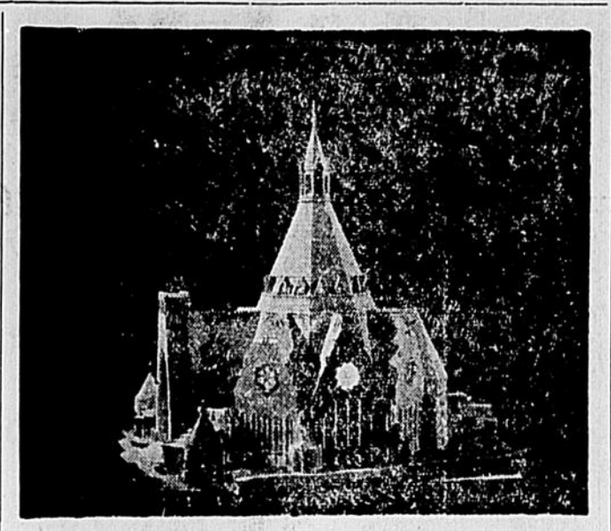
— En visite chez M. et Mme Jos. Ethier, M. et Mme Gérard Fontaine, de St-Hyacinthe.

— Chez M. et Mme Edgard Collard, M. et Mme Gérard Lemay, M. et Mme Lorenzo Lépine, M. Jacques Lépine et Mlle Berthe Chenevert, garde-malade à l'Hôpital St-Luc, tous de Montréal, ainsi que M. et Mme Doria Boisjoli, de Wickham.

— Chez M. et Mme Jean-Paul Major, M. et Mme Armand Lauzon, de Drummondville.

— Chez M. et Mme Donat Lapierre, M. et Mme Roland Legault, de Montréal.

— Chez M. et Mme Hervé Pelland, M. et Mme René Pelland et leurs enfants, de Montréal, M. et Mme Gérard Hébert, de Ste-Hélène.



Sa Sainteté Pie XII, qui, par son cardinal-légat, couronna en 1954 la célèbre statue miraculeuse de Notre-Dame du Cap, porte un "bienveillant intérêt à la nouvelle construction" de l'église canadienne du Rosaire au Cap-de-la-Madeleine". Il invoque d'abondantes grâces sur tous ceux qui, de façon ou d'autre, contribueront à l'achèvement des travaux". Voilà ce qu'une récente lettre de S. E. Mgr A. Dell'Aqua, de la Secrétairie d'Etat, communiquait récemment au Supérieur du Sanctuaire. On sait que le Saint-Père a daigné bénir de sa propre main la "première pierre" qui sera enchâssée dans la pierre angulaire de la future basilique de Notre-Dame du Cap. La cérémonie de la pose solennelle de cette pierre angulaire aura lieu le 15 août prochain sous la présidence de S. E. Mgr G. Panico, Délégué Apostolique au Canada, et en présence de nombreux dignitaires ecclésiastiques et civils.

Saint-Hugues

M. et Mme Paul Dumaine (Florence Boisclair) sont les heureux parents d'un fils baptisé Joseph-Gilles-Marc. Parrain et marraine, M. l'abbé Gérard Boisclair et Mlle Candide Boisclair, oncle et tante de l'enfant.

— M. et Mme Lucien Daviau (Bernadette Picard) sont les heureux parents d'un fils baptisé Joseph-René-Robert. Parrain et marraine, M. et Mme René Bouthillette, de St-Simon, oncle et tante du bébé.

— M. Adélard Paquette, accompagné de sa fille, Soeur Paquette, est allé à Syracuse, N.H., assister aux funérailles de son fils, M. Arthur Paquette, décédé à l'âge de 61 ans.

— La semaine dernière, St-Hugues accueillait le R.P. J.-M. Rainville, franciscain en mission à Sorel, qui est venu établir le Tiers-Ordre dans notre paroisse. Plusieurs paroissiens sont entrés dans cette fraternité.

— M. et Mme Serge Lamoureux, de Woonsocket, sont venus asister aux funérailles de leur cousin, M. Raoul Gendron.

— L'objectif de St-Hugues, en faveur de la Société Canadienne du Cancer fut de $181. Félicitations aux responsables de ce succès.

—M. et Mme Philippe Forcier sont allés en la paroisse de St-Marcel, à l'occasion du décès de M. Amédée Forcier.

Pouvez-vous conduire et arrêter votre voiture en toute sécurité ? La Conférence Canadienne de Sécurité Routière vous demande de vérifier votre voiture au cours du mois de mai afin d'éviter les accidents.

Saint-Denis

— A M. et Mme Guy Millette (Lucienne Leblanc) est né un fils baptisé sous les prénoms de Joseph - Lucien - Germain. Parrain et marraine, M. et Mme Lionel Vigeant, oncle et tante de l'enfant.

— Ces jours derniers, avait lieu à l'église paroissiale la réception des Enfants de Marie. Quatorze jeunes filles furent reçues dans cette congrégation. Ce sont Mlles Jacqueline Desrosiers, Suzanne Chapdelaine, Yvette Desrosiers, Huguette Chapdelaine, Ruth Lajoie, Lucette Plante, Lise Lajoie, Denise Gagnon, Lise Archambault, Diane Leblanc, Colette Désautels, Lucie Carignan, Fleurette Lussier et Yolande Jussaume. M. l'abbé Pierre Loiselle, curé, officiait à cette cérémonie. Les élèves du couvent exécutèrent le chant.

— M. Alphonse Desrosiers, M. et Mme Télesphore Desrosiers, Mlle Anne-Marie Desrosiers, Mme Armand Angers et Mme Edmond Desrosiers, tous de St-Denis, ont assisté dernièrement aux funérailles de Mme Adolphe Lussier, décédée à Worcester, Mass.

Premiers de classe à Saint-Valérien

Saint-Valérien. (DNC) — Voici la liste des élèves qui se sont classés les premiers, aux concours de mai, à l'école du village de St-Valérien. Cette école est dirigée par Mlles P. Deslandes et B. Ducharme.

6e année, Huguette Deslandes, 91.7, et Denis Deslandes, 86.6; 5e année, Michel Plamondon, 91.8, et Serge Laflamme, 89.6; 4e année, Ghislaine Couture, 97, et Lucile Laplante, 94.7; 3e année, Ghislaine Chaput, 96.7, et Robert Deslandes, 95.2; 2e année, Lisette Beaudry, 94.2, et Denis Laplante, 87.7; 1ère année, France Tétreault, 94.7, et Claude Chaput, 93.2%.

Bureau : 640, rue St-Denis — Tél. 4-6622 — St-Hyacinthe

Examen de la vue — Lunettes — Verres incassables

Dr JULES MORIN

Spécialiste Certifié

Yeux - Oreilles - Nez - Gorge (Amygdales)

Examen du fond de l'oeil

Domicile : 2905 rue Girouard — Tél. 4-7077 — St-Hyacinthe

C. P. FOURNIER



HUILE A CHAUFFAGE

GAZOLINE

NOUS DONNONS LES COUPONS

"GOLD STAR"

2630, Dessaulles St-Hyacinthe Tél. PR. 4-6323

GARAGE FUGÈRE ENR.

Distributeur des produits NASH

- Débossage et peinture
- Alignement des roues
- Service de remorquage

995, rue SAINT-LOUIS VILLAGE SAINT-JOSEPH

TEL. PR. 4-4424 — Dom.: PR. 4-7748 (Saint-Hyacinthe)

OPTIQUE COLONIALE

J. N. H. DESILETS

Opticien d'Ordonnance



SAINT-HYACINTHE, QUE.

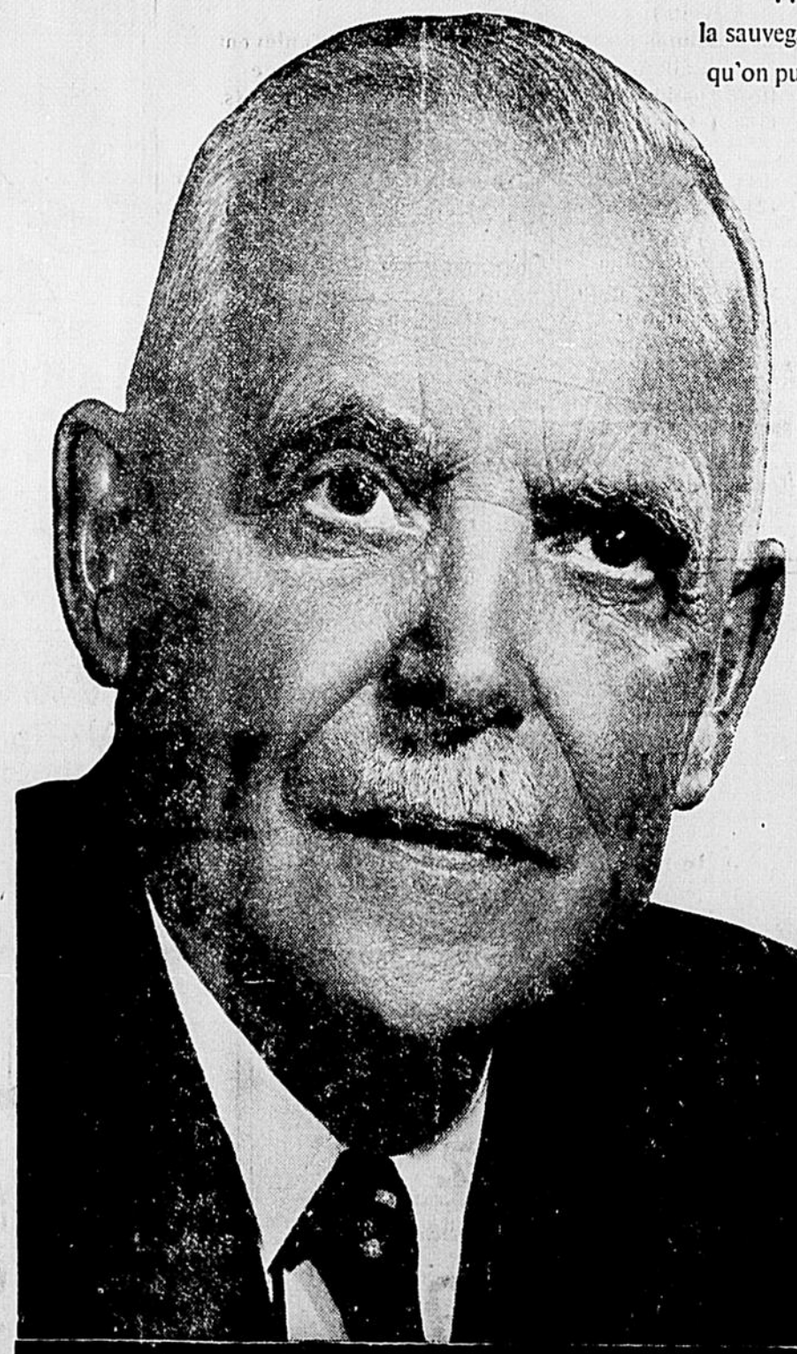
Un grand Canadien au service du Canada

"S'il existe aujourd'hui une nation canadienne, c'est que nos pères ont su reconnaître qu'il n'était pas nécessaire, pour créer cette nation, d'en fondre tous les éléments dans le même moule . . .

" . . . je tiens à affirmer que j'approuverai la sauvegarde constitutionnelle la plus formelle qu'on puisse trouver pour les droits historiques des Canadiens de langue française comme pour ceux des Canadiens de langue anglaise.

" . . . Le parti libéral est le seul, à mon sens, dont les mesures peuvent maintenir notre pays uni, fort et prospère . . . "

LOUIS ST-LAURENT



votez

ST-LAURENT

ORGANISATION LIBÉRALE FÉDÉRALE

Voter est un DEVOIR

Le 10 Juin

votez LIBÉRAL

c'est votre intérêt

Vous ne manquez jamais votre coup quand vous achetez chez

LEONIL PHANEUF

DOUVILLE **TEL. PR. 4-8646**



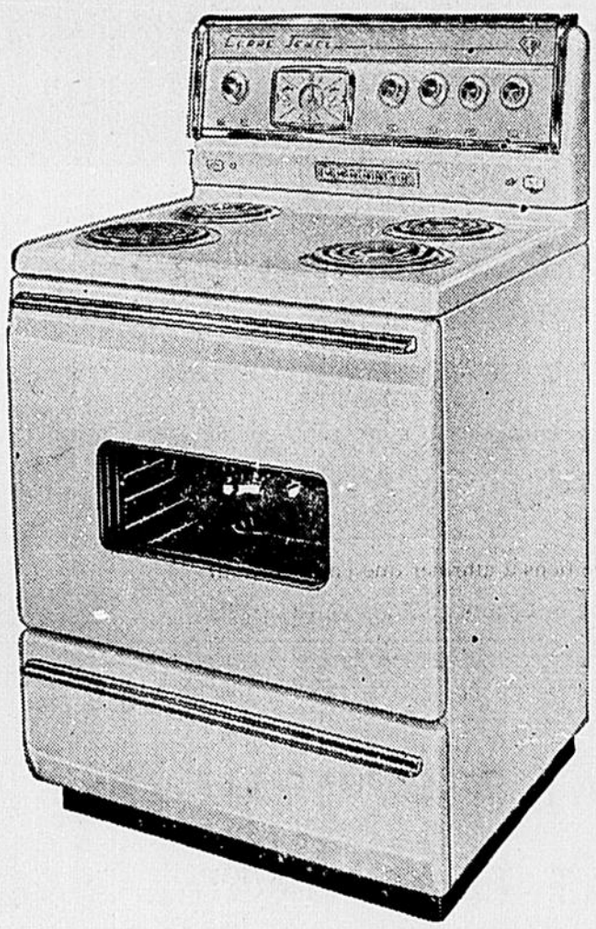
Son pouvoir d'achat le plus considérable de la région, vous fait bénéficier de véritables aubaines!

POUR LA MARIEE DE JUIN

Ce qu'il y a de mieux à des prix incroyables...

Notre première vedette... Le fameux poêle

CLAIRE JEWEL 57



LE SEUL sur le marché à avoir ces avantages!

1 — Sans fumée, sans odeur dans le fourneau. Nouvelle magie moderne. Le clarificateur élimine la fumée et les odeurs dans le fourneau.
2 — Nouvel élément de surface pour contrôle automatique.
3 — Nouvel élément de surface, toute chaleur, pour la cuisson la plus fine de 100 à 425 degrés.
4 — Contrôle automatique du fourneau.
5 — Nouvea coupe-circuit, prend la place des vieilles fusibles (fuse).
6 — La vitre dans la porte du fourneau est grande, et ne peut se briser.
7 — La lumière intérieure est contrôlée par un bouton.
8 — Une prise de courant contrôlée (100 et 220 volts).
9 — Toutes les tablettes et les supports s'enlèvent facilement du fourneau pour le nettoyage.
10 — Double protection contre les renversements.
11 — L'illumination complète est assurée sur la grandeur du poêle, par une lampe fluorescente.
12 — La combinaison du réchaud et du tiroir utilisée est sur des roues.

En un mot, lorsque vous aurez vu ce nouveau poêle, d'une beauté incomparable, d'une construction très solide, votre choix sera fait.

Les autres modèles 21 et 30", combinés, électriques, bois, huile:

SPECIAL à partir de **$129.00**

Dominion

présente...

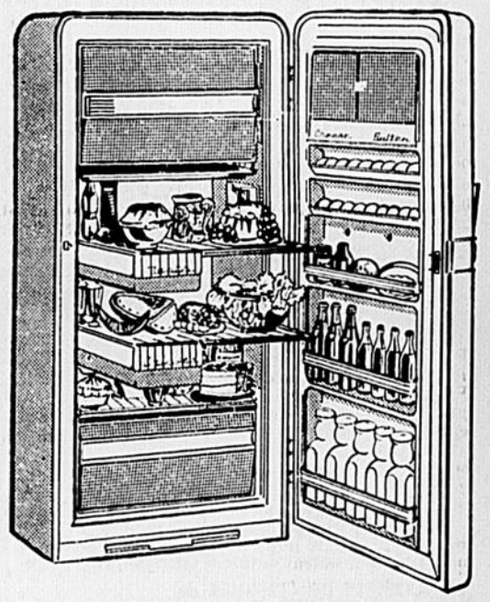
un vaste choix d'accessoires pour la ménagère!

6 modèles de REFRIGERATEURS

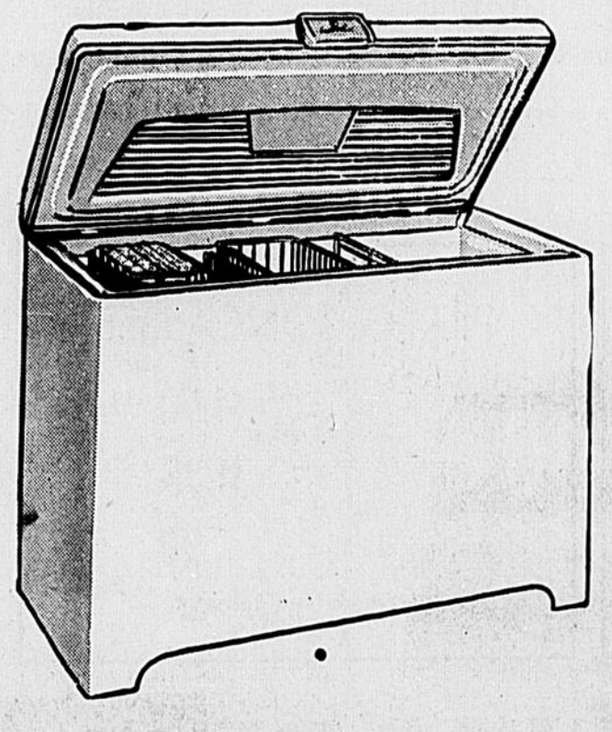
9' - 10' et 12' cubes

SPECIAL à partir de

$175.00



Une merveille... ce congélateur



Dominion

FREEZ-O-MATIC

Un modèle pour convenir à chaque famille

PAIEMENT INITIAL MINIME ET PAIEMENTS MENSUELS TRÈS FACILES

VENEZ

et laissez-nous vous démontrer combien vous pouvez épargner

SEULEMENT $199.00



Mettez votre linge dans la Dominion, fermez le couvercle et ne vous en préoccupez plus. Elle s'arrête, se rince et s'égoutte lorsque le linge est lavé, rincé et asséché humide.

VENEZ NOUS VOIR POUR OBTENIR UNE EVALUATION GRATUITE DE VOTRE VIEILLE LESSIVEUSE

Bénéficiez de notre plan budgétaire pour régler le solde.

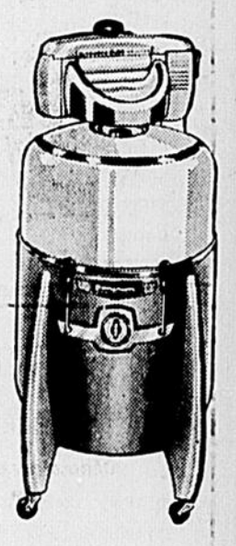
LAVEUSE et SECHEUSE

SPECIAL $429.00

La laveuse DOMINION

PERMA-SEAL

à coussinet à billes. Ce mécanisme a été éprouvé sous une pleine charge de lavage pendant une période de temps équivalent à 40 ans d'usage domestique, sans aucun échec d'aucune partie. Il est lubrifié à vie et aligné dans une très grande précision.



SPECIAL à partir de

$89.00

REFRIGERATEURS "ROY"

SUPERIEUR 12'	$235.00
LEADER 12'	$215.00
LEADER 9'	$170.00

MACHINES A COUDRE "ALFA"

La plus merveilleuse au monde. Coutures droites ou zig-zag

PRIX A PARTIR DE $69.00

TELEVISIONS

Rogers et Electrohome

PRIX A PARTIR DE $149.00

Le bon ordre vaut de l'argent

C'est avec de l'ordre qu'on empêche les accidents à la maison, dans les manufactures et ce principe s'applique également à la ferme. L'étable, la grange, sont des endroits où l'ordre est aussi nécessaire que dans n'importe quelle manufacture. Les accidents de la ferme sont fréquents et ont presque toujours comme cause un manque de soin à remiser chaque chose à sa place et à avoir une place pour chaque chose dit la Ligue de Sécurité de la province de Québec. Ne craignez pas d'éclairer la ferme, la cour, l'intérieur de chaque établissement. Un accident entraine des pertes de temps et des pertes d'argent. Avec de la lumière en abondance et de l'ordre, ces accidents sont évités en grande partie sur la ferme.

De la force ouvrière canadienne qui se chiffre à 5,750,000 environ 23 pour cent seulement fait partie des unions ouvrières.

J'avais peur d'avoir un bébé

"Mon rêve était de devenir une grande actrice. Jouer, rien d'autre ne comptait pour moi", raconte Julie Harris, vedette de la scène américaine. "Puis, je découvris que j'allais avoir un enfant . . ."

Dans SÉLECTION du Reader's Digest de juin, cette artiste vous révèle ce qu'elle a vu et ressenti à la naissance de son bébé. Lisez comment, grâce à l'accouchement naturel, avoir un enfant fut pour elle non pas une corvée douloureuse, mais l'expérience la plus exaltante de sa vie. Achetez SÉLECTION de juin aujourd'hui: 29 articles d'intérêt durable, condensés pour vous épargner du temps.

Les prévisions atmosphériques de juin

Si juin 1956 fut plutôt défavorable aux travaux et à la croissance des récoltes, par suite du comportement de la température, il n'en serait pas de même cette année, alors que les météorologistes nous annoncent chaleur et plusieurs journées pluvieuses en juin prochain. La température atteindrait jusqu'à trois degrés au-dessus de la normale. Ces conditions atmosphériques seraient d'ailleurs profitables aux récoltes. On prédit, toutefois, une courte période de temps frais, mais aucunement dommageable. La dernière partie de juin verra le thermomètre atteindre jusqu'à 90°F.

Selon les données météorologiques, les premiers jours du mois seront chauds, suivis de trois ou quatre jours de pluie entre le 5 et le 10 du mois; la température se maintiendra fraiche ensuite pour deux ou trois jours; de la pluie est prévue du 12 au 15, puis le temps se maintiendra à la chaleur jusqu'à la fi ndu mois, cependant que la période du 18 au 22 sera pluvieuse. Le temps se remettra au beau jusque vers le 27, alors que nous aurions de la pluie pour une couple de jours.

On voudra bien tenir compte que ces prévisions sont pour l'ensemble de la province; elles ne doivent pas être prises à la lettre pour un endroit, même pour une région donnée; il peut y avoir également variation d'une journée avant ou après les dates indiquées, mais d'une manière générale on peut en tenir compte, du moins vérifier.

Les édifices du Parlement canadien furent ravagés par un incendie d'origine inconnue en 1916.

Etat des cultures et fléaux agricoles

La Division agricole du Ministère de l'Industrie et du Commerce de la Province de Québec, par l'intermédiaire de ses correspondants et des agronomes divisionnaires, nous tient informés sur l'état général des cultures et des fléaux agricoles à travers la Province. Voici le sommaire du premier de ses huit rapports télégraphiques publiés au cours de la saison de végétation.

Pour ce qui est des fléaux agricoles, les observations signalées dans les diverses régions du Québec émanent du Bureau de la Protection des Plantes, à Montréal et à Québec qui collaborent à ce service d'information du Bureau des Statistiques agricoles.

La saison est de quinze jours en avance sur la normale. La température a favorisé les travaux d'ensemencement au cours des deux dernières semaines. Dans le centre et dans l'ouest de la Province, les semailles sont près d'être terminées, tandis que dans la partie Est il reste encore beaucoup d'ouvrage à faire. La levée des céréales est excellente. La végétation dans les prairies et les pâturages a été quelque peu ralentie par le manque de chaleur et d'humidité. — Dans les régions de l'Abitibi et de l'Est de la Province, le bétail est encore en stabulation; les réserves de fourrages sont satisfaisantes mais dans l'ensemble, la production laitière est légèrement inférieure à celle de l'an dernier à pareille date. Les fortes gelées survenues les 16 et 17 mai ont endommagé les plants déjà en terre dans le district de Montréal. Dans cette même partie de la Province, le froid a également causé des dégâts dans les vergers en pleine floraison et on ne peut dire encore si la récolte prévue en sera réduite.

La végétation commence à peine et, au point de vue sanitaire, on ne voit que des traces de ce qui existait déjà l'année dernière. Il est encore temps d'enlever les nodules noirs que l'on voit ça et là dans les cerisiers et les pruniers, ce qui aura pour effet de retarder, dans une certaine mesure, la prochaine infection. Les ascopores qui amènent la tavelure du pommier ont commencé à se répandre dans l'air à la suite des pluies. C'est dire qu'il faudra pratiquer les arrosages des arbres fruitiers dès que la chose sera recommandée. On a vu des dommages dans les champs de trèfle Ladino là où ils ont été couverts par la glace. Certains arbrisseaux, comme les cèdres, ont souffert du manque de pluie. On cite des cas, heureusement rares, où la gelée a fait quelques dommages aux arbres fruitiers et aux arbres d'ornement.

Ce premier rapport montre la situation au 20 mai.

Nouvelles brèves et commentaires

Au 1er mai, les stocks de beurre en réserve de neuf villes du Canada ayant fait rapport, étaient de 22,902,000 livres par rapport à 45,366,000 livres à la même date de 1956. Au 1er avril ils étaient de l'ordre de 27,487,000; ils ont baissé de quelque 5 millions au cours d'avril.

— — —

Le volume de matière grasse reçu aux beurreries du Québec du-avril, a été de 13.9% inférieur à la quantité reçue durant la semaine correspondante de 1956.

— — —

En dépit d'une augmentation marquée de la production de poudre de lait écrémé, le rapport fédéral du marché des produits laitiers souligne que la demande demeure ferme sur le marché de Montréal. A Toronto, l'offre reste inférieure à la demande.

— — —

Du 1er janvier au 27 avril, le Canada a exporté 10,564 bovins laitiers au regard des 14,671 exportés l'an dernier aux Etats-Unis durant la même période.

— — —

Les exportations de viande de boeuf sur tous pays se sont élevées à 3,363,000 livres ou 6% de moins; de porc, 12,300,000 livres ou 43% de moins, tandis que l'on enregistre une hausse de 59% au chapitre de la viande de mouton. Ces chiffres sont pour la période du 1er janvier au 27 avril.

— — —

Au 27 avril, 903,020 oeufs de dindes étaient passés par les incubateurs des couvoirs enregistrés du Québec. Le total, à cette même date, pour le Canada, est à 8,535,-594 contre 7,033,033 à la même époque de l'an dernier.

— — —

Le Canada, par rapport à sa consommation de lait par tête, se classe au sixième rang des pays du monde, après la Nouvelle-Zélande, la Finlande, l'Irlande, la Suède et l'Australie. Il se classe septième par rapport à la consommation du beurre, au taux de 20.8 livres par personne, au premier pour la consommation de lait évaporé et 13ème comme mangeur de fromage.

Saint-Guillaume

— On annonce le récent mariage de Mlle Françoise Viens, fille de M. et Mme O. Viens, décédés, à M. Roger Thibault, fils de M. et Mme Albert Thibault. La réception eut lieu au Salon de l'Hôtel Moderne de St-Guillaume. Les nouveaux époux ont fait leur voyage dans les Laurentides, et à leur retour, ils habiteront St-Guilalume.

— M. et Mme Jean-Paul Ponton, d'Yamaska, en visite chez M. et Mme Réal Ponton.

— M. et Mme Raymond Laforge, M. et Mme Léo Tétreault, d'Iberville, en visite chez M. et Mme Arthur Laprade, et Montcalm Fafard.

— M. et Mme Jean-Marie Fafard, de Montréal, en visite chez Mlle Laurette Fafard.

— Mme Emile Gauthier, Mme Edmond Décarie et M. Marcel Décarie, se sont rendus à Bristol, Conn., à l'occasion du décès de Mme Doria Ricard.

— M. et Mme Hector Héroux, de Drummondville, en visite chez M. et Mme Herménégilde Darcy, et Odilon Héroux. ....

— M. et Mme Elphège Vanasse et leur fils Michel, M. et Mme Benoit Viens et leurs enfants, Richard, France et Alain, en visite chez M. et Mme Jean-Paul Beaudry, à St-Césaire.

— M. et Mme Roméo Vanasse recevaient récemment M. et Mme Jacques Barbeau et leurs fils Robert et Aidré; M. et Mme Clément Viens, de Montréal; M. et Mme Jean-Marie Viens, de Cornwall, Ont.; M. et Mme Maurice Viens et leurs filles Micheline et Francine, de St-Vincent de Paul; M. et Mme Normand Viens et Mlle Suzanne Rattelade; Mme Jean-Guy Paquette, tous de Montréal; M. et Mme Alban Viens, de Drummondville; M. et Mme Jean-Paul Morel, M. et Mme Guy Vanasse, M. et Mme Roger Vanasse, tous de Montréal.

Le guide de protection des pommes

Les pomiculteurs de la Province ont déjà commencé la lutte annuelle contre les insectes et les maladies qui s'attaquent à leur exploitation. Cette lutte, tous les pomiculteurs le savent bien, constituent l'un de leurs problèmes les plus sérieux, puisqu'il est impossible, sous nos conditions, de produire une récolte satisfaisante et de qualité sans l'emploi de plusieurs pulvérisateurs de pesticides, au cours de la saison de végétation.

C'est également un problème très complexe puisqu'en outre de la tavelure, l'ennemi le plus menaçant de nos vergers, le pomiculteur doit combattre un bon nombre d'insectes nuisibles comme la pyrale, le pique-boutons, les tétranyques, la tordeuse à bandes rouges, etc. Parce que les ennemis à combattre sont nombreux et variés, le pomiculteur doit donc utiliser tout un arsenal de poisons différents et faire des puvérisations selon un programme devenu très compliqué.

Pour aider les producteurs de pommes, le Service de l'Information et des Recherches du Ministère de l'Agriculture de Québec met à leur disposition un instrument commode, bien connu des pomiculteurs, qui porte le nom de Guide de Protection des Pommiers. Ce Guide est une publication annuelle, bilingue, contenant des recommandations précises et détaillées pour la répression de la tavelure et des insectes du verger. Les noms des parasites y apparaissent de même que le nom, la dose d'emploi et l'époque d'application des fongicides et insecticides que l'on considère les plus efficaces pour la répression des parasites en cause.

Ce Guide qui est revisé chaque année parce que, tous les ans, les conditions changent dans les vergers, est rédigé par un groupe de techniciens, à l'emploi du Provincial et du Fédéral, et de représentants des pomiculteurs. Ces spécialistes constituent le Comité de protection des vergers, dont la fonction principale est de faire les recommandations qui apparaissent dans les éditions successives du Guide de Protection des Pommiers. Pour faire ce travail, ce Comité se base surtout sur les résultats des recherches poursuivies ici même dans la Province, c'est-à-dire au Laboratoire de Farnham, sous l'égide du Ministère provincial de l'Agriculture et à celui de Rougemont, rattaché au Service des Sciences du Fédéral.

D'après le Dr Thomas Simard, du Service de l'Information et Re-

(suite en page 23)

Nettoyage des caveaux

Maintenant que la saison d'entreposage est terminée, il faut songer au nettoyage des caves, caveaux et entrepôts dans le but de prévenir le développement des maladies l'hiver prochain. Mieux vaut faire ce travail le printemps ou après la plantation, dans le cas des pommes de terre, afin d'être certain que tout sera en ordre lors de la récoute.

Nettoyer le caveau veut dire enlever et détruire tous les déchets et rebus de légumes qui ont pu s'accumuler au cours de l'hiver. Cette destruction ne consiste pas à jeter les déchets sur l'engrais de ferme pour les épandre ensuite sur le sol puisqu'on propagerait ainsi les maladies. Il faudrait plutôt les enfouir assez profondément dans le sol ou encore les traiter avec une solution de vitriol à raison de une livre dans cinq gallons d'eau.

Le nettoyage terminé, il importe de détruire les germes de maladies qui se trouvent dans le caveau en arrosant toutes les surfaces avec une solution de vitriol ou sulfate de cuivre à raison d'une livre par dix gallons de lait de chaux ayant la consistance de lait écrémé.

Dans les caveaux à patates, si l'on craint la flétrissure bactérienne, il faudra doubler la concentration de vitriol, soit deux livres par dix gallons de lait de chaux tel que le recommande le Guide de protection des pommes de terre.

Ces recommandations sont de M. Jean David, spécialiste en conservation au Ministère de l'Agriculture de Québec.

La situation agricole en notre pays

Le Dr C.H. Goulden, le directeur du Service des Fermes expérimentales du Canada, service qui comprend 32 fermes expérimentales, 20 sous-stations forestières et 223 stations de démonstrations, envisage ainsi la situation : "Tous nos problèmes agricoles ne sont pas résolus; au contraire, ils s'accroissent constamment. Nos savants en agronomie sont plus occupés que jamais et continueront de l'être pendant bien des années encore. En effet, ayant une population plus importante à nourrir, les cultivateurs devront retirer le rendement maximum en productions végétales et animales, d'une superficie égale ou inférieure à ce qu'ils exploitent présentement.

S'en tenir à une seule voie

Lorsque vous circulez sur une route à plus d'une voie en direction unique, vous devez toujours occuper celle la plus à droite et ne revenir aux autres que pour les dépassements. Mais il ne doit pas en être ainsi dans les rues à sens unique, dit la Ligue de Sécurité de la province de Québec. Si vous avancez dans une rue à sens unique, tenez-vous du côté qu'il vous faudra tourner plus loin et évitez surtout de varier d'un côté et de l'autre. Avancez en ligne droite et à une vitesse raisonnable. De cette façon, les autres automobilistes qui vous suivront n'auront pas de sujets d'inquiétude s'ils veulent vous dépasser.

Saint-Bernard

St-Bernard accueillait récemment Mgr Gabriel Champagne, futur évêque de Tamalé. Il a célébré la messe, fait le sermon et la quête. Mgr Champagne est le cousin de notre curé, M. Ernest Lapierre.

—M. et Mme Léo Perreault (Fernande Allaire) ont le regret de nous aprendre le décès de leur fils Gilles, décédé à l'âge d'un an, après une courte maladie. La cérémonie des Anges eut lieu dans notre paroisse, de même que l'inhumation.

— M. et Mme Maurice Bourgeois sont les heureux parents d'une fille baptisée Marie-Ginette-Diane. Parrain et marraine, M. et Mme Gérard Chartier, grands-parents. Porteuse, Mme Josaphat Bourgeois, mairesse, grand'-mère de l'enfant.



Le jour ou la nuit vous voyagez en tout confort

PAR LE SUPER Continental
UN TRAIN "DE LUXE" DU CN

Service rapide tous les jours vers l'est et vers l'ouest

MONTRÉAL TORONTO OTTAWA WINNIPEG
SASKATOON EDMONTON JASPER VANCOUVER



CN

Pour renseignements et location de places, consultez votre représentant du Canadien National.
N49F

La Banque Royale vous offre un moyen nouveau et économique d'acquitter vos dépenses courantes:

le COMPTE DE CHÈQUES

Si vous payez habituellement vos factures personnelles par chèques tirés sur votre compte d'épargne, le COMPTE DE CHÈQUES de la Banque Royale est exactement ce qu'il vous faut.

Voici comment fonctionne un COMPTE DE CHÈQUES

Quand vous avez un COMPTE DE CHÈQUES, vous utilisez un carnet spécial contenant 10 ou 20 chèques, à votre choix, et vous acquittez d'avance les frais d'administration au tarif réduit de 10¢ par chèque. Il n'y a absolument rien d'autre à payer!

Avec un COMPTE DE CHÈQUES, vous ne perdez pas de temps à la banque, *car il n'y a pas de carnet de compte à mettre à jour.* Au lieu de cela, vous effectuez vos dépôts au moyen d'un bordereau spécial, en duplicata, dont vous conservez la copie au carbone. Nous vous postons, tous les trimestres, vos chèques encaissés ainsi qu'un relevé complet de vos dépôts et retraits. Les chèques annulés constituent la preuve du paiement de vos factures, tandis que le relevé à jour vous fait connaître *exactement* où vous en êtes dans vos finances personnelles.

Important:

Nous vous engageons très fortement à conserver votre COMPTE D'ÉPARGNE, qui vous rapporte régulièrement des intérêts. *Un compte de chèques est fait pour payer par chèques; un compte d'épargne est fait pour économiser!*

IL VOUS ÉPARGNE DE L'ARGENT



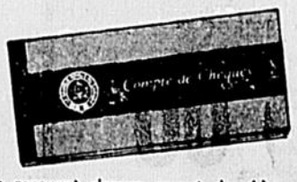
Vous économiserez jusqu'à un tiers des frais d'administration.

IL VOUS ÉPARGNE DU TEMPS



Pas de carnet de compte à mettre à jour. Vos chèques annulés et un relevé de compte vous sont postés tous les trimestres.

IL SIMPLIFIE VOS OPÉRATIONS DE BANQUE



En recevant chaque carnet de chèques, vous payez d'avance, automatiquement, les frais d'administration au nouveau bas tarif de 10¢ par chèque.

LA BANQUE ROYALE DU CANADA

La plus grande banque au Canada

Succursale de St-Hyacinthe ..... B.U. Bousquet, *Gérant.*

AUCUN CONTRAT TROP PETIT...

AUCUN CONTRAT TROP GROS...

NOUS FAISONS TOUT EN

BETON "READY-MIX"

4 CAMIONS A VOTRE SERVICE

Nos camions-malaxeurs modernes vous servent la quantité voulue de béton mélangé. Aucun accessoire ne vous est requis. Nous fournissons le béton à l'endroit désiré, sans coût additionnel.

Commandez votre béton à la façon moderne.

BETON "READY-MIX" SABLE A BETON

PIERRE CONCASSÉE

¼" — ½" — ¾" ..... $1.50 la tonne
1½" ..... $1.35 "
"Screening" ..... .90 "

— Livraison sur demande —

LES CARRIÈRES DE ST-DOMINIQUE Ltée

Commande : Tél. PR. 4-5369 — Saint-Dominique

Le roulage après le semis

On sait que le rôle des façons culturales, hersage, roulage, binage, jachère, etc., est de préparer et entretenir le sol en vue des semences et de la bonne croissance des plantes.

Il est peut-être une de ces façons culturales qu'on est parfois porté à négliger et qui, cependant, à notre sens, a sa grande importance. Nous voulons parler du roulage après le semis. Nous considérons que c'est là un complément approprié à un labour bien fait et à un bon hersage.

Selon M. Josaphat Bilodeau, agronome en Grande Culture, de Ste-Anne-de-la-Pocatière, le roulage permet de défaire les mottes qui ont résisté à l'action de la herse et de tasser le sol pour l'empêcher de se dessécher en augmentant la capillarité et en favorisant la germination des graines.

Le roulage après le semis rendra l'emploi des machines aratoires *plus faciles. En maintes* circonstances, il permettra de briser la croûte qui pourrait se former à la surface du sol sous l'action desséchante du vent et du soleil.

Enfin, un autre bon effet du roulage serait de tasser les terres soulevées par les gelées de l'hiver, surtout les champs de trèfle. C'est là un excellent moyen d'empêcher les racines d'être desséchées par le soleil.

Le roulage ne doit pas se faire en temps de pluie ou sur une terre trop humide. Après le passage du rouleau, la terre doit rester pulvérulente et meuble.

Dans les terres légères, il est recommandable de ne pas retarder à faire le roulage après le semis afin que les grains soient suffisamment en contact avec le sol pour absorber l'eau et, de ce fait, faire une meilleure garmination. Il ne faut pas oublier que les sols de cette catégorie sont constitués de particules relativement grosses et qu'ils se dessèchent très vite à la surface.

Dans le cas des terres argileuses, si, après le semis, l'état du terrain le permet, on pourra rouler sans tarder.

Si *on roule le terrain alors qu'il* est trop humide, il arrivera que sa surface se lissera, "croûtera" même et deviendra trop compacte, rendant ainsi la levée et la croissance des plantes plus ardues.

Si, à un moment donné, il se formait une croûte à la surface du sol, le roulage pourra être fait plus tard, même si le grain a atteint quelques pouces de hauteur.

D'un autre côté, si le sol est trop sec, le roulage, au lieu de briser les mottes, les enfoncera dans le sol.

Nous n'avons pas à discuter de la sorte de rouleau à employer, que ce soit le rouleau en bois ou en acier, le rouleau brise-mottes ou le rouleau ondulé.

L'essentiel est d'avoir un rouleau en bonne condition et de l'utiliser à bon escient.

ST. HYACINTHE PROPANE
VENTE • SERVICE • INSTALLATION
GAZ PROPANE
4-7322
Yvon Breton, prop.
Blvd Laurier Douville



ATTAQUE AVEC CHARGES DE PROFONDEUR. — L'arme la plus importante contre les sous-marins durant la Bataille de l'Atlantique a été la charge de profondeur qui renfermait plus de 300 livres d'explosifs. Dans cette photo, deux charges explosent à l'arrière d'une frégate canadienne qui s'attaque à un sous-marin. (Photo de la Défense nationale)

La sécurité aquatique autour de la maison

Les enfants aiment à jouer dans l'eau. Aussi faut-il les surveiller constamment s'il y a une rivière, un ruisseau ou un étang à proximité de la maison. Un ruisseau peu profond devient, après une grosse pluie, une menace de mort.

Couvrez les puits. Cette précaution préviendra une tragédie.

Assurez-vous que les excavations près de votre maison ou dans le voisinage soient entourées d'une clôture. Surveillez les enfants. Prévoyez et prévenez une chute fatale.

Surveillez les enfants quand ils s'ébattent dans l'étang du jardin ou la barbotteuse en plastique. N'oubliez pas qu'un enfant peut se noyer dans deux ou trois pouces d'eau.

Enseignez à vos enfants à éviter ces dangers près de votre demeure.

Saint-Hugues

— M. et Mme Wilfrid Gendron, de Fall River, en visite chez MM. Raoul et Montarville Gendron.

— Nous avons dans la paroisse deux finissants du Séminaire de St-Hyacinthe, M. Robert Pelletier, fils de M. et Mme Roland Pelletier, aspirant au sacerdoce, et M. Lindor Brodeur, fils de M. et Mme Alphonse Brodeur, qui a opté pour les Sciences Sociales.

— Dernièrement, avait lieu à la cathédrale de St-Hyacinthe le mariage de M. Bernard Laramée, fils de M. et Mme Rosaire Laramée, de Saint-Hugues, à Mlle H. Caron, fille de M. et Mme Raoul Caron, de Saint-Hyacinthe.

— M. et Mme Alexis Laperle et leurs enfants, de Sainte-Rosalie en visite chez M. Ephraïm Laperle.

Saint-Thomas d'Aquin

— En visite chez M. et Mme Hurbinas Charron et M. Oswald Duphily, M. et Mme Raymond Charron, de Longueuil.

— En promenade dimanche, chez M. et Mme Oswald Duphily, M. et Mme Albert Deslauriers et leurs enfants, M. et Mme Stanislas Duphily, M. et Mme J.-A. Martineau, de St-Hyacinthe.

— M. et Mme Napoléon Poulin, leurs enfants, Madeleine, Gérard et François, de St-Benoit de Beauce, rendaient visite en fin de semaine à M. et Mme Josaphat Nichols, à M. et Mme Charles Boulay.

— Mlle Constance Boulay rendait visite à ses parents en fin de semaine. Etudiante à Pembroke, son congé coïncidait avec la Fête Victoria.

Le guide de...

(Suite de la page 22)

cherches de Montréal, l'édition 1957 du Guide de Protection des Pommiers ne comporte pas de nombreux changements. Le principal est la mention du dichlone ou Phygon XL parmi les fongicides déjà recommandés pour combattre la tavelure. Outre le captane, la gylodine et le ferbame, les pomiculteurs peuvent donc maintenant employer ce nouveau produit sans aucune crainte, puisqu'il a été éprouvé durant plusieurs années sous nos conditions locales. Le dichlone est peu dispendieux, très efficace et en plus d'être bon protectant, il a un pouvoir d'éradication d'environ 50 heures. On le recommande jusqu'au stade du calice inclusivement.

Mentionnons aussi que la nouvelle édition du Guide porte une attention toute particulière à la lutte contre la pyrale qui, ces dernières années, a connu une sorte de recrudescence dans nos vergers.

Comme par le passé, les pomiculteurs recevront les cartes-avis qui leur sont adressées périodiquement. Ces cartes, qui résument les recommandations du Guide, pour chacun des traitements à faire, leur permettront d'appliquer leurs pulvérisations à l'époque voulue pour chacun des ennemis qu'ils ont à combattre.

Les plantes vivaces

Ces plantes sont surtout cultivées pour leur rusticité puisqu'elles peuvent vivre sous la neige et dès que celle-ci disparait, elles émergent du sol avec un feuillage de différentes couleurs.

La préparation du sol se fait généralement l'automne. On aura soin de choisir pour les platesbandes de fleurs vivaces, un terrain exempt de mauvaises herbes, bien drainé et suffisamment riche en matière organique. Une couche de fumier décomposé mélangé au sol convient très bien. Au printemps, on complètera la fertilisation en incorporant au sol environ 6 livres d'un engrais chimique de la formule 5-10-13 par 100 pieds carrés.

Plantation

D'ordinaire, la plantation se fait tôt le printemps, dès que le sol est dégelé, pour les plantes à floraison automnale. Et vers la fin d'août pour les plantes à floraison printanière.

Le jardinier fera bien de se renseigner sur la hauteur des plantes qu'il a l'intention de placer dans sa plate-bande; les espèces les plus hautes sont mises à l'arrière-plan, ou parfois au centre, et celles de taille moyenne en deuxième lieu. On laissera, cependant, un espace pour les plantes naines qui serviront de bordure.

Voici selon M. Charles Legendre spécialiste en culture ornementale au Ministère de l'Agriculture, les plantes recommandables, Aconitu, Asters, (toutes les variétés) Arteniesia Laetiflora, Achillea Filipendula, Chrysanthemum, toutes les espèces, Helenium, Hemerocalis, Iris, Peona. Les plantes moyennes, Achillea Ptarmique, Aquilegia, Anthemis Tinctora, Astilbe, Tunkia, Helichera Sanquinea, Lychnis Chalcedonia, Lobelia Cardinalis, Papaner Orientalis. Les plantes naines, Alyssum Sexatile, Arabis Alpina, Armeria Harittona, Aubrieta Deltord, Ajuga, Dianthus, Aeranuim, Iberis Sempervirens, Lychnis Alpina, Muguet.

LES PLAISIRS DE LA ROUTE

Les jours de pluie, vos enfants, s'ennuient-ils à la maison ? Je connais une famille, dont les quatre enfants sont toujours contents peu importe le temps. Ils jouent avec les choses qu'ils ont ramassées pendant les beaux jours du printemps et de l'été.

Je m'explique : lorsque la famille sort en voiture, les enfants transforment le voyage en excursion de découverte. Ils cherchent dans le parc des fleurs, pierres ou fleurs jolies. Au bord de la mer, ils trouvent des coquilles ou des algues. Chaque fois qu'ils visitent une ville ou quelque village intéressant, ils y obtiennent des cartes routières, des cartes postales, des recettes et même des collants pour la voiture ou les bagages. Vous vous demandez peut-être à quoi servent tous ces objets inutiles. Pour les enfants, ils serviront de passe-temps et de divertissement pendant les longues soirées de l'hiver lorsqu'ils ne peuvent sortir de la maison.

Ils sont très adroits, ces enfants. Ils trouvent un moyen d'utiliser chaque article. Avec de jolis cailloux, ils remplissent un bol qui contiendra des crayons sur le pupitre de papa, ou bien ils les emploient pour décorer leur aquarium. Ils peinturent les pierres lisses et plus grandes afin d'en faire des presse-papiers. Ils sèchent et pressent les feuilles, les fleurs et les algues et ensuite les collnt dans un album.

La plantation des tomates en pleine terre

De nos jours, où l'automation connait un essor de plus en plus grand, la planteuse mécanique sert couramment à la plantation de la tomate. Elle dépose l'eau sur les racines et épand l'engrais chimique en une seule opération. Mais n'oublions pas que les principes de base sont toujours les mêmes, écrit M. Hector Lapierre, instructeur horticole au Ministère de l'Agriculture de Québec.

Etant donné que les rendements sont proportionnés à la longueur de la saison de végétation, il faut planter immédiatement après les gelées printanières; à savoir, dans la région de Montréal, vers le 25 mai. La plupart du temps les faibles rendements ont pour cause les plantations tardives. D'autre part, la terre doit être bien réchauffée et ameublée par des façons culturales adéquates. Mis en terre de bonne heure, les plants tireront profit de la fraicheur du printemps et par le fait même s'établiront plus solidement avant les chaleurs. Les chances de réussite seront plus grandes si l'on choisit un temps sombre ou la fin du jour pour faire la plantation.

Un ou deux jours avant l'arrachage, il faudra arroser généreusement les plants pour en faciliter le déracinement. Plusieurs les enlèvent sans précaution, alors qu'il serait utile de les déraciner au préalable avec une fourche, même si le terrain est très léger.

Puis vient le moment de la sélection. On éliminera les plants faibles, rabourgris qui produisent peu et qui sont susceptibles aux maladies telles la flétrissure et la brûlure hâtive. Un plan normal devrait avoir de 8" à 10" de longueur, avec une tige violacée de ¼ de pouce de diamètre, à deux pouces au-dessus du sol.

Les racines doivent être vigoureuses, bien développées et aussi complètes que possible. Comme les jeunes radicelles peuvent être facilement détériorées par le soleil et l'air, le plus tôt possible on doit les protéger avec des sacs humides on en les plaçant dans des boites.

Au moment de la plantation, pour obtenir une reprise solide, il est essentiel d'arroser les plants avec une solution nutritive. A cette fin, on recommande des engrais solubles et connus dans le commerce sous le nom d'engrais spécial de transplantation. La distance entre les plants est un facteur qui influence le rendement, les maladies et l'économie des façons culturales. On doit respecter le développement des variétés en tenant compte de leur nature et de la fertilité du sol.

Résultats comparatifs de neuf variétés de fraises

Afin de pouvoir mieux renseigner les producteurs de fraises du Québec et plus particulièrement ceux de la région de Montréal, la ferme expérimentale de l'Assomption a conduit de nombreux essais au cours des quinze dernières années. Comme les conditions de sol, de climat et de précipitation varient d'une région à l'autre, nous avons pu avec la généreuse collaboration d'un certain nombre de producteurs de ces diverses régions, obtenir des renseignements précieux sur le comportement de neuf variétés considérées comme étant les meilleures jusqu'ici, tant pour le rendement que pour la qualité.

Grâce aux travaux de recherches, on peut maintenant, par le choix des variétés, prolonger la période de production quasi du double de ce qu'elle était il y a une quinzaine d'années. Ainsi, les producteurs qui se trouvent dans *des régions plus favorisées par* le climat et disposant des débouchés avantageux devraient planter une des variétés hâtives suivantes : Valentine, Premier ou Vineland 41021. Viennent ensuite les variétés mi-saison : Sparkle, King, Catskill et Sénateur Dunlap. Enfin pour clore la saison, les variétés tardives Tupper et Louise. Bien que toutes deux imparfaites, elles se sont révélées les plus productives au cours de ces essais.

Voici les rendements obtenus de ces variétés tant à la ferme expérimentale que chez les producteurs où ces essais furent conduits au cours des dix dernières années : —

Variétés hâtives — Rendement à la ferme expérimentale : — Valentien, 3.6 tonnes; Premier, 2.1 tonnes; Vineland 41021, 4.6 tonne. Rendement total à la ferme : — Valentine, 5.4 tonnes; Premier, 5.3 tonnes; Vineland 41021, 6.5 tonnes. Rendement hâtif moyen chez les producteurs : — Valentine 2.9 tonnes.

PRATIQUE SOLIDE, DURABLE



Guaranteed by Good Housekeeping

RUSCO

Tout acier galvanisé, blanc ou gris

Plus que tout autre genre . . . que toute autre marque . . . quel qu'en soit le prix **RUSCO** résoud définitivement vos problèmes de porte et fenêtres. On ne peut suppléer à l'expérience. **RUSCO** a fait plus de 14,000,000 d'installations depuis 1937. Pour savoir ce que **RUSCO** peut faire pour vous, demandez une démonstration gratuite à domicile. Appelez :

RUSCO
DRUMMOND INC.
507 TOUPIN GR. 8-1884
DRUMMONDVILLE P. Q.
Edmond Bergeron, gérant de district.

ASSURANCES GENERALES

Propriété : Feu, pertes réglées promptement.
Automobile : Expérience prouvée, garantie.
Vie, Accident, Maladie : Assurance-groupe, responsabilités publiques, etc.

ROBERT ORSALI

BELOEIL : 262 Richelieu Tél. FO. 7-4438
MONTREAL : 266 O. rue St-Jacques Tél. PL. 8071

Couvoir Chabot Enr.
St-Jude Co. St-Hyacinthe

VOUS OFFRE...

Cultivateurs et Aviculteurs: Le Couvoir Chabot, de St-Jude, est heureux de pouvoir offrir cette année à tous les amateurs de Light-Sussex, une des plus fameuses lignées au Canada, la lignée "EARLY". Cette lignée provient de l'Ouest Canadien, qui a un climat aussi rigoureux que le nôtre, et est sous contrôle R.O.P. depuis de nombreuses années. Tous les coqs qui servent à la reproduction, proviennent de mères sous le contrôle R.O.P. et proviennent tous aussi de la fameuse lignée "EARLY".

Eleveurs de poulettes de "Grill" Vous connaissez tous la fameuse lignée Plymouth Rock Blanc "ARBOR ACRES". Le couvoir Chabot est heureux de vous annoncer qu'il est vendeur licencié de cette fameuse lignée Plymouth Rock Blanc "ARBOR ACRES". Cette licence est fournie par la Compagnie "ARBOR ACRES" et est votre garantie que le Couvoir Chabot ne vend que la première génération. Pour plus de renseignements concernant nos races de poussins, écrivez au Couvoir Chabot, et il se fera un plaisir de vous envoyer une circulaire. Adressez bien vos lettres comme suit : **Couvoir Chabot Certifié et Enrg., St-Jude, Co. St-Hyacinthe, P.Q.**

Nous avons à vous offrir des poulettes "LIGHT-SUSSEX" de six semaines



VOUS ETES TOUS INVITES A VENIR VISITER LE COUVOIR CHABOT, de SAINT-JUDE

Voici NOTRE LISTE de PRIX pour l'année 1957

		le cent
Light-Sussex, fameuse lignée "EARLY".	mélangés	$13.50
	poulettes	24.00
New-Hampshire x Light-Sussex	mélangés	$13.50
	poulettes	23.00
White Leghorn	mélangés	$13.00
	poulettes	27.00
Arbor Acres, 1ère génération, seulement Dominants. Coqs Cornish sur poules	mélangés	$15.50
Arbor Acres, seulement	mélangés	$15.50

Toutes les poulettes vendues au Couvoir Chabot, sont garanties à 95% poulettes.

Couvoir Chabot Enr.
St-Jude Co. St-Hyacinthe

Le grand luxe à votre portée!

Pour qui recherche la perfection . . . la Monarch s'impose!



Le sedan Phaéton, série Richelieu

La révélation de l'année!

La **Monarch**

La merveille de sa catégorie!

Plus que nouvelle . . . *novatrice*, la Monarch 1957 est une voiture qui rompt entièrement avec le passé. Elle est, de loin, plus imposante que jamais. Empattement, longueur, largeur, spaciosité, toutes ses dimensions ont été accrues. Et quel luxe dans chaque détail! Voyez-la, puis voyez *son prix*. Vous n'auriez jamais cru pouvoir obtenir tant de luxe à si bon compte!

Les lignes de la Monarch sont si *audacieusement futuristes*, elles découlent d'un concept d'élégance si hardi que les autres voitures d'aujourd'hui semblent démodées auprès de cette ambassadrice des temps futurs. Elle vous offre les perfectionnements les plus modernes . . . tel le clavier sélecteur couplé avec la fameuse transmission automatique Monarch, la plus douce qui soit. Son moteur V-8 vous assure les plus hautes performances et sa technique avancée, qui comporte une suspension robuste et souple, vous procure un confort inégalé. Tous ces avantages expliquent pourquoi la Monarch se vend si rapidement . . . et pourquoi tant d'automobilistes canadiens *l'adoptent* après l'avoir essayée et après avoir *comparé* son prix à celui des autres voitures de luxe. Demandez à l'essayer aujourd'hui même. Vous serez émerveillé de tout ce que vous offre la nouvelle Monarch.

(Certains des dispositifs illustrés ou mentionnés sont "standard" dans certains modèles et "disponibles moyennant supplément" dans d'autres.)

Votre vendeur Monarch vous invite cordialement à essayer la révélation de l'année — la luxueuse Monarch

Monarch vous invite à suivre, à la TV, le Théâtre Populaire ainsi que le programme "Producers Showcase". Consultez votre journal pour connaitre le jour et l'heure.

Prenez part à l'OFFENSIVE contre les ACCIDENTS!

La **Monarch** . . . *ambassadrice des temps futurs!*

Yamaska Automobile Inc.
3005 Dessaulles Tél. PR. 4-6491 St-Hyacinthe

UN VOTE POUR JOSEPH FONTAINE

UN VOTE POUR LOUIS ST-LAURENT

Ce que JOSEPH FONTAINE a obtenu pour le comté de SAINT-HYACINTHE-BAGOT :

- **Chaque année plus de 3 MILLIONS de dollars distribués dans le comté en**

Allocations familiales
Pensions de vieillesse
Aide à la vieillesse
Aide aux invalides et aux aveugles

- **Pour les agriculteurs...**

La loi de soutien des prix du beurre
La loi d'amélioration des fermes

- **Pour les ouvriers...**

d'importants contrats de la Défense Nationale à plusieurs industries de St-Hyacinthe dont Yamaska Garments — Volcano Casavant & Frères, J.A. & M. Côté etc.

Des oeuvres et des réalisations que les détracteurs ne peuvent réfuter !

●

Réélire M. Fontaine

c'est assurer pour 4 ans encore

LA SECURITE SOCIALE

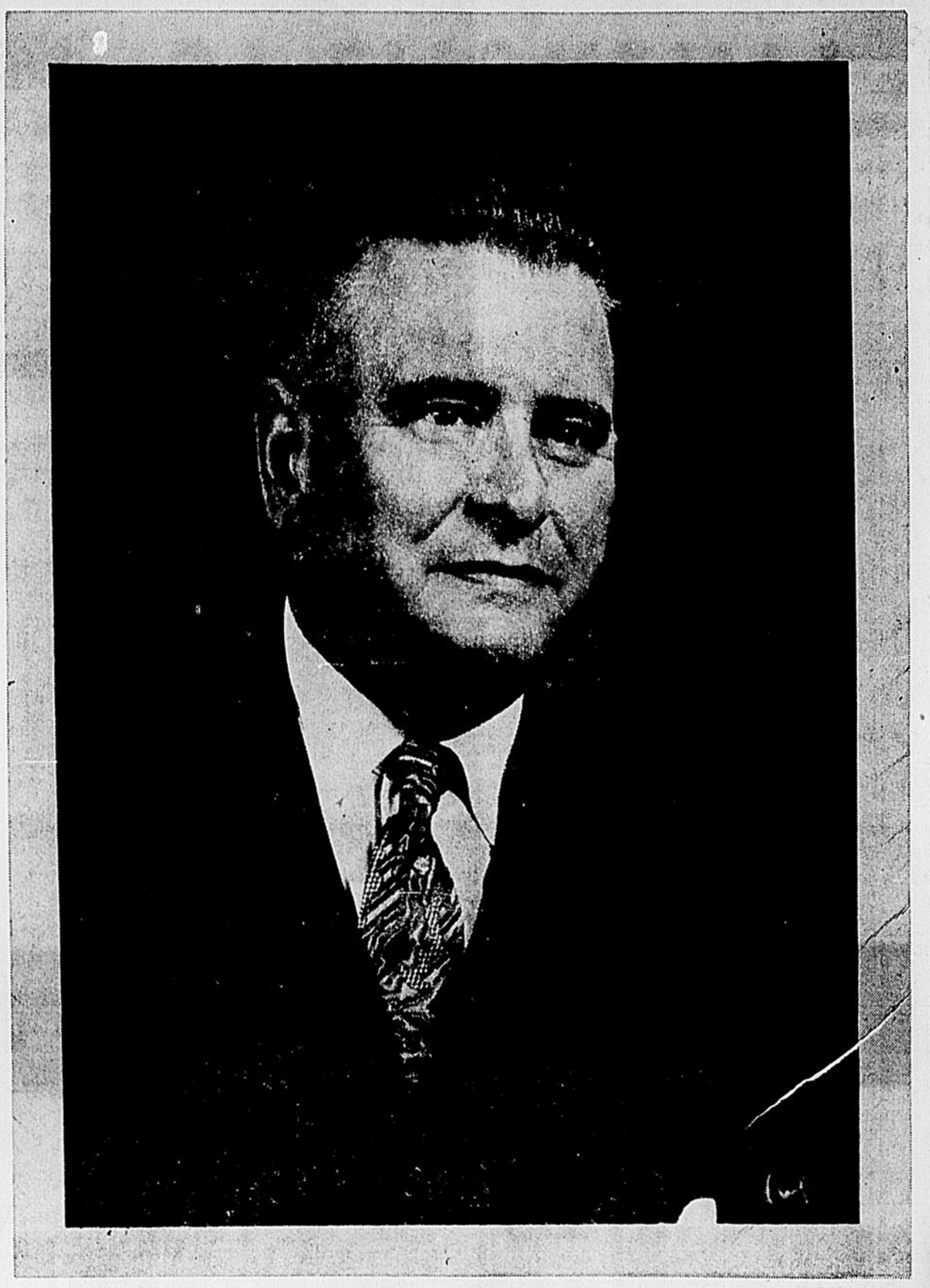
de tous les électeurs !

LE 10 JUIN

VOTEZ

FONTAINE, LOUIS JOSEPH,
900, RUE ST-PIERRE, LA PROVIDENCE,
MAITRE-BOUCHER. **X**

RICARD, J. H. THEOGENE,
1325, RUE BOURASSA, ST-HYACINTHE,
GERANT DU PERSONNEL.



JOSEPH FONTAINE
Candidat officiel du Parti Libéral

Electeurs de St-Hyacinthe-Bagot

NOUS NE VOULONS PAS DE

DIEFENBAKER !

et de sa politique anti canadienne-française

GARDONS

ST-LAURENT !

VOTONS LIBERAL !

Notre devoir de citoyen nous commande de voter pour

LOUIS ST-LAURENT

- Un grand homme d'État
- Un grand Canadien
- Un grand politique

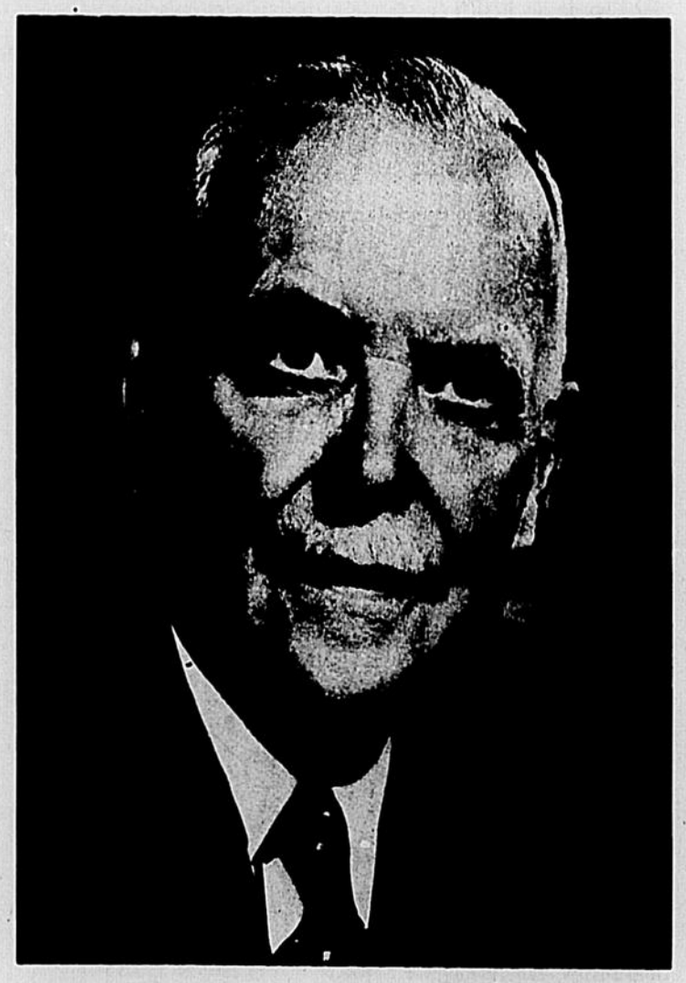
qui a su donner au peuple de notre pays la PROSPERITE dans l'UNITE

Quelques-unes des REALISATIONS du gouvernement Saint-Laurent:

- **L'assurance-chômage**
- **Les allocations familiales**
- **Les pensions de vieillesse**
- **Les allocations aux aveugles**
- **La loi sur les invalides**
- **La charte des anciens combattants**
- **Les programmes d'hygiène**
- **L'augmentation récente des pensions de vieillesse et des allocations familiales...**

et dans quelques mois...

- **L'ASSURANCE - HOSPITALISATION !**



LE TRÈS HONORABLE LOUIS ST-LAURENT
PREMIER MINISTRE DU CANADA

• VOTONS JOSEPH FONTAINE •

PUBLIÉ PAR LE COMITÉ D'ORGANISATION LIBÉRALE DE ST-HYACINTHE-BAGOT

LE CLAIRON MASKOUTAIN

SAINT-HYACINTHE

JEUDI, 6 JUIN 1957 — QUATRIÈME SECTION — VINGT-CINQ

Session du jury d'examens, à l'Ecole textile

Un jury d'examens est nommé chaque année, par l'honorable Ministre du Bien-Etre Social et de la Jeunesse, pour examiner les travaux des finissants de l'Ecole des Textiles, et faire des recommandations en rapport avec l'octroi des diplômés.

La session de ce jury s'est tenue à l'Ecole, le trois juin. Composaient le jury, MM. Jean Marcotte, surintendant, Charles Chassé et Fils, Ste-Marie-de-Beauce; Henri Gaudefroy, directeur, Ecole Polytechnique de Montréal; J.-A. Pinatel, président, Pinatel Piece Dye Works de Joliette; Albert Thibeault, président, Grand'Mère Knitting Mill Ltd, de Grand'Mère; A.-A. Laurin, assistant-gérant du personnel, Dominion Textile.

Etaient également présents, M. Georges Moore, directeur de l'Ecole, M. Roger Boucher, directeur des études, et MM. Alphonse Bouchard, Roger Sormany et Georges Boulé, respectivement chefs des sections de Tissage, de Chimie et de Teinture à l'Ecole.

Les cérémonies de fin d'année, le 14 juin prochain, seront sous la présidence d'honneur de M. Bernard LeFort, secrétaire à la Direction générale des Etudes de l'Enseignement Spécialisé. M. Albert Thibeault, président de Grand'Mère Knitting, s'adressera aux gradués au nom de l'industrie textile.



SESSION DU JURY D'EXAMENS. — Cette photo fut prise lors de la session du jury d'examens, tenue à l'école des Textiles le 3 juin. On reconnaît, assis, de gauche à droite, MM. Jean Marcotte, Henri Gaudefroy, Georges Moore, directeur de l'Ecole, J.-A. Pinatel, Albert Thibeault, A.-A. Laurin, et Roger Boucher, directeur des études à l'Ecole. Debout, MM. Alphonse Bouchard, Roger Sormany et Georges Boulé, tous trois professeurs de l'Ecole.

Nouveau contrat à la Yamaska

Un nouveau contrat de travail vient d'être signé à la Yamaska Shirts, prévoyant une augmentation de dix sous l'heure pour les employés qui travaillent à l'heure, et une augmentation de 10% pour ceux qui travaillent à la pièce. Le contrat prévoit de plus une fête supplémentaire par année.

L'augmentation ci-haut mentionnée entre en vigueur à compter du premier juin; le contrat lui-même est en vigueur de janvier 1957 au 31 décembre 1958.

Les signataires du nouveau contrat sont M. Yvon Bolduc, gérant, pour la compagnie; pour le syndicat, Mlles Madeleine Bienvenue, présidente, et Marie-Paule Jubinville, secrétaire.

Assemblée générale

Le Cercle d'Entraide de Saint-Hyacinthe tiendra son assemblée générale annuelle dimanche après-midi, le 16 juin prochain, au sous-sol de la Cathédrale. Tous les membres sont priés d'être présents à cette importante réunion.

Campagne contre le cancer

Objectif dépassé dans notre région

La Société Canadienne du Cancer, section Bagot-Saint-Hyacinthe-Rouville, vient de publier les résultats à date de sa dernière campagne de souscription. Ces résultats ne sont pas définitifs. Des rentrées arrivent quotidiennement. Il a été constaté, à la satisfaction générale, que déjà les objectifs dans chacun des trois comtés de la section sont largement dépassés. C'est ainsi que dans le comté de Bagot, le montant recueilli à ce jour est de $3,062.60 sur un objectif de $2,000.00. Dans Saint-Hyacinthe, il y a téé versé jusqu'à maintenant à la Société $5,569.81 sur un objectif de $5000.00. Enfin, dans Rouville, où la campagne se faisait pour la première fois, les solliciteurs ont perçu à date une somme de $1,487.34 sur un objectif de $1,000.00.

En résumé, la section locale, sur un objectif global de $8,000.00, a déjà reçu une somme totale de $10,119.75. C'est la plus forte somme jamais obtenue par la Société Canadienne du Cancer dans notre section.

Un fait à signaler, c'est que pour la première fois depuis quatre ans, les paroisses rurales de la section ont été appelées à contribuer. Elles ont répondu généreusement dans l'ensemble.

M. J.-Maurice Desjardins, d'Acton Vale, président de la section, a chaleureusement félicité et remercié les organisateurs de la campagne et tous ceux qui ont contribué, de près ou de loin, à cet éclatant succès. M. Charles Gilbert, président de la campagne dans le comté de Saint-Hyacinthe, ne s'est pas montré moins heureux des résultats de la souscription. A son tour, il a remercié toutes les personnes qui l'ont aidé dans son travail d'organisation. Et la lutte contre le cancer... continue...



Le docteur RENE PERRAULT, qui vient d'obtenir avec "grande distinction" son doctorat en médecine, et qui poursuivra à Montréal des études de spécialisation. Il est le fils du Dr et de Mme Antonio Perrault, de Saint-Hyacinthe.

(La Photographie Larose)

Ici CJSO Sorel

Pour être vite et bien informés des résultats du vote, le 10 juin, syntonisez CJSO, 1320 au cadran de votre appareil. Aucun autre poste ne pourra transmettre plus rapidement les compilations de l'officier-rapporteur de votre comté. CJSO, poste régional, mettra lundi soir l'accent sur le "régional", comme il le fait toujours dans toutes ces émissions d'information.

Un représentant sera en service commandé auprès de l'officier-rapporteur de chacun des comtés de la région desservie par CJSO. Ces représentants feront rapport au poste par circuits téléphoniques spéciaux. Aux studios mêmes, le personnel annonceur au grand complet aura été mobilisé pour assuré la diffusion instantanée des rapports. Derrière ces commentateurs, toute une équipe de téléphonistes, de compilateurs et de coordonnateurs seront à l'oeuvre pour préparer leurs bulletins.

Même si les bureaux de votation ne fermeront leurs portes qu'à sept heures, heure avancée de l'est, l'émission spéciale en marge des élections débutera dès 6 heureus 40. En vertu de la loi, on ne pourra cependant publier aucun résultat avant 7 heures, même si la Presse Canadienne aura communiqué aux postes de radio qu'elle alimente certains résultats de Terre-Neuve où les polls seront fermés depuis 5 heures 30.

Spectacle de ballet à Beloeil

Les Ballets Andrée Gladu présentement un spectacle au Théâtre de Beloeil, mercredi, le 12 juin prochain, à huit heures et demi de l'après-midi. Plusieurs jeunes talents sont au programme, et les spectateurs peuvent s'attendre à une soirée de choix. Un spectacle du genre, présenté l'an dernier au Théâtre Paris, de St-Hyacinthe, a remporté un très grand succès.

Une invitation est adressée à tous les amateurs de ballet, danse de caractère, classique et moderne. Invitation spéciale à la population de Beloeil, St-Hilaire, McMasterville et Otterburn Park. Plusieurs jeunes de la région seront parmi les vedettes du programme.

N'oubliez donc pas la date, mercredi le 12 juin, au Théâtre de Beloeil, Boulevard Laurier.

Déléguées à ce congrès

St-Césaire (DNC) — Plusieurs membres de la Société St-Jean-Baptiste de St-Césaire, section féminine, se sont rendues récemment au congrès de la Société St-Jean-Baptiste, à Drummondville. Ces personnes sont la présidente, Mme Lucien Ducharme, Mme Richard Larose, Mme Paul-Abel Arès et Mme Roger Tessier, Mmes Léo Lussier et Bernard Sansoucy.

Centenaire de l'approbation des constitutions de Ste-Croix

Rome (Spéciale). — Un Te Deum solennel de reconnaissance a marqué, à la maison générale de la Congrégation de Sainte-Croix, à Rome, le centième anniversaire de l'approbation des constitutions de cet institut par le Saint-Siège. La cérémonie a été présidée par Son Eminence le cardinal Valerio Valeri, préfet de la Sacrée Congrégation des Religieux, qui a aussi donné la bénédiction du T.S. Sacrement.

On se rappelle que ce fut le 13 mai 1857 que la Sacrée Congrégation de la Propagation de la Foi approuva les règles et les constitutions présentées par le Très Révérend Père Basile-Antoine-Marie Moreau, supérieur général et fondateur de la Congrégation de Sainte-Croix.

Au cours de la cérémonie du Te Deum, Son Exc. Mgr Pietro Sigismondi, secrétaire de la Sacrée Congrégation de la Propagation de la Foi, prononça le sermon de circonstance. L'éminent orateur rappela le travail accompli par la Congrégation de Sainte-Croix au cours de ces cent années dans le domaine de l'éducation et des missions étrangères et conclut en exprimant le ferme espoir que le passé, si fécond en oeuvres, était un sûr garant de la prospérité de l'avenir.

Leurs Eminences les cardinaux Eugène Tisserant, Pietro Fumasoni-Biondi, Gaetano Cicognagi et Alfredo Ottaviani avaient daigné se rendre à l'invitation du supérieur général de la Congrégation de Sainte-Croix, le Très Révérend Père Christopher J. O'Toole, c.s.c., et rehaussaient de leur présence l'éclat de la cérémonie.

Etaient aussi présents LL. EE. Mgr Martin O'Connor, recteur du Collège des Etats-Unis; Mgr Bernard P. Wall, évêque de Brentwood, Angleterre; le R.P. Germain Cozien, o.s.b., supérieur général de la Congrégation Bénédictine de France; le R.P. Aiden Williams, o.s.b., procureur général de la Congrégation Bénédictine d'Angleterre; S.E. Mgr Joseph McGeough, internonce en Ethiopie; Mgr Quirino Paganuzzi, représentant S.E. Mgr le Maître de Chambre de Sa Sainteté; Messeigneurs Francis J. Brennan et William Doheny, c.s.c., auditeurs du Tribunal de la Rote; divers secrétaire des Congrégations romaines, les supérieurs généraux de plusieurs communautés religieuses et de nombreux représentants du clergé séculier et régulier.

On remarquait aussi Me Giovanni Battista, Ferrata, avocat de la Sacrée Congrégation Consistoriale, et Me Ugo Serafini, avocat de S.C. des Rites et du Tribunal de la Rote. Me Serafini est l'avocat de la cause du Frère André, c.s.c.

Sa Sainteté le Pape Pie XII avait envoyé au T. R. P. Général le télégramme suivant par l'entremise de la Secrétairerie d'Etat: "Saint-Père remercie souhaits et prières occasion centenaire approbation constitutions Congrégation Sainte-Croix et présente cordiales félicitations travail accompli avec dévouement accorde avec plaisir gage bénédictions célestes pour avenir bénédiction apostolique implorée. Dell' Acqua, Substitut".

Mgr Courtemanche à St-Césaire

St-Césaire (DNC) — Le jour de l'Ascension, Son Excellence Mgr Firmin Courtemanche, évêque en mission africaine, était de passage à St-Césaire, où il fit le sermon aux trois messes. La quête, faite pour ses missions, a remporté $625.

Une lettre de remerciements fut lue au prône, de la part de Mgr Courtemanche, pour le geste généreux de toute la population de St-Césaire.

Le centre international de Jeunesse

Les activités estivales au Lac Ouareau débuteront le 15 juin Vaste programme d'activités culturelles et sportives

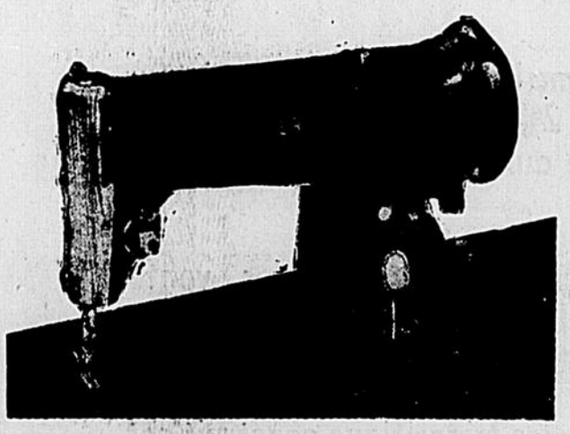
Le CENTRE INTERNATIONAL DE JEUNESSE, bien connu dans le milieu "jeunesse" canadien, américain et même européen, par ses activités d'hiver à Val-Morin et davantage encore par celles de l'été au Lac Ouareau, ne porte plus le vocable de "La Cordée".

Ce changement de nom n'apporte cependant aucun changement quant à l'esprit, à l'orientation et au caractère des activités. L'équipe dirigeante, composée de Franco Cavezzali, aubergiste; Louise de Passillé, secrétaire; Renée St-Gelais, trésorière; Gilles Beauregard, directeur et Charles Srkal, instructeur sportif, a préparé un programme très varié comprenant, outre les activités régulières et sportives, des périodes particulières sur le cinéma, le folklore, l'animation des loisirs, la photographie, la danse, la natation et la littérature. Toutes ces activités ne sont pas des camps comme on a l'habitude de connaître et sont dirigés par des animateurs compétents. Chacun est libre d'y participer.

Le Centre International de Jeunesse accueille tous les jeunes âgés d'au moins dix-huit ans, quelque soit leur pays d'origine et la langue qu'ils parlent.

Situé au Lac Ouareau, dans la paroisse Notre-Dame-de-la-Merci, près de St-Donat, le Centre International de Jeunesse, unique en Amérique, compte une douzaine de maisons en bordure du lac le plus majestueux des Laurentides, à quelque 70 milles de Montréal, via la route 18 et peut recueillir une centaine de jeunes.

Le Centre International de Jeunesse est l'endroit idéal pour les jeunes qui veulent occuper leurs vacances agréablement et certainement à portée de leur bourse, car les frais sont extrêmement modiques. Pour en avoir une idée, jeunes gens et jeunes filles en quête d'un endroit merveilleux pour vacances : adressez-vous au Centre International de Jeunesse, Lac Ouareau, comté Montcalm, province de Québec.



Voici la nouvelle

SINGER!

Fabriquée au Canada, cette machine incomparable vous donnera une satisfaction idéale :

- Le nouveau mécanisme fonctionne merveilleusement et de
- façon quasi silencieuse.
- La nouvelle alimentation graduée permet reprises et broderies aisées.
- La tension est réglable
- La Singer nouvelle coud à l'avant et à l'arrière
- Elle est garantie par Singer . . .

177.50

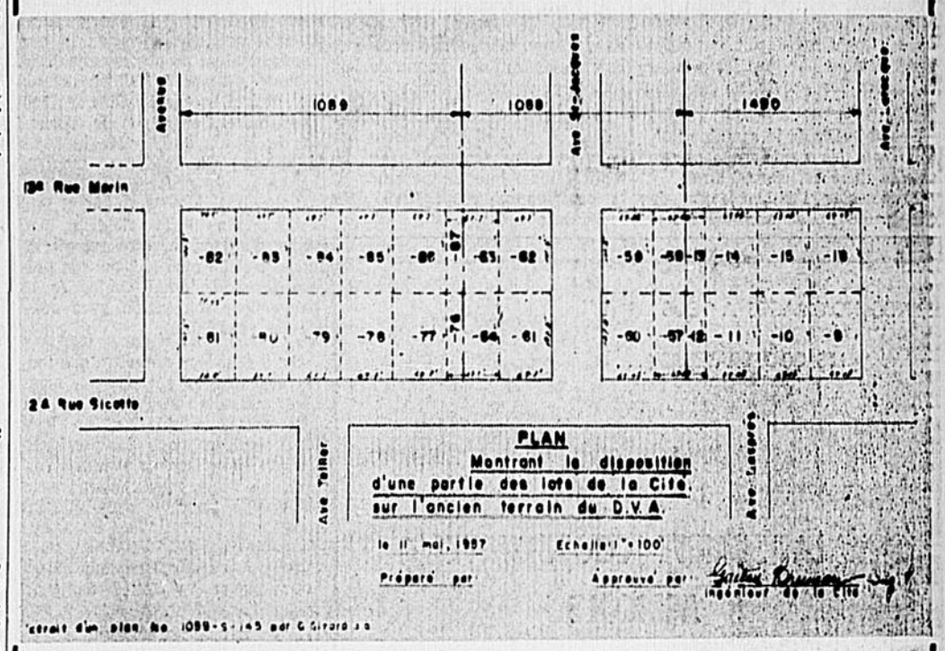
versement initial, aussi peu que $18.00

Pour tous renseignements veuillez vous adresser à notre CERCLE SINGER

465 AVE ST-FRANÇOIS — PR. 3-9333

CITE DE ST-HYACINTHE

VENTE DE LOTS DOMICILIAIRES



Pour faire suite au mémoire présenté au conseil de ville par les Syndicats Nationaux Catholiques de St-Hyacinthe, la Cité a résolu de mettre en vente 24 lots vacants dans le quartier no 5 situés dans le quadrilatère borné par les rues Sicotte, Morin, Larocque et Côté aux conditions suivantes :

1°— Chaque acheteur n'aura droit de se porter acquéreur que d'un seul lot ;

2°— L'acquéreur, ses successeurs ou représentants, s'engagent à construire une maison d'habitation dans un délai de 24 mois de la date de la signature du contrat de vente ;

3°— L'acquéreur, ses successeurs ou représentants, n'auront pas le droit de vendre ou d'autrement disposer de son lot aussi longtemps que la maison d'habitation ne sera pas construite ;

4°— Si l'acquéreur d'un lot, pour une raison quelconque, ne bâtit pas le lot dans le délai ci-dessus mentionné, il devra le rétrocéder à la Cité dans les 30 jours de l'expiration de ce délai ;

5°— Dans le cas de telle rétrocession, la Cité remboursera à l'acquéreur le prix d'achat moins une retenue de dix pour cent ainsi que tout montant de taxes foncières alors échues ;

6°— Toute construction érigée en front de la rue Sicotte devra être une maison unifamiliale. Toute autre maison située ailleurs ne devra pas avoir plus de deux étages hors sol y compris le rez-de-chaussée ;

7°— Toute construction devra par ailleurs être conforme aux règlements de construction et de zonage de la Cité ;

8°— Toute personne intéressée à se porter acquéreur d'un lot devra faire sa demande par écrit et en personne au bureau de l'Hôtel de Ville d'ici le 24 juin ;

9°— Pour le cas où plusieurs acheteurs désireraient se porter acquéreurs du même lot, il sera alors tiré au sort, entre les intéressés ;

10°— Le prix fixé pour chaque lot est payable comptant lors de la signature du contrat ;

11°— Les conditions ci-dessus portant les nos 2, 3, 4, 5, 6 et 7 devront faire partie intégrante du contrat de vente ;

12°— Le plan des dits lots ainsi que le prix fixé pour chacun d'eux pourront être consultés au bureau de l'Hôtel de Ville.

J.-P. BRAULT,

Greffier de la Cité.

LA SEMAINE DE LA COOPERATION

La Semaine de la Coopération est devenue une institution permanente du mouvement coopératif. Chaque année, depuis 4 ans, les dirigeants des coopératives en profitent pour faire quelque chose de spécial... Le succès grandissant chaque année prouve que cette Semaine répond à un besoin du mouvement dans les circonstances actuelles.

Nos concitoyens coopérateurs de langue anglaise s'intéressent à cet événement et il est possible que, d'ici quelques années, la Semaine de la Coopérative soit un événement célébré par tous les secteurs et toutes les provinces canadiennes.

Les objectifs de la semaine '57

Ils sont les mêmes que par les années passées, c'est-à-dire :

1) Stimuler l'enthousiasme des coopérateurs pour leur mouvement, et les rendre plus fiers de leur collaboration à son progrès;

2) Faire mieux connaître aux sociétaires eux-mêmes et leur faire utiliser plus complètement les multiples services que les coopératives leur offrent;

3) Favoriser par des rencontres et des activités conjointes une meilleure compréhension et une plus grande collaboration entre les différentes catégories de coopératives du même milieu;

4) Faire mieux connaître aux sociétaires de toutes les coopératives l'importance et la nature de leur collaboration à la vie de leur société et du mouvement;

5) Faire mieux connaître par le public en général les services que le mouvement coopératif peut lui rendre, ainsi que l'importance de la contribution coopérative dans l'économie actuelle.

6) Partager chez l'ensemble de nos concitoyens le désir d'augmenter leur participation dans le contrôle et la direction des entreprises économiques les plus essentielles au progrès social et à notre progrès national.

Maitres de leur destin

Les coopératives reposent sur l'effort personnel et sur l'entraide. Cela implique, de la part de leurs membres, l'acquisition ou le perfectionnement de diverses qualités.

Pour pratiquer l'effort personnel, il faut savoir prendre ses responsabilités, avoir de la volonté et de la ténacité, avoir le souci d'utiliser ses propres moyens, croire en ses propres ressources.

Pour pratiquer l'entraide, il faut avoir le sens de la solidarité, être imbu d'altruisme, être rempli de respect et de charité pour son prochain, savoir enfin conjuguer et harmoniser son action avec celle de ses semblables.

Or, il faut bien admettre que toutes ces qualités ne sont pas monnaie courante de nos jours. Au lieu d'user d'initiative, on préfère s'enliser dans la passivité. Au lieu de collaborer avec ses voisins, on aime mieux attendre le salut de je ne sais trop quelle intervention puis, il faut bien l'avouer, il en est qui semblent avoir intérêt à garder le peuple ainsi pour mieux l'exploiter ou pour mieux l'assujettir.

La Présentation

— M. et Mme Jules Blanchette (Anita Frédette) sont les heureux parents d'une fille baptisée Marie-Dominique-Louise. Parrain et marraine, M. et Mme Adonai Blanchette, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mlle Gertrude Blanchette, tante du bébé.

— M. et Mme Florian Michon (Jeanne Côté) font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille baptisée sous les prénoms de Marie-Isabelle-Sylvie. Parrain et marraine, M. et Mme Georges Leblanc, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Jacqueline Michon, soeur du bébé.

Faire connaître les services des coopératives

Pourquoi une Semaine de la Coopération ? Le mouvement coopératif, qui accomplit son plus grand bien sans faire de bruit, est-il bien inspiré de sortir ainsi de sa réserve coutumière et de s'étaler au grand jour ? Nous le croyons.

Nous le croyons d'abord parce que le mouvement coopératif a véritablement chez nous quelque chose à montrer : ses réalisations sont, dans l'ensemble, dignes d'éloges et méritent d'être connues plus parfaitement des coopérateurs eux-mêmes et de leurs concitoyens. Nous le croyons également parce que, dans l'atmosphère de surenchère actuelle, il n'est plus suffisant de faire le bien : il faut proclamer qu'on le fait. Nous le croyons enfin et principalement parce que, mouvement démocratique volontaire et libre, le mouvement coopératif doit, pour progresser, être d'abord connu et apprécié de la population qu'il est appelé à servir.

J'exerce par ma coopérative une grande influence

Chaque coopérative à laquelle je participe a un rôle précis. Elle travaille à régler un ou plusieurs de mes problèmes... Parce que ces problèmes sont complexes, elle doit, pour me satisfaire efficacement, réunir plusieurs conditions que je ne puis réussir totalement avec mes concitoyens du même milieu. C'est pourquoi elle s'est unie avec d'autres coopératives pour former une Fédération, c'est-à-dire pour augmenter son efficacité à me bien servir. Bien plus, elle s'intéresse activement aux autres coopératives qui me servent, et elle collabore avec elles, toujours en vue d'augmenter la qualité et la permanence des services qu'elle doit me rendre.

Ainsi unie à toutes les autres coopératives, soit sur le plan économique, technique, soit sur le plan moral, elle fait partie du grand mouvement coopératif que j'ai à mon service, et qui sert aussi mes concitoyens. De cette façon, elle exerce dans les différentes phases de l'activité économique dans lesquelles j'ai décidé d'entrer, une influence certaine, dont je retire les avantages avec mes coassociés.

En décidant de la tenue d'une Semaine de la Coopération, les dirigeants du mouvement coopératif veulent plus précisément favoriser une prise de contact plus intime des sociétaires avec l'institution dont ils sont membres et dont — malheureusement trop souvent — ils ne connaissent pas assez ni l'inspiration ni les services qu'ils peuvent en retirer.

L'expérience des dernières années prouve, par ailleurs, que lors de la Semaine de la Coopérative la plupart des coopératives dépassent le champ de leurs intérêts immédiats et individuels. L'habitude est maintenant prise que, dans chaque localité, les différentes coopératives s'unissent pour organiser conjointement une ou plusieurs manifestations à l'adresse de leurs sociétaires et de la population en général. Ces initiatives sont magnifiques. Elles ont pour effet de mieux faire connaître les services offerts par les différents types de coopératives, elles contribuent à assurer un équilibre meilleur entre les activités des diverses coopératives et à faciliter la collaboration de ces dernières à tous les échelons : local, régional, provincial et même national.

"Ensemble"

La ville d'Hamilton, Ontario, est souvent surnommée la "Pittsburgh du Canada" parce que c'est la capitale de l'industrie sidérurgique du pays

NOS HOMMAGES A TOUS

LES COOPERATEURS !...

LA SOCIETE COOPERATIVE AGRICOLE de St-Hyacinthe

Distributrice des clôtures "FROST"

et des machines agricoles "JUTRAS"

2550, rue MORIN, coin Ste-Catherine **PR. 4-6886**

LE MOUVEMENT COOPERATIF a agi au cours des dernières années, dans tous les secteurs de notre vie économique et nationale. Plus que jamais nous réalisons que la formule de la coopération est l'arme indispensable aux Canadiens-français qui les rendra définitivement "Maîtres chez eux".

A l'occasion de cette

Semaine de la Coopération

nous rendons hommage à tous ceux qui sont engagés dans le mouvement coopératif et poursuivent un travail inestimable pour les nôtres.

LA CAISSE POPULAIRE DE SAINT-HYACINTHE

Hermann Phaneuf, gérant

1697, rue GIROUARD **Tél. PR. 4-6353**

LA COOPERATIVE AVICOLE REGIONALE DE ST-DAMASE



Voici une vue de la salle d'éviscération où plus de 1,700,000 poulets furent préparés durant la dernière année fiscale de la Société Coopérative Régionale Avicole de Saint-Damase. L'esprit d'équipe qui anime les travailleurs est une des principales causes de ce succès.
(Photo : Brodeur)

présente avec fierté son

RAPPORT ANNUEL

- Faits saillants -

a) 7½ millions de livres de volailles ainsi que 1,100,000 douzaines d'oeufs ont été manipulées, représentant une valeur de $2,113,000 aux producteurs;

b) Le chiffre d'affaires total de l'année fut de $2,635,670;

c) Les opérations ont laissé un excédent net de $41,500., après avoir pris une réserve pour dépréciation de $29,000;

d) A même l'excédent net, une ristourne de 2% du chiffre d'affaires sera versée aux membres de la coopérative;

e) L'augmentation dans les ventes pour le dernier exercice dépasse $600,000;

f) Le centre frigorifique construit cette année au coût de $168,000. assure une congélation rapide et efficace pour livrer une meilleure compétition aux produits étrangers qui viennent sur nos marchés.

Président : M. EDMOND PALARDY
Vice-président : M. THOMAS MARCHESSAULT
Secrétaire-gérant : M. BENOIT BEAUREGARD
Directeurs : MM. CLAUDE COLETTE, PHILIPPE LUSSIER, L.-P. GIRARD, EPHREM LAPERLE, J.-M. LACOSTE
Directeur-adjoint : M. RAYMOND BIENVENUE

Nous rendons hommage à toutes les entreprises coopératives du Québec, à l'occasion de la

SEMAINE DE LA COOPERATION

DU 2 AU 9 JUIN

Succès du Road-e-o de sécurité routière

St-Lambert — Un jeune homme de 19 ans, domicilié à Lachine, a décroché le trophée Esso en triomphant de 25 autres concurrents, également adolescents, lors du Road-e-o. provincial de sécurité routière tenu samedi dans cette ville.

Brian Seville, 292, 35ième avenue, Lachine, s'est classé premier dans le concours organisé par la Fédération des Chambres de Commerce des Jeunes de la Province de Québec. Seville, qui gagne ses études au Sir George Williams College en travaillant comme adjoint professionnel au Summerlea Golf and Country Club de Lachine, a obtenu les plus hautes notes à l'examen écrit, dans les épreuves d'habileté et la conduite en pleine circulation.

Représentant la région du Lac St-Louis à la suite de sa victoire au tournoi de sécurité routière de Dorval, le 13 mai dernier, Brian se vit décerner le trophée Esso, une miniature en or de ce trophée, une coupe de la Ligue de Sécurité de la Province de Québec et un chèque de $100 de l'Imperial Oil.

Le vainqueur fut suivi de près par Réal Dion, 19 ans, 499, rue Marmier, Montréal-Sud, qui mérita la seconde place après avoir remporté les honneurs d'un concours antérieur de sécurité routière ouvert aux adolescents de Longueuil. Etudiant à l'Externat classique de Longueuil, Dion se propose d'embrasser la médecine. Il a reçu une miniature en argent du trophée Esso et un chèque de $75.

Yvon Gauthier, 19 ans, 22, rue St-Philippe, Nicolet, s'est classé troisième, méritant ainsi une miniature en bronze du trophée Esso et un prix en argent de $50. Il est à l'emploi de la Banque Canadienne Nationale à Nicolet, où il remportait récemment la palme dans un concours local de sécurité routière.

Le trio gagnant représentera la province de Québec au Road-e-o national qui aura lieu à London, Ont., au 12 au 14 juillet prochain.

Le tournoi provincial fut suivi d'une réception civique offerte en l'honneur des concurrents par la Ville de St-Lambert, qui célèbre actuellement son centenaire. Au cours d'un banquet donné par l'Imperial Oil au restaurant Hélène de Champlain, à l'île Ste-Hélène, des représentatns du monde politique et des autorités du domaine de la sécurité routière exaltèrent la prudence au volant des jeunes conducteurs émérites qui avaient participé à la grande classique provinciale.

Une culbute et le malheur est fait

Les chutes sur les trottoirs, dans les foyers, dans les escaliers sont la cause du plus grand nombre d'accidents mortels après les accidents de la circulation, rappelle la Ligue de Sécurité de la province de Québec. Pourquoi risquer de se casser un membre et peut-être demeurer infirme pour la vie, tout cela parce qu'on n'a pas fait attention, parce qu'on a oublié d'enlever des objets faisant obstacles dans les passages ou les escaliers. Si vous avez des colis à transporter dans les escaliers, ne vous surchargez pas les bras. Voyez aussi à ce qu'il y ait une rampe bien solide à chacun de vos escaliers.



SECURITE INDUSTRIELLE. — M. Jean-Louis Bolduc, gérant du personnel de l'Atlas Asbestos Co. Ltd., de Montréal, était le conférencier invité lors du congrès régional de Sécurité Industrielle, tenu dans notre ville récemment. Il y traita particulièrement du travail d'équipe et de la prévention des accidents de travail.

(Phto : Le Clairon maskoutain, par Brodeur)

Gagnante du concours provincial Singer

Mademoiselle Beverly Bachelor, vive et jolie, est préposée aux réservations des places à la succursale de Montréal du réseau aérien Eastern Air-Lines. Elle apprit à coudre à l'école secondaire et a pratiqué son savoir en confectionnant ses toilettes et en décorant son appartement à 4126 Avenue Old Orchard. Or, cette charmante jeune fille vient juste de gagner une machine à coudre neuve et un voyage de dix jours à New York. Là, elle devra participer à un concours international de couture dont l'enjeu est le grand prix de $25,000.

Pour Mademoiselle Bachelor, la couture a été un passe-temps agréable pendant cinq ans. A l'exemple de plus de 2,000 de ses compagnes du Québec, elle a participé au deuxième concours annuel de couture Singer de $125,-000 en présentant une robe confectionnée par elle. Et elle a été jugée la meilleure couturière de toutes. Notre jeune amie est donc maintenant sur le point de se joindre aux trois autres gagnantes régionales pour l'Ontario, l'Ouest et les Maritimes, en route pour New York. Là, au cours d'une finale de cinq jours au Manhattan, nos Canadiennes devront confectionner chacune une robe pour un mannequin professionnel, en concurrence avec 29 Américaines également gagnantes à l'échelon régional. Ce sera le plus grand concours de couture du continent.

Outre la couture, Mademoiselle Bachelor pratique la musique, la natation et l'art culinaire. Mais, ainsi que le prouve sa création gagnante, il semble que la jeune Montréalaise trouve dans la couture la meilleure expression de ses talents créatifs. Composé d'une robe avec cape, cet ensemble est en lainage beige et brun.

La robe ajustée croise sur la poitrine pour créer un effet du dernier chic. Dotée de manches qui se remontent, elle a une encolure arrondie finie de soie à pois. Ce même tissu sert de doublure à la cape. Le tout coûte environ $34 à confectionner.

Si elle gagne le grand prix, Mademoiselle Bachelor, qui a le sens des affaires, déclare qu'elle aimerait placer cette somme dans un commerce avec sa famille ou acheter une maison.

Au sujet de son voyage à New York, elle nous dit : "Je me réserve d'aller voir les fameux acteurs du Broadway, si j'ai le temps après l'épreuve de couture. J'aimerais aussi beaucoup aller à l'Opéra Metropolitan et voir une séance des Nations Unies".

La gagnante du seconde prix est Madame J. Champagne, 10602 St-Denis, Montréal, qui a reçu une machine à coudre. Madame Champagne a également choisi un tissu à pois pour décorer sa robe de lainage noir et doubler la jaquette trois-quarts assortie.

Travailleuses du Canada

On annonce la publication d'une nouvelle brochure intitulée "Les travailleuses du Canada", préparée par la Division de la main-d'oeuvre féminine du ministère du Travail. Ce nouveau manuel a pour but de faire connaître l'augmentation en nombre, la répartition selon l'âge, l'état civil, les occupations et les gains des femmes en emploi rémunéré au Canada. D'après le nouveau recueil de faits, on a enregistré depuis 50 ans une augmentation extraordinaire du nombre des femmes dans l'effectif ouvrier du Canada. En 1901, on comptait 238,-000 femmes dans l'effectif ouvrier, soit quelque 13.5 p. 100 de la population féminine globale. En 1951, le total s'établissait à 1,-164,000, soit 23.6 p. 100 de la population féminine.

Saint-Simon

— Mlle Hectorine Marin était porteuse au baptême de son arrière-nièce, Marie - Blandine - Louise, fille de M. et Mme Vital Marin, de Montréal.

— Soeur Marguerite - du - Coeur - de - Jésus (Blandine Marin), décédée le premier juin à l'hôpital de Granby, laisse à St-Simon sa soeur, Mlle Hectorine Marin, ses oncle et tante, M. Hector et Mlle Alice Valcourt.

— On annonce le mariage de Mlle Lise Cusson, fille de M. et Mme Antonio Cusson, à M. Vianney Laflamme, fils de M. et Mme Léo Laflamme, décédés.

— Prochainement sera célébré le mariage de M. Jean-Marie Langelier, fils de M. et Mme Oscar Langelier, à Mlle Claudette Roussel, fille de M. et Mme Denis Roussel, d'Edmunston, N.-B.

— Au sous-sol de l'église eut lieu dimanche le deux juin dernier une assemblée du parti-conservateur. Les conférenciers furent M. T. Ricard, candidat, Me Daniel Johnson, député de Bagot, Me Jean-Paul Ladouceur, M. Ernest Benoit et Me Maurice Rousseau.



Une scène du film "20,000 lieues sous les Mers", production française en Cinémascope. Ce chef d'oeuvre, d'une durée de plus de plus de deux heures, sera à l'affiche au Ciné Maska samedi, dimanche et lundi. C'est un spectacle à ne pas manquer.

Saint-Charles

— M. et Mme Ernest Janson, de St-Hyacinthe, en visite chez Mme Raymond Bourgeois.

— M. et Mme Paul-Emile Gauthier et leur bébé, M. et Mme Rosaire Meunier et leurs enfants, de Mackayville, étaient en visite dimanche chez MM. Joseph et Jude Gauthier.

— Mlle Thérèse Tarte, de St-Hyacinthe, passait la fin de semaine chez sa mère, Mme Conrad Cordeau.

— M. l'abbé Jacques-Aimé St-Pierre, curé de Clarenceville, bénissait mercredi le 29 mai, en l'église de St-Charles, le mariage de Mlle Rita Loiselle, à M. Léon Péloquin, de St-Simon. Après la réception, les nouveaux époux partirent en voyage aux Chutes Niagara. A leur retour, ils habiteront à St-Simon.

— Dernièrement fut célébré par M. l'abbé Barrette, le mariage de M. Carmel Benoit à Mlle Dolorès Roy. Après la bénédiction nuptiale, il y eut réception chez M. et Mme Marcel Ménard, et les nouveaux époux partirent en voyage aux Etats-Unis. Ils habiteront à Saint-Charles.

Propriété industrielle et Canadiens-Français

Liste de brevets d'invention accordés en Canada à des Canadiens français durant les mois d'avril et mai 1957 et obtenus par l'entremise du BUREAU TECHNIQUE FOURNIER, procureurs de brevets d'invention, 934 est, rue Ste-Catherine, Montréal.

538,871 Alfred Lefebvre, de Montréal, P.Q. "Appareil de chargement".

539,286 Bruno Dion, de Ste-Thérèse de Blainville, P.Q. "Tablier alimentateur ajustable pour machines agricoles".

539,517 Vincent Paquette, de Montréal, P.Q. "Dispositif de casse-tête".

539,721 Jean-Paul Gamache, de Plessisville, P.Q. "Machine à couper et inspecter les fils".

541,364 Benoit Chouinard, de Ste-Angèle de Bellecombe, P.Q. "Protège-bouts de crayon".

Avant 1876, alors que le Pacifique canadien ouvrit la première voie ferrée transcontinentale, les personnes qui traversaient le Canada se rendaient normalement par chemin de fer jusqu'à St-Paul dans le Minnesota en passant par Chicago, puis elles traversaient la frontière et parcouraient l'autre moitié du continent dans des voitures à traction animale.

PR. 3-9404 ST-HYACINTHE, P.Q.

Théâtre CORONA

LE FOYER du FILM PARLANT FRANÇAIS

Jeudi - Vendredi - Samedi
Les 6 - 7 - 8 juin

BING CROSBY — DANNY KAYE
DANS **NOEL BLANC**
VISTAVISION ET COULEUR
— 2E FILM —
PATRIC KNOWLES — ANGELA LANSBURRY
DANS **"MUTINERIE A BORD"**
EN COULEUR

de Dimanche à Samedi
Les 9 - 10 - 11 - 12 - 13 - 14 - 15 juin

INVINCIBLE
JAMAIS HOMME NE FUT PLUS IMPETUEUX...
BURT LANCASTER
DANS LE ROLE DE
"Bronco Apache"



— AVEC —
JEAN PETERS
EN COULEUR

— 2E GRAND FILM —
Ce "gringo" géant était furieux!



DANS
LE SOUFFLE SAUVAGE
EN COULEUR

LE 6e BATAILLON DU ROYAL 22e REGIMENT

QUARTIERS GÉNÉRAUX : SAINT-HYACINTHE

invite les jeunes gens de la région à faire partie de son unité et à participer à son

CAMP D'ÉTÉ

du 30 JUIN au 6 JUILLET 1957 — VALCARTIER, P.Q.

Venez vivre une semaine épatante avec les gars du 6e bataillon!

dans vos temps libres des heures agréables l'armée vous offre:

— **PLEINE SOLDE** pendant toute la durée de votre séjour



— **PLUS un BONI de:** $40.00 (mariés)
$25.00 (célibataires)

la milice canadienne vous attend et vous prépare à:

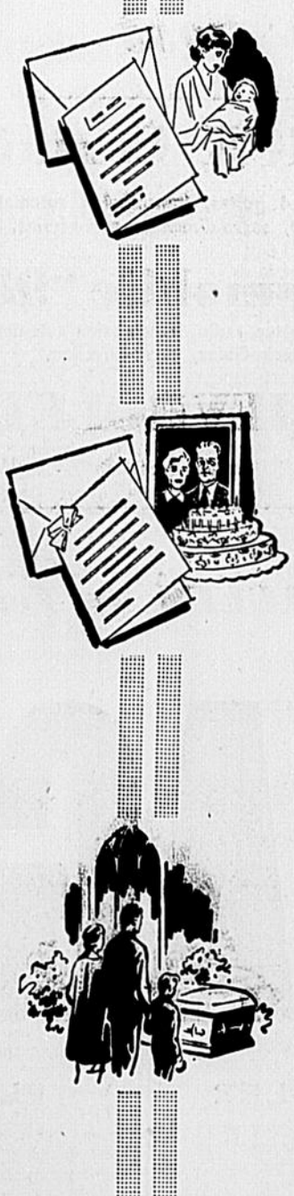
- défendre le pays, si jamais c'est nécessaire.
- être plus apte à de meilleurs emplois.
- savoir obéir, donc savoir commander.
- vous faire des amis pour le reste de vos jours.
- la carrière des armes, la plus fière qui soit.

POUR TOUS RENSEIGNEMENTS ADRESSEZ-VOUS AU

6e BATAILLON DU ROYAL 22e REGIMENT

2155 LAFRAMBOISE ST-HYACINTHE PR. 4-6421

pour vos cartes...



Que ce soit pour

BAPTÊMES
ANNIVERSAIRES
MARIAGES
DÉCÈS

CONFIEZ-LES A

l'Imprimerie Yamaska Ltée

435, Ave. Mondor — St-Hyacinthe
PR. 4-5376



Nous avons les MEILLEURES AUBAINES en VILLE!

A L'OCCASION DE NOTRE

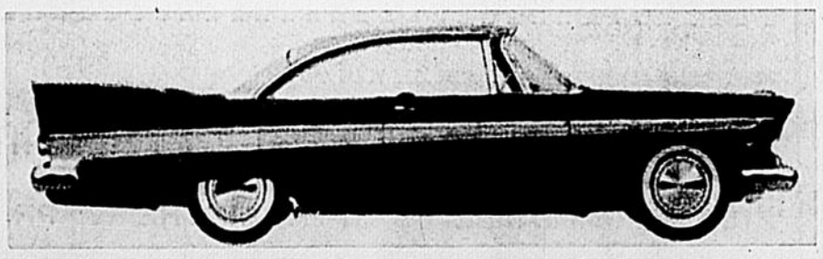
VENTE DEMI-SAISON

il nous faut vendre **30** automobiles neuves à des prix **EXCEPTIONNELS**

afin de réduire nos frais de finance

A QUI LA CHANCE?

Essayez la Plymouth et la Chrysler 1957





Toutes deux avec l'avantage incontestable
THRILL-POWER '57 et de la SUSPENSION TORSIONNAIRE
vaste choix de couleurs, modèles, équipements

1956

PLYMOUTH

SEDAN, 4 PORTES, NOIR, TRANSMISSION AUTOMATIQUE, RADIO

DODGE

HARD TOP, 2 PORTES, RADIO.

1955

BUICK Century

hard top, 4 portes, transmission automatique, radio, servo-direction, servo-freins.

Oldsmobile "98"

sedan, 4 portes, radio, transmission automatique, servo-freins, servo-direction.

CHEVROLET

sedan, 2 portes.

1954

IMPERIAL, sedan, 4 portes, transmission automatique, radio, servo-freins, servo-direction, monte-glaces électriques, siège électrique, un vrai bijou.

BUICK, sedan, 4 portes, automatique.

MERCURY Monterey, sedan, 4 portes, radio transmission automatique, servo-direction, servo-freins, siège électrique; une voiture de choix.

DE SOTO 8 cylindres, sedan, 4 portes, Fire Dome.

MERCURY, sedan, 4 portes, radio, transmission automatique, servo-direction, servo-freins, siège électrique.

1953

NEW YORKER

sedan 4 portes, comme neuf

Plusieurs autres modèles 1953, 1952 et 1951, à des prix défiant toute compétition.

FORD — CHEVROLET
PLYMOUTH — DODGE

AUTOS USAGÉES — Terrain rue Lafontaine — PR. 4-6735

GARAGE PICARD LTEE

CHRYSLER — PLYMOUTH — CAMIONS FARGO

1050 CASCADES **SAINT-HYACINTHE** **PR. 4-4866**